

F. FAVEREAU

français-breton

© Francis Favereau 2021

<http://ffavereau.monsite-orange.fr>

(évolutif en ligne +100 Mo - tous droits réservés, reproduction interdite)

V

V (en fin de mot /w/ sauf Go \wedge v/ ou rien - E ; mut.1 /v/ < B, GW, M : NF Le Ven, Le Vey, (Le) Vourc'h, Le Vaguerès) ; à la vitesse grand V > *TIZH BRAS* (*warnañ*) / *BUAN-HA-BUAN* & T.G.V. > *Tren Tizh Vras* / *Gwall Vuan*

V1, V2 (1944 < all. *Vergel-tungswaffe*) = *V1, V2* (& *kastell-nij* PlI<PM forteresse volante 40s)

VA (vb aller – gaul.-celt. *exiat* & *exugri* ! D 145 / *moni mon^et* ; GR il va à la messe *d'an overenn ez a, e ha, e ya*, qui va là ? *piou a ya e biou* ?, la chose va bien *mad ez a an affer*, imp.S2 *qe(a)* : *qea affo*, *qea da vale*, *qe prim d'ar gousperou* – ALBB n° 478 va, allez) *KAE* ! / (syn.) *KERZH* (Ph > *KES da wel*) : vas-y donc ! *kae 'ta* ! va-t-en ! *kae kuit* !, va te faire voir ! *kes da stoupa* ! (KT & au chien *tiè* ! *Prl cè* ! & *cèr 'h* ! *cer 'het* !) ; va, je ne te hais point (Phèdre Racine 17°) *kae, ne 'z kas^saan ket* (*tamm ebet*) ; ne va pas (en dire trop - TK<MxM) *NOMPAS* (*lared re* !) ; va pour ça (excl.) *MA* ! ; à la va comme je te pousse (Lar. 2005 : négligemment W<LH) *TAOL-DIHAOL* / *TAOL-DISTAOL*

« **VÂ** » (gallo /va./ < voie / vue) : « targe-ta d'ma vâ » *tec 'h diwar ma hent* ! ('*barzh ma gouloù 'm'out-te* ! & /va./ gallo = VOIR / à la va-vite) > VA-VITE

VA- (3 - NL Savoie, Suisse) > VAL...

VABRE(S – NL oc & Vaur, Vaour, Lavaur < gaul.-celt. *vabero* / *uobero* : ruisseau souterrain = *GOUVER* & *gou(v)erenn*, *Gouerou*) =

VABROS (NF gaul.-celt. / Fabre, Faver- & dér., Febvre, Fèvre & faber lat. > *fabra ars* - ie **dhabh*- : bon à...) =

VACANCE (16° (de la foy) Rob. – angl *vacancy* & gall *gwacter*, *lle gwag*, irl *folúntas* / vacation gall *gwyliau* : *goueliou*, irl *saoire* /*si:r'ə*/ *free time* – C. *Vacabunt*, GR le temps que vaque un bénéfice *vacanz* / *vacqanz-ou*) *VAKAÑS* f.-où (surt. pl. / vacances - scolaires etc.) : *e-pad ar vakañsoù*, *ar vakañsoù skol* & *ehan-skol*, *hè zo 'vakañs eno* (Prl / Li<YR *e vañkañs* / *vakañsou braz*°), à chaque vacance *beb vakañs* (L.Buannic) ; (vacs & perm – marins, soldats etc.) *KOÑJE^z* m.-(i)où : *en konje*, *un tamm koñje^e* & *ar c'hoñjeoù paeet* (Ph) ; en cas de vacance du pouvoir (*kenkas e ve*) *vak ar galloud* / *vakañs er galloud*

VACANCIER,-ÈRE (1925 Rob.) *VAKAÑSER,-OUR* m.-(er)ion f.1 (& *mezevennigou* / *eostigou* - Helias - aoûtiens)

VACANT,-E (13° < part.présent *vacare* lat. : étant vide – gall *gwag*, irl *folamh* & v-br *guac* vide Ph mol, mou / VBF<PT p. 7 terre non labourable *douar vag* TL & *douar-koll*, *frost*, *gouez*, *put*, *yen* syn. Ph, NL Parc frost ; GR qui n'est ni rempli ni occupé *lec'h-you vacq*) = *VAK* : *tiez vak* / *douaroù vak* (& KW<EE *ti nac 'het* : *dilaosket*, *dilezet*)

VACARME (16° / 13° wascarme Rob. < m-neerl *wacharme* 'hélas pauvre!' ; C. *Saffar* & m-br 16° *Santes Nonn An eil mecherour* : *Lest hoz saffar*, *ha darbare*t, GR *safar* : *ober safar*, *safari*, *garm-i* – ALBB n° 408 / causer 6pt Ki *savaret* : *kôjeal*) *SAFAR* m.-où (W<P.Go) : le vacarme du monde

safar ar bed ; (& malheur, pagaille > bretonnisme : du 'reus' chez les Penn-sardin Douarn. Pichavant & Plz<GG) *REUZ**° m./f.(-ioù) : *reuz vras e Daournenez* (YD 1925), *dihan d'ober reus* ! (Ph & Go<KC), *TODI* coll.-enn, *TODĪON* m. (T<Klery / *tal(c'h)ari* E, *tarabazh*, *tourni* Ph / syn. *Prl intampi*, *obidenn* & T<JG *jabadao*, *ur vosenn (a zen)*, (*ober*) *ur vuhez eno*)

VACATAIRE (1950 – Univ. : ATV) *VAKATOURE* / *LABOURER DRE VARC'HAD* m.-(er)ien f.1 (NALBB n° 281 journalier *devezhour* & E tâcheron *treujat^{er}*)

VACATION (14° < *vacatio* lat. / angl. US *vacation* vac / *holidays* – GR état *stad*, profession *mecher*, salaire des gens de pratique *paëmand*, *taryff*, & cessations de juridiction *vacqançz*, *dezyou vacq pe e re ne deus qet a les*) = *VAKAS^SION* f.-où : *ober vakasionoù* (R2)

VACCAIRE (19° < *vacca* lat. : saponaire des vaches / officinale *louzaouenn ar c'hom*) *louzaouenn bioù*

VACCIN (1801 < *vaccine* Rob. & *vaccinus* lat. – gall *brech(yn)*, irl > *vacsaín*) = *vaksin* m.-où / (*lak'*) *AR VREC'H* (f.)

VACCINABLE (rare – *hag*) *a c'haller vaksinañ*

VACCINAL,-AUX,-E (19° Med. : *burbu*) *vaksino*

VACCINATEUR,-TRICE (19° rare) *laker brec'h* m.-ion f.1

VACCINATION (1801 – celt. & ie, gall *brech* : *y frech* = C. *Brech* & *brichyet* à bras - *al LAK'*) *AR VREC'H* f., (n.vb. : *ar*) *VAKSINAÑ* (*babigoù*, *bugale*, *tud deut ouzh kleñved pe paore*)

VACCINE (18° lat. Med. 'variola vaccina', cowpox Rob. – gall *brech y fuwch*, *cowpog*) *brec'h-saout* f.

VACCINELLE (19° Med. / vaccinoïde) =-ell f.-où

VACCINER (1801 - basq. *txerta(tu) / txerto*) = *VAKSINAñ,-iñ,-o* : *n'int ket bet vaksinet* (Pll<YP) & me faire vacciner, je n'en avais pas très envie *ne'm boa ket c'hoant kaer da vaksina°* (T<JG / trad. - variole) *LAK' AR VREC'H (da ub)* : *n'eus ket bet laket ar vrec'h dehi (Naig) gwech ebet ! / BREC'Hiañ,-iñ* (media 2019...)

VACCINIER (vaciet GR>AIRELLE) *lus & glisin^e*

VACCINO- (vaccin / vb *vaksino*) =

VACCINOTHÉRAPIE (20°) = *vaksinoterapiezh* f.-où

VACHARD,-E (19° < vache & suff. / paresseux *leubeurc'henn* Ph < vache / chienne) *PENN-GAST* m.-où-gast, *gisti* : *hennezh oa ur penn-gast, tamm (penn) gast !* (Ph & Prl *henne'zo gast !* & gallo "blèche" – gaul.-celt. bledios *bleiz* / arg.Chon<BTP *blechard* m.-ed f.1)

VACHE (12° < *vacca* lat. / sanskr. *vaça* génisse Rob. & gr βούς /-βη - ie ; gaul.-celt. bo, bous : Bo-marus & NP, v-irl *bó* : *Tain Bó*, & *bou* Gén., v-br-gall *bu* bœuf & *Buorth* NL>NF Buors, gall *buwch* ; C. *Buch* / *egen*, GR *beoc'h-enned*, *byou* & *byoc'h*, *buoc'h*, *beuc'h* : *ar veoc'h venn*, *ar vyoc'h zu*, *ar veuc'h vriz*, la vache cherche le taureau *hemolc'h a ra ar vyoc'h*, *güen' taro so er vyoc'h*, vache pleine *beuc'h hemolc'h het*, *lue enhy*, *queu(f)le*, a vèlé_alet *he deus ar veoc'h*, *bet he lue*, vache à lait *byeuc'h læz*, *mam byoc'h / eat da hesq*, *hañvesqenn*, *hespenn*, un an sans donner de veau *glyzenn / bl-*, qui ne porte plus *gaunec'henn*, qui a perdu ses deux cornes *byoc'h disqorn*, *bescorn(et)*, queue *lost byoc'h*, peau de vache *ur vugenn*, *ur c'hroc'hen byoc'h*, *crec'hin byou*, NF Belbéoc'h / (Le) Saout, NL Pont ar saout – ALBB n° 45-6, NALBB n° 349-54) *BUOC'H* f.-ed /-enned,-ezed souv. *BIOÙ* /biu/ Ph-W & *bi'* /bi:/ - E / troupeau *SAOUT* : bovins dont génisses, taurillons Ph – var. Ki>Ku *BEOC'H*, *BIOC'H*, *BEUC'H*) : *d^{iw} pe deir buoc'h*, *ur vuoc'h leue enni*, combien de (vaches) laitières *ped buoc'h-læzh ?* (Ph pl. *bioù-læzh / bioù-kig* = *saout*-: un troupeau de six vaches *c'hwec'h a zaout°* T<JG / Ph<JLR *pemp buoc'h hag i treut* & vache non individualisée *loen-saout* = *penn-saout* Ph, mes magnifiques vaches *ma bioc'hed / ma zaout* Prl & vaches grasses et vaches maigres *saout lart ha saout treut* express.biblique & Luzel 19° *Gwreg an Ankou / bioù lart* Ph limaces, loches ALBB n° 452 *ur vuoc'h lart*, *bioù ru^e*), & vache de pauvre *buoc'h Yann gæzh*, *buoc'h ar paour*, coup en vache *un taol troad buoc'h*, le plancher des vaches *chafod ar vuoc'h / ar saout* (T<JG) ; garder les vaches *diwall ar saout / mesa'r saout* (syn.Ph & KW "deweshaad" < *en ew^ezh 'ma'n dew^ezh*) ; (fig. pers. bête) *hi zo buoc'h*, *klev ar vuoc'h kæzh-*

se ! (T<JG), (fig. : agent de ville & méchante personne / chienne) *GAST* f.-où : *ar gastoù !* (& *gisti* putes, petits cons - fig. Pll) : *n'eus ket gast evelti* (Ph & *ar re-nes zo gastoù 'hat !*), oh la vache ! *PENNAD CHATAL* (L / *PENNAD-GAST*) & *gast ha gisti !* & ad. (arg. : l'amour vache – gallo « vacho » / arg.Chon, W & gallo) *BLECH / BACH* /-ezenn f.-ezed (arg.Tun.) ; vieille vache ! (insulte / truie, jument) *GWIS KOZH !* & *ur gazeg kozh* (Ph-KLT / W) *ur go 'h got* & grosse vache ! (beur "bagrra" : c'est une *bagrra* < بقرّة *baqra / bagra*) ; peau de vache *BUGEN / BUOC'HKEN* m. & *kroc'hen buoc'h* (Ph / dur,-e physiquement & moralement TK<MxM) *CHADENN* : *honnezh zo (ur) chadenn* ; il va falloir « faire la vache » (calque Languidic W<Drean *lâret e vez an dra-se e galleg geti, evit lâret e vo ret plegiñ ar penn evit evet ur werennad leun-barr*) *gober ar vuoc'h* ; manger de la vache enragée (Ph<MA *gwia 'ne'i* – gaul.-celt. *veadi* : web - angl., tordre) *GWEañ ANEHI* : *me'm eus ranket gweañ anehi* ; parlant comme une vache (alias un Basque l') espagnol *GALLEG SAOUT 'vez ganti* ; une vache de baraque (gaul.-celt. *bucco->bouc*) *UR BOC'H A DI* ; un troupeau de vaches (arg.Tun. 19°<NK procession) *ur brosesion / ur blaenennad (kant pe 'spenn a saout Pll<PM / bagad & ur rumm saout : diw vuoc'h)* ; ma vache (cartable) *ma sac 'h(ig)-skol !*

VACHEMENT (1930 fam^t & usu^t) *HARDÍ* /har'di./ Ph (& /'hærdi/ hardi) : *kaer oa hardi ! tud a vez hardi !* (vachement de monde & diablement cher *ker-daonet /-devet /-devot*, salement opulent *pinvidig-lous* Pll) ; (de manière vache) *GAST : kaojeal gast* ; (excl.) *GAST HO ! / HARDÍ !*

VACHER,-ÈRE (1200 vachier < lat.popul. – angl *cowboy* > irl *buachail* bó, gall *bugail gwartheg (yn America)* / gauchero *er pampa* & basq. *behizain* ; GR *pautr ar saoud, bugul seïd* W & f.1-es-ed) *PAOTR-SAOUT* m.-ed f.1 (& *plac 'h-ed-saout* > /po'sowt/ Ph > clôture électrique : 'pas de goulou dans l'po-saout', garder ses gosses avec un po-saout Ph / *paotr-deñved* berger & pâtre, 'pâtou' *bugul-saout* KW ; arg.Tun.19°<NK : mâle) *mal-saout* m.-ed

VACHERIE (14° / 12° vacerie – celtibère *buStom Botoritta* Castille - ie / sanskr *go-sta* : enclos à bœufs D 68 & gaul. > roman bot & bau dial. : étable LF 89 v-br-gall *boutig* ms Oxford gl *stabulum* & *in bues* gall *buches : fold*, v-br *bu'orth* NL > NF *Buors* K / gall *buarth* – ALBB n° 412 crèche) *KRAOU-SAOUT* & *kraou ar saout* m. *kre'w'ier*, (fig. : saloperie) *GASTEREZH* m.-ioù, (en paroles : oseille / poireaux : compliments) *TRINCHIN* : *roet pour ha triñchin / triñchon* (& *tro gamm* Prl / Ph *tro dall*)

VACHERIN (17° / 15° fromage vachelin Rob. – Jura : *fourmaj laezh bioù*) =

VACHETTE (12° / vaquette – NALBB n° 247 coccinelle *buoc'hig-doue* dim.) *BUOC'HIG* f.-ed

VACHIC (20° < Teleg. 2021 surn. hab. Concarneau rive gauche - Passage & Ville close / Lanriec rural - vache) *ur vachig !*

« **VACHO** » (gallo : vache fig. & vachard,-e : « maoudi vacho ! ») *GASTO' (milliget) !*

VACIET (GR plante *lusenn, & ouignon qy*) =

VACILLANT,-E (15° vacillant – irl *guagach, luaineach* ; GR *dibarfedt, distabyl, arvar*) *TRABELLEG* m.-ien f.1 (& ad.-ek*), & *horellus*, (appr. T<JG-Ph) *laosk en he sav /i'saw/ (f./m. : e sav /e'zaw/)*

VACILLATION (anc^t Rob. ; GR branle *brall*) *HORELLADUR* m.-ioù

VACILLEMENT (17°) *HORELLADENN* f.-où, (Prl appr.) *brañskellerezh* m./f.-ioù

VACILLER (12° < vacillare lat. – gall *anwadalu, gwamalu, petruso* ; C. *Vacillaff / horellaff*, GR *orgellat* / jeu de crosse - vacillante) *HORELLat / HORJELLat**, *TRABELLat**: *trabellad war e zi'har* (& *trabidellad* flageoler), (fig. / bad-) *BARUELLad**, (balancer) *BRAÑSKELLIñ* (Prl « *broñScellein* » & *brañselleiñ = brañsigelleiñ* Ph *brañsigelliñ & brallañ d'an daou du d'an hent*)

VACIVE (15° & vacive, prov.-oc *vacivo* : vide < *vacivus* lat. : brebis de 2 ans, sans porter / vache id. & Cad.Pll ar *Gonac'h* & *gaonac'h / hañvesk-enn*) *GAONAC'HENN* f.1

VA COMME JE TE POUSSE > VA...

VAC(S) > VACANCE(S)

VACUITÉ (14° < lat. *vacuitas / vacuus* : vide – esp *vacio* basq *hustasun*, irl *folús*, gall *gwacter* & v-br) *GOULLODER / GOULLANTER* (Ph le vide) m. = (er) *GOULLE* (Prl & Arz Wu « *goulli* ») m.

VACUOLAIRE (19° *kroc'henenn*) *hugedennet*

VACUOLE (18° < vacuum lat. – gall *gwagyn* : *gwagenn*) *hugedenn* f.-où

VACUOLISATION (19° n.vb. : *an*) *hugedenniñ*

VACUOLISER (20° - Ern.) *hugedenniñ*

VACUOME (20° Bio. – coll. < pl.) *HUGED*

VACUUM (lat. – gall *gwactod*) *GO^ULLODED* f. (angl. > vacuum-cleaner - aspirateur : *diboultrenner* / *suner-poultrenn* & f.1)

VADÉ (lat. : vade retro Satanas > *kae war-dreñv*, *Satanaz* !) & vade-mecum (lat. / gaul.-celt. *moni* & *canti-mi* – gallo quanté-ma *kae* / *mont ganin-me* – gall *llawlyfr* : *levr-dorn*) =

VADROUILLE (17° < (va) drouilles : hardes Rob. / *druilh-drast* – Mar.) *BADROUILH* f.-où ; (fig.: tour Pll<FC) *TROIAD BUOC'H KOZH* f.-où : *graet un droiad buoc'h kozh an de(i)z-se*, (T<JG *tro-vale* tour de mendicité), la vadrouille *GALOUPEREZH* (BRO) m.(-ioù) ; en vadrouille (*ema-*) *WAR AR BALE* (Ph / *é fale*, *war vale* & *baleerezh* / Prl & « débâcle ») à' « *chambotai* » (cf. Carhaix Place du Champ-de-bataille > *plas Jañ-Batailh*)

VADROUILLER (19°) *GALOUPad BRO* (Ph), (appr. T<JG) *TOURC'Hañ* (& *tourc'hvac'hañ*)

VADROUILLEUR,-SE (19°) *GALOUPER BRO* (Ph & var. E-Ku *galimper*, *galomper* / T<JG fam.) *REDER E REVR* m.-ien o *revr* f.1 & (*kozh*) *riganell* / *rigadell* !

VAE (lat. 'vae victis' malheur aux vaincus ! - dixit Brennos / gall *gwae fi* : *woe is me* ! & C. *Goa* > *gwa ar re drec'het* !) = *gwae* !

VA-ET-VIENT (18° - gaul.-celt. *moni*, v-br-gall *mon* & *diminet* LF > *donet* / *monet* C. & GR) *DONEMONEA* / *MONEDONEA* (allées et venues) m. & adv. : *ober ar donemonea* (*a ra ar momeder*) & *gober mon'-dont* (Prl/Ph & Ku<RKB *monedonedoù* pl.), *FISTOULADEG* f.-où (& *lavig-erezh*, *raboterezh*), alternatif *kas-digas* (*goulou*), (Mar. Li<YR / *lestr*) *vedo er rad ahe*, *oh ober jim-jakou* / *Gand ar c'hanod oh ober ar vateviñ*

VAGABOND,-E (14° < bas lat. / *vagari* & *vague* – gall & *diogyn* / v-br *dioc*, gaul.-celt *diacus* ; C. *Vagabont* & *vacabunt*, GR *baleand*, *reder* / *ridour*, *divroad,-idy* : *tud divroët* – cf. ALBB n° 379 *marcher bale*) *BALEANTOUR* m.-ion f.1 (trad.Ph le vagabond coûte à celui qui l'héberge) *beg ar baleantour zo koustus d'an degemerour*, *ur valeantoures^e*, *REDER-BRO*, *GALOUPER* (BRO) & var. E-Ku : *paour-kaezh galouper* (Ph & *chiminaou*, *fo^ueter-bro*, *sklanker*, Prl/E) *GAL^MPER*, *TROIGELLER*, *VA^NKANTOUR* m.(-er)ien (f.1 T<JG & *foreant*, *distaoladenn* – *eus an eil solier d'eben*)

VAGABONDAGE (18° / vb) *BALEEREZH*, *GALOUPEREZH* (BRO) m.-ioù, *red-bro* m. /-erezh m. & n.vb. ; (esprit / (loup-)garou T<DG & T<JG "garouage") *GALOUAJ* m.-où : *aet he spered en galouaj*

VAGABONDER (16° / 14° part.présent - Rob. & gallo « vagaboner ») *BALE BRO*, *REdeg BRO* / *REGel* (MOR), (syn. Ph) *GALOUPad^e* (BRO / *fo^uetañ bro* & *an heñchoù*, *garzhata*, *leoiata - dre Vríz-izel* Y.Floc'h 1900 / Prl) *GALI(M)Pat**, *TROIGELLat** (Prl > « *troieñgellein* »/ Y.Gow) *K\GALLOC'Hat**

VAGAL,-AUX,-E (20° / nerf vague) > *vagel*

VAGIN (17° & vagina lat. : gaine ; C. *Gouhyn* 'gaine' & vb *dic'houinañ* Pll<PM *baiser la gueule* – vagina angl. & irl *faighin* / *fain'* : *sheath* = *gou^hin* gall *gwain* / *fordd* : *way*) *FORZH* m. (pl.) *ferzhier* : *forzh ar vuoc'h* / *GOUHIN* m.-où (Ph-T & cf. NL Mar. Passe : Gwin Zegal Plouha Go / les voies génitales *riñsañ an heñchoù* Pll<PM / *kreuzenn* : *he c'hreus'nn^e* Pll/Prl *kreuh* – gaul.-celt. *croso* > creux & *moudenn* mont de Vénus, nanas *moude*, *kours Kerenveyer* 18° = *piket hi c'hourz* Go<RK, con Ph *skar* & *faout* : *Mari Madeg eus Pont ar Saout* / *pa saf he gar* 'veler he faout Pll / NL imagin. & *youlc'h* - L.Floc'h - **B.** / *yourc'h* gaul.-celt iorcos : chevreuil (& T<JG : *garçonne*) ; les monologues du vagin (Th.) *emgomzou ar greuzenn*

VAGINAL,-AUX,-E (18° / *ur goutell gohin* W à gaine ad.) *GOUHIN* ; sécrétions vaginales (cyprine – Kerenveyer 18° *glaouran*) *GLAOUR(ENN)* coll.-enn-où

VAGINISME (19° Med./-er f.1) *gouhinerezh* m.-ioù

VAGINITE (19°) *droug ar forzh, forzhad* m.-où /-init m.-où

VAGIR (19° / 16° < vagire lat. = gall *gwich-io* vb : *to squeak, to squeal* – ALBB n° 275 pleurer & note - syn. : *garm, krial, gwihal* avec cris – comme cochon Li<YR / enf. : *gwac'hat* & Ph *skrijal, skroñjal, skrwifal*) *GWIC'Hal* (*bugel* T<HB / Li<YR *moc'h bihan o vihal*)

VAGISSANT,-E (19°) *GWIC'H ENNO* (pl.), (bête, pers. & râleur Li<YR) *GWIC'HER* m.-ien f.1

VAGISSEMENT (18° / 16° & gall *gwich*) *GWIC'H* m.-où, (un) *GWIC'HADENN* f.-où, *GWIC'HADDEG* f.-où & 2 (sens coll. / sens pl.) *GWIC'HEREZH* m.-ioù

VAGO (arg. : voiture / *waggon* - germ. & verlan > gova) =

VAGO- (20° / (nerf) vague : vagotonie) =-toniezh f.-où

VAGUE (1 - 12° < anc.scand *vāgr* all. *Woge* Rob. & *wave* angl.– gall *gwaneg, tonn* = irl *tonn* / gaul.-celt *tonna, tunna* > tonne & *tonn* couenne, couche de surface & *stonn* d'herbe ; v-br-gall *dou loc guac* vide & gall *gwag* / gaul.-celt. NP Uaco- : libre, vide LF ; GR flot de la mer *goag-ou,-enn-ou, houl-enn-eü*) *GWAG* m.-où & coll.-enn-où : les vagues de l'océan *gwagoù ar mor-bras, gwagennoù all*, (coup) *TAOL-MOR* m.-ioù : à chaque arrivée de vague *gant bep taol-mor*, (brisants : des 'tarjou - bretonnisme TK) *TARZH* m.-ioù, *tarjoù* : *daou pe dri darz* (Plz<GG & *tarzou*°, *tarzh ledenn* > *tarledenn* Kap<FP / Pll *tarch-kurun* = lame qui déferle *tarchou zounn* pl. & *Yoen a zo bet paket gand eun tarz ahe, er Gouerou & tarz kurun*) ; (de flux – v-br-gall *lanu*) *LANW(AD)* m.-où (*traoù peñse*), (du flot) *TONN* f.-où : *bezhin tonn & stonn* (L), *an tonnoù*, (vague de houle – nord. & germ. / *hole* creux – T<JG *hól*) *HOUL* coll.-enn-où (Wu 19° *en houlenn & er mor hemb houlennou* en mer d'huile), (vague déferlante) *BARR-MOR* m.-où (T<JG & *bern dour* / *mor* paquet de mer), d'énormes vagues *KOLEOU* pl. (T<JG méton. / taurillons NF Coléou), creux de vague (gaul.-celt *cumba* > combe, *coomb* angl. – gall *cwm* / NL Prat ar coum Lannilis & irl *com* = NF Com, NL Lescom Pll, Lescombley Skr / légende de saints en auges de pierre *kommoù mein*) *KOMM* / *KOUMM* (L) m.-où : *koummou bihan* & succession de (trois) vagues *an teir gwaz*° (T<JG & T<DG = *an teir gwaz, an ogejou* herses / *cladat mor* J.Conan c1800 – gaul.-celt oc- : pointe & cleta > claie), rencontre de vagues *KEJ* (*Milio* m. – île Milliau T<JG), petites vagues (*mor*) *PIGELLET* (T<JG), (vague de froid – v-br-gall *scubl* oiseau de proie & NL Escoublac 44 gaul.-celt) *SKOULAD* / *TAOLAD* m.-où : vagues neigeuses *skouladoù erc'h* (T<JG & Tu<RKB *ur skoulad rew* / Pll *skoulad alc'hwejenn* invasion de ravenelle / *skoulfad ar goukoug* Pll & KT *April showers* giboulées après mars / *skoulad* T : *skoulad ar spern-du* /-gwenn & *skourrad glao* Ouessant & *un taolad yenijenn* (Ph) ; vague (de neige etc.) *KAOUAD* / *KOHAD* f.-où : *ar gaouad erc'h* (Ph / Prl) *or ouahad* (*tourmant*) ; comme par vagues successives *A-VOULC'HADOÙ* (Ph) ; la nouvelle vague *ar MOD NEVEZ* & (ad. – ud) *a c'hiz nevez*

VAGUE (2 - 16°/13° vake : dénué de – vacuus lat. : vide & v-br-gall *guac* ; GR vague étendue de terre non cultivée *doüar vacq, doüarou dic'hounid, vean* / VBF<PT p. 7 *douar vag*) = (*douar*) *VAG*, terrain vague *douar FU* (Ph / *erc'h fu*), *FUAJ* m.-où /-achou, (plein de buttes Li<YR > décharge publique) *KAM^MBOULLENN* f.-où : *kas d'ar gamboullenn*

VAGUE,-MENT (3 - 15°/13° < vagus lat. – NALBB n° 550-1 / clair *sklaer, splann, spes* / *spis* W) *DISPIS* / *DISPES* ad. & m. : *ur soñj dispis* & (*ud*) *ha n'eo ket sklaer / splann, stlenn & spes / spis* (regard / voir *gwelet, sellet troubl*) *TROMB* (Ku / Prl) *TRUMP*, comme dans une demi-obscérité (*gweled*) *MOUG* (Wi & Ph) ; vague souvenir *MARSONJ* (Ph *mar-* préf. / Prl remontant à bien longtemps Wi<JJ) *HIRSONJ* n.-où ; (fig. – celt & gall *brith-* : Le Bris & Cad.Pll NL prat ar menn briz) *BRIZH* (préfixé) : vague peur *brizhaon*, vague lumière *brizh c'houlou* (& *dam-* KL) ; (vét. – blousant, flottant) *FLOKENN* & ad. : *ur bragoù flokenn* (Ph<MA / Pll) *FRANK* : *saeoù re frank* /v/ Ph ; vaguement parents *PELLGERENT* pl. (Ph & TK frères Morvan / Ebrel / Li<YR) *STLABEZ KERENT* : *ni zo eur sklabez-kerent* ; vagues reproches *TAMMOÙ rebechoù*, vaguement surpris *souezhet TAMMOÙ* / *souezhet-marou*° (Y.Gow / Ph *soue't net-net*), vague à l'âme *malgori f./valgori*

VAGUELETTE (19° - dim.) *GWAGENNIG*, (de houle) *HOULENNIG* f.-où

VAGUEMESTRE (19°/17° all. *Wagenmeistr*) *MESTR LIZHIRI* m.-où, *mistri* (*paotr al lizhiri* : facteur)

VAGUER (14° < vagari lat. : errer – gall *crwydro* / *kantren* ; C. *Vagaff*, GR *balé*, *redecq tu hont ha tu-mâ* – ALBB n° 379 *marcher Ph kerzh-* / *bale*) = *BALE(-DIVALE* – Ph / péjor.) *C'HWILOSTETA* vb 2, *TROIGELLat** (Prl / W *kale(ad)*)

VAHINÉ (fin 19° Tahiti / V.Favê) = *VAHINE* f.1

VAIGRAGE (18° Mar. – Mar. Li<YR) *VEGRAJ* (var. W - par rotacisme) *VREGAJ* m.-où /-*achou* : le vaigrage est au-dessus des membrures *Ar vegraj 'zo or horre ar mambruriou* (Li<YR / *war c'horre*)

VAIGRE (17° / begre < scand. / danois *væger* Rob. = /wèg^t/ T<JG-DB) *WEGR* m.-où, *LANGUZ* m.-où (Li<FE / Ki *langud*, & *langu* W)

VAILLAMMENT (adv.) > **VAILLANT,-E**

VAILLANCE (12° ; GR *vailhantiçz*) *VAILHANTIS* /-*IZ** f.-où : (*den*) *en e vailhantis* & *laisse faire le temps, ta vaillance et ton roi* (Corneille 17° *Le Cid* – fin) *lesk an amzer d'ober, da vailhantis ha da roue*

VAILLANT,-E,-EMMENT (11° part.présent / valoir ; gaul-celt agro-marus, v-irl *ágmar* < ago-combat D 30 / drutos & exubérant, v-irl *drúth* > *drúthlann* irl *brothel* bordel, gall *drud* : *brave* & *druz* gras NF *Le Dru Skr* / gall *dewr*, *glew* = v-br *deuur*, *gleu* *brave* & NF *Le Gléau ar Gleo*, Glémarec *Glemarc'hég* ; C. *Vailhât*, GR (*ez*) *vailhandt*, *talvoudecq* / *gall*, *kelt* & il a vingt mille écus *vaillant talvoudeg^uez ug^uent mil scoëd en deveus*, pas un sou *vaillant n'en deus qet talvoud(eg^uez) ur güennecq* *VAILHANT* : *vailhant a zen* (W<FL / *den vai'ant* *bel homme* - Prl & Wu 19° *ker vaillant ha ker brau*, (*den*) *en e vailhantis* P.Go<l'A W 18° & NF (Le) *Vaillant* / NL *Kerveillant*), *triwec'h mil soudard, tud vailhant / da lakat seziz war Wengamp* (*Seziz Gwengamp* trad. T) ; sans un sou *vaillant heb ur gwenneg toull war e anw^e / hep talvoudegezh ur gwenneg*

VAILLANTIE (19° Bot. : plante) > *vailhantenn* f.-ed

VAIN,-E,-MENT (13° / 12° vein < vanus lat. – vb *vacare* / *vocare* Rob. > basq *faun* – angl. > *vain* & gall *balch*, *pen-uchel* / *Balc'h* NF gaul.-celt. *balco-& penn-uhel* / *penn-isel* m-br & in *vain yn ofer* / *euver*, irl *baoth* /bi:/ & in *aisce* ; C. *Vaen* & vb *goapat*, GR *vae*, *vean*, *væn*, en *vain en aner*, *e porneant* & *e vean* Kerenveyer 18°) *ANER* ad. : *troioù aner*, *en aner* (L), *GWENN* : *un taol gwenn, ober tro wenn* (& *chou blanc / tro c'houllo*), (& fig. : nonchalant, peu malin, peu motivé) *VEN* / *VAEN* /vè:n/ : *un den ven* (W-Prl) & en *vain e vaen*, & (*en*) *imporneant* ; (appr. Ti<PML) *DISTER* : *an tri disterra tra°* (T<JG) & le regret sera *vain keuz war-lerc'h (ne dal netra)* ; vaine pâteure *GLIZEN* m.-où, *GOULIENN* f.-où (& *gwrinnenn*, *krinnenn*, *krizenn*), pl. *RELACHOU* (Lu<JR *douarou vak*)

VAINCRE (12° / 900 *veintre* Rob. < *vincere* lat. – ie : gotique combat & gaul.-celt. *vecti-* : raid & *uue(i)th* v-br-gall NP *Guethennoc* / gaul.-celt. (Lemo)vices ; gaul.-celt. « *nane deuorbuetid loncate* » : la faim l'emporte d'avalier - D 119 & v-br *dogurbo* que survienne LF / gaul.-celt. *Treso* NP comparatif < *trexso* v-irl *trén* & *treisse* courageux v-br-gall *trech* comp. / *tre(n)* LF & *den tre* Ph ; C. *faezaff* m-gall *ffaeth* : *brew*, corn *fethe* / *factus* lat. : fait AD – ie poser : gr *θε-* *the-*, *to do*, gaul.-celt. *dede* & *do(vi)* : a posé D. ; m-br *trech*, GR *fæza*, *faeza*, *feaza*, *lacqaat feaz*, *fæheñ*, se confesser vaincu *hem anzaff fæz / n'on ket suizh* : *faezh* ! Pl<YR & « *fésan o malis* », « *fésset a nézo* » T sermon c1790<FR & *féahet en arme glas* W1880<PL ils avaient vaincu l'armée républicaine - & (a)battre) *FAEZHañ* : à vaincre sans péril on triomphe sans gloire (Corneille 17° *Le Cid*) *pa faezher dizañjer a-nes gloer e trec'her* ; *TREC'Hiñ* : *trec'hiñ ub / da ub* : vaincre sa peur *trec'hiñ war e aon* ; (vaincre à la lutte W<FL) *LIAMMiñ (ub) / reiñ LAMM* (& T<JG *pak' & peillal° ub / flammañ ub* & L<MM *lutet gantañ* : *trec'het*)

VAINCU,-E (12° pp ; v-br *trecheticion* pl. ; C. & GR *faezet*, *féahet* Wu 19° / Prl > /fē.ˈɛd/t/) *FAEZH* / *FAEZHET* (g'ub) = *LAMM* (battu à la lutte) : *lamm out* ! (Ph & *koll on ganit*), (pp) *TREC'HET* (g'ar *glac'har hag an dristidigezh* Ph & ni vainqueur ni vaincu *n'eus trec'h na trec'het den ebet*)

VAINQUEUR (12° / *veni vidi vici* - lat. > *deuet*, *gwelet*, *trec'het* ; gaul.-celt. Lemovices :

vainqueurs par l'orme > Limoges, Limousin & limon / *lemm*, Coëtanlem & Coatanlem, v-irl *ar-finch*, *fichid* combat, v-br-gall *di-uic* venger D. & cf. Senones / *sego-* : victoire ; C. *Faezer*, GR *fæzer*, *treac'her*, *nep a feaz un all*, *so trec'h da* : le sage est toujours vainqueur de ses passions *an den fur so atau tréac'h d'e voall*, le vainqueur des vainqueurs *an trec'hâ* – ad superl. : supérieur, & victorieux) *TREC'H* : *me zo trec'h dit !* je suis ton vainqueur (Pll<PM / Prl *bout trec'h da ub*) & *gant piw^e eo aet ar c'hrog / ar maout ? / TREC'HER*, -our m.-ion f.1 (& *faezher ub* tombeur)

VAIR (12° gris-bleu < varius lat. – cf. 17° Perrault 'pantoufle de verre' / Luzel *gwer & botez dir / Baro-glas*) *LOUEDIG* m.-où (& orphelins de S^t-Michel – abbaye de Langonnet / uniformes gris)

VAIRÉ (NL Vendée < Varacos – gaul.-celt. uero- : sur) =

VAIRES (Vaires-sur-Marne NL77 gaul. uerno-) > **VERN**

VAIRON (18° / 12° veiron < vair) *PESK GWENN* m.-ed (Ku / Ph loche de rivière *LO(Ñ)CH* m.-ed, *lochad / edenn* < gaul.-celt. – ie *leuka, gr λευκός > leuco- : blanc) ; yeux vairrons (16° < vair Rob. / Rusq.19° *daoulagad*) *ARC'HANT*

VAISSA (oc : « la baysso » / noisetier) > **VAISSE**

VAISSE (oc & NL : Vaissière, Vayss- / gaul.-celt uitu- : branchette – gall *gw³den* : *gwedenn*) =

VAISSEAU (12° vaisseau < bas lat. / vasculum dim. < vas : vase & gallo « vaisset » ; gaul.-celt. Broci NP Graufesenque en Millau : broc & lépontique nauşon – ie / v-br-gall 'aqua *lestr*' & m-gall *dyfrlestr* > *lestar* m-irl ; C. *Leftr* 'vesseau' & *lefr a mor*, *guern an lefr*, *gouel left*, *guiblenn*, *roeff*, *tour caftell* ; GR *lestr-aou*, *listry* & vase, *lestricg*, *lestrad-ou* / *gloistr* W & veine *goazyenn*, *goazed* cf. ALBB n° 289 / *evel Cortez a loskas i lestri* W1880<PL ayant brûlé ses vaisseaux) *LESTR* m.-où, *LISTR* : *listri ar roue* (trad. Ph & *te ra cher vad ez listri* trad. < Goadec & *listri kegin*), *al lestr Amoco* (L / Ph *bag*, *bapeur*, *batimant* & *batoioù*), (contenu : vaisseau de) *LESTRAD* m.-où *gwin* (& fûts KW, vases / *gleuS^t* Prl) ; brûler ses vaisseaux *devet / losket gante o listri* ; vaisseau fantôme *BAG-NOZ* f.-où, *bigi-* (A.Braz / *An Teirgwern Pembroke* J.Priel tr Trois mâts errant) ; (artère) *GWAZHENN* f.-où (& *gwazhi* veines coll.-enn, *gwazhioù* Ph / W *gwazhiad*)

VAISSELIER (16° < vaisselle & suff.-ier ; GR *pallyer*, *parailher*, *listryer*, *canastell-ou* buffet & L 1900 *ur vesselier* & égouttoir KW) *LISTRIER*, *BES^sELIER* > *BES^sIER* / *VES^sE^sIER* (Prl) m.-où & *vesselierou* (Ki<F3), petit vaisselier *KANIPER* m.-où (& *kanastell* buffet / *paner-skudilli*, *parailher* & *palier shu'lloù* Prl / EE *spalier-skudilli* & *keudell*, -ad f.-où Arv W – gaul.-celt. cleta > claie & dér., v-br-gall *cluit / skudell*)

VAISSELLE (14° / 12° vesselle < lat.popul. – angl. (sacred) *vessels* & gall *llestr*, *llog*, irl *árthach*, *soiseach* / *lestar* = *cask* ; C. *Leftr*, GR *veçzell-you*, *al listry arc'hand*, *arc'handtiry*, *listry stæ*n, fourbir *pura al listry*, *ar veçzell*, laver la vaisselle *goëlc'hi al listry* – récipients *Gwerz Ker-Is* 18° *vesseliou santel an ilis*) *LISTRIAJ* m.-où, -achoù = *TRAOU LEIN*, *KOAN* : je faisais du bruit à ramasser la vaisselle *e oan 'stropañ traou koan* (Pll<FC & *skaotañ al listri*) ; (vaisselle à laver) *SKAOTAJ* m.-où / -achoù : *ober ar skaotaj* ; (récipient Ph *BENSEL* m.-ioù / v\bes^sel – & plats) *VES^sELAJ* (*pladoù*... Wi / Prl *gleuS^taj*)

VAISSELLERIE (anc^t) *ves^selamant* m.-où / -choù

« **VAISSET** » (gallo pl. « vaissiaous » = vaisseau – sanguin) *GWAZHIENN* f. (pl. - W) *GWAZHIAD* / *GWAZHIÏOU*

VAISSIÈRE (oc vaissiera : noiseraie / avelineraie) > **VAISSE**

VAISYA (sansk. : sens du commun - 3° classe hindoue = Agric. & Comm.) =

VAIVRE (Région. Est & NL var. Vavre, Voivre, Vouèvre, Vouvray,-y, Vuavre(s) etc. – anc-frç < vavre bas lat. < gaul. vo- / uo-bera source cachée, souterraine - sous- / uobero- > NL Gouvero & Gouverou, NF) *GOU^vER* f.-ioù

VAL (1 - 11° vallis – gaul. V° trinanto gl tres valles - pl. vals & vaux NL : les Vaulx / gaul.-celt. 5° trinanto gl V tres valles & nantaror / glendos - Glencoe Écosse & *The Shadow of the Glen* Th. J.M. Synge > tr YD *An Draonienn hep heol* & Glen bras NL Go / *roen glenn* m-br = *roen tir*, *roe nouar* < *an douar* – irl > *gleann*, gall *glyn* & *bro*, *cwm*, *dyffryn* < *dwfr* ; Tro- NL / trou & gall *tyno* : *dale* / *cwm* & gaul.-celt. *cumba* > combe, *coomb* angl. & irl *com* = Com NF, NL Lescom(bley),

Prat ar coum ; C. *Tnou* 'valee, vallis' : *tnou meur*, GR *traoun-you* : le val de Meriadecq, Saint-Jean-du-doigt *traoun Meryadocq W deval-eü*, entre deux montagnes *ur c'han,-you*, à val et à vau *o vont oud traoun* & à val des ruisseaux 16° = au fil & à vau-l'eau *war-draou g'ar gwazhiou* & adage *war-draouñ e ya pep fall / war-grec'h neb a c'hall* & cf. Goaziou NL>NF Kervoaziou Pludual, Kervoazou Carhaix : captages de sources / NF Duval > *un Duvalenn* – ALBB n° 587 en bas *en traoñ* KLT & C. *Tnou knech* & *knech tnou* / KW *en nias / dias* base = NALBB n° 22 & ALBB n° 278 ruisseau syn. : *kan* Ouessant & Big. / *san* Ko) *TRAOUN* > *TRAON* m.-ier (NL Traon, Kerdraon < NL Kerdraon / Kergrec'h Pll) / *TRAOU* (T Traou Maudez & NL *Traou an Dour, Maner an Traou*, Trégastell : vallée des Traouiero double pluriel - Perros/Trégastel / plage des Vaux, Quatre-vaux – gallo), *TRO-* (NF < NL Tromeur) m.-ioù,-ier(où) : Notre-Dame du Val (Li – statue volée) *Intron Varia ar Traon* (& *Lo^kmaze an Traoun*) = *SAN* m.-ioù : *en tu all d'ar san* (& *zan* T<JG / Ph & KT) *SAON* m.-ioù & (coll.)-enn-où : *Saon ar C'hefeleg* (NL Carnoët, Pleyben & ALBB n° 278 Ko *gouer, rodo, san* Ki-Ko/Li *kan* & GR / Ph *kaon* gouttière) *KAN* m.-ioù & *kaniennou mor* (FK & JMG) ; (Ki Stangala / *Stangalarc'h* Are<MM) *STANK* m.-où : NL *Stank bras* (Ki / Ph barrage > faire des 'stankou' & *stank Leme^eeg, Stanger* NL/Hyère / étang T & lavoir / Prl *Stankenn* & *devalenn, flondrenn, kombantenn*); par monts et par vaux (gaul.-celt. & irl *cnoc* ; C. *Tnou knech / Quenec'h* tertre) *KREC'H-TRAON* (*ha krec'h ha traoñ / traoñ-krec'h / Kenec'h-gwenn* Skr Quénékwen & NF *Kenec'hdu*) ; Le dormeur du val (Raimbaud 19°) *Kousker ar saon*

VAL (2 - 1980 V.A.L: véhicule automatique léger) = *Val R'a'on*

« **VALA** » (gallo vb) > **VALOIR**

VALABLE,-MENT (13° < vb ; gaul.-celt. uesu- : NP Segou-uesus digne de victoire v-irl *fïu & feib* excellent, br-corn-gall *gwiw* fit > squirrel - angl. - *gwiñver* NALBB n° 204-5 écureuils = Ph & surn. / gaul.-celt *tal* gall, irl & vb *bout* ; GR *talvoudecq, mad & valo, valant* : excuse valable *iscus vad*, t.de palais *græt mad* : acte valable *acta mad, græt mad*, adv *e fæçzoun vad*) *TALVOUDEG^e /-EK** : *un dra talvoudeg eo ive* (Ph-TK syn. = *talvoudus* > utile), *A-DRES^s* : *ur soner a-dres^s eo-eñv* (Ph & *ur vat^{zh} drès / un den tre avat !*) = (*go^umon*) *valap'-kaer d'ar patatez* (Tu<HL / Wu<Drean *amzer, krouadur divalap** : *avelek*, penn-kalet, divala'* valable Prl *splaitab'*) *spl^eapl**

VALAIS (1 - NL Suisse tr lat. / *Nantuates* tribu NL) =

VALAIS (2 - plage du Valais Cesson Saint-Brieuc / St-Valay 22 & Lanvallay / Ploubalay & Floubalay NR < NP *Balae*)

VALANT,-E (GR qui vaut *a dal, a dalyé* : Cent tableaux valant cent pistoles à la pièce *cant taulenn a dal cant pistol ar pez / pep pez anezo*, je lui ai donné un cheval valant cinquante écus *ur marc'h am eus roët dezâ hag a dalye hardiz hanter-cant scoëd*) = *A DAL* (& *hag a dalv(ez)* - syn.Ph : *pegement 'talv ? / 'talvez & ne dal' mann ebet !*)

VALAT (NL & Vallat, parf. Balat < lat. / val...) =

VALAY (BL Saint-Valay - Taden / Lanvallay & Ploubalay, ruisseau du Floubalay NR / *FROUD*) > *BALAE* (NP)

VALDINGUER (19° < valser & dinguer - Rob.) : *DISTOUPA* vb 2 envoyer valdinguer *kas^s da zistoupa* (& *kas da gaolmoc'ha* Ph / Pll *da lussa – da Goad Frew ! & da bitichera, da beurbis^sat* Ph & Prl *tro^u 'hein (ub) cuit da ga'hat*)

VALE ! (esp. *¡vale!* /bale/ vb valere = OK, okey / gaul.-celt. ualos souverain v-irl *flaith* v-br-gall *gulat* > *gwlad* D. & *gwall* adv.) **MAT-KAER !**

VALENÇAY (20° from. / NL Berry C. *Berri*) =

VALENCE (19° < (équi)valence < valentia lat. – gall > *falensi* /v/) *TALEGEZH* f.-ioù & (Univ.R2) > *valañs* f.-où (*all*)

VALENCIA (NL catal. València > orange) =

« **VALENTEUR** » (gallo : valeur W *taledigeah*) =

VALANCIEN,-NE (ad. / Valencia - esp. & catal.) =-ian

VALENCIENNES (NL > dentelle 18° & NF / angl *valance* : *llen ffrâm wely* gall : *lenn wele*) =

-VALENT (Rob. > GR) **VALANT**

VALENTIN,-E (NP & prén. – irl > *vailintín* / gall *gŵyl sant Falentein* /v/) = *Valantin Coletter* (*kanerez kan-ha-diskan* - Hgt) & la saint-Valentin = *sant-Valantin*

VANLENTINITE (19° < all. Chim.) =-it m.-où

VALÉRIANE (13° < lat.med NL ; v-br *uælærian*, Collocou Quiquier 17° *valerian*, GR ‘valerienne’ *valeryana* / gaul.-celt *berura* & *berula* - Marcellus de Bordeaux 3° < (uo)bera : (sous) coule v-irl *biror*; v-br *beror* > *beler* cresson, gall *berwr*, *berwy* : *cress*) **VALERIAN** n., & *beler moger* m.

VALERIANELLE (18° : mâche / 'broussette' – gallo = Prl) **BROUSSET** m. (& coll.)

VALÉRIE (prénom / NF Vallerie) = *Valeri*

VALÉRIQUE (19° Chim. < valériane) = *valerik*

VALET (12° < lat.popul. **vasselitus* < gaul. Rob. & anc frç *vaslet* > *varlet* : rabot & gallo « *varlet* » – gaul.-celt. *uassos* : jeune noble < subordonné, en dessous D. & PYL 200 lat. > *uassalus,-itus*, v-irl *foss*, v-br-gall *guas* & *guos* serviteur, vassal > arg. ma(h)ous – angl. > *valet* : *gwas* gall ; v-br Guoscadoc NF en 837 Cart.Redon ; gaul.-celt. - enfant esclave : magus NP v-irl *mug* & *moga* Gén. > *mogh* /maw/ *bondsman*, *slave* = *caeth* gall (*paour*) *kaezh* & v-br-gall *mauu* juvénile serviteur f.1 > *maoues*, *mewel* NF Mevel, Mévellec, Mevellou & gall *meudwy* anachorète / Goasdoue & NF (Le) Mao, Cosmao, Maubian, Mauguen, Mocaër, Croas Mô NL Pll & NF Le Maux > arg.Toulon & Maghreb ‘sal’ mao’ = breton / moko ; gaul.-celt. & grand valet andecamulos v-irl *cumal* femme esclave D. – NALBB n° 276 & 570 Wu 12pt & /g^{os}/ > /gos/ Rhuys / Le Goas, Goascoz, Goasduff, Goasguen, Goasmat / garçon, homme, mari & Pll costaud *henn’z so ur gwas* /ogwas/ > il est plus /gwas/ que moi, & *gwas pe diwas an dra-he zo mem’ mod* Pll<GC égaux devant la maladie / *he gwaz* /i'gwa:z/s/ pl.-ed *goahed* Li/TK *gwersed*, *gwasien* /'gwasjən/ Ph / *gwizion* Th.T 19° ; C. Meuell ‘varlet’, GR *mevell-ou*, *mevelyen*, *meüel*—*eü*,-*yon* & *goaz-ed*, valet de chambre *den a gampr*, à pied *mevel var droad*, trotin, d’écurie *meüel* / *pautr ar marchauçzy*, des chiens *pautr ar chaçz* / *ar c’hon*, de cuisine *foüilhuard*, *goaz qeg^{inour}*, maître valet *mevel emperyal*, faire le bon valet *ober e vevel mad*, outil de menuisier *varled-ou*, *crocq-bancq*, *creyer-bancq* – ALBB n° 450 domestique / serviteur NALBB n° 280 syn.) *GWAS^e* / *GWAZ*^o* m.-ed,-ien, *gwizion* (vassaux), (domestique & ‘garçon’ – bar, resto etc.) *MEVEL* m.-ien /-ed,-où : *ur mevel bras* (& *ar me^{el} bras kousket wa’r patô* hum. Ph sexe au repos), *me eo ar mevel ha c’hwi eo ar mestr* (*Mevel ar Gosker Helias*), *mevel bras Kersec’h*, garçon ! / appelle le garçon *galv ar mevel*, (appr.) *PAOTR* m.-ed (f.1) : valet de chambre *paotr a gampr*, valet de pied *paotr aotrou*, valet de chiens *paotr ar chas^s*, affecté au cheval *ar paotr-harnes* ; (aux cartes) *LAKEZ*^o* m.-ed, *lakisien* (*lakijen* Ph & châtaigne avortée entre deux) : *al lakes^e keur* (W<FL & Prl *laces* / *mistok* m. – *domistiked* pl. L & Past.Pll Lédan) ; & *varlet* (de menuisier = *gwas*, *mewel*) *KROG-BANK* (*sandhi* > *pank*) m.-où, *kregier-*, (chien - pièce mécanique) *KI* m. (pl.) *kon*

VALETAILLE (16° / NF Mévellec / (Le) Mével ; GR *ar mevellou*, *ur vandenn mevellou*) **MEVELOÛ** pl., (péjor.) **MEWELAJ** m.-où /-achoù

VALÉTUDINAIRE (14° < valetudo lat. : état de santé – gall *gwanllyd* / *iechyd* & -ism angl. ; GR *clañvus*, *ne deo qet yac’hus* / *yec’hedus*, *landreant* & fig. = fainéant) **DISTER** (*e yec’hed* KW<PYK / Ph), **KLEÑVEDUS**, **KOZH-FALL** : *an dud koh-fall* (W<LH) ; (n. : personne) valétudinaire **KLOTER** (Prl / Ph) **SKLOKER** m.-ien (surt.) f.1 : *ur gloteres^e* / *sklokerezed* ! (Ph & *delc’hen sklokal a ra*)

VALEUIL (NL Dordogne oc Valuelh, Eure gaul. Avaloiolum < abalo & ialon : friche de pommes, pommiers / br-gall *tir ial*)

VALEUR (11° < valor lat. / valere vb ; gaul.-celt *gussu-* & v-irl *gus* force, vigueur, violence = /gus/ *vigour*, *entreprise* & NF Fergus, Ferguson / *Ungust* v-br-gall & m-gall *gwst* : *power*, & *pain* ; gaul.-celt cal.Coligny diuertomu : (an) sans accomplissement < di-uert-omu ie uert- : *uuerth* v-br-gall ; valeo lat. / gaul.-celt *ualos* : prince souverain D 257 ; v-br-gall (*at*)*tal* / *gwerth*, C. *talvoudegaez*, GR *talvoudeg^{ez}* & *talvoudig^{eh}*, *talloudig^{eah}* / *talloudeg^{ez} cant scoëd*, *try phladadicq goad* de trois

palettes de sang & meubles de valeur *meubl a bris*, valeur d'une terre qu'on prépare *gounideg^{ez}* : on a remis cette terre en valeur *lecqeat eo an doüar-hont e gounideg^{ez}* / bravoure = *talvoudeg^{ez}*, *vailhantiçz* angl. > *valour* gall *dewrder*, *glewder* & irl *gaisce*, *laochas* / *luach* value) **TALVOUDEGEZH** f.-ioù : *talvoudegezh an traou-se*, pas mal de valeur *un tamm brow^e a dalvoudegezh* (Pll > 'dal'dègezh / *taledege'h* Prl & Li<YR *taloudegez*°) & valeurs (des temps Gram.) > *talvoudegezhioù an amzerioù* / (Finance, morale – n.vb.) **TALVOUD** m.-où (& Mat.<JM *talvoud absolut / prop*), valeur patrimoniale **TALEREZH** m.-ioù (Prl) / (morale) & valeur n.-ioù : *valeurioù* (Godest - NB<RKB) ; mettre en valeur **LAK'**(at*) **DA DALVOUT** (Ph syn. **TALVEZañ** : *tal & bout / bezañ* & Prl > **TALout*** / 'dal ke' 'boan KT), (terre pp) *laket e gounidegezh* (& vb *goⁿit douar cultiver, goⁿet*) ; (prix = gall v-br-gall *guerth* & gaul-celt uert- - ie) **GWERZH** m./f.-ioù (ventes & NL Hent wers - Grâces-Guingamp) : valeur du travail (plus-value) *gwerzh e boan, gwerzh ma botoù-koad* (T<JG / Ph *gwerzh un oferenn*), valeur approximative (en taille / gaul.-celt manta / maint-e-s - pl.) *mentez (an dra-hont T<JG)*, perdre de sa valeur (financière etc. : *arc'hant 'hont*) **MONT DA FALL** (Ph, Prl), (vendu) plus cher que sa valeur (*gwerzhet ti*) 'maez e briz (TK<MxM), pas mis en valeur (adage W<Drean) *ne vez ket dalc'hmat ar re vravañ a gas ar gran d'ar marc'had* ; chose sans valeur **TRA DISTER = BITRAK** m.-où (T<JG-Ph) ; (vaillance / v-br *gleu* NF Le Gléau) **kalonder** m.-ioù

VALEUREUX,-SE,-MENT (15° - gall *dewr, gleu, gwrol* / Gouron NF & Gouronnet, Diuron / Gouranton, Gourcuff ; GR *talvoudecq / vailhant* & NF / (Le) Calon^{ec}, (Le) Gléau, Glémarec) **KALONEG** m.-ien f.1 ad. (-ek*), NF (ar) *Glew, Reun Gleo* (& *kadarn*, Prl > *koupa.p*' = *gouest* Ph) **VALGA** (f. – lat.) > **VALGUS**

VALGUS (19° Med. : bancal lat. & valga f. / varus – du pied : **TREID**) **TREUJET** (TK<MxM / *treid poket varus & treid treus* ! Pll / chevaux L<MM) **DIJELPI**, (fam. Ph / baguette de sourcier, à couper l'ajonc etc.) **TREID FICHELL** / (manche de faux – VBF<PT p. 76 *char(r)e*) **WAR-CHARRE** (Ph-T & *war-skuilh* centripète / centrifuge *war-zastum*)

VALIDE,-MENT (16° < *validus* lat. : bien portant – irl *bailí, dleathach* /d'l'ahəx/ : *lawful & genuine* = gall *dilys, iawn* : *eeun & dilisid* v-br fidéjuseur / *eunt* v-br ; GR > *valable,-ment / validement* - Droit & *grezn* alerte / *mac'hagn*) **DIVAC'HAGN** : *yac'h ha divac'hagn, DIGLANŃV* (*dibistig* indemne Ph-T), **GREN** /grèn:/ : *gren an traou gante* (TK<MxM & FK : *grèn ar vamm hag ar bugel / gwerz Ker-Is* 19° *Plijadur deoc'h ha nozvez grèn / eme ar prins en eur antren*), (Callac KT<RB – Crédit Agricole / *bloavez mad ha prespolite*) **PRESPOL** *out pepred* ? (allant sans béquille ou sans difficulté / *yac'h & peuzyac'h an dud* ? Pll<PM) & (fig. – NL (Le) Guir(r)iec) *gwirieg* = (Mat.<JM) *valid* (& *bugel disi T<JG / adage trec'h daou louarn kamm da unan eeun* deux renards boiteux valent mieux qu'un seul valide & vb *eeunañ he gar d'e vamm*)

VALIDATION (16° - gall *dilysiant* v-br-gall *dilis-* & gall *gwirio (to) assert, check* / n.vb ar) **VALIDAÑ** (*tra-mañ-tra*), (ar) *gwiriekad* / (ur) **GWIRIO**

VALIDER (15° pp / *validare* lat. – gall *cadarnhau* & gaul-celt *catu-* combat NF Cadic etc. ; GR *renta mad, valant & valo / divalo* : *vala, vali, valo* - rim. E & *lacqât da dalvezout* – Mat.<JM) **VALIDañ,-iñ,-o** (PV & R2) *diplomoù validet*, & (ratifier / corroborer *kadarnaat**) *gwiriekad** (*tra pe dra*) / **GWIRiañ,-ein,-o** (& vérifier)

VALIDITÉ (16° < *validitas* bas lat. – irl *bailíocht, fónamh*, gall *dilysrwydd, grym* / *grezn* PELL-GR 18° – individu) **PRESPOLITE** : *yec'hed ha prespolite* ! (Ku<RB & Pll), (de q.chose – Droit) *gwirieg* f.-ioù

VALINE (20° < all. *Valin* mot-valise) =

VALISE (16° < it *valigia* < lat.med *valisia* & arg. > *valoche* - rétablissement / mut.1 *V<B, M*) **MALJENN** / **MALIZENN**, (contenu) **MALJENNAD** f.-où : *ober he malijenn / ur valijenn, malijennadoù traoù, pa'h ae an dud eus Spezet da Rouan gant peb a valijenn goad* (Spt 1980), *Paotr e valizenn* (titre) & mot-valise = *ger-malisenn^e*

VALLABRÈGUES (NL Gard vall- & gaul.-celt *briga* : fort-eresse)

VALLABRIX (NL Gard / gaul.-celt. *briga* : forteresse / Bri- NL) =

VALLADOLID (NL esp. < بلادالولي pays de gouverneur : bled / balid el-sudan & ouali / wilaya') = **VALLAT** (NL oc) > **VALAT**

VALLÉE (11° f. < val - vallis lat. ; gaul.-celt. cumba - Isidore de Séville : fond de navire > comba, combe, *coomb* irl *com*, gall *cwm* NF Com, NL Lescom(bley) Are-Pll & Prat ar coum Lannilis / gall *tyno*, C. *Tnou*, *Tro-* & GR *traouñyeñ*, *saoñnenn-ou*, *stancqerñ*, W *flondrenn-eü* : une belle vallée pleine de blé *un draouyeñad caër a ed, ur stancqennad caër & ur saonennad caër a yd / un taulad caër a ed* & NL Pll Kerdraon / Kergrec'h, prat d'an traon & NF Kerdraon, (Le) Traon / Vallée pl. *Valléed* FV – ALBB n° 587 & NALBB n° 22 en bas *traouñ*, *traoñ* / *dias* base) **TRAONIENN** / **TRAOUIENN** f.-où : Vallée de Larmes (Bible *Valley of Sorrows* angl.) *Traouienn an Daerou* / *Gwant(r)enn ar Sklêrijenn* (Protestants Pll<RP - f.-où, *gwantinier* & *saonnenou* Are/Pll) = **SAONENN** f.-où (*saon* m.-ioù val) : il y a plus de gel dans les vallées *er saonnenou e vez muioc'h rew^e* (Pll), **KANIENN** f.-où : vallée de l'Elorn *kanienn an Elorn* (KL & *kaniennou-mor* Guilcher *Gwalarn* / FK & canyon / *flagenn* bas-fond = *gwaflenn* E-T, *stankenn* ravin & *devalenn* W)

« **VALLEÏ** » (gallo : flanc de vallée - cf. T & gall Pant-y-celyn - NL) **PANTOU**

VALLEUSE (19° & avalleuse, avalure dial. Ouest Rob. - Seine Mar. / W & ALBB n° 161) **DEVALENN(IG)** f.-où

VALLISNÉRIE (19° plante < NF) = *vallisneria* (f.)

VALLON (1 - 16° augmentatif suff.-on / *vallone* it. / واد الواد *wâd* & NL Oued-, Guadalajara, Guadalcanal, Guadalquivir وادالكب : *kbir* grand ; GR petit vallon *can-you*, *traoüyennig-ou*, *saoñnennig-ou*, *stancqennig-ou*, *disqenn-eü*, plein un vallon de bêtes fauve *leiz un draouyennig a loëzned azrous / goëzet m-br / faille dos de cheval*) **GWANTENN** f.-où /-inier : *amañ (ba Skrigneg) n'eus ken menezier ha gwantinier*, **FLONDRENN** f.-où (& chéneau de gouttière / *kamboulenn*, & *kommbantenn*), & Les Échos du Vallon sourd (L.Conq Li / NL tr) *Hekleo Traon Bouzar*

VAL(L)ON (2 - Vallon 07 & Vallon Pont-d'Arc < Avallon 15° gaul.-celt aballo- pommier & v-br-gall / irl, NF & NL Pll Lavallot 'n *Avallod* / *an Avaleg*, *Avalgor* NL E Avaugour)

VALLONNÉ,-E (19°) **SAV-DISKENN** & (*ken*) *gwantennoù ha saonnennoù* (Pll / Carnoët : *Karno'd n'eo ke'me'bek-ha-bos* RL>mairie / *krec'h-traoñ* & *traoñ-krec'h*)

VALLONNEMENT (19° / uallum > Lanvollon & gall *gwal* - angl. *wall*) **SAV-DISKENN** / **TRAOÑ-KREC'H** (m. & adv.)

VALOCHE (arg.Rob. > mut.1) **VALIJENN** f.-où

VALOGNES (NL Manche < Alauna : nourricière)

VALOIR (11° < valere lat. – ie / sanskr. bala : force ; gaul.-celt ualos (prince) souverain & *gwal-* / gaul.-celt uert- ie : tourner v-br-gall *uuerth* : *gwerzh* & v-br-gall *tal* / *tâl* : *to yield* ; gallo « vala » ; v-br *tal-* & *but*, C. *Taluout*, GR *talveza*, *talveout*, *talvout*, *tallout* : *ur scoëd a dal al levr-ze, try c'hant scoëd a dalyé an ty-ze, an ed-mâ a dalvezo arc'hand gad an amser*, à valoir *da dalveza*, faire valoir son bien *lacqat e dra da dalveza, ober profita e dra*, il vaut autant jouer que boire *couls eo c'hoari ec'hiz eva*, il vaut mieux *güell eo mervel ha mervel mil güeich eg^uet ne deo ober ur pec'hed marvel*, valoir peu *talveza bihan dra*, ces fruits ne valent rien *ne dal tra ar frouëzyou-mâ, se faire valoir lacqât en hem istima, en hem lacqât e pris, en hem rei da brisout* – ALBB n° 571 valoir *talout* Ko-Li-Ph-E & *tal-o,-ein* W / *talvout* & *talvezout* L/T-Go *talveout** - Pll *tal* : '*dal ket & talv-* / *talv^eañ* syn. : *ne dalvef netra, ne dalve ket pe'ar real*) **TAL** / **TALVout*** = **TALVEZañ** : ça vaut plus que ça *ouzhpenn an dra-se e talvez, ne dalv mann ebed ken*, ça ne vaut pas la peine de demander *ne dalv ket ar boan goulenn* (Ph & '*dal ket a boan goull = an dra-he ne dal' ket ar boan* Li<YR / elle vaut de l'or *hounnez a dalv aour*), & valoir le coup *talveou^d a rae ober frejoù / iliz-veur Kemper* (Ki<F3 & *ne dal ket / ne dalv(ez) ket ar boan* syn.Ph-KLT), il vaut mieux **GWELL(OC'H)** **EO** (& *gwell ganen*) ; autant vaudrait & vaudrait autant **KOULZ E VE** / **KENKOULZ E VEFE** = **KERKOULOUS E VEHE** (*cerkourz 'vehe* Prl) ; vaille que vaille **GWELL PE WELL**, se valant (en taille Ph<MA) **LAMM-OUZH-LAMM** *emaint* ; faire valoir *lakad (ud) da dalvout*, & de son frère (n.) *penn-pigos e vreur* ; (se) *ober fougas^soù / fougeoù g'ub*, (personne)

ober e dreuzoù : elle ne peut plus se faire valoir (invalide) *n'eo-hi ket ken evid ober he zreusoù^e & en im sammeuliñ, lakat an tu lardet doc'h e veg* (W<PYK)

VALORISANT,-E (20° part.prés. - *un dra - hag a d*)*talvoudeka*

VALORISATION (20° / valor lat. - n.vb. : *an*) *TALVOUDEKAAD* (*lastez pe strud / strujoù - déchets végétaux div.*)

VALORISER (1925 / valor - gall *sefydlu gwerth*) *TALVOUDEKAat** (*tra pe dra*) = 'n om valorisi^e un tamm (KT<F3)

VALPOLICELLA (mi 20° NL & vin / *Verona*) =

VALSE (1800 < all. *Waltz*-> angl. & gall > *wolts*, irl *válsa*, basq. > *baltsa*) *VALS* /valz\\$/ Ph f.-où (& *falz* > *ar 'falz /falz\\$/* entre F & V comme esp. B/V) & (popul. Ph) *dañs pok ha pok f.-où* ; valse-hésitation *vals an arvar*, (appr^t) *chom da nec 'hiñ / g'an nec 'h*

VALSER (18° < all *waltzen*) *VALSiñ* ; envoyer valser (Ph) *KAS^s (ub) DA VLEUTA / TEUREUL DU-HONT* (Wu<Drean / à la poubelle)

VALSEUR,-SE (1801 Rob.) *VALSER* m.-ien f.1 (& *ar Valserezed* - film / valseuses : testicules *kelloù (ka'h) W / Ph 'ma zac'h !'*)

VALUATION (Mat.<JM) > *valuadur* m.-ioù

VALUÉ,-E (Mat.<JM / évalué) = *valuet*

VALUÉJOLS (NL Cantal abaloialon) > VALEUIL

VALVE (18° / 16° *stalaf(enn)* NF *Stalaven* - gall > *falf / comhla* irl /ko:lə/ ; C. & GR *trabell* div.) *TRABELL* f.-où = *ar valv /valv\\$/* Ph ; valve de coquille (ormeau, mollusque) *KROGENN ORMEL* f. *kregen* (& *barcasse / Croguennec,-oc* peu disert, renfermé sur lui-même)

VALVÉ,-E (19° Bot. - pp) *TRABELLET*

VALVULAIRE (18° Anat.) *TRABELLIK**

VALVULE (16° lat. < *valva* / C. *Trabell* & GR) *TRABELLIG* f.-où

VALVULOPLASTIE (20°) = *valvuloplastiezh* f.-où

VALY (NL : Le Valy à Guingamp - glacis du château, & Landerneau, Saint-Jean du Baly à Lannion & Bally etc. ; C. *Bali* 'barbecane' / *bale* m-br marche, vb marcher - panneau) : *Parking ar Vali (Gwengamp)*

VAMP (1921 / 1918 angl.US < *vampire* - gall *gwraig hudolus* : *gwreg hud* / gaul.-celt. « *genta immpi daga uimpi* », « *natta uimpi* », NP *Uimpa* : *bella* gall *gwymp/gwemp* m./f. : *fair, fine & skoemp* > *skeump* Ph farouche - *kazeg (koad)* Pll<PM, *plac'h yaouank*) = *ur vamp (skoemp) !* (*bleizig / kezeg* L<MM & *ur vleizenn* : *ur vaouez vrao^o, digourdi, dispont / a-benn*) *BLEIZENN* f.1 : *ur vleizenn eo hounnezh ! !* (Wu<Drean *g'ur bochad galanded* - méton.) *GWIZ* f.-i : *ar wis kozh-se !* (Ph)

VAMPER (1923 Rob. < angl. / gall *hudo*) *HUDo / VAMPi^o*

VAMPIRE (18° < all. *Vampir* < serbe Rob. - basq. > *vanpiro / lamia*, irl > *vampir, deamhan fola /d'aun/* < *demon, sumaire* : (*blood-*)*sucker* = gall *sugnwr gwaed, ystum (sy'n sugno gwaed)* : *bat* chauve-souris *logodenn dall, askell-groc'hen* Pll-Are/PhS *penn-toull, & bindoull* Prl - NALBB n° 212-13 / *Dracula* - Carpathes) *SUNER GWAD* m.-ion f.1 : *Burtul, ar suner gwad* (J.Ph.), (fig. : exploitateur) *EVER GWAD* m.-ion f.1 : *Gwerz an Everien gwad* (Y.Pichon / R.Gak 1945 / *ouaon* A.Duval & *ar vaou* T<YBP : *liketaer* Ph & ogre *charrachin* W < شرقين : Orientaux NP d'Arabie)

VAMPIRIQUE (18°) *BLEIZACH, CHUN GWAD*

VAMPIRISER (18° - méton.) *SUNo GWAD* (*ub / CHEUNA e vamm-gozh* Ki vivre à ses crochets), (fig.) *BLEIZ(ENN)añ (ub)*

VAMPIRISME (18° - n.vb. : *ar*) *SUNañ (tud) / BLEIZañ (TUD / don blaid* v-br : *den-bleiz*) /-ism m.-où

VAN (1 - 13° < *vanus* lat. / v-br-gall cantos > chant, cercle & canton, Cantal / celt *guint* - ie vent : germ. *Wind* ; C. *Guêt-*, GR instrument pour vanner *candt, canchou, croëzr dourg'eñ* : crible à anse) *GWENTELL / GWENTAILH* f.-où (Prl *gùentai'* / *gwenterez tarare* Ph / *nizherez*), (circulaire / chant)

KANT m.-où & *kañchoù* = *VAN* m.-où (& un van < angl. – gall > *fan* = *men* - gaul.-celt couinnos, irl > *veain*, & *tús*)

VAN (2 - Pointe du Van / *man* lieu - gall *man-nau* : *place, mark* & pl. *Mannou T*) *Beg ar Vann* /vãñ/ (DK)

VAN- (3 - NL Savoie & Suisse / Van, Vanne & dér. Vanel, Vanet, Vanil, Vany < fr-prov. Van : sommet rocheux < gaul. - mut. v\banna pointe D.) =

-VAN (NL Morvan ad. Morvandiau / NF Morvan & dér. *Morvanig, Morvanoù / Kervorvan* - gaul.-celt. maros v-br-gall & irl *mor-* / *meur* & suff.-*man* / *c'hoarivan* =-*ma* / *man-nau* gall : lle)

VANADIUM (19° lat.<théon. Scandinavie *Valadis*) =

VANDA (19° < hindi : orchidée > prénom) = *Vanda*

VANDALE (13° < Vandali lat. NP germ. – gall > *fandal, dinistiwr* – Hist.) *Vandal* m.-ed f.1, (fig.) *BOSTOC'HER, MAZAOUER* (Big.<Helias / W) *DIZALBADER* m.-ion f.1 (Ph-T *bres'er, drailher, flastrer, gwaster & dizalbadour / darbareur* - bretonnisme > un 'darbaleur')

VANDALISER (20° / W *dizalbadein & dizarbar*) *BOSTOC'Hiñ, MAZAOUiñ* (Big. / W) *DIZALBADein*

VANDALISME (18° / v-br *madau gâchis / darpar* – gall > *fandaliaeth*, irl *loitiméireacht* < *to loit* – n.vb. : *ar*) *BOSTOC'HIN, (ur) MAZAOU* (m.)

VANDEUIL (NL Marne / Vendeuil gaul. *vendo-ialon* : blanc défrichement gall *tir ial / gwenn*) =

VANDIÈRES (NL 54 < gaul.-celt *vendo blanc* & suff.)

VAND(O)EUVRE(S – NL div. < Uindo-briga gaul. Blanc mont D74 v-br-gall *uuin & briuat*) =

VANDOISE (12° & *vendoise* < gaul. *vindisia* “ventre blanc” / *uendos* PYL 199 & all. *Weissfisch* = *ablette* < alba lat. / *gwenneg,-ig* poissons blancs & J.Conan 18° Canada *pesked gwenn / darsus* Rob.<gaul. & C. *Dars / munus* alevin) *DARS* coll.-enn-où & un *dersenn, tersed* (W<GH / Douarn.Ki<PD plie *tarzhenn & tarzenn skantek** carret > *tizh tarzhenn* : Ph *timat, evel un tenn*)

VANESSA (lat. & prén.) = *Vanessa (he hano)*

VANESSE (19° < *vanessa* lat. / *vanities*) = *vanessa*

VANILLE (17° < esp *vainilla* dim. / *va(g)ina* lat. – basq > *banilla*, angl. /və'nilə/ > gall *fanilla / fanaile* irl) = *VANILH(EZ)* coll.(-enn-où) : *blaz ar vanilh*

VANILLÉ,-E (19° pp) = *VANILHET* (g'vanilh^es /-ez*)

VANILLIER (18° liane *liamm / plant vanilh*) *vanilhezenn* f.1

VANILLINE (19° Chim.) = *vanilhin* (m.-où)

VANILLINÉ,-E (rare : sucre) = *suⁿkr vanilhinet*

VANILLISME (19° Med.) = *vanillism^o* m.-où

VANILLON (19° Antilles-Mex.) *vanilhenn* f.-où

VANITAS *vanitatum* (vanité des vanités GR lat. & tout est vanité, dit Salomon *avel avelou ha pep tra so avel, eme ar Spered Santel dre c'hinou Salomon ar fur*) *AVEL HA MOGED !* (Ph-T & *aet* – 'vel pell g'an avel)

VANITÉ (12° < *vanitas* lat. / *vacare* vb & *vacans* – ie : all. *Wüste* désert & *Gastine* NL Rob. – angl. *Vanity Fair* 19° & gall *balchder, gwagedd* : *balc'h he genou / gwag-* & irl *leithead* /l'ehəd/ = *lec'hed* – gaul.-celt *balco* : fort-e (terre) > Baux, m-br *balch* & NF Le *Balc'h* ; GR *vænded, distervez, orgueil vean-gloar, gloryusded* : il a de la vanité plein la tête *avel so gand-hâ leiz e benn, endra all e benn da zerc'hel, pennboufet gad an avel, & ostentation fougazerez, poumpad = pompadou* 16° m-br – vanité de q.chose) *vended (ud)* f. (& faux-ami *ur vanite enno ken e nijont* T<JG une telle légèreté qu'il volent) ; (chez q^{un} : bluff) *BOUF* m. / *POUF* m.-où (vantardise Are<JMS *marc'hadourien pouf*), (méton. / enfl-) *C'HWEZ* m. : *ur sac'h-c'hwez* (T<JG/Ph /hwé:d/ *c'hwe't* 'vel un tous^seg, & *bugad* buée > *jactance, foeñvaj* Prl *foeñvere'h*) ; (en) tirer quelque vanité *LORC'HENNiñ* (T<JG / Are<JMS-Pll *tud lorc'het - lorc'h orgueil & luxe / foug / fougas, fouge-où* Ph / Prl *fou(ge)iaouere'h*) & tirer vanité (de) *diskouez kaout foug (ouzh ud)* ; le monde et ses vanités *ar bed hag e vogidelloù / a^wel ha moped (tremen a ra pep tra !)*

VANITEUX,-SE,-MENT (19° / 18° ; gaul.-celt balco : fort & NP / Balc celtibère – v-irl *balc*, gall *balch* : *fine, proud, stately* : *a ra stad*) **BOUFANT** dim.-IG ad. & m.-ed f.1 (NF (Le) Bouffant, (Ph pp) **BOUFET** / *marc'hadourien* **POUF** ar *C'hreistez* (Are<JMS & *tud lorc'h* / *tud a lorch*° T<JG / *ur bod avel, sac'h c'hwez, toull lorc'h* / *lorc'henn* & vantard *foeñvour* W / KW *fougeaouaer* & *marc'h* / *sac'h fouiaou*, & tamm « *tai* » Prl : *teil* = *teilog* Li<GK vilain vantard & *fougeer* Ph / Bd *fougaser* eo J.Conan) & faire la vaniteuse ober he bras

VANITY-CASE (angl. & bag irl *máilin maise* / *Aliss hag he sac'h maliss*° - PV<FM) =

VANNA (NL & Venne,-é,-ez - oronyme : n. Mont. – prov.-oc van < gaul.-celt *v\anna : pointe, sommet = *er vann*, *Beg ar Van*° & NL Ben Nevis gael.Écos. & NL Clonabinnia - Eire & gaul.-celt uenda f.: blanche ar *Venn* / uindos blanc m. – gall *gwyn* & Guingalan, Guingamp, *Guinole*)

VANNAGE (1 - 17° / 13° vanage / ventage – vb C.) **GWENTEREZH** m.-ioù (Ph-T Guenterezou NL & Prl / KLT) **NIZH** m. : ober un *nizh* (KL-Ko – un) **NIZHADENN** f.-où / **NIZHADEG** (coll.) f.-où & 2, **NIZHEREZH** m.-ioù

VANNAGE (2 - 14° venaige : ensemble de vannes – NALBB n° 295-9 bêtes & pelles = vannes ar *ba.l* Prl-Ph *paliou* / Are-Lu 15pt) **PILI** (pl.)

VANNE (1 - 13° & venne < lat. médiéval *venna* < gaul.-celt. Rob. & PYL 200 irl *fen* enclore ; C. *Pal* 'pale pour venter le ble', GR t.de meunier *pal*, ar *bal* – NALBB n° 295-9 tous points *pal-ioù*, *pili* pelles / bête *pal da balat* & *rañv* E/KW *reuñv* / *roeñv* Ko rame – v-br *roiau* hoyaux & gall *rhaw*, *rhofiau* = *pâl lydan* : *pal ledan* angl *shovel*, v-irl *rám* > *ramh* /rav/ *oar* & *immram* > *iomramh* /imrə/ rowing ; C. *Reuff* 'gaiche gouernail de nef, remus & remulus, pala & bauge')

PAL-DOUR f.-ioù, *pili-dour* (& *pal-rod* aube & bête Ph / pelle *pal chiminaou*, *pal greus* syn.Pll<PM & *pal dôl* & *pal stól* = *reuñv* E/Go *rañv*) **RAÑVELL** / **REUÑVELL** f.-où, vanne d'écluse (vanelle & vantelle) **TAILH** f.-où : un *dailh* (*daill*° T<JG / de bateau) **TROC'H-DOUR** m. ; (19° < vb vanner : pique – gaul.-celt. circos Graufesenque en Millau D. > circius : le cers = mistral v-br *circet*, gall *cyrch* : *raid* vb *kerc'hat**) **KERC'HENN** f.-où, **BIDENNOÛ** pl. (Bd<Y.Gow) : des vannes de ce type *bidennou* *sort-se* (Dp<PYK & Ph *pitennou* / *koz h kaoziou*, & *kontet krakou* raconté des craques)

VANNE (2 - NL & NR) > VANNA

VANNÉ,-E (pp) **SKUIZH-DALL** (Ph / Prl & *skui'h-brein*, *skuizh-marw*, & *aog/ôg*, *brew*, *darn(aou)*, *yell* / *gell*, *divi(g)* & *delā'het*, *laz^heriet* pp / *laz^h*)

VANNEAU (16° / 13° vaniel < celt. PYL 200 : v-irl *fannall* > *fainleóg* : swallow hirondelle *gwennol* gall = Big. / Ph *gwennell-ennig*, *gwennili* / v-br-gall *cornigl* gl *cornix* / *cornicyll* gall *lapwing* vanneau & *plover* : pluvier = *kornigelled mor* Pll / surn.) **KORNIGELL** f.1 & *kornigellenn* f.1 / *Kernigelled* ar *goañv* (T<FP / Li<YR) **KERNEVELL** f.1, huppé **PENN-KUCHENN** m.-où / (syn. Big.<GG - dim.) **BEVIG** m.-ed, **GOUBIG** m.-ed : *gopiked* (Arv.W<Drean 'kopik' = *pilann-i* & *pig* > *pig-vor* & *morbik-ed* NL Go & *lapous diskouarn* Ti<DG), **PIL-LANN** m.-où, *pilanni* (& *gavr-haleg* f. *gevr-*)

VANNÉE (rare / C. *Yufin querc'h* : *us(in) kerc'h*) **GWENTACHOÛ** pl. (Ph & Prl *gwenterachou* / *pellachou* Pll & *lostennachou* / *troion* & *us(ion)* T & cf. T *uzor lin* & *kanast* / *kanab*)

VANNELLE (20° / écluse = vantelle) **TAILH** f.-où

VANNER (11° < lat.popul. / *vennare* < *venna* gaul.-celt. & gallo « vanter » – gaul.-celt. cantos > chant & vannerie ; celt. & ie : vent, *wind* / v-irl >-*fen* ; v-br *guint-* & C. *Gue*(*tat an*) et 'efuanter, ventilo' ; m-gall *nithod* : *fine snow* & *nithio* vb *to winnow* ; GR nettoyer le grain *nedtaat ed gand* ar *c'handt*, *hegea ed gand* ar *c'hroezr dourg^hen evit e nedtat* / venter fort, filer au vent Mar. T<JG) **GWENTad**° : *gwentañ zo ridellañ* (Gll-Pll syn. / sasser), **HEJal** (*an ed*), **KANTañ** / **KANCHAñ**, **KANTENNiñ** (W / KL) **NIZHat*** /'ni:et/ Plz (GG) : *pa vez avel nizat* ! (Pgt se montrer opportuniste / *skoi' war an tomm* Ph-T) ; (17° / vannes) **REUÑVELLad,-iñ**, **TAILHañ** (*dour*) ; (1981 railler < Quéffélec - Rob. & se laisser vanner) **DEJANal** : vanné par des potes *dejanet gant kotriaj*

VANNERIE (17° / 16° n.rue Rob. ; C. *Cant croezr* 'cercle a cruble', GR *cantennyaich*, *cantennyerez*) **BOUTEGEREZH**, **KANTENNEREZH** m./f.-ioù (& *micher bouteger* / *manniaouaer*)

syn.PII surn. Kaou Maniaouaer, NL Boutiguéry Ki & Guenterezou Tu) *BOUTIGIRI* f.-où

VANNES (1 - NL 56 – gaul.-celt. Ueneti / Darioritum ‘Impétueux gué’ - gaul.-celt. / Venedotia gall *Gwynedd* & it. Venezia etc. - D. & gr Ptolémée & Homère Uenetoï / syllabaire hittite - ie - Wa-na-at-ti... & v-br-gall *guaⁿ, guen, an guen heguen* 14° I.Omnes m-gall *hywen* : *smiling* ; C. *Guenet* ‘Vanes’, GR *Guyned, Guëned* : *mont da Wened / monet de Uyned & Ar g^uær g^uentâ a Vened, distruiget gad Cesar, a yoa el leac’h ma ez idy brema Lom-Marya Kær, hag ar rest eus ar muryou, brezouneg Güened – NALBB n° 006 canton) *GWENED* : *eskob Gwened & an eskob a Wened, tud a Wened, monet da Wened / a Wened**

VANNES (2 - NL 54 < gaul. venna / étang-vivier) =

VANNET (18° / 15° venet < venne 13° gaul.-celt cantos > chant – dim.) *KANTENNIG* f.-où

VANNETAIS,-E (hab. Vannes ; GR *Guedad* pl. *Guedis / Guedour-yen* & ‘proverbe faux’ *sod evel ur Güenedour, brusq evel ur C’hernevad, laër evel ul Leonard, traytour evel un Treg^ueryad / gaouiad Ph & burlesq^t blohig-ed & vannetais blohaich* ‘à cause du mot *bloh* tout, qui est particulier aux Vannetais > *bloc’higed - Bilzig* F.Lay – NALBB n° 005 hab. *Badenis, Belzis, re a Sarhaw, an dud a Sur^rhur / Gwenedis* sing.) *Gwenedad* m. *Gwenediz** f.1 / du Morbihan vannetais *GWENEDOUR* m.-ion f.1 : *ur Wenedourez oa-hi* (Ph & *Ti ar Venedour’s - Plévin*<YR), le breton vannetais *brezhoneg Gwened & gwenedeg* m.-où /-ek* (ad.) ; le pays vannetais / le pays de Vannes *BRO GWENED* (sans mut. W-Ph Gén. / KLT mut.-apposition) *BRO-WENED*

VANNEUR,-SE (16° / 13° vanere & vaneuse 19° - NALBB n° 304-5 batteuse *dornerez* & syn. / moissonneuse-batteuse *vaneuz(enn)-où* E-Go) *GWENTER,-OUR* m.-*(er)ion* f.1 (& *Gwenterezou* NL Tu - tarare Ph *ar venter’s^e / an hijeres-plous^e /ni* Ph homophone ‘*nizherez*’) *HEJEREZ-PLOUZ**°, *NIZHER(EZ)* m.-ien f.1 & *nizeureuz*° (*kolo* Li<YR)

VANNIER (14° / 13° vanier & NF Vannier ; gaul.-celt. cantos & v-br-gall *cant* NP Coucant, Fergant, Loergant / Louargant NF T ; C. *Boutec* ‘calatus’, GR qui travaille en osier *candtenner, candtyer-yen,-idy*) *KANTIER*>*KAÑCHER, KANTENNER* m.-ion, (syn.PII<PM *boutigi / maniou kost Skrigneg*) *BOUTEGER, MAN^NIAOUAER*: Kaou Maniaouaer ‘*oa bouteger, mar keres* (surn. GII & syn. PII) = *MANIER, PANERER* m.-ien (f.1)

VANNURE (13° vaneure Ph / KL) *GWENTADUR, NIZHADUR* m.-ioù

VANTAIL,-AUX (17° / 13° ventail(le) < vent Rob. ‘on écrirait mieux ventail’ – C. *Stalaff / dor* & 17° battant / *dor á diou stalaff* & NF Stalaven < T) *STALAFENN* f.-où (& *stalafou gweleou klos* Ph / *pastellenn an armel* Prl *paStellenn an armener* panneau d’armoire), *HANTER PRENEST* m.-er (Tiez / Prl *hanter feneSt’ & hanter-ze^e, distremen*)

VANTARD,-E (16° / GR *venteur & fanfaron brabançer, fougazzer-es, vantour* W pl. *vanteryon*) *FOUGEER,-OUR* m.-*(er)ien* f.1 : *hi zo fougerees^e hardi !* (Ph / Prl) *FOU^{GE}AOUAER / fujowè:r/ & marc’h fouilhoù* (W<FL / *zac’h fou’iaou = fugeou & arg. Wi « foinhour » foeñuer,-our & bouten reut* Prl métaphoriquement / Bd<YLM *fugas^ser, teilog* esbrouffeur & *kalog* L<MM, *bern teil* Ph / *tamm teil* fainéant & *pompoulig* paradeur, *toner* Go<FP & W / L<MM *bogolier*), *DEBRER MEL* (Kerpert E<A.Mahé / aimant & cherchant les compliments : ‘mangeur de miel’ / W<FL) *HOC’HER* m.-ion f.1 ; bouffi d’orgueil (TK<MxM) *ur c’hwezhigell / brevet deus e benn a-dreñv* (Plourivo Go<DG = *direvret g’al lorc’h / c’hwe’et ’vel un touseg*)

VANTARDISE (19° / GR *vanterie brabancerez, fougazzeres, vantereh*) *FOUGEEREZH* m.-ioù : *perak kement-se ’fugeerezh ?* (Ph), *BOGOILH* m.-où (L & *teil* : *teilog* / T désordre de chambre etc. & *ton* au fig. Go<FP / PII<YP *caresses / compliments pour flatter un vantard – miel méton.*) *MEL* m. : *klask mel dalc’h-mad*

VANTER (16° / 11° Rob. < lat.ecclés. *vantare & se vanter*) *FOUGEal* (*ud g’ub*) : *fugeal e draou hag e dud a ra* (Ph), elle n’aime pas se vanter *ne blij ket dehi fugeal* (Ph / Bd-Ki *fo^ugas^siñ, & lorc’hañ, meuliñ ub* PII / *poc’haniñ* W & *bogoliad*° L<MM = *kagalad*°), se vanter (parf.) *OBER E VRAS* / (f.) *HE BRAS*, (pl.) *O BRAS / OBER GAOL* (Plz<GG)

VANTERIE (GR *fou’gacz*) > VANTARDISE

« **VANTER** » (gallo *GWENTAñ*) > VANNER

« **VANTIÉ(E)** » (gallo /vãtje/ adv. excl. & vantiers : peut-être bien (& vantée ben !) *E C'HALL BE'* (*e ve gwir*) / *e c'hella bout* (W / marse 'walc'h & efallai - gall.)

« **VANTOU,-SE** » (gallo) > VANTARD,-E

« **VANTOUÉ** » (gallo tarare *gwenters*, *gwentailh*)

VANTOUX (NL 21,57 gaul. vendo : blanc *gwenn*)

VA-NU-PIEDS (17°) *KOLL-BARA*, *KOLL-BOUED* m., *LAN DRUILHENN* / *LANDRUILHENN* (surn. & Ph *sklanker*, *sklabous^{er}* / *mont diarc'hen-kaer* & *war blad e chochonou*)

VANVES (NL 94 < gaul. venna / benna *Ben-* & uinda f. : *gwenn*)

« **VAOUMI** » (gallo) > **VOMI^R**

VAOU (Le Vaou NF/NL v-br *Fou* - cf. /a vow/ T *l'ogre Bozv*) > *Faou*

VAOUR (NL oc) > **VABRE**

VAPE (20° : dans les vapes) *MORET*, & (sous l'effet du tabac etc. Laz Dp<PYK) *mourouzet / pas^{set} ar C'hatell-Karr Kamm hag an Tri Roue gantañ* (Pll complètement à "l'ouest"), (étourdi : « excusez-moi, j'étais boémée ! » : dans la lune caissière Prisunic Carhaix 1972) *BOEMET* (& *boemet-p^olok*), (évanoui) *FATIKET* (syn. Ph & *faganet*, *semplet* / Prl > *fatecet* & *triSt*, *yaret* / T-Go<FP) tu es dans les vapes (ou quoi ?) *an hanter 'anout 'n ez kwele !*

VAPEUR (13° vapeur < vapor lat. > *بَابور bâbor* bateau (à vapeur) – gaul.-celt galia PYL 35, irl *gal* : *steam*, & *gal uisce water vapour* / *gall étranger*, *gall tarth* & v-br-gall *tard-* ; C. *Vapor*, *Mog^{ed}-* & *mor-* gaul.-celt *mori* ; GR *moreñ*, exhalaison *mog^{ed}edenn-ou*, elle a ses vapeurs *tourmantet bras eo gad ar morennou*, *morennus eo terrupl / nezennic* L 1900) *AEZH* m.-ioù (gaz / *aezhenn* & *eaz* L > buée / Li<YR *EAZ^o*) & coll.-enn-où (dim.-IG) : *aezh yen*, *un aezhenn fall* (& air, & risée), (NALBB n° 143/172 nuage 1pt Belz Arv.W & vapeur > *ur vula'h / ur vulor* Pll<PM < *fulor furor*) *BUREZH* f. : *ur vurezh tew*, *ur vure'h / ur vula'h* vapeur suffocante (W<GH) : *pe zo ur loen krevet*, *peseurt vulazh 'oa ket ! ha pe veze marvañs ha pe zivogede ur bern teil èl-se*, 'veze *ket lâret*, *geo*, *a me'pa*, *n'eo ket ar moped heñ*, *ar vulazh zo ar vouezh* (*mouezh* : *c'hwezh flaer*), *loskiñ ur voujienn bennek eit lemer ar vula'h* Wi<PYK), (v-br *gwarth-* /warz\\$/ E DG < Marcel Guilloux - Lanrivain Pélem (exhalaison de) vapeur chaude : *sevel a ra ur /wars/ = moped eus an douar war-lerc'h gla'* ; (fumée *moged* coll.-enn & tabagie Ph) *MOGEDENN* f.-où : *ur vogedenn é sevel ag an douar pa vez aret* (Wi<FL) = *ur vougenn-douar* fumée qui s'élève au-dessus d'une terre chaude quand il pleut (Faouët T<DG / Are<JMS *poullou-glaou* vapeurs nuageuses s'accrochant toute la journée aux arbres des hauteurs / fosses à charbon de bois Huelgoat & Fréau) ; sous forme de vapeur *diwar dour bervet* (T<DG), à vapeur *DRE DAN*, (train etc.) à toute vapeur (*en ur ober... / ha mont hag ober...*) *TAN DEHI !* ; à voile et à vapeur (*aet*, *mont...*) *dre raok ha dre dreñv* (Pll / *fellaga-ien* - hum') ; ses vapeurs *he morennou* ; un vapeur (steamer : bateau à vapeur 19° > *بَابور bâbor*) *BAPEUR* f.-ion (Groix<HT, îles T<JG) : *bapeur Sun*, *bapeur ar Gerveur* & *aet g'ar vapeur*, *bapeurion an inizi* & *ar vapeur-kig* (Li<YR surnom du Memlinc, bâtiment chargé de viande échoué à Lampaul en 1917 & NL Mar. *Kanol ar Vapeurien / soubenn vapeur* Pludual Go soupe de battage à la machine à vapeur – NALBB n° 304-5 batteuses)

VAPOREUX,-SE,-MENT (14° < vaporosus lat. – gall *llawn tarth / ager*, *anwedd* ; GR *mog^{ed}edus*, *morennus*) *aezhennus*, (& fig.) *MORENNUS*

VAPORISAGE (19° / tissu > déverbal : *ur*) *vurezh* (f.)

VAPORISATEUR (19°) (*DI*)*STRIMPER* m.-ion (f.1)

VAPORISATION (18° n.vb. : *an*) *DISTRIMPIÑ* (*c'hwezh-vat**)

VAPORISER (18° < vapor lat. – gall *anweddu*, *tarthu*, *tochi* & irl *galaigh /gali:/*) *DISTRIMP**al*, *iñ*, *-o* (Ph-E & W / Ph *DISTRINKo* / *SPALMiñ* & var. Wi asperger) & (gazéifier) *aezh(enn)iñ*

VAPOTER (21° / cigarette électronique / *aezh(enn)-* & *burezh-*) = *VAPOTiñ*

VAQUER (13° < vacare lat. : être vide Rob. / vacuum ; GR bénéfices *vacqi*, *beza vacq*, à *en^hem rei da / en^hem lacqât da un dra* / C. *Vagaff* 'vagner') *VAKiñ* / *VIVAKiñ* (T / W à ses occupations) *STANDURat**

VAR (dép¹ & NR rivière en ligurien etc. – Internet) & (Phys. 20° : Volt Ampère Réactif) = *er Var*

VARAIGNE (18° / 16° varengne / varenne Rob. – ouverture de marais salant 44) *BAOJER* m.-ioù

VARAIRE (1 - dial. : vétrate – gaul.-celt lagonon - pseudo-Dioscoride & Pline lágionon - D.164) =

VARAIRE (2 - NL Lot < Varadetum – oppidum gaul. uero- : sur ?) =

VARAN (19° reptile géant < وراو *waraḷ* /-an) =

VARANGUE (14° germ. / neerl *vrang* Mar. : pièce courbe gaul.-celt cambo- & *koad-kamm ar vag*) *KAMBON* m.-ioù

VARAPPE (19° / NL Genève Varappe / Sport) =

VARAPPER (fin 19° < NL Genève) = *varap(p)añ*

VARAPPEUR,-SE (fin 19°) *varap(p)er* m.-ion f.1

VARC (NL Le Varc Loquirec<Teleg. / camping du Varquez Bréhec Plouha etc. / *markez*) = (*ar*) *Vark*

VARDE (NL La Varde - Saint-Malo - plage / du Minihic - nord. ? / Vård...)

VARECH (14° warec, verec 12° < scand. *vagrekk* Rob. – celt. > goémon & gall *gw^vmon* : seaweed irl *feamainn* /f'aməɲ'/ ; GR & goémon, sart *bezin, behin, felu-mor* - cf. VBF carte p. 26-7)

GOUEMON > *go'mon, goumon* (Tu, L) coll.-enn (*bezhin* algues / v-br *ethin* LF), récolter & épandre du varech *GOUEMONNA* vb2 : *douaroù go'monⁿaet* (Tu<HL,W/Ti,K,Li *bezhinna*)

« **VARENN** » (le ligne de partage des eaux froides et chaudes du Raz de Sein – Cap-Sizun Ko / Étel barre > *ar*) v\MARE(E)NN / v\BARRENN (f.-où)

VARENNE (NL Hist. Révol. & GR *goaremm-icg-ou* : les bestiaux paissent dans la varenne *ez ma ar chatal o peuri ebarz ar voaremm*, humide et aquatique *güern-you, ar vern / ar yeun, g^eeunyou* NL & seigneureries Lesvern, Penvern / Lanvern, Peñ-anyeun Ph : *Penn-an-yeun* Motreff & Yeun Lanneanou / Goaremou Ph, VBF<PT p.7 *gwaremm* & douar *gwaremm, gwarimier* var. T *gwarenn / gwernioù*) =

VARER (dial. Norm. Rob. / garer < frq)

VAREUSE (18° < vb varer Mar. – Li<YR) *VAREUJENN / VAREUZENN** f.-où, (& var. - cf. ALBB n° 534 veste & syn.) *porpant martolod* m.-pañ^{ch}où

VARGNE (dial.romand Suisse : sapin blanc / vern gaul.) =

VARIA (19° lat. : *traoù liesseurt*) =

VARIABILITÉ (15° / 14° variabilité) *VARIEREZH / VALIGEREZH* (de tempérament) m.-ioù

VARIABLE,-MENT (12° < variabilis lat. / gaul.-celt *cambiare* vb gl V 5° vb 'rem pro re dare' & cambion / cambo > lat. > change & v-br *eschem*, irl *cimb* tribut LF 266 ; C. *Variabl*, GR *varyant / valigant* W inconstant – en qualité) *DISUIT* : *disuït e vez o jistr* (T<JG-Ph /s/ de qualité variable), (changeante – météo etc.) *CHEÑCH-DICHEÑCH, KEMM-DIGEMM, RAMP* (*an amzer* T<JG & glissant / arqué Ph), *BRIZH* : *amzer vrizh !* (T<JG, Ph & NL/NF / Li *ankivil & angywir* gall<AR – gaul.-celt couiros), terme enfantin (bobo Ph *tan ! tan ! bubu tan ! - krog an tan ba Kergonan !*) syn. *BUBUIG*, (div.) *VARĪANT* / (personne : versatile) *VALIGANT* : *variant eo an amzer, tud valigant* (cf. NF (Le) Vallégant), se montrer variable (météo) *KULVANNiñ* (T<JG) ; (Mat.<JM) une variable *variantenn* f.-où : variable aléatoire *variantenn* « *dargouez^heg* », variable d'ajustement du budget de l'État (nombre de postes CAPES – dixit Bayrou, ministre) > *variantenn da reizhañ budget ar gouarnamant* / (dér. MMt<Imb.) « *argemmenn* » f.-où ; (adv. : inégalement Ph / *ingal-Dou^e*) *DIZINGAL-KAER*

VARIANCE (20° Sc. / Mat.<JM) *VARĪAÑS* f.-où

VARIANT (20° / mutant Bio. / virus) = *variant* m.-où /-enn-où

VARIANTE (18° / 14° changeant < vb – gall *amrywiad-au / reoù* (*all*) / esp *variantes* Ling.Mex. & *variedades / variation* angl.US & basq. > *alde-* : *tu* (*all*) / la variation) = *variant(enn)où* (*yezh*), & (Mus.<PH & Ling.<EE dér./*kemm*) *argemm* m.-où = *adstumm* n.-où & (formes secondes) *eilstumm* (*yezh hag all - furm ha stumm* - cf. Saded distinguo entre la forme écrite et la forme ou variante dialectale)

VARIATION 14° < variatio lat. ; gaul.-celt. cambio- / cambo NL & vb cambiare – v-br-gall *cem-/cimb* irl & gall *amrywiad* & *gwahaniaeth*, irl *athrú* ; GR *varyamand*, *varyadurez*) **VARIĀNS** (*valigañs* pers.) f.-où & *variadurezh* / *variezon* f.-où (Ling. LK / angl *variation* / Mat.<JM) *variadur* m.-ioù : variation des constantes *variadur ar c'hoñstantennoù* ; (appr. Ling. etc. / contraste entre eux) **KEMM** m.-où : *kemm zo etrezo*

VARICE (14° < varix,-icis lat. – 19°<Moal *marc'h korbezen* L/Ph) **KORBEZENN***° f.-où ; (de jambe) **GARAD** f.-où (T<JG elle avait des varices *honnez° he devoa eur harad°*), **GWAZHIOÙ** **C'HWEZET** / **GWAZHIED GROS**, (méton. : souris) **LOGODENNOÙ** (pl. & *diwhar logodennet...*)

VARICELLE (18° dim. / variole) **BREC'H NIJ** (f.)

VARICOCÈLE (19°) **KORBEZENNIG** f.-où

VARICOSITÉ (19° n.vb : *ar c'h*) **KORBEZENNIÑ**

VARIÉ,-E (14° pp angl. pp *varied* & *variegated* gall *brith* & *amryliw*, irl *il-* & *brec* : *brec'h* / *varyant* GR / Mat.<JM) = *variet* / **VARIUS** (*variūs*) & diverses et variées *liesseurt ha kellies doare*

VARIER (12° < variare lat. > *to vary* – gall *newid* & *amrywio* / *nouitiou* v-br & *reou*, irl *éagsúlaigh*, *athraigh*, *luainigh* & it varies from *ní hionnann é agus...* : *n'eo ket heñvel / par da ud* ; C. *Variaff*, GR *beza varyant*, *varya en e gompsyou*, *mont e lyes rapord*) **VARIĀñ** / **VALIGIñ** : *variañ a ra an dud* & (Mat.<JM) *variañ* / **CHENĀCH-DICHENĀCH**, **KEMM-DIGEMM** & (dér.Ling.) *argemm*, (varier de... à... – prix etc.) **MONT** (*E – pevar skoed / unneg lur*)

VARIÉTAL,-AUX,-E (1914 < angl. / gall *math* / *sort* : **SEURT*** > **SISEURT**) =

VARIÉTÉ (12° < varietas lat. – irl *cineál*, *sórt* / *cine* : *kin* = race angl *kind* & gall *amrywiaeth* / *re* & *reoù*, *math* ; GR *varyanded*, *varyançz*, *lyesseurd* : *seurt/sort - bop sort re damm re dort / bep seurt re gamm re deurt* Ph & sorte de) **SORTAD** m.-où (*avaloù – Wi<PYK / syn.*) **SISEURT** m., (sens d'espèce – gaul.-celt *ueni* famille) **GOUENN** f.-où : *gouennoù avaloù* (*Fouen* < F3 & E<HN : *avaloù Chaketig*, *Guillevig* 56), **MARIAD** / **MAREAD** (*vari-*) m.-où : *tri mariad* (*avaloù-douar – er park* W<FL), (abstr. : diversité / variation) **DISHAÑVALDED** f. / **DISHEÑVELDER** m.-ioù bras (grandes différences) : de la variété en toute chose (Verlaine 19°) **DISHEÑVEL** *e ranka beza kement tra* & Sans variété point de beauté (Voltaire 18°) *'Nes disheñvel mann kenedel* ; variétés (de... - NALBB n° 324 variétés de semence *an haderezh* K-Ph suff.)-**EREZH** m.-où & (Mat.<JM / Mus. LJS<F3 show-biz pl.) = *varieteoù* (& *varieteou avalou - Go<KC*) / **KANIRI** (m. - Ph<MA / f. : *kan* pl.-où)

VARIÉTOCHE (arg. Rob. & télé – LJS<F3) > *brizh varieteoù / brizh kaniri(où)* pl.

VARIOLE (14° varioles < bas lat. Med. < varus pustule / varius ; gaul.-celt briccos > brèche dial. : vache bigarrée, v-irl *brecc* > *brec*, gall *brych* : *motley* & *brech* eruption / *brith* v-br tacheté ; C. *Brech* & Nom.17° *ar vreach vihan vérole*, GR *brec'h*, *ar vrec'h*) **BREC'H** f. : *bet he doa ar vrec'h* (*pikotet he dremm*)

VARIOLÉ,-E (19° pp) **PIKOTET G'AR VREC'H** (Ph & *pigellet*, *pigos^eet* grêlé)

VARIOLEUX,-SE (*ub*) **G'AR VREC'H** / **BREC'H** (*ganti...*)

VARIOLIQUE (18° / C. *Brechyet* : *burbu*) *brec'het*

VARIOMÈTRE (18° < vario-) = *variometr* m.-où

VARIORUM (19° lat. cum notis variorum scriptorum > édition variorum) = *embann liessin*

VARIQUEUX,-SE (16° / 14° varicoux < varicosus – *korbesenn^e* ad. / pp) **KORBEZENNET** (*he divesker - Pll<PM*) / (*dier - divhar*) **LOGODENNET** (Arv. T<GK), & (*gar*) *logodennet*, plaie variqueuse **GARAD** f.-où : *ur harad* (W<GH & T<JG *hounnez he devoa eur harad°*)

VARLET (outil & gallo : valet, vassal > angl. *varlet* gall *gwas bach*) > VALET

VARLOPE (17° / 15° *vrelope* < neerl *voorloper* Rob. & gallo « verlope » ; GR *rabod bras*, *hir*) = **VERLOP** n.-où / **RABOT BRAS/HIR** m.-où, *rabochoù* (& *rabots* div. – à anses : *añsell*, *gale-où*)

VARLOPER (19° Menuiserie / GR passer la varlope sur une planche 1° fois *güenna* / *ur vazh gwennet* Pll<PM & *bizhier naerenet*) **GWENNAñ** (*koad / gwenngoad* KW aubier = *blod(enn)*, *gwinnien* Ph / Ki<PD *gwinnion* pl. Mar. & C. *Guinhen* = *breinder*)

VAROIS,-E (pl. - hab.-is^e) *Variz**

VARON (prov.-oc) > VAR(R)ON...

VAROSSE (aulne vert / verne - gaul.-celt. & NL uernos) *GWERN* (f. NL & coll.)

VAR(R)ON (17° < prov.-oc < varus lat. : pustule / tique) *BOS^SOUR* m.-(er)ion (W / TK<MxM dévar(r)on(n)eur) *DIVARONER* m.-ien (f.1)

VARS (NL 17 – gaul.-celt uerno-) > VERN

VARUS (19° lat. & vara f.1 / valgus & vaga – L<MM) *JELPI*, (syn.) *PIOCH* (B. - Ph : *treid pioch*), *treid poket* (TK<MxM / *treid treujet* & Ph *war-zastum*)

VARVE (1910 < suédois : lit de vase) *LEC'HID* coll.(-enn-où)

VASARD,-E (17° Région. & côte vasarde / vase molle & sable - liga gaul.-celt. / NL) *LEC'HIDEG* f.-i,-où (-ek* ad.)

VASCŒUIL (NL 27 / Vascons gaul.-ial- défrich')

VASCULAIRE (17° / lat dim. < vas pl.) *GWIZHI*

VASCULARISATION (19° / vas : ar) *gwazhenniñ*

VASCULARISÉ,-E (19° Anat. - dér.) *gwazhennus*

VASE (1 - 16° / 13° vas lat. : vaisseau, vase ; gaul.-celt broci Gén. / n.vase & broccos > broc, broche etc. v-irl *brocc* = *broch* v-br & gall : *broc'h* angl.dial. *brock* NL Poulbroc'het Go & Cad.Pll parc brohet, Toull-broc'hed / lépontique naušon PYL 21 – ie gr ναύτης nautês & navis / nef : navire gall *nef* : *nev*, *new^e* & auge Ph – gaul.-celt. lautron gl V 5° balneo > bain, v-irl *loathar* gl alveus, m-br *louazr* auge Ph *laouer* & *laour* > bière = *arc'h* cercueil ; gaul.-celt paraxsidi Graufesenque Millau NP < paropsides lat. & phonétique celtique cactus / captus PYL 47 / gaul.-celt. & v-br-gall *lestr* > v-irl *lestar* > *lestar* : *vessel* & *cask*, *tub* ; C. *Leftr* 'vesseau, vas-is' / *Louazr* 'auge, alveus', GR> vaisseau *lestr-aou*, *listry*, *lestrouïgou*, *lestrad* & arg.Wi « leuchtad » grosse quantité liquide / KW *leSt'aou* fûts & Ph (*torch*)*listri*où / *al listri*) = *LESTR*, (contenu) *LESTRAD* m.-où, *listri* & *leStri* (W & gall *llestri* / *beñsel* m.-ioù récipient Ph-T : cuvette > *kuvetenn*, *ur bodez wenn*) *VES^SEL* m.-ioù : *vesseliou sakr an ilis* (K-Is 19°<OS / *beñselioù*) & *ves^eelioù kaer* / *listri kaer* ; vase de nuit (& pot de chambre) *POD-KAMPR* m.-où (Ph)

VASE (2 - 15° / 14° voyse < neerl. *wase* > gazon Rob. – gaul.-celt. gliso(marga) > glaise (marneuse) & lise - Norm. / *lis* m-br & T<JG *lizwad* / *ljenn* Ph-KT / gaul.-celt. lic(c)a / liga – ie : pierre alluvionnaire gr λίθος lithos & lat. > littera, gaul.-celt liga > lie C. *Ly guin* & v-br-gall-irl *le* : dépôt / lieu – ie & angl *lay*, *lie* / *gwele*, *gwely* gall D. – angl. > vase & irl > *vása*, *bláthchruach*, gall *cawg* ; GR & limon gaul-celt : *lec'hid*, *léhyd* W & s'enfoncer dans la vase *mont doun el lec'hyd* – herbier T<JG / Lieue de grève < gaul.-celt. leuga *lew*) *LEC'H(I^P)* m. & coll.-enn-où : *en Ospital-Kamfroud*, *er Faou ez eus lehid^o kinañ* (Li<YR), *lehidennou^o*, (marais salants 44 Batz-sur-mer) *LAVE* m. (coll.) ; (maritime) *MORFANK* / *MORFONT* m. (Pll<PM mauvaise mine *liw^e blin*, *morfontet* /v/) : la vase remonte à la surface *morfont zo er mor hīiw^e*

VASECTOMIE > VASOTOMIE

VASELINE (19° angl.<all. *Wasser*) *vaselin* f.-où

VASELINER (19° vb / NF Vazel) > *vaselino^e*

VASER (19° arg. < neerl *wase* : vase Rob. : *glava^o* / arg.Tun. NK < 17° angl.) *WATARi* : O'R 'RA DOUR ! (/ora'du:r/ Ph)

VASEUX,-SE (15° vasoux > “vasou” arg. : plâtrier) *LAVEENNEG* /-EK*, herbier *LEC'HIDEG* /-EK*, *LEC'HIDUS* ; (idée) *KOUMOLEG* /-EK* (ad. KL / Li<YK : *koumoulog en em santan* / struj – pers.) *LUS^SENNEG* /-EK*

VASIÈRE (15° en Bretagne Rob. – marais salant ; GR lieu plein de vase *lec'hydec-ou*, *léhydegui* W / *kler* couche superficielle de glace) *KLERENN* f.-où / (vasière d'herbier Saint-Michel-en-grève T) *LEC'HIDEG* f.-i & 2 *lehideier* (T<JG), (à fond dur de pêche KL < FK / Elorn) *ROUZENN* f.-où (*Landerne*)

VASISTAS (1760 < all. *Was ist das* ?) = *vasistas* m. (& *lomber*, *lukan* & var.)

VASO- (lat. *vas* récipient > vase, vaisseau / vaisselle *lestr* / *gwazh*) =

VASOCONSTRICTEUR,-TRICE (19° / *strezh gwizhi* & *strisha gwazhi*où) =

VASODILATATEUR,-TRICE (19° / Lédano) =
VASOMOTEUR (19° Med.) =-moteur m.-ion
VASOPRESSEUR (1960s < angl *vasopressor*) =
VASOTOMIE (20° Med. < lat *vas* & gr-tomie) =
VASOU (1484 *vasoux* Rob. : vaseux > arg. : plâtrier / arg.Chon<BTP) *sklaper-toaz* / *DALLER-LOGOD* (Pll<LL & Are) m.-ien : *e'mm zo un daller-logod du-mañ (da stouvo an toulloù-logod)*
VASOILLARD,-E (1916 Rob.) *LAVEENNEG, LABASTENNEG* /-EK* (ad. / n. - adages Ph *an drezenn daoubenneg / a ziskar al labaskenneg / habask-enn-ek**), (pers. Pll) *LEUBEURC'HENN* f.1 (sens m. / *an diw leubeur'henn a oa eno*)
VASOILLER (1908 arg. : fainéanter / vasou^x – gaul.-celt turcos : sanglier & mac^{ami} > *mach* v-br-gall / *tourc'hpaotr* L / T<F.Lay) *TOURC'HVAC'HA*
« **VASPADIEN,-NE** » (« sacré vaspadien ! » gallo : noctambule / NP Lapous noz & *lap^{ous}-nos*) *EVN-NOS* m.-ed (f.1)
VASQUE (16° < *vasca* it. < *vascula* lat. pl. /-um – v-br-gall *golch* / *folc* irl – vasque à eaux usées communiquant entre cuisine & cour de ferme à Plourac'h<YL – vue & Cad.Pll prat ar g^uibell & ar g^uibenn gall *cibyn* / *cib* & *kib* Pll boîte à essieu, de vitesse / *kibell* RH petit bassin / riv.) *KIBELL*, (contenu) *KIBELLAD* f.-où : *adfichet da gibell ? & ur gibellad dour, gwelien (dour lous > moc'h / gwalc'h-* Ph & T<JG), (extérieure / jardinière – gall *baeol* = *baiol* corn.<lat *bajula* – AD & B.) *BEOL-VAEN*, (de - contenu) *BEOLIAD* f.-ioù-maen, (lavabo) *PLAD-GWALC'HER* m.-où,-joù (*gwalc'herion* laveur & f.1)
VASSAL,-AUX,-E (13° / 11° < lat. *vassalus* Rob. & *uassus* Lois franques < gaul.-celt. *uassos* : *Uasso-rix* v-irl *fos* & v-br-gall *guas* serviteur, *vassal* – NF *Vassal,-o* & *Vasseur*, *vavasseur* / *Goascadoc* NP Cart.Redon en 837, (Le) *Goas*, *Goascoz*, *Goasdu(ff)*, *Goasglas*, *Goasguen*, (Le) *Goasmat* & *Goasdoue* = *meudwy* gall / *gwas* & *gwr*, *taeog* = *tieg* NALBB & NF (Le) T(h)iec, *Coatantiec* TK ; C. *Goas* 'ferff' / *Gour* & *ozech* pl., m-br *goas-es* pl *guisien* & *guysion*: *gwisien* lig /z/ hommes-liges & *e goas doue* – dixit *Fraganus Buhez Sant Gwenole* 16° ; GR *goas* pl *guïsyen,-yon,-yan* W – NALBB n° 276 domestique *gwas* & *gwas* (*pe'zant*) *Rhuys* /g^{uos}/ > /gos/ Wu 12pt+3 / n° 268 homme KLT / *den* & mari E-W & pl. *gwersed* TK = *ezhec'h* KL / anc^t *vaslet* > *varlet* > angl.– gall *gwas* PYL 200 – *St-Norgant* en *Kérien* 22 / *Dol* & TK le plus grand proprio s'avère être le meilleur maître) *Ar brasañ gwaz ar gwellañ mestr* (Lu<NR *an hini a glev killog^o e vestr*) *GWAS*-/ *GWAZ* m.-ion, *gwizion* / *gwasien* /^l*gwasjøn*/ Pll<FC *costauds* f.1 : *gwizion an aotrou*
VASSALISER (19° ; v-br *di-im-dam-guas* se soumettre, m-br *goassat da ub* & *mar deuzont dinoas dezaff da goassat* - *Nouvelou* 16° 268 & m-gall *gwassau* LF 183) *GWASA*(*at da ub / flec'ha* vb2 courtoiser les jeunes hommes)
VASSALITÉ (18° / 15° *vassalté* ; C. *Goafoniez* 'oftaige, oboiffance' / *meuell*, NF, *vasselage* GR *goasounyez*) *GWAZONIEZH* f.-où
VASSELAGE (rare / GR) *gwazelezh* f.-où
VASSEUR (NL & *Levasseur* / *vavasseur* anc. frç < gaul.-celt. *uassos* : serviteur > *vassal*, *vassalité*) > **VASSAL**
VASTE,-MENT (17° désert / *inculte* : *guast*, *wast* & *dévaster* < *vastus* lat. Rob., germ. *wasten*, *to waste* ; gaul.-celt *litanos* & *Litana* (silva), *Litau* *Vaste* : continent gall *Llydaw*, *Lethau* v-irl : *Brittany* D 172 & gall *llydan*: *eang*, *helaeth* angl *wide* irl *leathan* /l'ahøn/ *broad part, flat open space* & NL *Lédano* : élargissement de l'estuaire du *Trieux* ; C. *Franc* *Franc*, GR *francq* & *bras*, *spacyus* & L *ec'hon* > *spacieux*) *FRANK* : *saliou frank*, *heñchoù frank*, *dilhad re frank* /^r*revrãk*/ Ph, *frankoc'h eo da leur* (Pll & *frankis^e so du-se*) ; (dans, par) le vaste monde (*war*, *dre*) *AR BED BRAS* (& *an bed ledan* - m-br)
VASTITUDE (16° < *vastitudo* lat. / *vastus* Rob. ; C. *franchis* / *francqis* GR-PELL / *frankijenn* Ph *clairière* = *digoadenn* Bd<Y.Gow) *FRANKIZ* f.-où, *frañchuzennou* (L<FE)
VAT (*Adieu vat* ! PPDA/TF1, Mar.) *KENAVEZO* !

« **VATÉE** » (gallo / « vaton ») *GWISPONAD* m.-où
VA-T-EN-GUERRE (1937 Rob. : belliciste / *C. Bell entre dou & vb breselhat* / NF (Le) Bellour – v-br *Bresel-* & cf. *Wi rime berzi-berza / berla, berli, berlan*) *BREZI^G-BREZA*
« **VATER** » (gallo / « vaton ») *GWISPONiñ*
VATICAN,-E (16° Vaticanus mons NL / 7 collines romaines & la (bibliothèque) Vaticane ms v-br LF) = *ar Vatikan, levraoueg ar Vatikan* (f.-i,-où)
VATICINATEUR,-TRICE (16° < vaticinator lat. / devin, prophète) *HURIS^SINOUR* m.-(*er*)ion f.1
VATICINATION (15° < lat. vaticinatio : oracle ; v-br-gall *coil, coel* présage NP / NALBB n° 206-7 hérisson *hurus^senn* Ph = *laer-avalou & mab-gast* > *map-kast hurus'n* Are<GL vraiment trop introverti *heureuchin* M.17°, GR) *HURIS^SINEREZH* m.-ioù : *a-zivout en urisinereh* (W<PYK)
VATICINER (15° < vaticinari lat. / canere fréq. > canere Rob. : *kanañ* & gaul.-celt. uati / vates lat. > ovate : barde, druide & devin v-irl *faíth / faí /fi:/* pl *faihte* : (*to*) *cry, lament, note* & gall *gwawd = cerdd : poetry / music, praise song* ; m-br *Santes Nonn* 16° : *me am eux vaticinet* – dixit Merlinus & Heneu) = *VATISINO /s/ : me am eus vatis^sinet, HURIS^SINiñ* (*am eus graet*)
« **VATON** » (gallo : gros pinceau, blaureau pour le rasage / « vatée », « vater » - cf. « guipon » Mar. ; *C. Guifponaff / plaftr*) *GWISPON* m.-où (*koltar*)
VA-TOUT (17° / jouer = *c'hoari*) *TU PE DU : ya, tu pe du* (usu¹ Ph-L...), & *c'hoari kas toud* (JCM)
VAU (1 - 18° / 17° graphie / veau - Construction > VEAU – pièce support) *MAOUT* m.-où / *MATEZH* f.-où
VAU^x (NL gallo & oïl Berry = val : Vau Madec Pordic & 22 : plage de la Fosse aux Vaux, Vau au Gallais, Vau Billio, Vaulcouleurs, Vau Fèvre, Gicquel, Hervé, Marquer / Kermarquer Go, Vau Madeuc 22 gallo, Vau Meno, Morel, Trehen & Kerdrehan Plélo etc. / Kerdraon NL Pll & parc dan traon / I.V. an Traon Li : *Goueled Leon / Goelet Breiz* m-br 16° & NF<NL *Goueletquer* / pl. Val^{16c} des Traouiéro[s] Trégastel-Perros : *Traouiero^u* ‘vaux’ / *traouñeier* - double pl.) & (GR vau-de-route : fuite en désordre, parlant d’une armée défaite et mise en déroute *drougatred / drou-zyvez : DROUGRETRED* m.-où,-joù / *DROU^GZIWEZH* m.-où & vb *druzivia* Ki<AH / GR > a-vau-l’eau)
VA-U (arg. : vaU valeur Unité travail) *C'HWEL* m.
VAUCHELLE (Région. & NF Duvauchelle - anc.frç vauce & dim. / Vau & var.)
VAUCHÉRIE (19° < NP Vaucher - Botanique / *baocher* – marais salants 44 & algue glandour) *AOU^RLIN* m.
VAUCLUSE (84 < "Vallis Clausa" Vallée Close / Traouzac’h NL Guingamp : *traouⁿ sac’h / serr*) =
VAUCLUSIEN,-NE (1904 : source v. > *dour*) *EIEN*
VAUD (NL Suisse < all. *Wald* & angl. : forêt) =
VAUDEVILLE (16° vault-de-ville / vaudevire 15° & vauter, virelangue etc. ; GR *canaouennou / rymadell-ou caër* – gaul.-celt *pettia* pièce, *pieza* gall NP Aber' *Siop y Pethe* pl. / pièce de boulevard) *PEZHIG(-c'hoari / red-ruioù)* m.-ioù
VAUDEVILLESQUE (19° *pezhig-c'hoari*) *red-ru^{ioù}*
VAUDEVILLISTE (18°) *saver pezhigou red-ruioù* m.-ion f.1
VAUDIC (NL Pordic / l'Ic NR : vaux d'Ic > Binic < *ben* & pardon de la chapelle du Vaudic *pardon Traou Ig*)
VAUDOIS,-E (hab. / canton suisse de Vaud : *unan*) *a Vaud* (W *unan a Vaod, Baodis* NALBB n° 006 canton : Baud) & (13° < NP Valdo – secte & hérésie) > *Baodizien*
VAUDOU (19°/18° ‘danse nègre’ - Rob. < dahoméen *vodu* > *vaoodoo & War Roudou Misionerien* VF) = *vaudou*
VAUDREUIL (NL Eure < Rhotoialensis – villa > gaul.-celt. roto- : roue – ie & suff.-ialon gall *ial* – D.) =
VAUGHAN (NF angl. / *bechan* f./m. *BYCHAN* gall – v-br-gall *bichan* : *ar Vihan, Yann Vihan*) = *Vychan*
VAU-L'EAU (à 16° ; gaul.-celt ber-: uobero *gou^ver* & NR,NF – ALBB ; GR *a ruilh caër gad an dour*) *A-RUIH-KAER* (*g'an dour*), (*aet ar bed*) *war e gemend-all* (Lu) & (*aet*) *e skuilh hag e ber*

VAULNAVEYS (NL Isère vau-*naua* gaul noue) =

VAUMADEUC (NL Pléven 22 etc. / Vau < Val & Madeug var. MADEG / kmg Porthmadog...) *Tro-Madeuc*

VAUR (NL oc & Lavaur > NF / Faber) > VABRE

VAURIEN,-NE (16° vault rien, rien-ne-vault - Rob. / gaul.-celt. *tal* & GR *didalvez,-idy, divalo : tud divalo, invaland / didalvoud* Ku & W *magadell-eü*, devenir vaurien, faire le vaurien *didalveza, (mont da v)* *bout didalve, didalvoudecqat, gober er magadell* – NALBB n° 570-1 gamin-e & syn. – métonymie / ver) *AMPREVAN* m.-ed : *an amprevan !* (Ph<PM / Li<YR & voyou – méton. < pourpoint) *PORPANT* m. : *Porpan koz !*, (péjor^t – injure Prl « *braïgner bo'd* », « *poe'her al'a-douar* » & *ur pe'h a brei, ur Stag* = W<GH) *BREINER BOUED, POAZHER AVALOUÛ-DOUAR, PREI^{ZH}* m.-où (Ph<AT *prei* < *preda* lat. : proie / Douarn. Ki<GD = Ph<AT *prell*) *PRELLAD* m.-où (pl. Ph<AT / gallo) *LIBORIANED* ; (méton. / lèche-frite) *LACHEFRE* m.-où (L & Lu<FE voyous *lavabiou*), *LAMPON* m.-ed f.1 (T<JG/L *lampilhon, rompilhon* – T<JG & *marmous, stronk* / Pll & gaillard-e, *lascar gall llanc-iau* : youth-s, *hen lanc* : *bachelor* gaul.-celt. *lankea* > lance) *LANKON* m.-ed f.1 : *g'al lankoned-se* (& *ar gampïarded* Pll<PM / var. Are<GL *skampilharded*) / *LAÑFRE* m.-ed,-idi, f.-enn-ed (L / W & racaille > cacaille, « caillera » *kailhég* Go) *KAILHIG / REILH* m.-ed f.-enn-ed, (fam.) *KOLL-BARA / KOLL-BOUED* (nom de chien) m. ; (bateau) = *vaurien* (m.-ed) & *bagig dre lien* f.-où

VAUTOUR (16° / 11° volt(o)ur < vultur lat. - Rob. ; C. *Burtul* 'voutour', GR *bultur* & *gup, voutour-ed* – NL Burthulet Ku & adage *Ba Burtuled / oa mar^v an diaoul g'an anoued* > Le diable est mort à Burthulet - roman d'Edmond Rébillé) *BULTUR* > *BURTUL* m.-ed (& vampire surn. / nouvelle J.Ph. > téléfilm F3)

VAUTRAIT (16° / 15° vautre Rob. < *vertragus* lat. : équipage de chiens & « vautre », « viautre » dial.< gaul *uertragos* /-traget > treide 5° V gl *pede / ped-* = *treid* & gall *traed* 'super-pied' D. / *bordell chach* Pll<PM = *bagad / rumm chas^s & war dreid / war (e) droad* - syn. Ph : à pied) « **VAUTRE** » (chien de chasse) > « V(I)AUTRE »

VAUTRER (16° / 12° se vultrer < lat.popul. / *volvere* Rob. ; C. *Gouruez* 'gefir / coucher', GR *en^hem ruilha evel ul leue, gourvéein en e hed, taureal,-eiñ, taurimellat* < *taur* : il se vautre comme un pourceau *en^hem ruilha a ra ec'hiz, dal' enor, ur porc'hell lovr ebarz er vouilhenn eus ar pec'hed* – ALBB n° 447 / sieste 3pt K/Ph *go^hrvé^z & gorven* E / Pll<PM *e blas so gourvé^zet !* & Prl *goulùein* / NF *Gourvez* /s/ KL/T<JP) *BRAKAñ,-iñ*, (en gisant) *GOURVE^Z, -iñ* & *chom en o gourvé^z* (se coucher - comme bovins etc. / *krenial, torimellad* W < *tor-e-mell / mell-divell* adv. Pll pêle-mêle & quatre à quatre etc.) & (arg. – se vautrer : tomber) *PAK' / TAP' LAMM*, & (arg. Chon<BTP) *tombeti'*, (se planter : échouer) *C'HWIT'* (*taol pe daol*)

VAUTRIN (NF) > VAUTRE

VAU-VENT (à vau-vent – 18° / 17° a vau de vent : derrière / devise de Groix : toutes voiles dehors) *HATOUP !*

VAUX (GR anc. & loc. pl. de VAL : *traouyou & mont gad ar c'hreac'hyou hac an traouyou / diazaou ha kwrec'haou ar Vro Plin* E : bassin de Gouarec-Blavet & hauteurs du Pélem / Traouiero T & Traou Maudez Guingamp, Pédernec, Traou an dour - Saint-Agathon, Vieux-Marché AD *Traoñ an dour* / NF) & par monts et par vaux (*monet kleu ha gar'h* W<Heneu & Brec'h Arv.W<Drean / *krec'h-traoñ* : *mon^t*) *KLE^{UZ} HA GAR^{ZH}, KREC'H (HA) TRAOÑ, RIBIN-DIRIBIN / RIBOUL-DIRIBOUL* (Ph-KL/T & RL maire Carnoët - sandhi - *Karno^d n'eo ken bek-ha-bos^s*)

VAVASSEUR (13° / 12° vavas(o)ur < vassus - Rob. < gaul.-celt. *uassos* : serviteur, vassal & va(r)let – ALBB & NALBB *gwas, gwas*) *EIL GWOS* m.-ion

VA-VITE (à la va-vite – 19° / gaul.-celt. *bouno-* constant = irl *buan* / v-br-gall & pl *buenion* gl concitis : rapides & NF (Le) *Buan, Buhan & Buan(n)ic* adv. Ph / W > *béan, bion*) *BUAN-BUAN, A-BRES-KAER* (Prl / *prest* NALBB n° 81 bientôt & faire à la va-vite / aller vite *hennezh a gas getoñ* Wu <Drean) = *DRE BRES* /bré:z/ Pll : *dre brez dalc'h-mad !* (Pll<LP) = *TI'MAT* /ti'mat/ (Past.Pll 18° & PhS-KW *hastit ti'mat / a-dizh, mall eo mont* il est urgent d'aller)

VAVRAY (NL Marne) > VAVRE

VAVRE (NL var. Vabre, Vaivre, Vaure, Vesvres, Vèvre, Voivre etc. < gaul.-celt. uobera : souterraine coulée > NR & gall *gofér* : *gouver* NL Gouerou & NF / irl-gaél. > *fobhar* : *well* puits – ALBB n° 278 ruisseau & syn.) > *GOUVER*

VAYRES (NR Dordogne < Varatedo gaul.-celt. uero- / uiros « ver » gallo : vrai *gwir* / uer- : super, sur & v-br-gall *gur* > *gour-* & *war*) =

VEAU (12° vedel, veel 12° < vitellus lat. / vitulus & vetulus : vieux Rob. / *veal* angl. & gallo « viaou » - ie gr *ἰταλός* / Italie & skr *vatsa* ; gaul.-celt. ortu(-bo) & NP Ortus monnaie Gén. – ie ort < *pert- D. & gall *erthyl* abortus / *erthygl* : *arzhell* : *jarritell* & gall *llo* pl *lloeau*, *lloi* : *calf*, *calves* & *veal cig llo*, irl *lao-nna* /li:/ *young calf* & *a lao* ! my dear ! & seal calf *éan róin* : *reunig* / irl *gamhain* /gaun'/ & *scéal an ghamhna bhúí* : *a long drawn-out story* tiré par les cheveux / *lost al leue* ! C. *Lue* 'Veau, vitelus', GR *lue-ou,-you* T *loüe-yo*, *lé-yeü* W : avant terme – pieds jaunes & sans poil *lue janus*, du veau *qicq lue* / *toason lue* ris de veau, peau de veau, vélin *lu^eguen*, *croc'hen* / *crec'hin lue*, vieux veau *cozle*, veau marin 'poisson' *lueyou mor* / *loumarined* J.Conan 18° & GR veau d'or *al lue aour* – ALBB n° 435 & NALBB n° 355-6 veau-x *leue-ou*, *liou* L / K-Ph *lue-ou* & *loue-o* T/E-Go-W *le* – jeu de mot *geno-le* Pludual<TM / Guénolé & Prl *léi* / *leu^eiou* Ko/Kap *liouachou* & dim.KW *leukig* / NALBB n° 346-7 taureau *tarw^e* / *kole-tar* 'taurillon Ph & *koèle* KT syn. Guilly < *cozle* C. *Cozle* : *youanc*, & *kohléat* vb W / *koleou* T<JG très grosses vagues – Cad.PII parc ar loueou, parc al luéou / NF Coléou, Cosleou & Pencolé NF – ALBB n° 577 / /ɥ/ semi-voyelle instable) *LEUE* /lɥe/ Ph > *LOUE* (T - *LUE* - B. / W & E) *LE* m.-*iou,-ou*, *liou* : veau sous la mère *leue diwar e vamm*, *aet eo he leue diwarni*, tuer le veau gras *la^ehañ al leue lard* (Bible / Veau d'or) *al Leue Aour*, du veau *un tamm KIG-LEUE* (*cig llo* gall *veal*), peau de veau *kroc'hen leue* pl *krec'hen* (& *leuegen* > *leugen* vélin), (fig. / niais) *loue bras* ! (T / Ph) *ur lue hanter dizonet* 'vel *hen'z* ; elle porte un veau (Brec'h Arv.W < Drean) *honne^eh zo kevla* (*kefleue*) ; veaux d'une même année (Wu<Drean *leueioùaj*) *LEUEOUAJ*, *LIOUACHOU* (KL / L *liou* pl.) ; (mot enfant) *LEUKIG* m.-*ou* (& surn. / enf. Gourin), (arg.Tun.19°<NK) *boubou minig* m. ; (onom.) cris pour les appeler *gesse* ! & pour éloigner *gachet* !

VEAUCHE (NL 43 < velica < gaul. uelar, velar – plante)

VÈBRE (NR oc < gaul. uobero : écoulement souterrain / bebro castor NL Bièvre / borb- bouillant *berv* NF/NL Bourbon,-nais, Bourboule & Bormes / thermes bouillants : *Dourdi* NL Loctudy) =

VÉBRON (NL Lozère gaul.-celt bebron / uobero ruisseau souterrain) =

VÉCÉS (1931 / Les Vécés étaient fermés de l'intérieur - film : *Prennet ar c'horn eus an tu-diabarzh*) > W.C.

VECCHIO (NL Porto-Vecchio / *Vieghju* - corse : vieux / Vieux-Port Bastia etc.) =

VECTEUR (18° < vector lat. & vb *vehere* *bleinañ* / gaul.-celt. & gallo-gr LANKEA > lance, *lank(on)* & *lank-* / *lang-an-de^e* Douarn. Ki<PD 'langandé' – gall > *fector* /v/ : *radiws fector* – Mat.<JM) = *VEKTEUR* m.-*ion* & ad. / *vektor* (*prop*) m.-*ed* / *LANKAD* m.-*ou*

VECTORIEL,-LE (19° < angl. – gall *fectoraidd* /v/ - Mat.<JM) = *vektoriel* : *spas^s vektoriel*

VÉCU,-E (pp & /'bewæt/ T / W *biüet*) *BEVET* : *traoù bet bevet* & *bevedoù* (pl.)

VÉDA (18° sanskr. veda : les trois Védas – ie : lat *video* & gaul.-celt. *uidu* : bois, forêt & *uidua* / savoir : *uissu* & *uid-* / *Velleda* & var. < voyante D. & PYL) = *an tri Veda*

VEDETTARIAT (1947 / Ph) *ESPARADENN* f.-*ou*

VEDETTE (16° tour d'observation < it *vedetta* & *vedere* / *vela* esp.-portug. veille Rob. ; C. *G^uet* 'efchaugnette, excubie', GR sentinelle à cheval *g^ued-ou var varc'h*, *santinell-eü ar varh* W – *Gedour* Calloc'h / soldat vb *guetter* *GETal* T<JG / PII<PM *YEDal* < *GEDal*) *GEDIG* m.-*ed,-ou* & *lestr-ged* m. *listri* = *VEDETENN* f.-*ou* : *ur vedetenn wenn*, *vedetennoù Briad* (T-Go) ; (fig. – gaul.-celt. NP Canto-rix) *ESPARADENN* (A *ZEN* – Ph) f.-*ou* : *me n'on ket un esparadenn evel-kent* ! (lycée Carhaix 1970s / W<FL) *POT* m. : *hennzh zo ur pot* !, se mettre trop en vedette (Lu<JCM) *savet re war an daol* (gw. Ph X *war an daol* ! / *une chanson* !)

VEDETTISATION (1969 Rob. : starisation – n.vb. : *un*) *ESPARADENNIÑ*, (*ar*) *STEREDENNIÑ*

VEDIKA (sansk. : balustrade d'édifice) =

VÉDIQUE (19° / Véda) : langue védique *yezh vedik*

VÉDISME (19° / Veda) = *ar vedism* (m.-où)

VEGAN (1944 < *VEG-etari-AN* - *Vegan Society* / hum¹ Kervegan < Guégan !) = *debret* 'vegan'

VÉGÉTAL,-AUX,-E (16° & végétale > angl. – lat.scolastique *vegetalis* vb *vegetare* ; gaul.-celt. PYL 102 végétaux : agreno, alise, balain, berle, bille, bouillon-blanc, bouleau, bruyère, chêne, coudrier, droue, if, souche, tan, verne = *irin / hog-*, *balaenn & banal*, *gore-wenn*, *bezw*, *brug*, *derw / tann*, *glastann*, *kelwez*, *draog / dreog*, *ivin*, *chouch-où*, *tann*, *gwern* ; C. *Stroez / drein* ; GR *qement tra a denn e vagadurez hac e gresqançz eus a zruzder an douar, ar guëz hac al lousaou*) *STRUD* (ad. / coll. - n.) *STRUD(ENN)* coll.-enn-où : *ur strudenn*, couche végétale (gaul.-celt. - outre de peau : tonna / tunna & *tonn* couenne etc.) *STONN* coll.-enn-où : *ar stonnenn war ar prad* (L<MM / *glasien* pl. Ph verdure) ; terre végétale *ATIL* m.-où (NL Are & Y.Gow : *park an Atilou – Per Rannou / douar arbrad*)

VÉGÉTALIEN,-NE (19°) *vejetalian* ad. & m.-ed / *STRUDER* m.-ien f.1

VÉGÉTALISATION (1992 - n.vb *ar*) *STRUDAÑ* / *vejetalizañ*

VÉGÉTALISER (rare néol. / parking, talus, toit – *strudañ an aoter* T<EB : garnir de couv.végétale) *STRUDAñ* (*kleuzioù*, *toennoù* & *ur parking*) / *vejetalizañ*

VÉGÉTALISME (19°) = (an) *DEBRIÑ STRUD* /-ism m.-où

VÉGÉTANT,-E (part.présent GR *en* ^h*em vag hac a gresq, a denn magadurez ha cresqançz eus a zruzony an douar*, l'âme végétante / végétative *buhez an guëz hac an lousou*) *OURZET* (*e chom plant hadet àr moug al loär* Wu<Drean)

VÉGÉTARIEN,-NE (19° < angl *vegetarian* – gall *bwytaur llysau* (*heb gig*) : *bouetaour lousoù* (*heb a gig*), irl > *veigeatôir* (*ach* – ad.) & *feoilséantôir* / *feoil* : *flesh, meat* = *flach, kig* – asso.Lgt 80s an *Debrerion Linad*) *DEBRER LINAD* m.-ien f.1 (hum.) = *vejetarian* ad. & m.-ed f.1

VÉGÉTARISME (19° & végétarianisme Rob. – *vegetable* irl *glasra* : *glasien* Ph-T, gall *llysieuyn* (*bwyd*), *byw ar lysau* = an) *DIBRIÑ GLASVEZH* / *LOUZOU* (KEN) = *vejetarism* m.-où

VÉGÉTATIF,-VE (13° < lat.scolastique *vegetativus* / C. *Vegetatiff* / vb *distruget* ; coll.-enn-où>ad.) *STRUD* / *PLANT* (KEN - '*nes kig*), mener une vie végétative *DARNVEViñ* (Ph *kozh-beviñ / krak-vevañ*)

VÉGÉTATION (16° < bas lat. *vegetatio* / veiller Rob. ; gaul.-celt. - outre en peau - tonna / tunna > tonne br-gall-irl *tonn / stonn* déchets végétaux < charrue & goémon de laisse ; C. *Stroez / drein* gaul.-celt *drageno-* / *struj*(ad) Pll<PM sous-bois : *gweoud*, *gwial*, *kelen* & *kelvez* > *glaou koad er ferniel* / T<EB *strud*) *STRUDAJ* m.-où,-chou : *ur bern strudaj & strud awalc'h a vez kavet*, végétation luxuriante (gaul.-celt. *drutos* > *dru*, Le Dru & *druz*) *DRUZADENN* f.où (Pll *geot stank diwanet le ma kac'h ar saout er prajeier / louzoù* herbes médicinales, *goloadurezh* couvert végétal, *gouezeuri* friches L/TK *sovajiri*), végétation de terre inculte ou incultivée (*douar kriz* L<MM) *KRIZEURI* m.-où : *er c'hrizeuri* ; couche végétale *TONN* / (végétation diverse qu'enlève la charrue, dont mousse végétale L<MM) *STONN* coll.-enn-où (& couenne Ph / flot KLT, VBF<PT p. 27 *bezhin tonn* Li / *bezhin torr & torr-mae / bezhin mae*) ; dégager le soc de la végétation accumulée *DILOSTIGELLIñ* (Ph & Pll / Ku<GR) *LOSTIGENNo* ; se tailler un chemin dans la végétation (en défrichant Wu<Drean) *DICHAOCHIñ* ; motifs de végétation (sur meuble / *gwerzhidennou*, *gwerzhidi* Ph) *FLEURACHOU* (pl. - motifs floraux Ki<F3 / pp *fleuriet, fleuris^eet & flourdilizet / bleuniet*)

VÉGÉTER (14° < bas lat. *vegetare* : croître < vivifier / *vegetus* : dispos – Rob. ; GR *qemeret gad ar grizyou magadurez ha cresqançz / magadurezh & kreskañs* Ph & *g^wriⁱoù* racines ALBB n° 285 – sens anc. & garnir de végétation / *strujo* Ph se reproduire – végétaux & petits animaux *logod* Pll) *STRUDAñ,-iñ*, (tous sens) *BEVIGENNiñ* (& *beva-bevaik* FK *vivoter* Ph *kozh-bevi' / krak-vevañ*) ; (plantes : pousser peu ou prou) *CHABOTiñ*, *CHASTRENNiñ* (L / *dijastre* / W) *MOURZONIñ*, (syn.) *SORC'HEDal* (& fig.) *PLANTENNiñ*, *ROUS^sINat* : des types végétant comme ça *tud vras o^ch rous^sinad ar c'his-se* (Ph des adultes végétant ainsi), (Wu<Drean rester végété) *CHOM ROSTET*,

RUZAL, -iñ, -o / *RUSal^e anehi* (gwia' anehi Ph<MA manger de la vache enragée / T<JG) *DUa anezi^o* & au lieu de végéter ainsi *e-lec'h chom da rusal^e (o revr) ar c'hiz-se*

VÉHÉMENCE (15° < vehementia lat. & ad. – gall *taer* : *fervent* / *battle* m-gall & *brwydr* / *bruth* ire & *bruih* v-irl : *berv* ; m-br *taer*, GR > impétuosité *tærigenn* = *taerijenn* Ph / T *herr* / *brouez* L & *buanegzh*) **TAERONI** f.(-où) : *graet g' taeroni*

VÉHÉMENT, -E, -MENT (12° < vehemens lat. / mentiri < mens, mentis – ie menman : sanskr, gr μνημο- mnemo- & gaul.-celt. v-br *menn* / *meno*, NF Gourvennec / Gour, angl *mind* Rob. ; m-br *Santes Barba* 16° *gant poellat taer*, GR > impétueux *tær* & *bu^han^eecq*, *bouilhus*, (*penn*)*fol*, *fourradus*, *hezrus* NF Buanec / Buan(n)ic, Le Buan gaul.-celt. bouno- & br-gall-irl *buan* / *brouez* & cf. (Le) Braouézec – Go-Ph-Wi & KLT) *TAER-HA-TAER*, *TAER-KENAN* ; véhément en paroles *GOUEZ da gaozeal^o* (T<JG-Ph & *brizh*)

VÉHICULAIRE (1905 / 19° de véhicule – vulgate) *YEZH VRAS* / *YEZH BRO* (& *yezh ar vro* Prl) f.-où

VÉHICULE (16° < vehiculum lat. / vehere vb transporter - ie germ. *Wagen* / *Wain*, *way* angl., sanskr. *vah* porter, gr ὄχησθ – angl. > *vehicle* irl > *feithicil* /f'ehək'əl'/ *cerbyd* gall & gaul.-celt. carbanton > charpente & NL Carpentras v-br-gall *caruan* & C. *Caruan an guiader* / *aneual* v-irl *carpat* > /karbad/, v-br *cerpit* gl uehicularis & gall *cerbyd* < irl D 90 ; véhicule de transport gaul.-celt. co-uinnos, gall *cywain* / *gwain* : *waggon*, v-irl *fen* / benne & v-br *deceuinient* coïncidaient LF 131 ; syn. : *carros* > *carrus* lat. / *currus* & *carruca* > *charrue* PYL 202-3 : *benna* > benne, *carpentum* > charpente, *cission* > *cis^sium* = *ces(t)* 'caisse' & irl corbeille *kest*, *colisatum* Pline, *essedum* char de guerre Belg. < *essed-on* / (*a*)*sez-enn* Ph siège & banquette, *petorritum* < *petru* : chariot à quatre roues *pederrod* / v-irl voiture à deux roues *de-riad* = *un diwrod* Pll<PM / *un teirrod*, *ur pederrod* & r(h)eda : à voiture à quatre roues = *red(eurig)* L diligence / lat. < gaul.-celt. *pilentum*, *ploxenum* PYL; GR *vytur* / *dougadur* & l'air est le véhicule de la lumière *an ear a zoug* / *a zigaçz ar sclærigenn*) *GWETURAJ* m.-où /-achoù/ (gaul.-celt. *carros* > *car* norm.>angl. & *carro* esp. Mex. / *coche* & *camion* gaul.-celt (regu)cambion Accus.pl : (redresser os) courbes (bois & brancards Mar.Ki<PD *koad-kamm* bordés, membrure / *cambo kamm* & *cambiare* vb gl V 5° 'rem pro re dare' > change, *kemm*, *eschem* v-br & *escambio* etc. / *cargo* & *karg*, basq vb *ekarri* = *to carry*, & *garraio* charrier,-oyer > *kar* & *روسة* : *kar^husa* Tunisie & var. / *carrosse* *karroⁿs* : carriole, charrette, voiture – 1900s ALBB n° 297 voiture *gwetur-ioù* Ph-Go *ar wetur* / L & W *boetur* = *karr* Li-E-W -20pt & *char^hbañ* K>W *chalabañ* / n° 362 & NALBB n° 312-3 charrette-s *KARR* pl. *KIRRI* tous points /'kiRi/ & Wu *kerri* 2pt/8pt > /kəɾəj/ Arv.W & 2000s remorques de tracteur Ph-T : *kirri Chevans pe Rolland Pennc'hrann*) *KARR* m. (pl.) *KIRRI* > *kirri difounn* (véhicules lents Ph-T-KW)

VÉHICULER (19° / *voiturer* *gweturiañ*, *karrañ* charioter, *karrigellad mein* Pll<PM transporter en brouette) *GWETURAJiñ tud ha traou* /tyta'trow/ Ph / (fig. Ph charroyer / *en e charreou* & *pebezh charre* !) *CHARREal* (*a bep seurt*) / *KARRATA* (*traou* vb 2 var. W<Heneu, & P.Goff *karradein*)

VEILLANT, -E (GR qui ne dort point (*ez*) *dishun* / *dihun*, *digousq* W & en veillant *o veza dishun* / NL *Kerveillant* Plz<Helias / *Kerveyen*) =

VEILLE (12° < vigila lat. & insomnie – ie : all. *Wacht*, angl. (*to*) *wake* – gall *gwynnos* : *gouel nos* < lat *vigila* & celt.-ie *nos* / (*he*)*noazh* - gaul.-celt. (tri)noxt-ion, irl *faire* /far'ə/, *tórramh* /torəv/ / gaul.-celt. & irl *suan* / *hun* v-br & gallo « viée » / « veille » f. > *vieille* ; 1709 Ch.Bris *beilla*, GR *beilh-ou* : les jeunes et veilles *ar yunyou hac ar beilhou*, les veilles altèrent beaucoup la santé *ar beilhou a goll yec'hed an den*, jour d'auparavant *derc'hent*, *dervez-qent* : *derc'hent goël Yan*, *goüel ar Roïanez*, veille d'une foire ou assemblée *ar gousper*; la 1° veille de la nuit *teyr eur nos*, *an teyr eur qentâ eus an nos* / *taustâ da c'houlou-deiz*, à la veille de se marier *dare da zimizi*, *prest da zimizi*, *e tailh* / *var ar poënd da zimizi*) *BEILH* m.-où : nuit de veille (funéraire) : *un noz-veilh* (Ph / W *VEILH* > « *vaï* » Prl) & *Nozvezh arkuz* (*e beg an enezenn* Y.Drezen) & n.vb. ; (en) état de veille & stand-by frangl. *DIGOUSK* / *DISHUN* ad. m. ; (jour) *DERC'HENT gouel Yann*, *gouel an^hollsent*,

gouel ar Rouanez m. / (an) *DEZ KENT* m.-ioù (Ph & an *dez diaraok* /di'ro:k/ Pll / W<GH an *dez kent e'it dec'h da vintin, da greisteiz, d'enderv*), la veille au soir *NEIZHOUR* m. : an *neizhour* (Prl > en *ni'hour* – *neithiwr* gall.) / an *NEIZHEUR* (K<J.Riou & Ph an *nos^e kent / heno^{zh} ce soir à présent* Ph /hēwnəz/s/ & *henozh eo yen / fenoz e vo yen* - cf. ALBB) ; à la veille de (fig.) *WAR-NES* (*ober ud T* / Ph) *DRE-HARZ mont kuit*

VEILLÉE (17° / 14° *veilliée* Rob. < *veille* & gallo « *viée* » / « *filoiserie* » : *filerie* ; v-br *guest* & m-br *arhuest* > *arvest* L/W *arc'houest* / NL *Arcoüest* & v-br *aruüstl* gaul.-celt (con)gestlos *gage* (mutuel) ; 17° *Maunoir ho festou a nos / deiz*, GR *assemblée de nuit pour travailler ou se divertir* *beilhadeg-ou nos* : *aller aux veillées mont d'ar beilhadegou / d'ar beilheü nos*, Roscoff *dihun-ou / assemblée* *BEILHADEG* f.-où & 2 : *Beilhadeg Ti an Holl* (Carhaix 1975 / E-W) *FILAJ* m.-où : *filajoù Ploe* (W<DD / Prl « *fila.ch* » : Ku<frM *nozadou / nezadeg* filage) & *veillée d'armes* *beilhadeg an armoù*, (*veillée mortuaire*) *BEILHADENN* f.-où (*den-mañ-den er gêr*), (syn.) *ARVEST* m.-où (& *nozvez arkuz* YD / Ph an *nos^e-veilh & gousper gouel X*), (arg.W lang.kem.) *fañfañ* (m.)

VEILLER (12° < *vigilare* lat. / *vigil* – ie / *vegere* & all *wachen, to wake* angl. Rob. ; v-br-gall *guest* m-gall *gwest* : *feast* & gallo « *vier* » un mort etc. ; GR *beilha,-eiñ* : *beilha hed an nos*, un malade *beilha un den clañ*, Roscoff *dihuna*, & observer *evezya, eveçzaat, eüehiñ, teureul evez, lacqaat eüeh* W) *BEILHal,-iñ* : *beilhal ub, war ud* (Ph / L à le *veiller*) *da veilla gantañ* (L 1900 / Mar. & W *VEILHiñ* : *er vamm e veille dihuiad, lies bet goleu-de* W1880<PL la mère *veillait* tard, souvent jusqu'à l'aube / *couture* & Prl « *vaiein* » *ar re tremenet*), se coucher fort tard *CHOM WAR VALE* (Ph / *war ar bale* debout parcourant la maison / *é fale* & ALBB n° 379 *marcher* : *bale / kerzhed*), *veiller à la veillée* *FILAJal*, ne pas se coucher *GOURNOZiñ* : *dec'h 'oan chomet da c'hournozi' / KORNOS^sA* ; *veiller sur q^{um}* (fig.) *KLEVed^e /-et* ouzh ub* / *veiller (à ce que)* *DIWALL* (*ub, ud*), *TAOL EVEZH* (*e, na rafe*), *OBER DIOUZH* (*ma rafe*), *veiller à ne pas user sa garde-robe* (hum. Wu<Drean) *gouarn e armener*

VEILLEUR,-SE (14° ; GR *beilher-yen,-ouryon* W & Roscoff *dihunèr-yèn & f.1*) *BEILHER,-OUR* m.-(*er*)ion f.1 ; lampe (*GOULOÛ*) *LUTIG* m.-où (Ph) : *laisser une veilleuse allumée dans la chambre* (etc. Ph) *leuskel ur gouloù-lutig war elum* ('*barzh ar gampr*)

« **VEILLOCHE** » (gallo : m(e)ulon / VBF<PT p. 81-3 syn. : *bigoudenn, bodenn / boudenn* Ph & *moudenn, kalzenn, yoc'h*) = *YOC'HENN* f.-où

VEILLOIR (GR *petite table pour la nuit* *beilhoüer-ou* : *apportez le veilloir* *deut amâ ar beilhoüer, sqabell ar goulou*) = *beilhouer* m.-où

VEINARD,-E (19° < *veine* : *filon* / *felix* gaul.-celt. *Matu-genos NP Bien-né* : sous une bonne étoile – ad. / *chañsus*) *CHAÑS* (ad. & superl.) : *ar chañsañ ac'hanomp* !

VEINE (12° < lat. *vena* Anat. & fig. : *inspiration* gaul.-celt *anauo* ; v-br-gall *guoaed* /gwoeth/ = *guoeth* LF 473 & *dolgoed* NR (Le) *Gouet Saint-Brieuc & NR Le*) *Gouédic* – gall *gwythien* : *vein / feith* irl ; C. *Goazenn an meut* 'vaine', GR *goazyenn-ou, goazyed*, W *goayenn, goayed / goehyen, goehyad* : le sang me glace dans les veines *scourna a ra va goad em voazyed, pa songean*, la veine lactée *ar voazyenn leaz*, veine d'or *goazenn aour*, la veine du bois *goazenn ar c'hoad, guyadenn ar c'hoad*, du roc *goazenn ar roc'h, tarz ar garrecq*, du soleil – rayon qui passe entre les nues *goazenn-eu héaul*, petite veine *goazyennicg, goazyedigou,-ennouïgou* – ALBB n° 278-279 *ruisseau, rivière* - tous points & pré inondable Go > *lavoïr* n° 427 & NL *La Noé Verte manoir* *maner ar Wa'las* < *gwaz/glas* / *Stellas NR Fréau* /ste'la:s/ Pll < *ar ster c'hlas* & *Daoulas, Kerlaz, Cad.Pll* *goas foen, roz ar goajou, goas torn d'an traon, prat ar voasguen* /waz'ven/ : *ar Wazh Wenn* *Fréau & manoir de Goasvennou, Goasguegen* > /gwa'he:gn/ & *goarem goaheg^{en}, goasquijeau ar veil / St-Quijo, goas yen K/gollot, voas quin / guin, goas ar garsic, goas ar vel, goas an eleger, ar voas sec'h / Goassec'h Plouguer & ar voas hesq, ar voas lin & prat an diou ouezic / Ouesquay E Plouguernével village natal d'Armand Robin FM Ouesquay ar Wäzhkae*) *GWAZH(I* - pl. < *gwazh*) coll.-*enn-où, gwazhiad, gwashied, gwaxzhioù, gwizhi & gwazhad* (*gwazhenn*) – Ph *ur wazienn-ad, gwaziou*) : une grosse veine *ur wazhienn dew^e*, du sang dans les veines *gwad en e wazhioù* (Ph & e

wazhied / dindan e ivinoù fig. & Prl ar wa'ienn-ad / (ardoisière) *GWAZHIENN*, (contenu) *GWAZHIENNAD* f.-où : *ur wazhiennad pri & ar ruskenn /-ad* f.-où (Y.Gow<HB = T<JG & *ar chadenn(ad)* filon) ; (de la veine / baraka بركة) *BOUL(L)* f.(-où / *c'hoari*) : t'as d' la veine, toi ! *ema ar voull ganit (& boul ma breur* Luzel 19°)

VEINÉ,-E (17° pp / ad.) *GWAZHIENNEG /-EK** = *GWAZHIENNET* : *bara gwazhiennet* (Ph / *tirennet* & adv. > en / par veines *a-wazhiennadoù*)

VEINER (19°) *GWAZHIENNañ,-iñ* (*koad, mein*)

VEINETTE (20° brosse) *GWAZHENNIG* f.-où

VEINEUX,-SE (16° ; GR *goazennus, goazennecq* – sang veineux = noir *gwa^ed du*) *GWAZHIENNUS*

VEINOTONIQUE (20° Med.) = *veinotonik* m.-où

VEINULE (17°) *GWAZHIENNIG* f. *gwazhiedigoù*

VEINURE (20°) *GWAZHENN* f.-où : *gwazhenn / gwazhienn ar c'hoad* (*gwenngoad, gwinnien / gwinnion* C. Guinhen : *breinder / derc'h derw* Ph)

VÊLAGE (19° : parturition - gall *âl* : *gêni anifail* = *gani'aneval*, irl *âl* : *brood* / gaul.-celt. *alauna* : nourricière – agentif > NR Allone, Alleaume & NL – ie : aliment D.) *AL* m. : *poent an al* (Ph & T<JG *nevez-al* / Prl *neù alet & alet neùe so / kozh-alet /ko'za:lət/* Ph)

VELAINE (NL 54 < gaul.-celt. - uidu / vidu : arbres, bois) =

VÉLAIRE (19° < velum lat. : voile – du palais / gaul.-celt. *stam*, NP *Stamulos Graufesenque* en Millau, C. *Staffn* ‘palais de la bouche’, gall *safn* : *mouth* & *sefnic* : *y llwnc* – gaul.-celt. *loncate* pp / gall > *felar /v/* & angl. *vellum* irl *párpháipéar* /'pa:r'fa:p'ər/ *par-paper / paper toull ma goùg & papilhonou ba toull e c'hourlañchenn* Pll<PM – NALBB n° 416 palais - tous points *staon / stañv* KLT-Wi/Wu *lein er beg & tu nec'h ar ginou* Are-L) : une consonne vélaire = *velar* / *STAÑV(IG)* : *ur gensonenn stañv* (*staon*)

VÉLANI (19° / 16° *velanie* gr βάλανος gland & chêne > *balanidi* : gland & vélanèdes – chêne à feuilles oblongues Rob. / gaul.-celt. *cassanos, deruo, tanno* > *tan-ner* & v-br-gall *mesin* gland m-irl *mess / dearcá* : *acorn / derch* v-br-gall & NL *Leintanⁿ, Rostand, Rutann* Are) *TANN* coll.(-enn-où)

VELAISNES (NL 55) > *VELAINE*

VÉLAR (16° lat. *velar* < gaul.-celt *uela-* : « Galli uelam appellant » - Pline < D 261 > NL *Veauche* 43 = *sisymbre officinal / herbe aux chats* *louzaouenn ar c'hazh / gweeres, troieres^e* f.1 Ph *liseron*) = *velar* (m.)

VÉLARISATION (20° Phonétique / W<Heneu *stañuein / staonekaat* FK palataliser : *ar*) *STAÑVIN* (*vogalennou*)

VELARIUM (19° & *vélarium* < *velare* lat. : voiler / *ur ouel* C. *Goel, gouel leftr* & GR *goëlya* : *goueliañ*) = *velariom* (& *bann, telt, tinell, trantell*)

VELAY (gaul. *Vellauui, Vellaves* : *Vellaunodunum* < gaul.-celt. *uellaunos, V.* : *régnant* – PYL 35-36 & *Catu-uellauni* (Champs) : *Catalauniques / Attila* > *Catalunya* / Châlons (sur Marne) v-irl **follomon-* & m-gall *Gwallawn / gwallon* compris KW ‘*goll lôn*’ : *gwall loen* & *Dubon-uellaunos* Fort dominant le Monde D 127 < *uel-n* : *diriger*) > *Velae*

VELCHE (18° & *Welche* < all. *Welsch* étranger : Français, Italien - Rob. / Welsh *Cymro* ex *Brython*) =

VELCRO (1958 marque - Rob. < *vel(ours)-cro(chet)*) =

VELD(T – neerl. / all. *Feld*, angl *field* : *cae* gall / gaul.-celt. *ca^gio(n)* > *chai*, quai NL *Disquay E kae*)= *ar veld* (m.)

VELEDA (gaul.-celt. *Ueleda* - Tacite nom commun : voyante v-br *gueded-* v-irl *fili*>*file* /f'il'ə/ *poet* - D 261 / var. & *Velleda* – Chateaubriand & NL) = *Ueleda*

VÉLEMENT (19° - n.vb. / haler *HALañ*) an *ALAN*

VÊLER (17° / 15° *vesler* pp *vellee* 14° < *ve^del* : veau / al- gaul.-celt *nourrir* – ie & gall *âl*, irl *ál* / *ala* GR *vêler*, faire un veau W *aleiñ* & *eala* L : la vache a *vélé alet he deus ar vyoc'h / he deus bet*

he leue, alet eü er vyoh W = *alet he buoc'h* Ph / PELL *hala* > RH pas de H contrairement à *HALañ* haler Ph / *koz-alet* /ko'za:lət/ PII & T<JG / *nevez-* ALañ,-iñ,-o ('barzh ar c'hraou) : *alet eo ar vuoc'h, kozh-alet pe newez-alet* ?, *DILEUEiñ* / veau mort-né PII<FC *daoulagad* 'vel ur veuc'h mar^w*leueiet* & retard à véler *homañ* 'h a gourdeio ganti (Bégarde T<DG & *ema droug al leue g'ar vuoc'h* Lu / proche de la parturition *devezi* / *dewēiñ a raio* & *o tevei* - Bd<Y.Gow, « döennein » W<Heneu & *diveuret mat* Wi<PYK pp / *diveuzet* Ki & *he deve* - B. / *tezh ar vioc'h*)

VÉLIE (19° < *velia* lat. Scient. / araignée d'eau T) *KASTELL-EOST* m.-où- / *KEMENER DOUR* m.-ien

VÉLIN (17° / 13° *veelin, veeslin* 13° hapax Rob. : C. *Lue* / *Vellin* & v-br-gall *cen* peau : pellicule ; GR *lugen fin, parich lue* – nigaud fig. Ki /lø:gøn/) *LEUEGEN* m.

VELL (catalan & f.-a / NL Andorra) > **VIEIL,-LE**

VELLAVE (du Velay < gaul. *Vellauui*) > *Vellav(i)*

VELLESMES (NL div. Doubs NP gaul. *Belisama* : Minerve gaul.-celt. / *Birgid* irl *Berc'hed*) =

VÉLIPLANCHISTE (1980 Rob. / lat. *velum gouel* = *lien* v-br-gall *lien*) *PAOTR E BLANKEN* (*DRE LIEN* / *da ouel*) m.-ed o *flenken* f.1

VÉLIQUE (18° < *velum* lat. / NF Goëlier GR *goëlya* – Mar. : point vélique) *poent goueliañ* m.-où

VÉLITE (13° lat. *velēs,-itis* / gaul.-celt *vertraget* & *treide* gl V 5° *pede* v-irl *traig* G-ed, vbc *truit, treit*) *vertrages* /-tragi (& NL<D) = *troadeg skañv* m.-ion

VÉLIVOLE (19° < lat. / vole à voile vite & *hwyllo* gall *to sail* : *lakaat da ouel* Wi / Big. – ub) *DA OUEL*

VELLÉITAIRE (19° / *velleitas* lat.) *C'HOANT DIC'HOANT* ad. & m.-où /-c'hoañchoù (GR / *diyoul* – K-Wi<DC) *VEN*, & *dame'hoantus* ; personne velléitaire (ayant envie de tout) *C'HOANTUZENN* f.1 (KL<CG)

VELLÉITÉ (1600 < lat.médiéval *velleitas* / *velle* vb vouloir – ie : all *wollen* : *will* Rob. & gaul.-celt. *uelor* : *e houler* ; *couuantolion* pl v-br-gall : passionnés LF 121,214 & gaul.-celt. *suante* 2f. < tuile de Chateaubateau Haute-Marne & épithalame *PYL 2000* / *iantu* NP *Adiantu* Gén.-ti *désir*, v-irl *ét* & *etmar* zélé D 28, v-br-gall *huant*, m-br *hoant* & NF *Kerhouant* ; C. *fouhait hoantidigaez*, GR *volonté faible brizh-c'hoandt, brizc'hoanchou, hanter-c'hoand, hoand dihoand*) *dame'hoant, C'HOANT DIC'HOANT* (*dic'hoant* PII<PM *veule* & *dic'hoantet* blasé & vb) / *HANTER C'HOANT* m.-où, & *venadur* m.-ioù (W)

VÉLO (fin 19° < vélocipède 1837 Rob. / *marc'h-houarn* influence jésuite / Propagation de la Foi aux Indiens YIB > 'cheval de feu' etc.) *BELO* / *BILO* f.-ioù : à vélo, en vélo *war o beloioù, àr vilo, a-c'haoliad war gidⁿ e vilo* (PII<PM / *leue lampet ba diskenn vras Mil^m Prad* & *ho felo* - Rostr. : votre vélo) ; roue de vélo (arg.scol. : zéro) > *mann*, « vélos » (arg. : ronds, thune & "lovés") *GRF* m.-où ; vélo-cross (angl. = BMX argent JO 2008 à Le Corguillé *St-Brieg*) =

VELOCE,-MENT (18° / 17° Astron. < lat. *velox,-cis* & gallo « vélo » ; gaul.-celt. *aco-* / *diacus* v-br-gall *dioc-*, C. *Diec-at* 'par^ef'ceux' & gaul.-celt. *isara* NR Isère, Yser, Hyères / *bouno-* : constant v-irl, v-br & gall *buan, buenion* pl. / C. *Buanec* 'courrouce, iratus' & NF *Buan, Le Buhan* & (Le) *Buanic*) *BUANIG* /-IK*, *DISKOUP*(L – Wi<FL & Wi<PYK : Li<MxM rapide à la course) *LIJER* (& *leste* Ph)

VÉLOCIMÉTRIE (1970 Med.) = *velosimetriezh* f.-ioù

VÉLOCIPÈDE (1804 'voiture rapide' - Rob. < *velox* & *pede* gl V 5° *treide* : *treid* – 20°<Ern. : *kazeg dir* / PII<YP) *KAS^eG* / *MARC'H TREUT* (m.-où) : *deut oas war ar marc'h treut* ? (1970s / *marc'h-houarn* connu mais pittoresque & suranné > hum') & sur mon vélo vélo vélo, sur mon vélocipède > rim.PII *gwechall ban amzer gozh oa ke'bis^sikletou / an dud 'h ae da zimezi* 'barzh en *karrigelloù*

VÉLOCIPÉDIQUE (1877) *KAZEG-TREUT**

VÉLOCITÉ (13° < *velocitas* lat.– gall *buander*, v-br *buenion*, C. *Buan* / *velox* & *hastiff, scaffelez* ; GR *bu^hander, prountidig^uez* ; irl *luas*, v-br *luson* / *LUSK* m.-où) *BUANDED* f. / *BUANDER* m.-ioù

VÉLODROME (1879 / *belo-*) = *velodrom* m.-où

VÉLOMOTEUR (1893 Rob.) = *velomoteur-ien* pl. / *MARC'H DIWROD*^e m.-où : *war e damm diwrod evel ur pelikator* (Pll<PM / Protestants du Guilly & image du pasteur de Lannéanou ; GR *predicator*)

VÉLOPOUSSE (1956 & vélo-pousse / Vietnam : cyclopousse / pousse-pousse & *tipoy* FK / Gabon & T<DG-JG *karr(ig)-bout*) *KARRIG-BOU* m.-où

VÉLOSKI (1932 & ski-bob frangl. Rob.) = *skibob* (m.-*choù*)

VELOSNE (NL 55 < théonyme : déesse Icovellauna gaul.-celt uellaunos commandant – D : *gwallon*) =

VELOT (19° / 17° petit veau < *veel* - Rob. : mort-né > peau / *leu^egen, leukig*) *leuegen marwleueiet* (Ph)

VELOURS (15° / 12° *velous* < lat. *villosus* : *velu* Rob. & gallo > « *vlou* » / angl. *velvet* ; m-br *voulous*, GR *voulous* / *velous* W : douce comme le velours *qer douçz hac ar voulous, douçz evel ar voulous* & Wu / *Arhis* 19° *sei ha velous*) *BOULOUS* / *VOULOUS*^{*o} m.-où & coll.-*enn*-où : *voulouz du, boulousenn^e e dok* (Prl / Li<YR) *ur ruban voulouz (en tok peizan^t)* ; yeux de velours *daoulagad voulous* (W & Ph) ; drap de velours côtelé *PANN VOULOUS^e* (Pll<PM) ; « français velours » (châtié Pll<LL < Ph *flour* NF Le Flour > /*flu:r*) *GALLEG FLOUR*

VELOUTEMENT (19° rare n.vb. : ar V) *BOULOZAN^ñ*

VELOUTÉ,-E (15° & *veluté* Rob. ; GR *voulouset* & *velouset*) *BOULOSET^e* / *VOULOZET*, (fig. & hum^t) *FLOUR* : ar *c'hazh-se zo flour e borpant* ; (potage hum. « poulouté » : grumeleux) *soubenn bouloutet / pouloud (enni)*

VELOUTER (17°/16° faire du velours ; GR *voulousa*) *VOULOZAN^ñ*o* / *BOULOSENNi^ñe*

(garnir de velours)

VELOUTEUX,-SE (20° / *velouté*) *BOULOUS* / *VOULOZENNET*

VELOUTIER (Rabelais 16° / NF Le Voloter) > *voulouzer* m.-ion f.1

VELOUTINE (19° / suépine - à pantalons Ph) *PAN^N VOULOUS* m.

VELTE (17° < all. *Viertel* : quart & gallo > jauge - rétablis^t M,Gw<V mut.1 / *malijenn, gwiñsoù / biñs* & bonbonne de même capacité) *VELT* / *MELT^R* & *gwelt* f.-où (Y.Gow<HB) ; (contenu : de) *VELTAD* f.-où : jauger à la velte *VELTi^ñ*

VELTRE (anc frç < gaul. *uertragos* / treide gl pede : pied) > V(I)AUTRE

VELU,-E (13° bas lat. – dim. < *villus* ; v-br *bleu*, a *bleuou* & *bleocion* pl., gall *blewog* : *hairy*, v-br (*di*)*gnau*, C. *Knéau* toife de brebis, GR *blevecq, bleüecq* / *bleffec* & NF (Le) Blévec, (Le) Blévenec : poilu Prl *bleù(enn)eg* / *ur c'hi blevenneg* Pll<PM) *KREOÑEG* / (*danvez*) *KREW^e* (T<JG), *PAN^NEG* /-EK* (Wu<Drean *panek** / *ur bochad pan*) ; (chien) *PANTOUILHEK**

VELUM (19° lat. & *vélum* / *vela* > voile *gouel* f. : ar *ouel bag*, & *ur voalenn*, vellum angl. > gall *felwm* / *memrwn* – o *groen llo*, vellum irl *párpháipéar*) =

VELUX (1985 / 1972 marq. Rob. / lux lat. : *Lug*) =

VELVET (18° angl. > gall *felfed* /*v* & *melfed*, *aidd* : *velvety* – rétablissement M<F, irl /*v* > *veilbhít*) =

VELVOTE (16° *veluote* < *velue* : plante – linaire) *LIN GOUEZ* / *LINGEGID* (*lingigid, lingegin* T) m.

VÉLY (NL & Le Vély, Velly – Ph-E mut.1 / *BELI* f. : bailli / pouvoir de baillie) : *mab ar Veli*

VEN (NF Le Ven / Guen & NL-ven : Kerven, Lesven - Brest etc. - mut.1 /*ven*/) > GWENN

VENAISON (12° & *veneison* < *venationem* lat. : gibier < vb *venari* – angl. > *venison* & m-br 16° *Santes Nonn* 418,427 *vanesonou* / gall *cic carw* = *kig karo* = « *kig klujar pe kig gad* » / *kig kefeleg dimeus* ar *c'hoad* - *Gwerz an aotrou Nann hag ar gorrigan* Luzel 19° / GR *qicq goëz*, cette soupe sent la venaison *blas ar c'hiq goëz* / *blas ar goëz so gad ar soubenn-mâ*, *blas gouëz* Prl sauvage & *goëzder*) *KIG* (*LOENED*) *GOUEZ* m., & *gouezerezh* m.-ioù

VÉNAL,-AUX,-E,-MENT (12° < *venalis* lat. / *venum* Rob. : vendre - ie gr *óvη* achat, sanskr. *vasna* : prix de vente ; gaul.-celt su- préf. & uert- ie : tour & irl *so-/hy-* gall, GR *a verzer* (*hac a*

brener) : *carg a verzeur*, âme vénale & esprit vénal *un den pehiny, evit arc'hand, a lavar couls ar gaou evel ar guir* / 19° Moal L *everz* d'une vente facile) *HEWERZH* (adage - *everz*) & *da werzhañ* (*ema / n'ema*) *ket da werzho* ; personne vénale (métonymie / cœur aimant l'argent) *ur galon arc'hant* (f. / *kalon aour* cœur d'or)

VÉNALITÉ (16° < lat. *venalitas* – *anonestrwydd* gall *dizonestiz* ; GR *güerzidig^{ez}* / Go vente-saisie – n.vb. : ar) *GWERZHAÑ* (*kargoù...*)

VENANT,-E (13° *vegnant* part.présent / flux < venir & ad. – gaul.-celt. *moni* & v-br-gall *minet* & *diminet*) : allant et venant (adv. & n.) *MONEDONEA* (& allées et venues m. & *monedonedoù* pl. / Prl *éc'h ober mont-dont*) ; à tout venant > *da Ber, da Baol, ha da Vari-Vadalen* (cf. / tout-venant)

VENCE (NR Var < *Avancia*, *auentia* gaul.-celt. - ie hydronyme sanskr. / *Abona* & *Axona* / NR GB *Avon* / *Aven* & *aven* : gouffre < rivière en gouffre - *aven* = igue / cirque etc. - NL *Pont-Aven* & NF *Pondaven*) *AVEN*

VENDABLE (13°) *GWERZHAPL** (& *hewerzh*)

VENDANGE (16° / 13° *vendaignes* : raisins récents < *vindemia* lat. < *vinum* sémit. & vb *demere* : récolter ; C. *Vendag*, GR *bendem*, *mendem* & *véndém* W > *mis bendem* / *véndaich* : la vendange a été bonne *mad eo bet ar vendaich* & ALBB n° 468/79 *Rhuys /mispenjem/* < *bendem* = *miz Mendem* W 18° l'A *menndèm*) *MENDEM* f.-où : *mad ar vendem?* & *Steredenn ar vandanj* (W<Dr)

VENDANGÉ,-E (GR pp *vendachet*, *bendemet*) =

VENDANGER (14° / 13° *vendengier* < *vindemiare* Rob. ; C. *Vendagiff*, GR *vendachi* & W *bendemeiñ*, *mendemeiñ*) *MENDEMiñ*, *VENDACHiñ* / (usu) *DASTUM REJIN* : *bet teir s'un 'testum rejin ba bro ar gwin er C'hreiste^z* (Ph / T *VANDAJiñ* liquider : vendre)

VENDANGEOIR (17° Région.) > *MAN^N* m.-ioù

VENDANGEON (20° larve : aoûtat, rouget) *UIIG*

VENDANGEROT (1904 Bourgogne : panier en osier / *bouteg*, *manikin*) *KANISTELL* f.-où

VENDANGETTE (18° Région. : grive – GR grive - syn. / chènevis *borzevellecq*) *BORZEVELLEG* m.-ed

VENDANGEUR,-SE (13° / 16° *vendangeresse* f. < *vendemiator* lat. ; GR *véndaicher-yen*, *mendémour-yan* W) *MENDEMOUR* m.-(er)ion f.1

VENDÉEN,-NE (1790s) > *Vandean* m.-ed f.1

VENDÉE (NR < *Vendanna* & *Vendeline* NR 90 – gaul.-celt. *uenda* : la blanche - f. = *ar wenn*, gall *y wen*) = ar 'Vendée' & *Bro-Vande^a*

VENDÉMIAIRE (1793 / GR *mis ar vendaich* & ALBB n° 467 septembre *Gwengolo,-holoñ* & Prl « *mishenolə* » < *gwenn* & *kolo* / Wu *mis mendem*, *santambr* 7 pt & *miz mikael* / *miz Goumikael* octobre ALBB n° 468 *Here* – 22-23/9) > *mis-pendem* (m.)

VENDES (NL Somme < gaul.-celt. *uendo-* : blanc) =

VENDETTA (1803 it. / pl. *vendette* < corse : *vengeance* – gall > *dial tylwythau* = *dial tiegejoù*) = *un afer 'vendette' evel a veze eno*

VENDEUIL (NL Marne, Dordogne < gaul.-celt. *uendo-ialon* : blanc défrichement gall *ial*) > *VANDEUIL*

VENDEUR,-SE (1200 & *venderesse* 13° Droit / 16° & gallo « *vendou,-se* & *vendouère* » ; gaul.-celt. - ie *uert-* : tour-ner & v-br-gall *uuert*, C. *guerzer*, GR *guerzer* / *guerhour* & *nep a verz* / *تباع* : *beïa' / biyya'* > arg. *beur* : son "*biyya*" = *dealeur* - frangl. : *revendeur* / *salesman* & *vendor* gall *gwerthwr*, irl *díoltóir* : *dealer* gall *darparwr* & ar *guerzer* - B. 1909, Prl *gùèr'her-ien*) *GWERZHER,-OUR* m.-(er)ion f.1 & (ad.) pas très *vendeur n'eo ket gwall werzher / hewerzh*, *gwall werzhidig* (*neb a ra gwerzhidigezh*) / (*vendeur de bêtes* – Li<YR *trafikeur* pl.-erien / *trafik* commerce) : *trafikeur moc'h*, *trafikerien kezeg / raer moc'h...*

VENDEUVRE (NL 10, 14 & var. < *vendo-brigo* : blanc mont gaul.-celt. / *gwenn* & *bre* / *Gwenvenez*)

VENDIÈRES (NL 02 < gaul.-celt. uindos m. : blanc) =

VENDIN (NL 62 < gaul.-celt. uendo- : blanc)

VENDIQUER (C. *Vendicaff*) > REVENDIQUER

VENDITION (C. *Guerzidigaez*) = *gwerzhidigezh f.-ioù*

VENDOEUVRE (NL Vienne & var. < uenda-briga gaul.-celt. - f. - blanche forteresse *bri/wenn*) =

VENDOISE (gaul.-celt. < uendo D.) > VANDOISE

VENDÔME (NL 41 & div. – Suisse < Vendocinum / Uindo-cino 6° gaul.-celt. uendo- - m. - blanc D 269 / Meven Mordiern *Gwengen*) =

VENDÔMOIS (NL & hab. M.M.) > *Bro-Wengen*

VENDRE (980 trahir Rob. / pp < vendere lat. & donare / dare – ie : gr δόσις, dosis, lat dotis & dede gaul-celt *do^d* - & *to do* ; gaul.-celt uert- & NP Co-uerto etc. - ie : tourner - D. & all. *Wert* : worth angl. / *gwerth* gall, irl *luach* & *fiúntas*, v-br-gall *uuert* valeur / échange LF 329 & v.corn *guerdhe*, gall *gwerthu*, *gwartheg* : *chatal* = pecunia / *cy-werth* : *kenwerzh* & irl *diol* / *deal* ; C. *Guerzaff*, GR *güerza*, *güerheñ* : vendre à éteinte chandelle *güerza diouh ar goulou / mou'ch* = Ph, *güerza qezr*, *güerzet eo an dra-ze* & باء : *ba'* > arg. beur "bah" « balancer & donner » : ils se bah, & il m'a biyah ! & revendre / dealer gall *darparu* : *darbar,-o^u* – ALBB n°295 tous points & E *gwerzou*, *gwerho* *GWERZHañ,-iñ,-o* : vendre à perte *gwerzhañ war goll*, pas à vendre *n'ema ket da werzhañ*, en em *werzhañ*, *gwerzhet e veze mad a-walc'h* & on ne me vendra pas (trompera / trahira) en breton *ne vin ket gwerzhet en brezhoneg* ; trouvé à vendre *kavet gwerzh / fret, sav / saw / (da ud syn. Ph)*, (entièrement & épuisé – livre) *PEURWERZHañ* : *peurwerzhet ma moc'h* (T<JG-Ph), je vendrais père et mère pour ça ! *roiñ 'rafen ur rahouenn d'a (a) ma bou'elloù 'vit kaout 'n dra-he* (Laz<PYK)

VENDREDI (12° vendresdi < lat. veneris dies : jour de Vénus / نهر الجمعة : *nhār-əl-jəm* عا /jama'a/ jour de l'assemblée – irl *Aoine* /'i:n'ə/ & on Friday *Dé Aoine*, Good Friday *Aoine an Chéasta*, gall *Dydd Gwener y Groglith* : ar *Grouglazh* / ar *Gr^oas* & cf. *Man Friday - Robinson Crusoe* Daniel Foe - D.Foe, Defoe 18° *Gwener (Abrobin)* Y.Gow ; m-br *d-an guener* ; GR *güener* & W *güiner*, *gunér* : *dé'r güner*, an *dez a vener*, j'irai vendredi prochain *me a yélo d'ar güner qentâ*, vendredi saint *güner ar groaz*, au vendredi saint *da véner ar groaz*, de'r *güener ar gr* – ALBB n° 144 ts pts *Gwener* & *di'gwener* Ph-KLT < *diz-*, NALBB n°119-120 : *da wener* Ko-VF / *d'ar gwener (all, bet)* *GWENER* m. : (viens) le vendredi (*deus*) *d'ar gwener / da wener* les vendredis, (durée & numér.) *GWENERVEZH* <-*WEZH* m.f.-*ioù,-jou,-vechou* (L) : *ur gwenervezh d'abardae^r* (Ph) ; (adv. / *did* v-br) *DIGWENER / DIRGWENER* (KLT & 17°) *DEZ 'R GWENER* (Ph passé / à venir) *A-BENN AR GWENER* (& *'benn^{an} ne^r* 'r *gwener*) ; vendredi saint *GWENER AR GROAZ* (& *friko sklipou da Wener ar Groaz - B. 1908 Taldir g'ar Radikaled - Ph Gwener 'r /gra:z*s/)

VENDU,-E (13° pp / vente – *going going gone!* *unan, daou, tri gwerzhet!* PII<PM) *GWERZHET* : (*un'*) *gwerzhet !*, (n. : un vendu = traître) *unan gwerzhet d'ar Boched* (PII<PM / *milis*)

VÉNÉDOTIEN,-NE (angl. Venedotian dialect *tafodiaith Gwynedd* gall *Gwyndodeg* / *Gwened(eg / Gwenedour* & Venezia - It. / syllabaire hittite Wa-na-at-ti...) =

VÉNÉDY (NF 56 Hen. / v-br *amdiuēnetic* gl caesar 'autour taillé' / circoncis, v-irl imbdiben LF & NP *Benitoe* Cart.Redon C. *Benaff* tailler gaul.-celt. *biōn* – ar *Venedig* 'circonscise') = *Ar Venedi^s*

VENELLE (19° / 12° venele dim.-elle < veine Rob. & arg.Wi « gounielle » / *gouinell* boyau, C. *Gouhin* & Gwin Zegal NL Mar. Plouha : Passe au Seigle / île & gall *gwain* < lat vagina / vb *di'houinet* Ph & m-br *e nep banel* ; GR *banell-ou* : enfiler la venelle, s'enfuir *happa ar vanell, achap, qemeret an teac'h*) *BANELL* f.-où : *ur vanell strizh*, Venelle de l'Enfer Guingamp *Banell an Ifern*, (entre deux bâtisses Li<YR *gwanigell*) *MOANIGELL* f.-où : *ur voanigell*, *VIN* f.-où (Go / NL T-Go : Gardenn Kermanac'h, *Gardenn an eskob – Landreger* ; C. *Strehet* : *estreved* Ki/L *straed* ruelle NL Brest Penn-ar-streat, L *strejou* pl & NL Plouguerneau *Strejou / strêd an anaon / an Ankou* Are-Ph)

VÉNÉNEUX,-SE (15° < venenosus lat. > *venomous* angl. & irl *binbeach*, gall *gwenwynig* ; C. *Venim*, GR *binymus*) **BINIMUS** (var. / venimeux > *bilim* & *bulum* Ph > **BULUMUS** / **VULUMUS** - var. Prl)

VÉNÉRABLE,-MENT (1200 < venerabilis lat. – gall *hybarch*, irl *cásach*, *urramach* ; v-br-gall *asoïu* & *asoe*, *asou* /asow/ LF 395 favorable,-ment < *Gauls turning left to worship the gods* Plinius op.cit. & VBF<PT p. 140 fig.69 : à gauche ! KL *sou* / *tuz* Ph & *dia* ! E / NL L'Azou, Lazou & m-br *en hasaou* / *hasou* - *Nouelou* / *Mirouer ent hasou (ha sou)*, *an Roïe bras hasou*, *peur hasaou*, *bras peur hasaou* & *Bvhez Sant Guénolé* 16° ; GR digne de vénération *din da veza enoret*, *un den coz enorus* / *enorapl*, *din a resped*) *asaou* & (adv.) *ent asaou* / **SOU** ('**BENN**) ! *soù* 'ta (commandement au cheval L / *tuzh ha hàel a veze klevet* Pll<PM à hue et à dia)

VÉNÉRATEUR,-TRICE (rare - *Geriadur Istorel* R.H. - *azaouezer*) = *azaouezher* / **KEHELER** m.-ien f.1

VÉNÉRATION (12° relig. < veneratio lat. & vb – gall *parch* ; GR *qéhéla*, *resped bras* / C. *Quehezlou* 'nouvelle' & v-irl *scel* > irl *scéal* récit épique v-br *asou*, m-br *asou* : *azaouez*) **KEHEL** m.-où : *taolet kehel warni (plac'h yaouank /ke:l/* Pll<PM il eut le coup de foudre pour elle) & *kehelidigezh f.-ioù* / (respect) **ASAOU** / **ASOÛ** m. & *azaouezh** (f.-où)

VÉNÉOROLOGIE > VÉNÉROLOGIE

« **VÉNÈRE** » (arg.-verlan < énervé) : il était trop vénère *tri mil 'nervet oa* (Ph-Prl / texto>« **NRV** »)

VÉNÉRICARDE (19° lat. Venus / *cardium kalon Gwener* mollusques div. Ichtyonymie AGB p.80 *Veneridæ*) **RIGADELL** (coll.-enn) pl.-ed

VÉNÉRER (15° < venerari lat. / *Venerem* & Venus – irl *ómós*, *urraim* / *onóraigh* : *enoriñ* NF *Lhénoret*, gall *parchu* ; C. *Azuliff* 'aouer, adoro' & gall *addoli* / C. *Quehezl*, GR *qéhéla an Verc'hès*, *an Seant*, *an tatau ha mammau* / *enori meurbed*, *respedi*) **KEHELAN** (*ub*), & *azaouezhiñ*

VÉNÉRIE (12° < vener vb chasser à courre - venari lat. ; gaul.-celt. *sonit(i)* v-irl vb *sennid* / *seinn* & v-br *olg* C. *Emolch* 'chacier, venato' / veneur *Guinhezr* / *hemolch*, GR *chaçze ar c'haro*, *guyñaëri*) *gwenaerezh* m. (sens pl.) & *gwenaeri* f.-où

VÉNÉRIEN,-NE (15° < venerius lat. / *Vénus* & div. Rob. > *venereol* angl. & gall *gwenerol* / *Gwener* ; GR mal vénérien *an naplès*, celui qui a la maladie *naplesennecq*, *naplesenneyen*) = *naplezenneg* / **NAPLEZEG** m.-ien f.1 /-ek* (ad.) ; maladies vénériennes *kleñvejoù AN NAPLEZ** (& NL Naples It.)

VÉNÉROLOGIE (1964 / 1901 vénéorologie Rob. – Med.) = *venerologiezh* f.-où

VENET (17° / 15° hapax < venne : gaul. *venna* / *banna*, *benna* > benne etc. / v-br-gall *bann* & irl *Ben* / Bénodet, C. *Ban* & *Benny (an neut)* / *Beniou* 17° > *binioù* double pl. / *Ban*, NL Bangor W, gall & Irl.Nord : *Bannec* NL Mar. Iroise & gaul. *Banassac* - Lozère > *bili-bann*, *er vann* adv. / **BANNET** lancé en l'air ALBB n° 579) **BANN** f.(-et)

VÉNÈTES (NP gaul.-celt. / lat. *Venedotia* gall > *Gwynedd* & *Venezzia* it. & gr Homère, Ptolémée – ie & syllabaire hittite *Wa-na-at-ti...* : ami(caux) - BS / v-br-gall *guên* aimable sourire *guenhoarh* W, Omnes c1330 *an guen heguen* = *hywen* : *smiling* m-gall *gwyngwen* = *gwên* : *smile* – gaul. *Uenetes*, *Veneti* etc.) = **GWENEDIS** /-IZ*° (**GWENEDOUR** m.-ion f.1 Ph Morbihannais vannetais : NL Plévin Ph<YR *Ti ar Venedour^s*)

VENETTE (17° < vesner : vesser lat. *popul vissire* - Rob. / Ph-T 'loufer' & *ur bramm* 'ra mezh / *ul louf* 'ra c'hwezh & *loufer* / *louv-e-zae* punaise – insecte / *Berrezay* NF ; arg. : peur / arg.W o dout) **DAF** (m.)

VENEUR (14° / 12° *veneres* : chasseur < venator lat. – gall *gwÿn* : *ache*, *dolor* & vb *gwynio* : *to grieve* ; C. *Guinhezr* / *hemolch* & m-br *Santes Nonn* 16° : *me hoz guinhezl*, *a quehezl mat*, *hac a goar an tro voar tro-n choat* : c'est moi votre veneur, portant bonne nouvelle, qui connaît par cœur toute la forêt & *guinaër*, GR piqueur *guyñaër-yen* / *chaçzer-yen*, *nep a chaçze d'ar c'haro ha d'ar yourc'h*) **GWENAER** m.-ion (f.1 & var. NF & NL)

VÉNEZOBRES (NL Gard < *Venedu briga* gaul.-celt. *ueneto-briga* : fort vénète)

VÉNÉZUELA (NL < Amerigo Vespucci / *Venezia* & suff. – esp. /s/) = *Venezuela*

VÉNÉZUÉLIEN-NE (hab. / esp. *Venezolano*) *Venezualian* m.-ed f.1

VENGEANCE (15° / 11° venjance Rob. > angl. & gall *dial* & irl *dioltas* < *diol* /d'i:l/ : *sale* / *to vend* ; C. *Vengancc*, GR *veñgeañz-ou* : tirer vengeance *tenna veñgeañz eus a un affond recevet*, laisser un crime sans en tirer vengeance *lesel ur c'hrim dibunis* = Ph / *punus^o* & *pinijañ* / Prl une certaine vengeance « terrible ») **PENN-VEÑJAÑS** m.-où / **VEÑJAÑS** f.-où, & (emprunt / v-br-gall) *dial* m.-où ; j'en tirerai quelque vengeance *M'EN TALV^{EZ}O* (*dezho*) !

VENGER (11° / 980 venijar - Rob. < vindicare / vis : force & dicere : dire - Rob. & C. *Vindicaff* 'vendiquer' & angl. (*to*) *avenge* / « avenger » gallo : *mont avañs, fonnañ, spleitein* – gall *dialu* : *talu 'n ol, talu drwg am ddrwg*, irl *coir a agairt ar dhuine* : (*taol*) *bec'h ar garez àr 'n nen* – gaul.-celt *diuic* & punir : NP *Touto-diuicis*, v-irl *di-fich / deich* ! ; C. *Vengaff* 'vendico' /z/ *venget*, m-br *revangiaff* & *Dem reuengiaff*, GR *vengi, vangeiñ* : *en hem vengi, hum angeiñ, tenna veñgeañz*) **VEÑJAñ,-iñ,-o** (*ub, ud*) : *ar vugale a vezo venjet* (Burel L 1900) & *en em veñjiñ*, faire payer (à qun) **TAL** (*da ub / TALVEZañ / TALVout*) : *m'en talvo dit !* (Ph), & *dialañ,-iñ* (*ub, ud*) ; crier vengeance (Prl) (*ka^hout*) *penn-beñjañs* (*do^ch ub*), A qui venge son père, il n'est rien d'impossible (Corneille 17° Le Cid) *Netra ne ve dic'hallet / Neb 'neus e dad veñjet*

VENGERON (15° Suisse < celt. - Rob. : gardon – C. *Mandoc* 'gargueton', Ichtyonymie AGB) **MANDOG** m.-ed

VENGEUR,-ERESSE (14° & vencheur < vindicator lat. & angl *avenger* gall *dialwr, dioltacht* irl ; gaul.-celt *diuico-* & NP / gall *diwyg-* & m-br *diffiet* (devenu) vacant, s'étant épuisé : *skuizh-divi / diwi^s* T & vb ; C. *Venger*, GR *veñger-yen*, la déesse vengeresse *an doëes veñgeres*) **VEÑJER,-OUR** m.-(*er*)ien f.1, (adj.) **VEÑJET**, & *dialer,-our* m.-(*er*)ion f.1

VENI VIDI VICI (adage César / moni uidi- uici gaul.-celt. / (lemo)uices : vainqueurs de/par l'orme, di-uic venger, punir D. / **PYL** & NP *Diviciacos* /-us : chef éduen pro-romain) *deuet gwelet trec'het*

« **VENI-GOUTTE** » (gallo : « à veni-goutte » / j' n'y vois goutte Ph *ne welan takenn*) **DRE 'N TEUT**

VÉNIEL,-LE,-MENT (14° / 13° vénial < lat.ecclésiastique *venialis* / *venia* : pardon Rob. – gall *y gellir ei maddau, maddeuadwy*, irl *solathach* ; C. *Veniel*, GR *din eus a bardoun, da veza pardounet, pec'heud venyel* = *pec'heujou*) **VENIEL** : *ur pec'hed veniel* /j/ *bennaket* (Ku<FL & Ph, W 19° *pec'hedeu véniel / ur pec'hed marvel*)

VENIMEUX,-SE (13° / 12° *venimos* < *venim* & lat. – angl *venomous* & gall *gwenwynig*, irl *binbeach, gangaideach, nimheanta* ; C. *Venim-* GR *binymus / vinymus* & *velymus* – ALBB n° 383,32 Brasparts : araignée *bilimenn* syn. & Y.Gow-Ph / *kevnidenn* & *pusunenn* W / poison) **BILIMUS** (var. **BINIMUS** / *bulumus* Ph / Prl *vulumus*) ; langues très venimeuses *teod(où) abominabl^o* ! (T<JG / langues de vipères fig. Pll<MC *teod-où milliget* : *te 'h eus un teod milliget !* & *ar gwall deodoù / te zo un teod fall*)

VENIN (13° / 12° *venim* < lat.popul. / *venenum* : in cauda *venenum* - adage / galate *Lostoieko* = NF *Lostec* ; gaul.-celt. & limeon Pline > « limeum » : poison < flèche / lemo- orme ; gallo > « vlin » ; gall *gwenwyn*, irl *nimh* /n'i:v'/? / v-irl *snim* : *struggle* & v-br-gall *cenem*, m-br *Santes Barba* 16° § 56 *Her dra beuyff hep niff ez douguiff pris* Tant que je vivrai sans chagrin j'en assumerai le prix & cf. الحيش *al-hanas* | pl. احياش > 'lahnouch' : serpent – non venimeux, couleuvre > "v'la lahnouch !" 22 v'la les flics ! ; C. *Venim* 'venin / velin-', GR *binym, benym, vinym, venym, velyn* & *binymadur, contam*, W *velym,-adur*, provenant d'une brûlure *tanigenn, scautadur* = Ph – ALBB / araignée - syn. Are *bilim*) **BILIM** m.-où (coll.-*enn-où* bête, insectes à venin & fissures / sel chez goémonniers Li *binimennou*) : venin de crapaud *bilim an touseg* (Y.Gow<HB & Are/Ph-E *binim / bulum ba e vuzelloù* Pll<PM) ; Les langues ont toujours du venin à répandre (Molière 17°) *Bilim a vez skuilhet dalc'hmat gant teodoù milliget*

VENIR (9° lat. *venire* – ie [*gw- > B- / Kw-] : gr βαινεῖν, bainein vb baser, germ. : all *kommen, to come* – gallo « v(e)ni » / gaul.-celt. « moni gnatha » : va, fille ! – ie / mons, *monid* v-br-gall >

menez / diminnet (re)venir LF 142-3, 438 / *(tre)men* passer = m-gall *tremyn / mynd* aller & corn *devones*, gall *dyfod* > *dod / tar* irl *to come* ; C. *Donet*, GR *doñnet*, *dont* pp *deuët*, *deut* : *dont a ran*, *bez ez deuan*, *me a zeu*, il viendra *dont a ray*, qu'il vienne *deuët* Go-E & viens *deus*, venez *deuët*, *deut* !, s'il vient *mar deu*, il vient d'arriver *ez ma oc'h arruout*, *ne ra nemed arruout*, d'où vient que *pe evit tra* ? & Soyez le bien-venu *deuët mad raz vihot / vihoc'h*, venir à bout *donet a-benn eus a / dont de beenn a* – ALBB n° 482-88 & conjugaison / bases DA / DEU & mut.3 *ta / teu* syn.Ph & Are-Pll & s'en venir : c'est de là que vient (le vent) *ales^e 'ta / teu* – même personne / *ar wech a zeu*) DONET > DONT / DONED > DOND° bases DA / DEU- (W, E-Go / KLT & Ph mut.3 > *ta & teu-* / *a zeu* : prochain,-e : *ar sul a zeu*) : aller et venir *mont ha dont* (Ph / *monedonea* adv. < T<JG & *doned / moned*° plus formels que *dont* & *mont* KLT / W plus habituel & Prl en (re)venant) *bout 'tont/toned a / tenniñ a Baris* W<GH faire venir en se le faisant expédier), venir à bien *dont da vad*, *da bennvad*, venir à bout (de) *don' a-benn (a / eus ub)* : n'on ket *deut 'benn* (Ph je n'ai pas réussi), viens donc ici *deus /z/ amañ 'ta !* & venu à l'esprit *deu^t d'he spered* (Ph & cela ne m'était pas venu à l'esprit d'y aller *ne oa ket deut spered din da vont*), s'il vient à pleuvoir *ma teu d'ober glô* (Ph & *mar deu(fe / deuje)* – plus dubitatif : fût-il venu), la chaleur va venir sous peu *dont a ray ha^(s e) vo tommoc'h* (Ph), en venir aux mains *donet hag en em gannañ*, faire venir (q^{um}) *lakat da zont / lakat dont* (Ph & *lakat degas' / kerc'het d'e di* & parti la chercher *aet david e vamm d'ar gar / daveti* la rejoindre syn. Ph/Prl) ; venir de (*ema-*) O PAOUEZ*° (*mont kuit ema- / a-baoues^e* T<JG venant juste de / *dihano* cesser / *e^hana L*) 'TIHANañ (*ober*) : nous, nous venions de le faire *ni oa 'tihanañ ober* (Ph) ; (jouir / *come !* & *Let my people come* opera rock : 'Que les gens jouissent' London 1967 & اجي *a-ji*) = DEUS ! (*deus 'ta, paotr !*)

VENISE (NL / Vénètes & Ueneti, *Gwened,-is / Gwenedourion* – cf. Adriatique D262 & Venedotia – Bretons du Nord > gall *Gwynedd* NW Wales Nord Galles < Venedotia : *Arfon / Mon* : *Ynus Fon* Anglesey & *Erery, yr Wyddfa* Snowdon : 'Gouezva' & *Enez Er* – Ti île d'Ar / it. & *The Merchant of Venice* Shakespeare *Marc'hadour Venezia*) : *bet ba Venis*

VÉNITIEN,-NE (hab. Venise *Veneziano* & angl. *Venetian* blind gall *llen Fenis / llen brenestr o bren* : *lenn brenest' prenn* persiennes / Perse) = *Venisian* ad. & m.-ed f.1 : *Venisianed Othello* « **VENNE** » (var. D. / gaul.-celt. & NL Vennes Suisse, NR Venne gaul.-celt. uenda : blanche / m.) > VENNE

VENSAT (NL 63 < Vindiacum < gaul. uendo-/iacon : blanchet *gwenneg* & NF Le Guennic *gwennig*) =

VENT (11° < ventus lat. – ie : all. *Wind* = *wind* & *wehen* venter, got. *wajan*, skr *vata* vent & *vā*, souffler ie *aw/we* souffler & gr ἀέλλα tempête, lat auere & v-irl *oal* Thurneyesen LF 77 / *uaill* : *howl* = *yud* – *an avel* ; gall *gwynt* Rob., C. *Guent* 'oudeur' / *guëtat an et* ; v-br-gall *auelou* gl aurarum, v.corn *an-auhel / ahuel* W ; C. *Auel* 'Vët' : *auel geffret* vent de midi & *auel gualern* de feptëtrið, 'boreas boree' & vent folaire, *Auel cornouec* 'doccident' / *auel mor*, *Auel bif* 'vent de bife', *Auel fcaff* 'zephyrus', GR *avel-ou* & *aël*, *aoüel* T/W *aiüél*, il n'y a point de vent *ned eus get a avel*, *ne ra get a avel*, *ne c'huez get an avel*, *syoul eo an amser*, le vent souffle *avel a ra*, *avel so*, *c'hweza a ra*, *fresqi a ra*, vent d'orient, d'amont *avel ar sevel-héaul*, *avel uhel*, d'occident *avel ar c'huz-éaul*, *avel isel*, de midi *avel ar c'hreisdeiz*, de septentrion *avel an hanternos*, de bise *avel vis*, brûlant du sud-ouest *morzilh*, debout, contraire *avel controll*, *avel a-benn caër*, en poupe *avel vad*, *avel a dré*, large *avel larg*, chartier bon pour aller et revenir *avel daou-hanter* & Douarn.Ki < PD *ar charreterezh*, uni *avel blean*, faible *avel sempl / lausq*, fort *avel grê*, impétueux *avel foll / cyrcq* – gaul.-celt circos > cers : mistral, & froid *avel g^hien / yen*, *fresq*, chaud *avel domm*, *scaut*, & *avel vor*, bouffée *caoüad,-jou*, *fourradou avel*, coup de vent *barr-ou avel*, empêcher le vent d'incommoder *diavela,-i*, mauvais vent, maléfice *barr*, *ar viltançz*, il a eu de mauvais vents *squoët eo bet gad barr*, *gad ar viltançz*, *strobinellet eo* – basq. ^h*aize* : vent & nord/sud *ipar(ra) / ^hego(a)* & vent du large *enbata / mendale* < *mendi* mont, ouest & ریح *rih* / شرقي *chergui*, خمسين *khamsin*, سمون *simoun* – cf. NF Keravel & Keraël compris ainsi / *Abel* NP<GM & Nestavel Are / Ph Bot *Avel*

'Botaval' Cléden-Poher hauteur ventée / *ur bod avel* rencontre, réunion des vents & adage *ur park bras avelek** /-et ; cf. ALBB n° 21 & NALBB n° 141 (du) vent - tous points *avel* KLT-E-Go / Ph *a'el* /aj/ & *avelaj* /avelioù /v/ & T *awel* /aùel W) *AVEL* / *AWEL* (& *aùel* / *a'el*) n.-ioù : les quatre (directions du) vent(s) *ar pevar avel* (Ph & NL Quatre-Vents *ar Pe'ar A'el*), la direction du vent *toull an avel* / *roudoù an avel*, le vent est à la pluie *e toull ar Vigoudenn* (*ema'n avel* Ki & Mar. Douarn. Ki<PD *avel gwalarn* NW galerne gallo < celt. & basq. > *galerna* - & Hist. Virée de Galerne des Chouans *Troiad Gwalern ar Chouanted* & vent dominant de noroît / noroît *an iverred* & *gwalarn-stered* / *Sterenn* NNW, Kornôg W : *ael kornog* & *var gornog*, *penn e kornog* / *kornaoueg* Pgt/Li-og – NL antiq. Cornouia ; NE & nordet *ar vis* & *biz-nort**° NNE, SE & suet *mervent* /-went, *su* & *nort* / Argoat & Ph Sud *avel draoñ* / *avel nec'h* Nord = *avel d'ar lein* W / *d'ar laez* & *d'er* (h)lüé W / *dialaez*, *diamont* d'amont / d'aval), & en plein vent *e-kreiz an avel* / *ar seizh avel* (*Seizh Awel* enseigne T ; vent fort *avel greñv* / *AVELAJ* m.-où /-achoù (Ph / Prl *aùelaj* & *barr-aùel* / arg. Tun. 19°<NK *an aotrou Keravel* / *ar jeneral Riou* le g^{al} Hiver, vent fou *avel foll*, *awel gela'hwid* W *korwentenn* Ph *korventenn* Ph / *awel-dro* T tourbillon, vent indirect *AVELDRO* T<JG), vent doux *an aveliou flour* (Kerlann) ; mère des vents *mamm an avelioù* (trad. Luzel 19° / vents dominants & NF Pennavel RH) *PENNAVEL* n.-ioù & *avelioù-penn* ; le vent marin *an avel-vor*; vent du large *awel-vaes^e*, vent coulis *avel sil* (T-Go *awel-zil*), vent du sud-ouest brûlant *ar morsuilh* /z/ & *suilhig ar raden* / *ska'in* Meurzh (Ph/W) *spelc'h* hâle / *spinac'het* he muzelloù Ph), vent de pluie *avel glav** (W<Drean) & vent solaire (C. *Auel gualern* / *bif*) *avel walarn* / *avel vis* > la bise (& m-br *buar(r)ed* < *buan-red*) ; vent froid établi durablement dans le secteur Est (Li<YR) *RUGENN* f.-où : *rugenn z eus da gaoud e-pad ar reverdi*° ; vent debout & vent défavorable *AVEL A-BENN(-KAER* / *ahuel aben* Wu 19°), favorable *AVEL A-DU* / *AWEL VAD^e* : *a-du* 'ma 'n avel (Ph & fig.: les circonstances), grand vent *AVELAJ* m. (-où) : *pa oa bet 'n avelaj* (1987) & *g'an avelaj* (Pll) vent arrière *LARG GANTI* : *larg eo ganti* & grand largue *lark-kaer* (& *hatoup* W), *Avel d'ar baotred* (F.Elies : Bon vent ! & mettre un vent (à q^{um}) *reiñ avel d'ub*, il s'est pris un vent *bet avel dig'ub* / *bet korbell*, & *heiz*) & (fig.) elle a eu vent de cela *bet he deus awel eus an dra-se* / *avel deus an afer* (Pll<PM) & dans le vent (être 'in' – frangl.) *'barzh an a'el* > *ban ael* /ba'naj/ Ph 1970s, étant au vent *DIWAR AWEL* & sous son influence *en e avel edo* (L), le vent est à la pluie *ema an avel en dour* (Wu<Drean) ; placé sous le vent *OLA-VENT*, *OLEVENT* /o'le:ven'/ Li<YR & *olevent d'ar mare* : les Iles sous le Vent *an Inizi Olevant* / Îles du Vent *Inisi diwar an Awel^e* ; coup de vent *AVELADENN* f.-où : *en un aweladenn^e* (T / Ph *taol avel* & fig. : mauvais vent / œil *drougawel*, *avel fall* = *gwall awel* & *serret barr*, *cherret reus^e* – Groix Wi & *skoadur* Ph) ; (ventilation / du corps – gall *gwynt* / *gaoth* irl /gi:/ (*gush of*) *wind* / *guth* /guh/ voice & gutu-ater gaul-celt 'porte-parole' ex druide PYL) *GWENT* m. : *gwent zo avel fall er bouzelloù* (B. & C. / *gwentl*-où douleurs de l'accouchement - trad. & maux div. : trad. T *war winklo* Luzel & tranchées – animaux / appendicite Li<YR *gwentl-mud* = Ph & B. 1910 *gwentl-par* envie du mâle / libido) ; instruments à vent *binvioù* / *iñstrumañchoù avel* (trad. Ph & Mus.<PH *c'hwezherion*)

VENTA (esp. : auberge < vente > basq. > *benta* / *menta* auberge frontalière, bazar de campagne & *denda* : boutique / *tienda*) : Quand la messe fut dite, je retournai à la venta (Carmen Mérimée 19°) *Pa voe peurlavaret an oferenn e tistrois d'ar b\venta*

VENTAGE (rare / Ph & n.vb) *GWENTEREZH* m.-ioù (& NL *Gwenterezou* - Tu)

VENTAIL,-AUX (14° / 11° ventaille / venter Rob. / *gwentailh* & Prl > *uentai* – gall *twll awyr*) *TOULL-AVEL* m.-où

VENTAJOLS (NL *uenda* /-ial- : blanche clairière) =

VENTE (12° < lat. popul *vendita* / *vendere* vb ; gaul.-celt. - ie uert- : tour & diuertomu cal. Coligny : sans accomplissement / all. *Wert* : *worth* angl. ; v-br-gall *uuert*, C. *Guerzidigaez* 'vendition' lat. / Hent Wers NL Grâces-Guingamp / foire<PE ; GR *güerzidig^uez*, *güerz* / *güerh*, faire vente sur les meubles *ober foar var draou ub*, *ober guerzidig^uez* / *güerz var e draou* & la vente a été bonne *mad eo bet ar foar*, *ar verz*, *ar verzidig^uez*, *for vad so bet var an traou*, lods et ventes *laodou ha ventou*)

GWERZH f.-ioù,-joù (& m. : valeur *un tamm gwerzh butun* > /gʷerx¹pytn/ Ph) : une grande vente *ur werzh vras* (Ph-T / Hent ‘werz) & *gwerzhioù all*, mis en vente *laket ar werzh warno* (Ph / Prl Prl ‘*ma e draou ba gùer’h, ba gwer’h ‘ma an ti, laket zo gùer’h arnehoñ*), (vente de qqe chose)

GWERZHAD f.-où : *ur werzhad plous^e* (Go<FP) = **GWERZHEGEZH** (W<FL / Big-Kap<GG vente aux enchères & adjudication Ph-T > vente-saisie 1930s) **GWERZHIDIGEZH** f.-ioù : *ur werzhidigezh oa bet* ; en vente (gall *ar werth / for sale : ema / n’ema ket*) *da werzhañ*

VENTÉ,-E (19° pp – gall *gwyntog* : windy & irl *gaofar* / adage : mieux vaut une petite maison enfumée qu’un grand champ venté Ph *gwelloc’h un ti bihan mopedet / ‘vid ur park bras avelet* - ad. & fig. L *avelog / avelek**) **AVELET** ; endroit venté **BEG-AVEL** m.-où (NL Carhaix etc.)

« **VENTÉE** » (gallo : coup de vent) **AWELADENN**

VENTER (12° / *aelou* v-br & C. *Guētat* vanner & filer au vent T<JG *gwentad° a ra* ; GR faire du vent *aveli a ra, ober avel* : *avel a ra, fresqi a ra, c’hueza a ra an avel*, il a beaucoup venté toute la nuit *cruel an avel a so bet evit an nos, avel derrupl so bet bed an nos*) **AVELiñ** : *aweliñ a rae* (T / Ph grand vent à écorner les bœufs) **AVELAJ** *so bet ‘vat !*

VENTEUIL (NL Haute-Loire < Ventoïol 13° - gaul.-celt. uendo- / ? uenet-, -ialon D. / Ventajols) = **VENTEUIJES** (NL Haute-Loire < gaul.-celt. vendo / uindo- & ialon : blanc défrichement gall *tir ial*) =

VENTEUX,-SE (14° / 13° venteus < ventosus lat. & gallo « ventou,-se » / prov.-oc > Mont Ventoux ; GR *avelecq, avelocq & avelus / gwentus* B. : flatulent) **AVELEK*** / **AVELOG** (Li), **AVELUS** ; temps de hâle, venteux et très sec **SPINAC’H** coll.-enn-où (& *spinec’henn vras* Wu<Drean)

VENTILATEUR (18° < angl. *ventilator* / lat. – gall *gwyntyllydd / gwentailh*, irl *gaothaire*) **GWENTER** m.-ion (f.1 tarare Ph / Prl > *gùentaï’* & cf. L *nizherez / gwenteres^e*)

VENTILATION (16° < lat. médiéval ventilatio – gall *awyriad, gwyntylliad*, irl *aeráil*) **GWENTEREZH** m.-ioù

VENTILER (19° / 12° venteler Rob. < lat. ventilare – gall *awyru, gwyntyllu*, irl *aeráil / aeriañ* aérer ; C. *Guētat an et* & Ph *gwentat* vanner / *nizhat**) **AVELiñ** (*an ti / dilhad, liñselioù, e benn*) / **GWENTERiñ** ; (blé T<JG) **TROADENNiñ** (*aoza ed g’ar hrouer goude gwentet*), (répartir) **INGAILHañ** (*tud ha traoù*)

VENTILEUSE (1901 abeille) **FRAOÑVEREZ** f.1 (Ph *gwenters^e* f.1 tarare à vanner le blé & syn. L *nizerez^o*)

VENTIS (19° - ALBB n° 167 - vb / *gwez pilet g’an avelaj*) **PILAD GWEZ** m.-où

VENTÔSE (1793 < ventosus lat.) *miz ar gwent* m.-ioù)

VENTOSITÉ (GR flatuosité, rots) **GWENT** m.

VENTOUSE (16° / 13° venteuse < lat. médiéval ventosa (cucurbita) Rob. – GR instrument de chirurgien *mandoz / ventoz-you* & t.de maçon : barbacane *tarzell-ou*) **MANDOZ** m.-ioù, (surn. & fig.) **STRAKELL** f.-où ; (de pieuvre etc.) **STAGELL** f.-où, **SUNER** m.-ion (& Ichtyonymie AGB *bo(n)ton, bronn / stagerezed* grateron & *sunerezed gwad / gwaderezed, tennerezed gwad* sangsues & *gelaou(ed)* coll.-enn Ph) & des voitures ventouses (fig.) *otoioù stag ouzh ar hent-karr / parking* ; (17° aération) **TARZHELL(IG)** f.-où

VENTOUSE,-E (GR *mandozet*) **MANDOZET**

VENTOUSER (GR *mandozi ub*) **MANDOZiñ**

VENTOUX (NL & gallo - oc) > **VENTEUX**

VENTRAL,-AUX,-E (14° < lat. ventralis VBP<PT ventrière *lerenn dor / gof* f./m. **LÉR)-KOF** /-TOR

VENTRE (11° < lat venter, ventris - ie sanskr. udara & lituanien vedara ; gaul.-celt bolga / bulga : sac & ventre > bouge-tte > budget angl. & *bolc’h, bolch* gall / *bol(a)* : *tor, stomog* = belly angl. & irl *bolg, tarr* = *tar* v-br > *tarrag* tiques & *toroc-enn* > *teureugenn* ; C. *Torr & Coff* ‘tout vng’, GR *coff-ou,-you* & *covou / cest* & gall vers intestinaux > *louzoù kest* Ph, mal au ventre GR *poan goff*,

droucq coff, flux de ventre *flus coff*, ventre tendu *tenn-goff* & adage / le jour des Cendres : il faut jeûner après la bonne chère *goude an tenn-goff ez eo red yun*, battre dos et ventre *bazata en naou du*, *canna ur re-bennac qen na fu*, s'efforcer de soutenir q.chose du ventre *coffa*, endroit gros d'un vase *coff (eus a)* / ventre que fait un mur *bolsenn-ou* – adage Ph<MA l'hiver finit toujours par se manifester *n'eus goañv ebed a-gement so chomet ba kof e vamm* /kovi'vãm/ m./f. /kofi'mãm/ & *kof he gar mollet* / *kov e 'har°* Ph pl *kofoù* V intermédiaire /'f/ Pll entre F & V & /'kovu/ - NF Coffec Ph > ar C'hofeg & /'f/) *KOF* /ko:v\f/ dim.-IG f.-où : *don e gof* (fig. > à fort appétit), se remplir le ventre *kargañ e gof* (*karg-kof* Pludual Go savoie – gâteau), mal au ventre *POAN-GOF* f.-ioù-*kof* (Ph / W *droug kof* & mal au bide *droug bouzelloù* Wi : *aiaou ! aiaou ! tapet 'm eus droug bouellaou !* & boyaux / bedaine & bedon, bidon *tor(ig)* / *teur* flanc Ph & *bo'loù biron* Prl / Pll *kest* vers < corbeille v-br *cist*, cission gaul.-celt & *al laeres°* colique : *'oa ke' me' daou gleñved d'ar mareoù, al laer°s hag an difluksion* Pll<PM seules deux maladies connues & *red-kof* = *ar red-korf* courante, diarrhée), gros ventre *ur pezh kof* (Pll & (*ur*) *bern bouelloù* KT<MxM = Wi<PYK (*kaoud*) *ur bouzelloù* Prl > *bo'laou*), il se mit à plat ventre *war e gof oa aet*, gisant ainsi *en e c'hourvez*, aller ventre à terre *moned° en douar* (*g'ar c'hezeg*), plein le ventre *LEIZH KOF* (Ph *a-leizh e gof* / Tu *sof-kont*) ; tout ça fait ventre *BOUED-KOF* *eo !* & tout fait ventre (chez lui : *hennezh zo*) *brizh e sac'h* (T<JG / fam. L - métonymie) *KOKO* : *boueta koko !* & les yeux plus gros que le ventre *muioc'h a c'hoant eged a naon*, il n'a rien dans le ventre (fig.) *n'en deus ket a vailhoù e gwalenn e gein & tamm gwad dindan e ivinoù / yac'h o gwad* ; prendre du ventre *KOFAñ* /'f/ Ph & *tapet kof g'ar voger* (Pll *baotañ, bolzañ* se bomber & *flawiañ* se lézarder) ; bas-ventre *KOF-BIHAN* m.-où ; ventre-de-biche (couleur roussâtre *arrous*) = *AZROUS*

VENTREBLEU ! (1552 / 14° ventre-Dieu ! Rob. – euphémisme) *C'HWIST D'AM DOUSTIG ! / FIDAMDOUSTEK !*

VENTRÈCHE (18° < oc *ventresca* / mesentère Ph-T-Go *kandeud*) *LARD-KANDED* (m.)

VENTRÉE (13° ; GR *coffad, covad-ou,-eü* : *ur c'hovad* /'f/ Ph) *KOFAD* (souvent /'kovad\t/) m.-où : *ur c'hofad krampouezh* (poli / excès – C. *Corff* & gall *corff*) *KORFAD / KORVAD* m.-où (plutôt que *KOFAD / KOVAD°* Li<YR) : *ur c'horfad dour, eur horvad° bleiz* (Li<YR / faim de loup) ; (& portée de petits) *TORAD* m.-où : *un torad ennañ* (T & Ph *torajoù bugale / min v-gall LF* & beurrée *piñsinad, rontad*)

VENTRE-SAINT-GRIS ! (1530 / Henri IV : saint imaginaire & jarnicoton *jarni-* ! < j'r'nie Coton NP son confesseur protestant) *SANT KRAMPOUEZH !*

VENTRICULAIRE (19°) *KAOUDED(IG /-IK*)*

VENTRICULE (14° < lat. médiéval *ventriculus* (cordis) – gall *ceudod* > *fentrigl* / m-br *a coudet don, plen & glan coudet* en conscience, for intérieur & NF *Queudet* ; GR l'estomac *ar c'hoff bihan* & d'une bête *sac'h* : pourceau *sac'h mabyl*, enveloppe des excréments des animaux *sac'h beuzeul* bouse / gésier, jabot & *sac'h torig toas* caillette chez la vache / *levrennoù*) *KAOUDED(IG)* f.-où, *KOFIG* (*ar galon*) m.-où

VENTRIÈRE (14° / 12° d'armure – VBF<PT p. 125 *lerenn wakol & soutalier(enn)* / *souvantrierenn* – mut.1 *kof, tor* syn.) *LERENN-GOF / LERENN-DOR* f. *lerennoù-kof/-tor*

VENTRILOQUE (16° < lat.-loqui : qui parle / du ventre – irl *bolgchanteoir* & gaul.-celt. *labaro-* bavard & *bolga* : sac, bouge / *bol(a)* gall *belly, ventriloquist* > *taflwr llais* ; v-br-gall *coilioc, colioc / coel* & corn gl *augur* > *coyl* corn 17° : *I believe* & NP Cart.Redon *Uuorgoel* – gaul.-celt *Caeilo-* ie / lat *caelum* LF 112 & angl *hail* (*to thee, Macbeth, thane of C. !*) / NF Coléoc – *unan hag*) *A GOMZ (G') E GOF*

VENTRILOQUIE (19° / v-br *coel*) *komz e gof*

VENTRIPOTENT,-E (16° < lat. *ventris* & *potens* : puissant / omnipotent Rob. / GR *bigoffecg,-éyen*) *BIGOFEG, KOFELLEG, PILGOS°EG* m.-ien f.1 /-EK* (ad. - GR *'taurecq'* Prl /to.r/ & *bo'loù biron*) / (J.Kerlagad Mendon Arv.W<Drean / personne) *daou rummad bouzelloù en deus, ma n'eo ket tri !* > *BOUZELLENNEG /-EK** (Wu<Drean & *boellek ventru / boellaouek** & var. W)

VENTRU,-E (15° / 13° ventré - Rob. ; GR *coffecq & bigoffecg-ed,-éyen, taurecg-ed & بدين bedin / bedaine* etc. – NF Coffec / Coffic & Coff-) *KOFEG* m.-ien f.1 (NF Corffec, Corvellec / *bourelleg* bedonnant, *bouron* glabre, v-br tique *torocenn / toreg* pansu) & sacré ventru ! (W<Drean) *sakre bouzelloù bras !* (& *bolenneg, bouellaoueg, bouelenneg & ad.-ek**) *BOUZELLE* /-EK* (W<Drean / NF Bouzelloc L)

VENTUÉJOLS (NL oc < gaul.-celt. uendo- & ialon : blanc défrichement – gall *gwen / gwyn-* & *tir ial*) =

VENTURA (NP it./*venture* gall *antur* : 'n ä'antur)

VENTURI (1949 Phys. < NF it. / NF Ventura) =

VENU,-E (16° pp venir ; GR *deuët & arruet / arru* - ad. : il est venu depuis peu *nevez arruet, nevez deuët eo* – ALBB n° 482-88 venir / *deuet* L/Ph *deut & dâet* E-W /*déjt/ E/Wu /dajt/*) *DEUET* > *DEUT / DAET* : bien, mal venu *deuet mad, dâet fall, ARRU / ERRU (mad, fall), BET (eo ?)*, (un) nouveau venu (*unan*) *NEVEZ BET* (Ph) / *NEWÉ² VET* (mut. 1 – T<JG), (le) dernier venu (*an diwez^hañ bet* (& *Boudedew, an diwezañ den bew^e*))

VENUE (12° / pp > angl. *venue* & gall *man cyfarfod*, irl *ionaid, láthair* - basq *jite & etorrera / jjoan-jin : monedonea* ; GR arrivée *donedig^uez /-g^ueh* W : la venue du Messie *donedig^uez ar Meçzya* & bien venue *donedig^uez vad*, tout d'une venue *rived-ê-rived, diouc'h tu, un deut-deut, ec'hiz gar(r) ur c'hy* & Past.PII *Donedigez hon Salver / Welcome = Willkommen* gall *Croeso i Gymru, i chi : kroeso^o & sin ar groas*, irl *Fáilte & you're welcome* irl *tá fáilte romhat /ro:t/ S2*, basq. *Ongi etorri* – panneaux d'entrée de villages & villes) *DONEDIGÉZH* f.-ioù & n.vb. > *donemad /-mat** (panneau / *degemer mad* Ph / bon accueil / *mat** : musclé !) ; allées et venues (*ober*) *MONEDONE(A)* m. (& pl. Ku *monedonedoù*), (*ar, ur*) *MONT-DONT* ; (végét.) *TAOLAJ* m.-où /-achou ; d'une seule venue *en un taolaj / EN UN TAOL /è'ontol/* (d'un seul coup, & soudain), & *evel gar ar c'hi*

VÉNUS (17° / déesse Venus, Veneris - ie sanskr. *vanas* : charme & germ. – gall *Gwener, duwies serch* & irl *Véineas* ; GR fausse divinité *Wener, Guener*, l'étoile de Vénus *sterenn Wener*) *Gwener* (*gwener & di(r)gwener* (le) vendredi - passé), (étoile du matin) *GWERELAOUENN (AOUR)* f. : *ar Verelaouen* (PII<YP), (syn.) *STEREDENN AL LABOURER / AR PAOTR-SAOUT* f. / (astre) = Venus / *Wener* = *HEOL BIHAN* m. ; (prairie - Ichtyonymie < AGB & syn.) *KOKEZ^o PLAD BIHAN* coll.-enn ; Vénus de Quinipily (Baud W) *ar Wreg Houarn*

VÉNUSIEN,NE (19°) *GWENER* : (pl.) *tud Gwener*

VÉNUSTÉ (1500 < *venustas* lat. – Verlaine 19° / NL *Coatarserho Morlaix & NF Kerzerho, Ser(r)ec* v-irl *serc* & v-br-gall *serch* love > gall *serchog, serchol & serchus / serchowgrwydd*) *serc'hegezh* f.(-ioù)

VÉON (NL Est : voie < ? via – lat. / NL (*Lan*)*voe*) =

VÉPÉCISTE (1987 / V.P.C. : *Pell-^swerzh/-our*) =

VÊPRÉE (16° Ronsard : cette vêprée / « (e)rciée » gallo "la 'rciée" & « mériennée » / *merenn* ALBB n° 155-6 ; M.17° à la vêprée *da endervv*, GR le soir *gosper, pardaëz & an abardaëz / an enderv, en anderv* W & *endervez* NALBB n° 100 & 401-2 / après-midi & m-gall *gosper / gosber : vesper & eve(ning) / henoazh* Ph ce soir à présent) *GO^USPER* m. (pl.-où vêpres) : après (la) vêprée *goude gosper / war-lerc'h ar gouspero^uioù* (T<JG en g^{al}), (en – début de soirée – DA) *ENDERV* m.-ioù / (une & sa durée) *ENDERVEZH* f.-ioù (Go,KT,W)

VÊPRE^s (17° / 12° vespres < lat.religieux pl. < *vespera* ; C. *Goufperou* 'vefpres', GR heure canoniale *gousperou, gospereü* W : aller à vêpres *monet da c'housperou*, les vêpres Siciliennes, cruel massacre 1282 *gousperou Sicilya & Gousperou ar raned* Are-Ph trad. Vêpres des grenouilles & NALBB n° 234 *ar raned o kana^o / syn.*) *GOUSPEROÛ* pl.: *gousperoù an Anaon* (KLT / arg.Tun. 19°<NK) *tunik vinik : an dunik vinik* ; ce vêpre (Ronsard 16°) 'n *enderff-ma* / 'N *ABARDAE'-MAÑ* Ph & *henoazh / ar c'hreistez-mañ*)

VER (1 - 12° verm / verme 10° < *vermis* lat. – ie : all. *Wurm, worm* Rob. & Littré gr *ἔλμινς* > helminth-, sanskr. *krimi* : ver < *kram ramper ; gall *pryf & abwydyn, llygyren (a)bouedenn, lenkernenn*, irl *péist & caterpillar : biskoul(enn), cuiteog : earthworm, cruimh /kriv'/ : grub* asticot

& *cam stile* – gaul.-celt. cambo courbe ; C. *Preff* ‘ver, vermis’ / *Preffan* & *ampreffan* : *preff an caul* chenille, *preff an dillat* ‘taingne le ver des robes’, *preff an faff* ‘vermi ffeau / feves’, *preff gueleuyat* ‘ver luisant de nuit’, *preff an feiz* ‘ver qui fait la foye’, GR *pre^v-ed*, *preañved* W & ver de terre *buzug-enn*, *buhig^uen,-g^ued* W, ver luisant *prêv nos*, *preañ lug^uern*, à soie *prêv seyz*, qui s’engendre dans le bois, artisan *prêv coad*, dans la chair, le poisson *contron-enn* / *couroñ-enn* W & cuites *controni a ra ar c’hicq-mâ*, vers qu’ont les enfants *qést*, *preñved* : il a une fièvre de vers *terzyenn qést so gand-ha*, *clañ eo gad ar c’hést*, ver long qui s’engendre dans le corps humain *lencqernenn*, *lencqern* pl. & celui qui y est sujet *lencqernus*, tirer les vers du nez *disqi an doareou digarez ober al lue* – ALBB n° 47 ver de terre *buzhug* > *burug* Ki & n° 590 tous points *preñv* – en général /prēːv/ KLT & *preñved* pl.Ph /prēw/ & /preã/ Ki, Prl *preñu* pl. /pröhədt/) *PREÑV* m.-ed / *PREÑVED* (pl. > coll.-enn : *ur breñvedenn*) : un ver luisant (syn.) *ur preñv gouloù* (Ph & *preñv lugern(us)*, *preñv-nos*, *preñv-tan*), & *goulaouer-noz* (Pll<MR) / *preñv douar* ! (conte 19° Luzel 19° vermisseau) & ver fil de fer *preñv-orjal*, ver à soie *ur preñv-seiz*, vers blancs *preñved gwenn* (& ver gris *diserier*) / ver de terre *BUZHUG(ENN)* > *BURUG* coll.-enn : *ar yer a gav mad buzhug* (Ph & T<JG - var. *Go musged*) / vers de sable *BOUED ROUS* (T & vers de vase *boued rous* : *leog arénicoles*, *garw néréides*, *pe^{tis} grandes néréides*), intestinaux *KEST* coll.-enn : *ar c’hest so ganto* (Ph & *louzoù-kest* vermifuge : *semen-contra* / sénéçon commun *louzoù-preñved* & jacobée *aour-e-dal* Pll), (ascarides / charançons < carantos gaul.-celt. D. - cf. Charentes & Carantec etc.) *KOS^s* / *SKOS^s* m.-ed & coll.-enn-ou : *skos^sennoù* (& *ténia*) *LENKERN* coll.-enn, asticots *KONTRON* coll.-enn (& fig. sale pers. / larves *viou* T<JG & nu comme un ver W<Drean *noazh èl un ui*) ; essayer de tirer les vers du nez *klask tennañ doare* (*ub* / *doar^e doutuñ* Ph<AT / *tennet kaoz eus ub*, *tennañ ur breñvedenn deus ub* Pll<PM / W<FL) *monet ba bou’elloù ub* (& *furchal bo’loù ub* / *gwall guriuziñ*), *DIENNa^o an dud* (Li<YR) ; (alcool fort « pour tuer le ver » / oc : *hini kreñv* – Big. & Ki) *huni kreñ da laoⁿ* ‘r *preoñ* **VER** (2 - NL Manche < gaul. -uern- : aulne) > **VERN**

« **VÈR** » (3 - gallo /vèr/interj. = oui c’est vrai ! – verus lat. / gaul.-celt uiros I bref D. – affirmatif : *a zo*) *GWIR* ! (interro-négatif) *NEKWIR* ? (& *vreamant* !)

VÉRACE (19° < lat. *verax,-icis* : véridique - Rob. ; gaul.-celt. uiros & couiros / uerus lat., gall (*cy*)*wir*, v-br *guir* / *ankivil* - météo - incertaine, C. *Guir*, *Guirionez* ‘verax’) *GWIRION*

VÉRACITÉ (17° / lat. *verax gwirionedd* = ALBB n° 302 vérité – tous points avec nuances de prononciation *gwirionez* / *gwirionded* (f.))

VÉRAISON (19° / dial. < varier : commencer à mûrir vb lat. *variare* - Rob. / C. *Verius* pommes – ALBB n° 112 & NALBB n° 182-3 : mûr & syn., vb *a^vi* Dp/Ph /a^wi/ & *blodiñ* Ph / trop *pezhelliñ*, T *dareo(iñ)* > *pe^urdarewiñ*, *meüriñ* T/Go *mevereiñ* & TK *taoulediñ* / W *aneù-ed*) = *AN^EWEDIGEZH* f.-ioù

VÉRANDA (18° angl.<portug. / Inde - sanskr. var > irl *vearanda* / *feranda* /v/ gall & basq = *berinape* / *heolienn* 19° Rusq.) = *VERANDA* f.-où : *ar 'bougainvillé' 'barzh ma veranda* !

VÉRANDALISTE (21° constructeur - Littré) = (m.-ed f.1) & *saver veranda* (m.-ion f.1)

VERAIRE > **VÉRATRE**

VÉRATRE (16° < *veratrum* lat. & *varaire*, veraire : hellébore blanche ; gaul.-celt. *anepsa* D 42 < pseudo Dioscoride & Pline *lágionon* < *lagonon* gaul. - D 164, NL *Veratre* & Corne du *Verare* – Vaud Suisse / v-br *lou guys* - Loth<LF 247 & *an evor guen* ellébore / hellébore *louzaouenn ar peuk* - N.Yezou) = *lagonon*

VERATRINE (19° / hellébore *laezh-bleiz*) =-in (m.)

VERBAL,-AUX,-E,-MENT (14° adv. < *verbalis* lat. / *verbum* & germ. *Wort, word* – irl *briathartha* pl. & verbal account *cuntas béil* Gén. / *béal* : *beg Belfast*, gall > *berfol* & verbally *mewn geiriau* ; GR *promęza-ou græt a c’henou*, procès verbal = *procés-ou* (*verbal*) & adv. - oralement *a c’henou*, *hep qen scryd* – gaul.-celt. *beccos* > bec *beg* & *genaua* pl.>NL Genève, *Genoa* Gênes & *jeans* US) *A-C’HENOÙ* / *A-VEG* (K-W) : *traoù a-c’henoù* (T / W) *laret din a-veg*, *son a-veg* (W chanter sans accompagnement), (répondre oralement *respont*) *DRE GOMZ* (KLT /

Prl *dre gôj*), critiquer verbalement / vertement *BOU*Teiñ *PARLANDOU* an eil g' egile, tammou à dreuz en e borteled (& lui en mettre plein les gencives) ; (Gram. : verb-noun – gall *berfenw*) *VERB(OÙ)* : le nom verbal an anv-verb, & verbel

VERBALISATION (19° - n.vb. Psy.) ar *GERIAÑ* (ul luz bennaket so war spered an nen / bet geriet), (procès-verbal - n.vb : ur) *PROSEZIN*

VERBALISER (17° / 16° palabrer ; GR *dreçzi ur procès verbal pp dreçzet*) *PROSEZIñ* (ub & Prl *gober (ur) prosses^e da ub > hum^t W<Heneu prosez 'barbar'*), (Psy. – gaul.-celt. gar-, gall *geir-*) *GERiañ* (*pezh a laka 'n nen diaes*)

VERBALISME (19°) *LA(VA)REREZH* m.-où /-ism m.-où

VERBATIM (18° angl. < lat.med.15° Rob. – gall *air am air < gair : ger ouzh ger*) =

VERBE (11° < verbum lat. – ie : sanskr. vrata : vœu / gaul.-celt. & gallo-gr βρατυ δεκαντεμ : bratu decanten *breud digantem* = ex uoto & germ. - all. & angl. *Wort, word* – gall *gair / berf* & irl *focal / briathar : verb*, gaul.-celt. gar- NR Garumna > Garonne, v-br-gall & irl *garm* – sens chrétien / Bible *verb VF, MG/GP diaspad* corn. & gaul.-celt *Ate-spatus* : répondre < crier v-irl *aithesc > aitheasc /ahəsk/ to exhort*, gall *ateb* D 51 ; GR *Jesus-Christ, an eil berson eus an dreindet, ar verb eternal*, le verbe fait chair *an eil berson en hem c'hræt den, ar verb iñcarnet*, de grammaire *verb / verv*, auxiliaire *verb a sicour, verbou : ar bresoñnecq – sic – en deus try verb a sicour : cahout, beza, hac ober*) *VERB* m.-où : *ar verb "ober"*, le verbe divin *verb Doue (& ger Doue / komz كلمة vb & mot kelma)* ; avoir le verbe haut *KOMZ HER (& her ma c'haller Pll)*

VERBENIQUE (herbe « verbenique » = magique Rabelais 16° < lat. / verveine – angl. *verbena* & gall *llysiâu'r hudol : lousoù^e hud* ; C. *Varlen* 'ceft une herbe lat. berdena' / *Barlenn* C. giron & *guele*) = (ar) *VARLEN^N* (f.)

VERBEUX,-SE,-MENT (16° / 1200 hapax < verbosus lat. & angl. *verbose* – irl *briathach, gaofach* & gall *amleiriog : amplig-mat 'c'herioù – NF Balbot*) *BALBOT / BARBOT* ad. & m.-ed f.1 & -enn-ed (Prl) / *RAGELL* ad. & f.1 (& sens m. / *kontus, komzus*), personne verbeuse *RIMADELLER* m.-ien f.1 (Ph)

VERBIAGE (17° < vb verbier & *warbler* – picard < frq = *to warble* gazouiller irl *péarsla*, gall *telori / geizoù / geijoù* Ph & *yezhoù evned* T<DG ; GR *compsyou vean, cals a gompsyou dibrofid* / objets de harnais en cuir *ledr>lezh* m-br > méton.) *LERBAJ* m.-où,-choù (E<YG), *RIMADELLEREZH* m.-ioù (Pll *kozh-kaojoù bobards / Diwan komzoù toull*)

VERBIGÉRATION (19° Psy. < verbigerare vb lat. – celt. & cris – gall *diasbad* / corn.) *DIASPAD* m.-où

VERBOQUET (17° Mar. / virebouquet) *FARDAJ* m.-où /-achoù

VERBOSITÉ (16° < bas lat. *verbositas* – gall *geiriogrwydd / geriadurezh*) *BARBOTEREZH* m.-ioù (Ph & *komzerezh*), *RAGELLEREZH* m.-ioù

VERBRE (M.17° & glande *goagren*) *gwagr(enn) / gwerbl : ar verbl...*

VERCEL (NL Doubs < Vercellis 12° & Uercelae – gaul.-celt. ver- / uer- : super, sur & cellos : marteau frappeur & NF) = au collège (Roger) Vercel – Dinan : *e skolaj Vercel Dinam (g'SL)*

VERCHÈRE (dial. : terrain cultivé, verquierio prov.-oc > dot, patrimoine, NL Verchère(s) – gaul.-celt. uercaria & auergaria 8° / uerg- ie : *Werk, work* & Uorgion: Vorgium, v-br *coarcholion, couarcou* LF / chanvre – ALBB n° 43 & NALBB n° 265 courtils Liorzou Pll-Skr & *koarheg* Prl = 19° W *Livr el labourér*) *KOARC'HEG* f.-i : *er goarheg*

VERCINGETORIX (NP ver-cingeto-rix : super marcheur-roi & Cinges, cingeto- : assaillant & combattants PYL & NP Cingetorix - Atrebatas < Cesar / D 98 : guerrier héros – plusieurs NP & *cingid* v-irl *march(es)* : avance & *cing* Gén.-ed : pas = v-br-corn-gall *cam, céim* irl gaul.-celt *cambo-* > NL, NR & v-br *cinc-* LF, vb *rhygyngu* m-gall avancer / *var/war-kammed-ri / Gou(r)gamm (ri) = Uercingetori^x*

VERCOBRET (gaul.-celt.) > VERGOBRET

VER-COQUIN (16° larve parasite - de la vigne ; GR vercoquin ou liset *rusyerus-ed*) *RUZIEREUS^e* f.1

VERCORS (NL Isère < gaul. Vertacomiorii < uertamo-cori : excellentes troupes D 266 & ad. vertacomiorien) = *Vercor*^s

VERDAGE (19° / 14° légume / engrais – v-br *glassed*) *GLASIEZ* f. (L/Ph-T<JG *glasien* / *glazur*)

VERDÂTRE (14° / vert ; gaul.-celt. are- : devant, près / glaston ; C. *Glafart*, GR *azglas*, *dem-c'hlas*, *a denn var ar glas* / *glasard-ed* : *ur glasard a zen* – végétation) *ARC'HLAS* / *AZGLAS* : *traoù azglas* ; (verre bouteille) *ARWER* (Prl *meñier guèr*)

VERDAUD,-E (GR *glasicq* : ce vin est un peu verdaud *glasicq eo ar guin-mâ*, *glas eo un neubeud*) = *GLAZIG* (*eo ar gwin-mañ*)

« **VERDÉE** » (gallo : râclée - *reiñ*) *KOAD-GLAS* (m. & coll.)

VERDELET,-TE (14° dim. : en ce pré verdelet – Ronsard 16° *er pradig-mañ*, *glasennet* / *glas e liou* – GR verdaud *glazicq* / *glasenniñ*^e Pll<PM faire de la fumée verte / *ouzh ar fubu*) *GLAZENNET*, (appr^s) *DAMC'HLAS* / *DAM-WER* & enseigne (bar – T / verre de lait) =

VERDET (14° vert-de-gris = GR *mergl-cüevr* / *melgr couÿvr* W / nazis "verts-de-gris" *harikoù gwer* Pll<PM) *HARIKO*^U *GWER* (coll.) = *MERK*^L-*KOUEVR* m.

VERDEUR (15° / 12° verdor, verdur Rob. / vert – gaul.-celt. glaston & br-corn-gall-irl *glas* NL,NR & NF (Le) *Glaz* ; C. *Glafder* 'verdeur', GR *glasder*, *glasentez* & *glasadur*, *glasded* W / Prl) *GLASTER* / *GLASDER* m.-ioù = *GLASDED* f. (W) ; (propos) *KRIZDER* / *KRISTER* m.-ioù : la verdure de ses paroles *krizder e gomziou* (Ph)

VERDICT (17° angl. < norm. 13° verdict < lat. médiéval veredictum : véritablement dit - Rob. & cf. gallo « vère ! » – irl *breithiúnas* & gall *dedfryd*, *dyfarniad* gaul.-celt. barn : barnaunom Accus. : juge v-br-gall *b(arn)* gl statuat iudex LF 398 & v-irl *breth* / *brith* jugement = gaul.-celt. βρατυ δεκαντεμ : bratu decamten *breud digantem* : *breud digantañ* ; C. *Barn*, GR *barnedig*^{ez}) *BARNEDIGEZH* f.-ioù (& *barnidigez* L 19° Révol. / *barnadenn*, & *setañs* trad.Ph sentence)

VERDIER (14° / 13° verder - Rob. < vert ; gaul.-celt. melinos – ie / miel, v-br-gall *milin-ion*, C. *Melen*, GR *melenecg-ed* / Prl /mələnəg\k/) *MELENEG* m.-ed,-ien / (blond Ph-T) *MELEGAN* m.-ed (f.1), *EVN* / *LAPOUS PLOUS-KERC'H* m.-ed (T<GC *emn* "plousker'h" / *lapous plous-ker'h* Pll<YP : *lapous braw melen gant barrennoù gris hed-ha-hed...*)

VERDIR (12° < vert & suff. ; C. *Glafaff* 'reuerdir', GR *glasa*, *glaseiñ* W – herbe, végétaux) *GLAZiñ* / *GLAS*^s*Aad*^e (vb itératif / *GLAZVEZI*^o Li<YR reverdir) & *monet glas* (Prl & Ph / L *glazeriñ* verdoyer), (d'un vert artificiel, bouteille) *GWERiñ* : *bezin o weri*^o (T<JG / Ph *tap liw*^e *gwer* / *o vont gwer*)

VERDISSAGE (19°) *GLAZIDIGEZH* f.-ioù

VERDISSANT,-E (16° part.présent – angl *verdant* & gall *gwyrdllas* : *gwerlas*) *O VONET GLAS*

VERDISSEMENT (19°) *GLASENTEZ*^e f.-où (Ph)

VERDOIEMENT (20°<16° n.vb. : ar) *GLAZERIÑ*

VERDOYANT,-E (12° part.présent ; GR *glas(vezus)* : des arbres verdoyants *güez glasvezus* & *o c'hlasa*, *a goumanç da c'hlasa*) *glasvezus* / (traoù) *É C'HLAZERIÑ*

VERDOYER (12° ; GR *glasvezi* / *glaseiñ* - W – Li<YR *glazvezi*^o *a ra al letoun*) *GLASVEZiñ* / *GLAZERIñ* (L syn. / *glas*^s*aat* vb 2 itératif)

VERDÚ (NL Catalogne < celt. – D.) > **VERDUN**

VERDUN (NL div. & Aude, Verdun-sur-le-Doubs 71 etc. < gaul. uer-dunon : super fortifié D. & PYL Virodunum, irl *Dún* : *Dún na Gall* Donegal : Fort des étrangers / *Din* : Castell Dinan Ko, *Dinas* gall. & *Din-Edin* Edinbourg < *var/war* & *din* / boulevard de Verdun à Rennes « *boulouard Gwerzin* » < YO) =

VERDUNISATION (1916 / javel : ar) *verdunizañ*

VERDURE (1200 < vert ; gaul.-celt. glasson & NL v-br-corn-gall-irl *glas*, gall *glesni*, *gwyrd-* ; C. *Glas-*, GR plantes et feuilles vertes *glasenn-ou*, *glasyen*ⁿ-*ou*, *glasvez* & *glasadur* W) *GLASIEN* (pl. Ph-L crudités, salade Pll /'glasjən/, /'glafən/ Plz<GG gall pl.-ion / ad. *gleision* / *duion*, *gwinnion* /-ien) *GLAZADUR* / *GLAZUR*^{*o} m.-ioù : *braw eo ar glasur*^e, *GLASVEZ* m.-ioù (L

ulve / *glasiez* salade verte) ; (étendue de verdure en terrain vague etc. Prl) *LASTENN* : *laStenn* (*last-ez* & gall immondice coll.-*enn* & ad. : immonde) & Salut, bois couronné d'un reste de verdure (Lamartine 19° « A l'automne ») *Salud dit, ô koadig, kurunad glazurig*

VÈRE (NL oc gaul. (uo)bera : rivière souterraine) =

« **VÉRETTE** » (gallo : la vérole) *brec'h, naplez**° (f.)

« **VÉRETTÉ,-E** » (gallo marqué par les cicatrices de la variole / petite vérole) *PIKOTET* (g'ar *vrec'h*)

VÉRÉTILLE (19° < veretilla lat. : parties sexuelles) =

VEREUGES (NL Haute-Loire < gaul. Uiro-ialum : Vrai défrichement / d'homme, humain – D 270) =

VÉREUX,-SE (14° < ver & suff.-eux, gallo « vérou,-se » – gall *pryfedog*, irl *cruimheach* ; C. *Preff(an)*, GR ver[r]eux *prêvedus*, *preñvedecq*, *leun a brêved* : fruits *frouëz prêvedus*) *PREÑVEDET* (pp) : *karotes^e preñvedet* (Pll<JB), (sujet à l'être) *PREÑVEDUS* (var.) *PREÑVUS* /-OUS (& fig. / Prl *preñvouseg^e & get preñved / pr'ouzet* Wi<FL vermoulu & Prl > g'ur *preñv e-barzh*)

VERGE (11° < virga lat. & picard > vergue / NF ; gaul.-celt. *veadia / gwe- & gwriad*, gall *gwialen* / bord *min*, *ffin*, *ymyl* = Fin / Penn an Forest NL-NF Keranforest & irl *bruach* : *bank, brink* ; GR *guyal, gualenn-ou* : une poignée de verges pour fouetter *bod guyal & dournad, torchad guyal* = badine C. *Glaftannenn* 'chesne a porte glan' & gaul.-celt. *glas- & tanno-* > *tan* – NL Pont-Gualou Ploumagoar/Saint-Adrien / *gwial* : *gwi^al 'dro* W/Ph *gwial-gavr, gwial-g^vrac'h* – badine) *GWIALENN* f.-où : *un taol gwialenn & tap din ar viälenn !* (Pll & *Bilzig*<F.Lay Ph > *gwiälenn / bod-banal* > *bo'-pañ* Ph<MA pan cu-cul & *ur wialenn a zen* type très souple), (baguette) *GWALENN* f.-où / *GWAL* f. (Ph pl *gwalichou / gwalezennou* T<JG) : *ar walenn 'vo tuchantic !* (Prl) & verge d'ancre *gwalenn eor* f.-où, chêne vert *GLASTANN(ENN)* coll.-*enn*, *GLAST^rENN* houssine (Senven-Léhart & *kelastrenn / ar wilastrenn* Big. /v/) : *tap din ar glasten !* (E<AT), donner des verges pour se faire battre *ober bizhier da skoiñ gantañ e-hunan* ; (membre viril – gaul.-celt. *calgo-* : pointe – d'épée & v-irl *calg / calch* v-br-gall & *caen* : *kenⁿ* peau > *kalc'h* pénis, *kastr* dard) *KALKENN / KASTRENN* f.-où, (taureau, verrat / minahouët gaul.-celt. *mina* : *min*) *MINAOUED* m.-où (& fig. / *pidenn* vb 2 *pitaoua* Ph / Prl) *PITOUCH* (& vb *en em bitouchal*) ; NF Le Verge (Roche-D. / Welsh)

VERGÉ,-E (15° / 13° verigié & gallo « vergelé ») *PIK-MOAN* /g/ / (Prl) *PIC-MOEN*

« **VERGELÉ,-E** » (gallo : une vache « vergelée » / marron moucheté de blanc) *BRIZH-GWENN*

VERGENCE (1950s Phys. / con-\divergence & angl. *to verge (on)* gall *tueddu*, irl *ag bordáil ar*) = *verjañs* f.-où

VERGEOISE (18° - appr.) *KOZH-SU^NKR* (m.)

VERGER (11° < viridarium lat. / viridis : vert Rob. – angl. *orchard* & gall *perllan* : *Perle* W, *peurlec'h* & dér. Cad.Pll ar *Beurlac'h*, ar *beurleuc'hic creis* & ar *Beurleuc'henn* pâture / *peurach* & *Peurou* NF - T, v-irl *úllord* : *úll* < *ubhall* & (*g*)*ord* pommeraie - var. NL & v-irl *lub-gort* m-gall *luird* pl./corn *luworth* : *luortz* m-br / *liorz*h & *logan, logenn* T-Go *serradenn* VBF<PT p. 12 ; GR *berjez-ou, berge-eü* : *ur vergez caër* & NL Cad.Pll *guerge alanic* NF, al leur, liors ar verge) *BERJE^Z / GWERJEZ* f.-où : *un tamm gwerje 'neus* (Pll<PM / *frouezheg* fruitier & *frouezhkell / avalgor* > *Avaugour* NL,NF/ *avalenneg, kerezeg, perenneg* & NF *Perennec*)

VERGERETTE (19° érigéron – plante de bord de chemins – *louzaouenn ar*) *BILHENNEG* (f.-où)

VERGETÉ,-E (17° : rayé & cf. Hérald.) *RIDET* (Pll : insulte *sac'h ridet !*)

VERGETIER (17° Techn.) *GWALENNER* m.-ien (f.1)

VERGETTE (12° dim. / Héraldique) *KASTRIGENN* f.-où, (balai-brosse) *BARR-SKUBER* (*barr-shiber* Prl) m.

VERGETTER (GR *brosser tremen ar barr*) =

VERGETURE (18° pl.) *RIDADUR* m.-ioù

VERGEURE (17° Techn. : ar) *PIKMOAN* m.

VERGLAÇANT,-E (17° part.présent : pluie verglaçante / glaçant *sclaçzus* GR & Ph *glô yen-sklas*) *SKLAS*^S

VERGLACÉ,-E (16° ; GR *frymet, sclaçzet*) *RIELLET, SKORNET* (T<JG & Ph / grivé *frimet* NL Guernfrimet Ku)

VERGLACER (vb / pp & gallo « vérhyasser, pp-é » GR *fryma, sclaçza,-eiñ*) *RIELLAñ,-iñ* : *riellein a ra* (Prl / Ph-T & glacer en surface *klerañ /-enniñ & skl-*)

VERGLAS (15° / 12° verreglaz < verre glas Rob. & gallo « vérhyâ » Deg. & « veriglâ » & جليد ^d*jelid* < lat *gelidus* ; gaul.-celt. *riuros* 3° mois cal.Coligny & Gén. Rivri – ie / décembre v-irl *reú/reo* : *frost*, m-br *réau* & m-gall / C. *Riu /riu/ & Frim*, GR *frym, sclaçz, & spyl* W – B. 1911 *ar glao, ar frim, an erc'h hag ar skorn & frim* verglas W<Drean / *frim war an hent* Ph = *riell / kler(enn) & sklerenn, skorn du / gwenn & ru'* Pll & NL Guernfrimet, Kernevez *frimet*) *RIELL* m. : *g'ar riell (& rivet* Pll<PM / *dirivañ*)

VERGNE (16° / 12° verne & oc = aune – NL 17 La Vergne & Lavergne NF / Vern, Vernet, Verney, Verny & var. – gaul.-celt uerna f./m. : uernos (*koad*) *gwern* Ph & v-irl *fern* > *fearn* / gall *gwern* NL Vern / Ouern) > VERNE

VERGNÉ (NL 17) > VERGNE / VERN(E)

VERGNETTE (dim.-ette - gaul.-celt. LF) > VERNE

VERGOBRET (16° vergobert Rob. & cf. Verq & vierq – titre du 1^{er} magistrat d'Autun sous l'Ancien Régime < gaul.César /*wergobretus/* sorte de magistrat < uergo-bretos : chef-ingénieur < uerg : activité, artisanat *PYL / D 2003* addenda uer-co-bret : juge (cour) suprême & v-br-gall *guerg* irl *ferg* furor & Uorgion - lat. *Vorgium* / NL Combrit gall *bryd* psyché / *braith* jugement irl LF, *PYL 137, D 165* : « chargé / juge des travaux publics » / NF *Fin ar Gwerc'h* Pll & m-br-gall *gwerc'h & bred* : vierge m. & psyche) = *uergobred / 'gwerc'hvred'* m.-ed

VERGOGNE (11° < *verecundia* lat. & *vereri* vb craindre Littré – ie : all *wahren, (be)ware* & germ. > *ward* & garde Rob. ; v-br-gall *meth* & gall *meth* = *miss*, C. *Mezz* 'honte, vergoygne', GR honte *mez, & (di)vergond-iz* impudence = *da guzet e vergougn* - K\veyer 18°) *MEZH* f. : sans vergogne *hep (tamm) mezh ebet / DIVEZH(-KAER / tud divezhet, & tud staotet ganto ar vezh pell zo* Ph<MG fam^t : *me'm eus stôtet ar vezh pell zo !*), (sans barguigner) *DICHIPOT* (Ph syn.), personne sans vergogne aucune *KOLL-MEZH* m. (Ph<FM & *divergont, afronter*)

VERGOGNEUSE (GR ou pudique : plante qui se retire et se ferme dès que certaines personnes la touchent *honestiz, lousaouenn an honestiz / ar verc'hès*) *LOUZAOUENN AR WERC'HEZ**° f.-où (& div.)

« **VERGON** » (gallo « berjon » : recoin de champ d'accès difficile / Bescodou Pll & NL Besc-) *BESKAD* m.-où

VERGONS (NL Alpes 04 < NP Vergunni & gaul.-celt. uerc- : vergobret & cf. *Vorgium* – D 265)

VERGT (NL Dordogne gaul.-celt. Uern-, uern(eton) > VERN

VERGUE (12° norm.-picard / verge < *virga* lat. ; v-br-gall *deleiou* ms Berne LF 134 & m-br *delé* & corn *dele* gl antenna, v-irl *del* > *deil* : *timber* ; GR *dele-ou,-you*, du grand mât *an dele[z] vras*, de misaine *an dele[z] visan* – Z non étym. / *delez* L = *de^srez, dergei* W/Ph-KL *diri* pl. : *skalierou* ALBB n° 104, *Bilzig* FL, Mar.K/L/T *dele*) *DELE* m.-ioù (*ar vag*) = *verg ar flech* vergue de flèche & vergue de misaine *verg ar vizenn* (Li<YR)

« **VÉRI** » (gallo) > MOISI^R

VÉRIDICITÉ (18° / véracité - cf. NF (Le) Guiriec) *gwiriegzh* f.-où

VÉRIDIQUE,-MENT (15° < *veridicus* lat. – angl. *veridical* gall *geirwir* : *ger gwir & gwir bater* T<JG / *gwir-pater* : véritable évangile / véridique comme l'Evangile cf. *حق القرآن haqq al-qurân* : vrai comme le Coran ; GR *guiryon* qui dit vrai / véritable *guiriecq* & gall *gwirion* / NF (Le) Guiriec /gi/) *GWIRIEG* (NF & ad.-ek*), *RE WIR* /'revir/ Ph & *re wir* ^h*oll* / (*n'eo ket*) *re-holl wir* & pas très vrai *n'eo ket gwall wir* /'gwalwir/ T & /'golvir/ Ph, & (adv. 19°) *a-dra-wir*

VÉRIF (& 3615-Verif - abrév.) > VÉRIFICATION

VÉRIFIABLE (18° / 14° hapax Rob. : *hag*) a *c'haller gwiriañ*
VÉRIFICATEUR,-TRICE (17° Rob. / NF) *GWIRIER* m.-ion f.1
VÉRIFICATIF,-VE (17° : *mod*)-*GWIRIAÑ* /-*verifiañ*
VÉRIFICATION (14° / vb – gall *gwirieddiad* – n.vb ar) *GWIRIAÑ* / (ar) *gwiriekad* & (Mat.<JM) *gwiriadur* m.-ioù / (ar) *verifiañ* (& *amprouadur* / *taol-es^a*)
VÉRIFIÉ (pp – GR *guïryet*) *GWIRIET*, & *verifiet*
VÉRIFIER (15° / 13° homologuer Rob. < lat. tardif *verificare* < *facere* : faire – irl *deimhnigh*, *fioraigh* / *fior* /f'i:r/ & gaul.-celt uiros I long, v-br-gall *guir* ad./n. & gall vb *gwireddu*, *gwirio*, GR *eçzamina ar viryonez pe ar falsentez eus a ur scritur, disquiez ez eo guir un dra, amproüi un dra vir, guïrya* & L 1900 *verifia a reas / a(m)prouiñ : se 'm eus bet aprouet Péderneq T<DG - Mat.<JM) GWIRiañ,-iñ, & verifiañ* > *gwelet ha gwir eo - an dra-se / se...* (TES 2001)
VÉRIFIEUR,-SE (1964 / vérificateur) *gwiriour* (& *verifiour*) m.-*(er)ion* f.1
VÉRIN (14° verrin / *verrina* it.<lat. *veruina* / *verru* : verrou - Rob. / v-br-gall *gurre*- C. *Gourren* relever / *Gourre* var. *Gorre* NL-NF & *gorroer* releveur – *biñs*) *GORROER* m.-ion f.1
VÉRINE (19° & *verrine* : vis en bois - Rob.) *BIÑS GORREN* f.-où (Ph pl. & *miñsoù*, *gwiñsoù* - ALBB n° 104 escalier – en colimaçon Pll *biñs* : *ur viⁿs*)
VÉRISME (19° < *verismo* it. < *vero*) = *ar verism* m.-où
VÉRISTE (18° / it. : roman, film) = *verist* m.-ed f.1
VÉRITABLE,-MENT (12° / 1190 *veritaule* Rob. – gall *gwirioneddol*, *dilys* – NF *Kerdiles* L & NL *Kerdilès* ; gaul.-celt. uiros I long, v-br-gall *guir*, C. *Guiryonez* / 'véritable', GR *guir eo an dra-ze*, qui dit vrai *guïryon*, *guïryecq* : Pierre est plus véritable que Paul *guïryonnoc'h eo Pezr eguit Paol, guïryecqoc'h eo Pezr eg^uet Paol* & adv. : *e guïryonez, ez guir, ez leal*, en t.familiers *e licous, e fec'h* & T<JG / sincère) *GWIRION* : *an heni gwirion, gwirion evel hoc'h eontred ha paotred a galon* (trad.T *Pevar mab Emon / anterin* > *antilin eo RP Pll<PM* : personne intègre) ; (antéposé / mut.1) *GWIR* : le véritable amour (trad. Ph & *gwerz Metig ar /vir/ ar gwir garantez, mon véritable ami va gwir vignon, Gwir Vretoned !* ; véritablement adv. *EVID-GWIR / EVIT* GWIR* /*evid'gwi:r/* : il s'y trouvait véritablement *amañ edo evit gwir* (& *dre wir, en gwir(ionez), ez wir* / W<GH adv.) *VERITAPL** : *fall veritapl /-daonet !*
VÉRITÉ (10° < *veritas* lat. / *verus* : in vino *veritas* – ie & gaul.-celt uiros v-irl *fir*, v-br-corn-gall *guir*, gall *gwirionedd* : *verity* = C. *Guiryonez* 'verite', GR *guiryonez-ou / guirhyonne-eü* W : la vérité déplaît *ar viryonez so caçzaüs*, en vérité, à ne point mentir *evit lavaret ar viryonez, evit guir* = *da lared gwir Pll & keit / kement ha lared ar virione^r = gwir a larit !* – ALBB n° 302 vérité *gwirionez* tous points) *GWIRIONEZ* f.-où : *a-benn goùd ar wirionez, n'eo ket gwir ar wirionez ?* (Ph hum^t & Pll<PM / procès à Châteaulin *m'in tou da lar' ar wirionez, mann ebe' med ar wirionez ha toud ar wirionez*), *gwirionezoù ar feiz*, en vérité (Bible) & à la vérité *E(N) GWIRIONEZ* (& Ph *da lared gwir, e(n) gwir*) ; dire ses quatre vérités (& dire son 'pegement' usu. – ALBB n° 514 & 517 : combien – tous points) *LA^VRED E BEGEMENT* (*da ub & tapet ganti he fegement*) / *gwirionez an diaoul* (JCM) ; (Mat.<JM) : valeur de vérité *talvoud-gwirded*
VERJUS (13° < vert jus ; GR *égraich*, cueillir des grappes de raisin pour faire du verjus *diegra*) *EGRAS^s / ÉGRACH* m. (& *æg^rach* Ph/Wi *aegach*)
VERJUTÉ,-E (17° pp / ad. : *gwin*) *EGRACH*
VERJUTER (19° Rob. / sauce) > *EGRañ,-iñ*
VERLAN (1970 / 1953 *verlen* < Le Breton - San Antonio / l'envers & v-br-gall *enep / enech* v-irl / *gareneb* envers / *àr-enep* W>'erep' & *tu'r eneb*) = *komz 'erep' / 'reneb'*
« **VERLOPE** » (gallo *verlop / varlop*)> **VARLOPE**
« **VERLURET** » (gallo : ver luisant) *preñv ligern* (m.-ed)
VERMAND (NL Aisne < gaul. NP *Veromandui* < uero- & *mandus* : super-poney NF Menⁿ *menn*)
VERMANDOIS (NL : région < gaul.-celt. *Uiro-manui* Hommes-petits chevaux / poneys – D.) =
VERMÉE (13° < anc. frç *verm* / *worm* - germ. ; GR *contam* venin & poison PEll.18°) *KONTAMM* m.-où (& poison / Prl > *ampo 'zon* : *ampo^ueson^e* Pll<PM) / *STROUILHAD* (*neudenn en un tokad*)

musged : *buzhug* Go<KC) m.-où

VERMEIL,-LE (11° < lat. vermiculus dim. : vermisseau, cochenille, & teinture écarlate - Rob. ; v-br *libr* poli & m-br *levrek*, *levryad*, *liffirin* dispos – ie : gr & lat. lubricus LF 242 ; GR *ruz-glaou*, un peu clair *ruz-sclær*, *ruz-flamm*, *livryn-icq* : *liou flammicq* / *flymm*, *divoc'h ruz*, *ruz honestamand*, tout vermeil *flamm-flym*, *livryn-oll*, le devenir *flamma*, *ruzya*, *livrynat*, vermeil doré *cuevr alaouret*, *ru-eüret*, *soul aleüret* W / W1880<PL = *Hi deu vouguen vermeil el er gaerran rozen*) **FLAMM(-FLIMMIN)** : *nevez-flamm-flim(in)*, (teint) **LIVRIN** (*lirz^hin* Ph & NF *Lirzin* & *ruz-glaou*) & (*mezher*) *ruspin* (Y.Gow<HB / *ru^z* 'benn)

VERMET (18° / 12° vermet dim. / ver : mollusque ; C. *Preffan* / *amprevan* Ph insecte & fig.) *preñvan* m.-ed

VERM(I)- (vermis lat. : ver - ie / germ. – C. *Preff* = *pryf* gall) =

VERMICELLE (16° hapax < *vermicelli* it. ; gall > vermiceli, mot à mot *preñvedennoù*) *vermisell* f.-où

VERMICIDE (Ph) **LOUSOU^e-PREÑVED** m.-eier-pr. (*da la'o ar preñv* - hum^t / alcool)

VERMICULAIRE (18° / 15° orpin - dim. / vermis lat. : appendice / cæcum) **PREÑVEDENN(IG)** f.-où

VERMICULITE (19° silicate) =

VERMICULÉ,-E (14° < lat. vermiculatus pp émail *amailh*) **PREÑVEDENNET**

VERMICULURE (19° motif) *preñvadurezh* f.-où

VERMIFORME (16° : *stumm*, *furm*) *form ar preñv*

VERMIFUGE (18°) **LOUZOÛ-PREÑV** m.-eier (Ph / *louzoù-preñved* vermicide, *louzoù-kest* semen-contrà)

VERMILLE (19° < vermis lat. ; v-br-gall *bach*, *bah* gl ligo v-irl *bacc* gl palus, corn *bagh*, gall *bach* : *hook* lat. bac(ulum) LF 77 dim.) **BA^{C^{HA}}OUIG** m.-où (*bac'haoui* L<Ern. : pêcher à ligne de fond hameçonnée)

VERMILLER (14° vermeiller < vermiculus lat. ; gaul.-celt. succo- v-br *hoch* / *hwch* & GR *houc'hellat* fouir du groin / *fin*- préf.) **FIN(H)OUC'HELLAñ**

VERMILLON (12° vermeillon > angl. & gall > *fermiliwn*, *lliw cochlyd* ; GR d'un beau rouge > *vermylhoun*, *flammaich*, graine d'écarlate *tane*, que la pudeur fait monter au visage *flamder*, *rusder*) **RUZ-GLAOU** adj. & m. (& cf. / *glaou-ruz* Ph-T braises) / (rougeur / *ruster-ioù*) **RUZDER** m.-ioù

VERMILLONNER (14° pp / GR) **LIVRINAñ,-iñ**

VERMILLONNER (2 – 17° / blaireau : fouir / *turiañ* Ph < *forc'h* lat. forca & préf.) **FIFORC'Hal**

VERMINE (12° < vermina lat. : pl. vermen – irl *míolra* < *mil* v-br-gall-irl & gaul.-celt *milo-* : petit animal NF Gourvil, Milton T / gall *milwr* ; C. *Mil* = *aneual*, (*am*)*preffan* & m-br *last* immonde & *astut* vil, GR *lastez*, *astu/-tut* W *anstu*, sujet *astuzus*, *lastezus*, *suget d'en anstu*, rempli *birvi g'an astu*, purger *diastui*, *dilasteza*) **AMPREVAN** m.-ed (& fig. Ph usu¹) : *amprevaned lous*, *hennezh zo un amprevan* (Pll) / **ASTU^Z** m. & coll.-enn-où : *e-mesk an astuz* (Ph / W **AMSTU** - var. Prl *ameStu* & *añ^eStu* / *amprevanaj* m. W<PYK) ; (s'en) couvrir **ASTUZiñ** (*amStuet* W pp)

VERMINEUX,-SE (19°) **ASTU^ZUS** (*ameStu(z)us* Prl & *anstu^eegenn*) ; (vers intestinaux Med. / gaul.-celt. & v-br-gall-irl *cest* : remède Prl *kignon*) /-**KEST**

VERMINIÈRE (anc^t vermisseau var. W) **A^MSTUZ**

VERMIS (19° < lat. : ver – anc^t C. m-br *Preff*) =

VERMISSEAU (12° < lat.popul. / vermiculus & gallo « vermissiaou » ; GR *prêvicg* / *preañvicq* W pl *prêvedigou*, *preañvedig^eeü*) **PREÑV^{IG}-DOUAR** m.-ed : *paour-kaezh preñv-douar* ! (conte de Luzel 19° : pauvre vermisseau ! / *buzhug* ver de terre ALBB n° 47)

VERMIVORE (18°) **DEBRER-PREÑVED** m.-ion (f.1)

VERMOULER (GR se vermouler *prêvedi*, W *prehüedeiñ*) **PREÑVED(ENN)iñ** (Ph)

VERMOULU,-E (13° / ver & moulu Rob. ; GR *coad prêvedet*, *coëd prehuedet*) **PREÑVEDET** (Ph / Wi<FL *preñvouzet* : les poutres sont vermoulues > *pr'ouzet eo an treustier* / *preñvus* véreux) ; (gâté / *bruk-* & gaul.-celt. *uroica & brucaria > bruyère NL Brugou, Kervruc) **BRUKET** (*he zroad*

d'an armel – T<JG, TK & Pll *erru bruket ! / W dolmet & fleur* – motif W<GH) *MOUCHET*

VERMOULURE (13° ; GR *prêvedig^{ez}, bleud coad prévedet, breinadurez*) *PREÑVADUR* m.-ioù / (en général) *PREÑVIDIGEZH* f.-ioù (Ph *breinadur & pus*)

VERMOUT^H (18° all. *Wermut* absinthe / gaul.-celt. brigantios & C.-GR 18° *uhelenn c'hwerw* / trad. E) = *kav' a rant mad ar vermout* (m.)

VERN (NL div. : Vern-sur-Seiche 35 & occitan / Le Vern Landi, Morlaix, Pll Vern / rue du Ouern Paimpol Go & T – gaul.-celt. uerna f./m. uernos & dér.) > VERNE

VERNACULAIRE (18° < lat. vernaculus indigène < verna : esclave né maison Rob. – gall *brodorol*, irl *teanga choiteann* < *common* people language : *yezh ar c'homun eus an dud* - m./f.) *YEZH BRO / STAD*, & *yezh ar c'homun (tud / eus an dud)* f.-où & noms vernaculaires *anvioù bro / anoioù^o ar vro*

VERNAIS (NL Cher / Vernet) > VERNE

VERNAJOUL (NL Ariège < gaul.-celt. uerna-ialon défrichement d'aulnaie / gall *gwern & ial*) =

VERNAL,-AUX,-E (16° / 12° hapax < vernalis lat. / vernus < ver : *primavera* esp. / gaul.-celt. *giamos & samos hañv-goañv* & var. ; gall *gwanwynol*) *NEVEZAMZER* : *c'hwezh nevezamzer*

VERNALISATION (1940 Rob. : Agri. & Bot. – n.vb. : an) *NEVEZAMZERIN^ñ*

VERNANTES (NL < anc^t Uernemeta /-tum super sanctuaire / nemeton Accus. & nem- ciel - ie – D 197) =

VERNATION (19° < lat. vernatio / *bouilh- C. Bouyll & bouilhas^s* / gemme – n.vb ar) *BOUILHAS^sAN^ñ*

VERNAUX (NL Ariège < gaul. uerno-) > VERNE

VERNAY (NF / Vernet & cars Vernay) > VERNE

VERNAZ (NL 74 'verna' / uerna - f.) > VERNE

VERNE (Sud : vernes, vernhe & verne - dial. Ouest ; J.Verne NF/NL Vern /v/ KL, Ouern /wern/ T = gall & /qern/ W : aune, marais, mât = irl *fern* & bouclier – & vergne var. / *ur wernenn, wernienn* & NF Vernet < gaul.-celt. uernetos : joubarbe Marcellus de Bordeaux *PYL 200 & D 265* uerneton : aulnaie & Ar-uernos = devant le marais / Are-late > Arles devant Camargue D. & gaul. -celt uernodubrum : eau(x) d'aunaie / marais, basse terre > NL Verdoube 11 & 66, Vernobre 12, Vernoubre 34, Vernazobre etc. / NL 56 Guer, Guern) *GWERN* & NF Le Verne (OF & Vergnaud 22<OF / Verniaux & var. – oc Vernet, Verney, Verny etc. & NF Duverne, Lavergne & Laverne / Le Guern prononcé /gw/ T & /gʷ/ en Finistère, palatalisé en W & gallo)

VERNEAU (NR 25 < gaul. uerno- : aulne) =

VERNEIL (NL 72 & 73...) > VERNEUIL

VERNEIX (NL Allier /-et) > VERNE

VERNEJOUL (NL oc) > VERNAJOUL

VERNELLES (NL Indre dim.) > VERNE

VERNES (oc – NL, NF) > VERNE

VERNET (NF<NL & Vernaie, Vernay, Vernaz, Verney, Vernex, Verny / Uerneton D 285)> VERN

VERNEUGHEOL (63 & gaul.-celt uerno-ialon)> VERNEUIL

VERNEUIL (NL div. & Verneil, Verneugheol oc < gaul. uerno-ialon : défrichement d'aulne D. / gall *gwern & (tir) ial* upland country : *kludou* Are / NL & NF Kervern, Guernic / Guernigou NL, Penvern & Le Vern)

VERNEUSSES (NL Eure / uernos) > VERN

VERNI,-E (12° pp *vreni* Rob.) *VERNIS^sET* (Ph & *gwernis^set / krapouezh gwarnis^set* T-Ph crêpes garnies), t'es verni, toi ! *te zo bra' dit !* ; (coquillage 20° - Ichtyonymie<AGB) *PILOR RUZ* m.-ed : *me 'gav mad ar pilored ru[̄]*

VERNIE (NL 72 < gaul.-celt uerno-/ *guernic*) > VERN

VERNIER (NL Eure : marais Rob. / vernon - NP & 18° < NP 17° vernier = calibre & gall > *fernier* /v/ / *gwernier* GR « mâteur » & gabier) = *GWERNIER* (NP m.-ion)

VERNINES (NL 63 gaul. /gall *gwernin*) > VERN

VERNIOLE (NL Ariège < gaul.-celt.) > VERN

VERNIOZ (NL Isère < gaul.-celt. *uernos*) > VERN

VERNIR (13° / 12° pp < vernis ; GR vernir ou vernisser *verniçza, frodta gand verniçz*) = *VERNIS^sañ / GWERNIS^sañ,-iñ* (& *gwärnissañ* T > /ε/ garnir / *gwärnitur* : cuivres de meubles) : une porte vernie *un nor vernisset* (Pll & Prl > *ve.'nisset*)

VERNIS (12° < lat. médiéval / vitrinus & verre ou gr byzantin *it vernice* / Berenikê NL pronon. /v/ Rob. = *verniçz* GR>FV / RH *gwernis*) *VERNIS^s* m.-où & coll.(-enn-où), (fig. & fine couche de vernis etc.) *LIVADENN* f.-où (*amanenn* Ph) : un vernis (judéo-)chrétien > *ul livadenn gristen* (*war-c'horre / o gorre*)

VERNISSAGE (19° / couche de peinture, mise en couleur *ober ur liv /li:v\f/ E<HH / al li = liou^o, liw^e* & NL Coat-liou TK – gaul.-celt. *li^o-* > déverbal) = *LIV* m. : (*graet*) *ul liv pe daou d'an nor* (g' vernis / ar) *VERNIS^sAN^d dorejer* (*gwärnis^sañ* compris : garnir), (inauguration / tableaux) *^DIGORIDIGEZH* f.-ioù

VERNISSÉ,-E (12° vernicié - pp) *gwernis^set*

VERNISSEUR (14° vernecier / GR vb « vernir ou vernisser » - var. RH) *gwernis^sañ*

VERNISSEUR,-SE (17°/15°) *gwerniser* m.-ion f.1

VERNISSON (NR 45 – double dim.) > VERN

VERNISURE (GR application *verniçzadur*) =

VERNIX (lat. / veau nouveau-né : *leue nevez al(et)* v-br-gall *guisc-ou*) *GWISK* m.-où : *gwisk al leue - nev' alet* (T<JG / *gwarant* > *gorant* W NF *Goarant, gwele ar vuoc'h* Ph *placenta* & *délivre skarzh ar vuoc'h*)

VERNO- (NL Vernoi,-ois,-on,-ou D 265 / v-br-corn-gall *guaern* & *guern*, C. *Guern, Gwernnec* /p/ 'aulnoy' *Guerneñ* 'aulne' / *guern leftr* gall *gwern, gwernin, gwernos* & *gwernlle / ar Verlec'henn* Ph – NF (Mari) *Guern / /gwern/ T-Go*, NL *Guern* & *Cad.Pll* ar vern alec, ar vern dreuz, ar vern veur / ar *Verveur*, lost ar vern dosta, parc toul ar vern *Toullvern* /v/ & parc guernic, Guernigou / Vernien Daoulas, Penvern Plounez-Paimpol / rue du Ouern & plage du Ouern / grève de Launay Ploubazlanec Go) > VERN

VERNOIL (NL – D.) > VERNO-

VERNOIS (NL – D.) > VERNO-

VERNON (NL Ardèche, Eure, Vienne) > VERN

VERNOU (NL 37 : Vernou-sur-Brenne) > VERN

VERNOUILLET (NL 28, 78 dim.) > VERNEUIL

VERNOUX (NL Ain, Ardèche, 79) *GWERNIOÛ*

VERNUSSE (NL Allier / *gwernos* gall) > VERN

VERNY (NL Moselle < gaul.-celt. & NF) > VERN

VÉRO (abrév. / prénom) > VÉRONIQUE

VÉROLE (12° < bas lat. Med. *vayrola* / *variola* & *Verius C.* / GR *an naplès*, petite vérole ou verette *breac'h, ar vrec'h* : *ez ma ar vrec'h gand-hâ, ez ma clañ gad ar vrec'h*, mourir de la petite vérole *mervel gad ar vrec'h* / NL *Naples* 19° - syphilis) *NAPLEZ^{*o}* m. : *marvet gant an naples^e* ; petite vérole *BREC'H* f. : *ar vrec'h*

VÉROLÉ,-E (16°) *naplesege* / *NAPLEZENNEG* m.-ien f.1 /-EK* (ad. / Le Clézio : 'espèce de vérolé !' *kozh naplezeg!*)

VÉRONAL (20° < NL *Verona* It. / *Romeo & Juliet* = barbitol Pharma. & *Romeo ha Chulietig* hum.YG / *amouroujen Verona*) = *ar veronal* (m.)

VÉRONIQUE (16° < NP sainte Véronique *Veronica* esp. / tauromachie 20° - gall > *feronica* /v/ & *llysiau Lltwelyn* ; GR *santès Veronicqa* & plante bonne pour purifier le sang *ar veronicqa* : thé d'Europe) *VERONIK^A* & NP / *FLEUR GLAS* (appr. Ph coll.) & *louzaouenn santez Veronika* f.-où & *louz^aouenn santel* (Louargat T<DG)

VEROSVRE (NL 21 < Vorovre gaul.-celt. uoreto- & briga D. : secours *gward* & pont *briw*) = « **VÉROU,-SE** » (gallo) > **VÉREUX**

VERQ (Région. & le Vierq jusqu'en 1789 : nom du premier magistrat d'Autun < Augustodunon – Internet / vergobret & v-br-gall *guerg* gl efficace / Uorgion lat. Vorgium NL/NF Le Guerch *Fin Gwerc'h* Pll)

VERRANNE (20° < ver(re/fibr)anne) *gwerann* m. (cf. / (*sae*) *gwer(ig)an...*)

VERRAI (S1 futur : verrai-je – gaul.-celt. Chamalières pissiu(mi) / fut S3 *pis-/appisetu : qu'il voie subj. & v-irl *ad-cí* D.-PYL / (*NET-HA-*)*PIZH* Ph) > **VOIR**

VERRAT (14° < ver anc frç & gallo « vér(r)o » < lat. verres - Rob. & ie Littré / russe *borov* ; gaul.-celt. turcos & sanglier, Caturci NP > NL Cahors - 19° W *guin Cahors* & gallo-gr Ro-turkoi – ie & v-irl *torc* v-br *torch* uerres gall *twrch* & NP ; C. *Tourch* 'verrot, verres', GR porc non châtré *tourc'h-ed*, *houc'h tourc'h* – ALBB n° 471 verrat *tourc'h* Ph / *hoc'h da larda* châtré Ph<AT / *ho^uc'h tourc'h* Ph/T *tourc'h antier*, *torc'h Ki* & *houc'h tourc'hes* f. / *houc'h par* & *pemoc'h par* Li / T *porc'hell yae*, KW *tarouc'h* & W *hoc'h tarù*, *houc'h tourc'h* & NL 11° Turch plebs Loth Ki/29 *Tourc'h*) = *TOURC'H* m.-ed (f.1) : mener la truie au verrat *kas^s ar wis d'ar tourc'h* (Ph / Prl *kas^s ar wis d'an houc'h* / *d'an houc'h-tourc'h*), *un tourc'h kozh* (Ph & insulte), (spécifiquement le mâle) *HOC'H-TOURC'H*, *HOC'H-PAR*, *HOC'H-TARW* / *HOC'H-TOURC'HES*° f.1 & *tar^houc'h* (KW / W<PYK *marc'h-moc'h* / *marc'h ha moc'h* Ki pêle-mêle = *mell-divell* Ph ; Pgt<YG *parmoc'h* / *tourc'h* Li<YR plus rare que *pomoc'h-par*; & surn. *Jan ar Pimoc'h-par*, *hoc'h-ye* / *hoc'hienn-ye* T<JG / T *porc'hell-ye* = *tourc'h antier* / *MOC'H* gaul.-celt. moccas, *muc* irl NL Rosmuc Connemara & gall *moch-yn* : *pigs cochons*) ; demander le verrat (gallo « vér(r)oter ») vb2 *HO^UC'HA* / *TOURC'HA* : *ur wis 'tourc'ha* (Pll / lubrique - métonymie de 'chaudasse' = Prl & personne qui aide – gallo « vér(r)otoué » pers. > *hoc'her* / *moc'haer* NF Mohaer & Mouhaer / *raer moc'h*)

VERRE (12° < virtum lat. > vitre & pastel Rob. & Littré - ie / videre : voir ; gaul.-celt. *glas'on* – ie gh.sto : germ./ambre > *glass* & russe > *glasnost* transparence & Glastonia GB gl Urbs Vitreo > *Glaston(bury)* GB - D 152 & gall *gwydr* : *glass* / *glas* bleu & vert végétal, irl *gloine* /-ní pl & *glas* Écolos Galway / *كاس* : *kâs* > esp *cazo* = *vaso* / *طص* : *taça* > tasse - plutôt verre en arabe ; C. 'Guezr ha glas tout vng ibi vide', l'A 18° *gùirr* W, GR corps transparent *guezr* Z muet = second E : *ur voutailh vezr*, tasse *güezrenn-ou*, *güezreigner*, *güezr* pl : *ur vezrenn vras* / *vihan*, verre de cristal *güezren strincq*, *güezr crystal*, petit verre *güezrennicq*, *güezrigou* – NALBB n° 491-2 verre-s tous points *gwer/gwerenn-ou* certains, quelques) *GWER* m. & coll.-enn-ou (dim.-IG morceau, verre à boire, vitre / vert bouteille) : *gwer livet* (Ph & vitraux / *gwerenn-vestr*), les verres sont sur la table *ema ar gwer war an daol* (Pll), *ar gwer lunedou*, *ur werenn vras*, verres à pied *gwer beleien* / *kalei'* (T & Ph verres en papier *gwerennou paper*, *plastik* / *gwerenn ar wetur* vitre & *torri gwer war an tier* trad.Ph<Goadec), (contenu) *GWERENNAD* f.-ou : *ur mell pezh gwerennad*, *ur werennad win* & *ur 'verennad vihan a vin'* (Ph /vi:n/ / *bannac'h* : *ur bannac'hig heni kreñv* & boire un verre (*deus da*) *evañ ur bannac'h* / *banne* & *un tas^sad* (*chistr* KW) / arg.Tun.19°<NK *krank*, & (*rei*) *zousilladenn* < *sou(r)silh*) ; fond de verre *REVRAD* m.-ou (Pll<LL,NC / *revr ar werenn* & *ar we^eenn* Pll<PM souche d'arbre & les vider *kreusi' gwer* / cul de bouteille T<FP *roc'hell* f.-ou / *chopin-ou* isolateurs de ligne des poteaux EDF)

VERRÉ,-E (19° / 12° : vitré & m-frç voirré Rob. : papier verré Pll<LL) *PAPER GWER* / *SAB^R* ; toile verrée *toal* / *doubier gwerennet* (Ph & *sklerennet*)

VERRÉE (GR *güezrennad-ou* : *ur verennad vin*, *tysan* & gallo : contenu / vin d'honneur Suisse Rob. – Tun. 19°<NK *CHOPINAD* / Ph) *GWERENNAD* f.-ou : *melloù gwerennadou bier*

VERRERIE (13° veirrerie Rob. - suff.-erie ; GR *güezrerezou*) *GWEREREZH* m./f.-iou (lieu) = *GWERAERI* f.-ou (& GR > verroterie)

VER[R]EUX,-SE (GR) > **VÉREUX,-SE**

VERRIER (13° / verre ; GR *güezreur-yen* & *güerer,-our* / vitrier > *oc'h ober profid ar gwaer* - trad. Ph<Goadec *Son ar paotr bihan savant ha disoursi*) *GWERER,-OUR* m.-(er)ion f.1

VERRIÈRE (12° ; GR fille ou femme de verrier *güezreurès* / fenêtre vitrée *prenest, prenechou güezret* sens anc. Rob. & *ar verrier* - trad. T buffet vitré) *prenest' gweret m.-i, prenester, & toenn-ou gwer* (f.) / (meuble de verre etc. TK) *VERRIER m.-où*

VERRINE (1 - 12° / 17° < verre) *GWERENNIG f.-où*

VERRINE (2) > **VÉRINE**

VERROT (Rob. < verre *gwer(enn)ig*) > **VERRE**

« **VER(R)O** » (« vér(r)oter, vér(r)otoué ») > **VERRAT**

« **VER(R)OTER** » (vb gallo) > **VERRAT**

VERROTERIE (17° < verrot dim.-ot / verre Rob. ; GR ou verrerie *güezraich-ou*) *GWERACHERESH m.-ioù*

« **VER(R)OTOUÉ** » (gallo) > **VERRAT**

VERROU (12° veruile < veruculum dim. / veru : broche / ferrum & finale / genou etc. - Rob. : celt. *genaua* ; C. *Morail* 'coroul', GR *morailh-ou plat*, & W / *courouil-eü* : *krouilh* écrou – ALBB n° 3 clé / serrure n° 165, Li<YR *moreill*°) *MORAILH m.-où* : mettre le verrou *lakad ar morailh* (Ph / grille) *TO(U)RILH m.-où* (Go & 'toreuilh' Go<KC), sous les verrous *morailhet warn^{eh}añ* (*alc'hwezet* 'cléié sur eux' Go & Ph *prennet, sparlet warni*), *EN TOULL* (*bac'h L / er vac'h & en toull / toull-bac'h* - syn. Ph *en disheol, er bidouf* & L = *er prijon* Ki)

VERROUILLAGE (19° - n.vb. : ar) *MORAILHIÑ*

VERROUILLER (12° verrouillier Rob. ; GR fermer au verrou *morailha,-eiñ & courouilheñ* : la porte est verrouillée *morailhet eo an or = an nor / PRENNET, SPARLET* – Li<YR *moreilli*°) *MORAILHAñ,-iñ* : *morailhañ an nor*, se verrouiller *morailhañ warnañ e-hunan* (Ph / *prennañ, sparlañ war ub* var. Go *TO(U)RILHET & 'toreuilhet'* Go<KC – gaul.-celt. *prenne, prinni* Gén. / W *krouilhiñ*)

VERRUCAIRE (18° / 16° qui guérit verrues < lat. *verrucaria* : lichen Pll *keoni / liken* Tu Fucus algue & héliotrope *lousaouenn ar gwena(ennou)* =

VERRUCOSITÉ (20° < lat. / NF Guéna) *GWENA* (coll.-enn-ou)

VERRUE (13° berrue < verruca - lat. > angl. *verruca & wart* – gall *dafadenn* : *daⁿvadenn* méton. & irl *faithne* /*fahn'ə*/ / gaul.-celt *derueta* > *derbita* lat. > darts *dar^oued* / *derme* gr *δέρυμα* = *derti* (imon) : *pute* (peau mienne) & gallo « *veïrure* » ; C. *Guenhañ* verrue ou pourot de la main ou daultre partie, *verruca*, M.17° *guena* / NF Guéna ; GR *güenaënn-ou, güennaneen-eü & Wu<FL > geloù(enn)* sangsue / Ph *ur venanenn* NF Guéna Go : *abeille* – Pll E nasal long *gwën*) *GWENA* coll. : *ur bern gwën* > *GWENAENN f.-où* : une énorme verrue sur la main *ur pezh gwenaenn war he dorn, pareo ar gwen^a* (Pll<FH *diskonto deus ar gwen* : *deus a bemp... me ya da un* '... *kae d'ar mor da veuzi pe d'an tan da zevi* / *dañs ar podou-fer* / M.17° & Pll *spinet deus an daroued & Saint-Hernin* dr Menguy '20s Ph *derbod, derbod, tec'h / n'eo ket aze ema da lec'h, nag aze na neblec'h, kae...*)

VERRUQUEUX,-SE (15° < lat. *verrucosus* ; GR plein de verrues *güennaënnec, güennaennus*) *GWENAENNEG /-EK** ; (sujet à verrues) *GWENAENNUS*

VERS (1 - 980 < lat *versus* vb *vertere* – ie *uert-* & gaul.-celt *diuertomu* Cal.Coligny : sans accomplissement ou fin & v-br-corn-gall *uvert* : *gwerth* gall = *gwerzh* valeur, vente / préf. Ad- NP : *Adiantus, Ad-marus & v-br-gall ad-* & gall *at* prép. S1 *ataf, atat, ato* : *towards vers & tua(g) / warzu(g) & sa(g) / bet^hag, estrese(g) > etrezek**, irl *chuig, chun, go dtí, i dtreo* & *towards me faoi mo dhéin* ; C. *Entre se ac* & GR *eñtreze / etre ze ha, treze, varzu, W tremâ* : vers S.-Pol-de-Léon *eñtreze (ha) Castell (Paol), varzu Qemper*, vers vous *eñtreze hac ennoc'h / enny* & 'par syncope' > *eñtreze'g enhy*, vers la S.-Jean *e-tro goël Yan, a benn goël Yan*, vers la mi-janvier *eñtreze / e-tro hanter-g^uenveur* – ALBB n° 590 vers Ph *trések / trézek* LT & /*trə̃nə̃*/ Go : *da ga'd, war ga(t) = da ge, en ke Tu & sa(g / voy.) E 3 pt / TRAM - Ki & var zu, trema W & de gaouit, treze 44 < (eⁿ)tre se ha(g) > 's'a(g) / 'tre 'maⁿ / etr' ene/eno (hag) Go & etrene J.Conan 1800 & E *treuneuk*) *ETRE-SEG* < *entre se ha(g) / ETREZEK** & *sa(g)* – devant voy. / *ha*) / ^E*TRAM(EG)* < *entr^e am* (hag) &*

etreme(g), *etreneg* < *etr'ene/eno* (*hag*) *Go* / (W) *TREMA* (& S1 *etre-seg en'on... enni...* / *etrameg din-me Ki* / W *tremagon* /-zon) : *etre-ze'g ar gêr*; *o tont 'treseg^e enni / sag amañ* (E & *sa Paris ?* Bourbriac TK) *deuit trema'd amañ !*, *tremaze & trema'r c'hoäd* (W / Prl « *treus'a* », « *treuma* » & « *à'-du* ») / *trem' ar c'hoad* (Pll<PM & 'tram' = 'tres' *pelec'h* ?) = *WARZU(G* & voy. / vers la brousse *war du ar brug* - Skr/Pll) & *warzug ar Menez*, *warzu Brest* / dans la direction (de – T-Go) *DA GA^{ou}T* (*tu pe du*), *WAR GAOUD* (*ud*) = *DA GE'* / *EN KE ud & d'ho ke*, *en he c'he* – T<JD, FP & E<LC m-br < GM *queze*) ; (aux environs de – heure) ^E-*TRO* : vers deux heures '*tro div eur* (Ph/Prl '*troiaou div eur*, (& date, lieu – W-E / KLT-Ph) *ÀR-DRO* : *à'-dro ped-eur ?* (Prl / Ph) *WAR-DRO* : *war-dro 1900*

VERS (2 - 12° < versus lat. : sillon & vers poétique – angl *verse* & gall *pennill* / 'vers libre' *gwers rydd* : *gwers rez & in verse* en vers : *ar gân*, irl *ceathrú* /k'ahru:/ = *kart & rann* = *véarsa*, basq *bertso* > *bertsolari-ak* poètes se répondant en vers / gaul.-celt. cantalon Accus. & NL Cantalaude etc. / Chantepie NL- NF, Chantelois < l'oie EE v-irl *cétal*, gall *cathl* : *hymn* – ie can(t), C. *Quetell* / *Qentel* NF *Quentel* / C. *Guers* 'vers, versus & chanson' Ph *chanson* (dram.) = Luzel 19° & *kan(enn)* religieux / profane *son(enn)* W<AA ; GR *güers-ou* cadences *carm-ou* / *barddoneg* : *ur vers caër*, vers de six pieds *güers c'hwec'hveder*, faire des vers / rimailler *ober güersou*, *carmou* – ALBB n° 406 Ph 3 pt *gwerz* / *kanaouenn* / *son* = Pll<PM & *leuskel kanaouenn* = LR *kana kanaouenn* chanter un air / un vers *gwerz Ker-Is* / *son ar Gilli*) *GWERZENN* f.-où : *ober a ran gwerzennoù* (A.D.) < *GWERZ* f.-ioù,-joù Ph & *gwerchou* L : des 'gwerz' (Sônes X.Grall) / *gwerzeù* (pl. W période, plainte & *gwerz so*, *guerz zou* = *pell zo* (*bras*) / *gwers-i* gall leçons *kentel*) : vers réguliers *gwerzennoù reizh* (FK & *ar sevel gwerzioù* n.vb.) / irréguliers (*mentet*) *direizh*, vers libres *gwerzennoù dieub* (& *berr*, *krenn*, *hir...* Diwan / YBP<PEll-GR *karmoù*)

VERS (3 - NL 46 & 71, 74 < gaul.-celt. uerno-) > **VERN(E)**

VERSAILLES (NL 78 < gaul. uero- : super, sur / saill- / J.Conan 1793 /-ès) *Versailles^e* / *Versailhez^o*

VERSAILLAIS,-E (hab.) *paotr Versailles* m.-ed f.1 & (Hist. – pl.) *Versaillzien*, & *arme Versailhis^e*

VERSANT (1800 / verser part.présent – gall *pant* NL / Pantou TK & Pont-dinaou Ph>E Pontinaou ; gall *tyno* : *dale* & C. *Tnou* val NL Traouiero Trégastel & 18° cantique Péder nec T Traouienno – ALBB n° 161 / descendre *Wu deval*) (*DI*)*RABAÑS* / *DIRIBAÑS* f.-où (Ph / *naou pente*, *dinaou* contrepente / *war-zinaou* en pente & *war ziribl* Ph<AT = *douar war e goste^e* Pll<YP, W *devalenn* / *deva.l* Prl & *dinaou* / *en devalenneu don* & Wu 19° / *maneieu*)

VERSATILE (16° / épée *kleze daoudal* & NF < lat. *versatilis* vb *versare* ; v-br-gall *poill* m-gall *Pwyll Mabinogion* & *guidpoill* = *ficheall* irl *chess* & gaul.-celt *birros* v-br-gall *berr* & irl *berr*) *BERRBOELL(IG)* > *BARBOULLIG* m.-ed & ad. (Ph / *barbellig-où* /-iked papillon / rouge-gorge surn. T<JG *kov^o ruz*) *KOF(IG)-RU^Z* (& KT<MN *skamboullig* < *skañ^vboell*), versatile en paroles *LAR-DILAR* < *lavar-dislavar* & *cheñch-dicheñch*, *chañch tu* (Prl / T<JG personne versatile hum. / girouettes – C. *G^uiblenn* / *lestr*) *bardelloù* ! (cf. T<JG)

VERSATILITÉ (18° / ad. ; v-br *berr* / *scam* & *pull* / *poill* NL *Mi^{li}n* ^(di)*boellou* Pll *Moulin-Raget* / *diboell* & *espoell* E) *BERRBOELL* m.-où & (RMK) *berrboellegezh* f.-ioù (*Spered berr* - surn. & titre c1900 / *lavar-dislavar*)

VERSE (17° / 15° à la verse Rob. ; ie *Stock* germ. / **tsukk-* gaul.-celt. > souche, souque C. *Souch* & *chouch* ! ; GR à verse (en abondance > averse) *glao a ra a scuylh*, *ec'hiz pa èr scuylhèt gad ur seilh*, *ur glao pil a ra* & *horrupl* – des céréales *STOKACH* m.-où : *stokach an ed*, *TUMP* m.-où ; (pluie) à verse *A-BIL* : *glaw^e a-bil* / *glô pil* (Ph & *pil dour* / Prl *glau^u pil* Wu<Drean *a-rin(iad-où)*, *a-riolenn*, *a-sailhad* / T<JG *dourbil*, *torrbilet*), (& formant des flaques d'eau T : *ober dour*) *A-BOULLAD(OÛ)* / Prl sang *gwæd a-bouhiadaou*) ; très fortes pluies *ar seizh glaw* (& cf. *ar seizh awel* / *dindan ar seizh amzer*)

VERSÉ,-E (17° / 16° versé à < *versatus* pp *versari* lat. > *versed* angl. & gall *hyddysg* / m-br *acuyt* & vb ; GR *eñtentet mad* : versé dans - q.chose) *AKUIT* (*war*) : *akuit war e vicher* (T/Pll<PM *akuit*

ba forzh pe sort micher, & bugel akwit T<Ern marchant seul)

VERSEAU (16° < verse-eau tr<gr ὑδροκοεως, hudrokoeus Rob. / angl. Aquarius, Water-carrier : Douger-dour / tan / Versicles gall. *Gwersiglau - mewn gwasanaeth Eglwys*) *Skuilh-dour* m.-où-

VERSEAU (2 – 19° Archi. : *NAOU*) > **VERSANT**

VERSEMENT (17° / *peurbaeo*) *PAEADENN* f.-où

VERSER (11° < lat. versare fréq. / vertere – ie : sanskr. vartate : tourne, *verst* rus., all. *Wert & werden, worth*, gaul.-celt uert- & v-br-gall *uuerth* – gallo « vèsser » / C. *Scuyllaff* ‘e’fandre’ m-br *Santes Cathell* 16° *peheny a scuillit, Santes Nonn feuntenyou a dinouo*, GR répandre *scuyilha, fenna* Audierne Cap-Sizun = *feltra* / feutre & *Dinaoui* < *naou* : verser une cruche de vin, la répandre *scuyilha / fenna & coll ur brocqad guin*, versez *discarg^uit / dinouit dour, guin da eva*, verser le lait du lait *dilava, dislévi / diloaia* Pll, *dileüeiñ leah* W & *youd silet* Ph, verser des larmes *scuyilha daëlou*, du solide *feltra a ra ludu, sautra greun*, tomber / grains *fléa a ra an edou gad ar glavyou bras-mâ, coïeza*, charrette *tumpa & banna* < *bann* & gaul.-celt. *banno* : montant – répandre vb) *SKUILH,-añ,-iñ* : *skuilhet 'm eus dour, skuilh daerou* (Ph / *teil g'ar forc'h*), *skuilhañ o gwad* (*Bro Goz*), (dans un verre syn. Ph) *DISKARGañ,-iñ,-o, DISKENN* (ALBB n° 161 descendre usu¹ / *deval* Wu / W) *DINAOU,-iñ* : *diskenn gwin er gwer 'ta !* (Ph / *gâter saotrañ gwin war he sae & fôtañ dour* TK), *dinaouiñ* (gwin W<GH / Prl *diskarg ur c'harrad traou / diskar ar c'hraou*) / (céréales) *STOKañ,-iñ* : *stoket eo ar mais* (Pll & *fleañ* coucher : *fleet*), (charrette & véhicules) *TUMPañ,-iñ* : *tumpañ kirri* (& *tumper* Li lourde charrue VBF<PT p. 39), *TROC'H^AOLiañ* (W<GH « *trehulein* » ar ‘*harr* / Ph *troc'haoliañ* capoter & *banniñ* projeter vers l’avant / *gwintañ* vers l’arrière KLT – C. *Guintaff & Gourren* / Wu<FL *bannet, taolet eo ar c'harr & c'hwenial* renverser (sur le dos / flanc) *torc'hwenial, skourrañ ar c'harr* Pll *benner & skourrellañ* arc-bouté Pll / Prl *skourrailh / spontailh (brini)* ; (argent : payer) *PAEañ,-iñ,-o* : à verser de suite *da baeañ diouzhtu*

VERSET (12°-13° / vers ; GR t.d’église *versed-ou* / اية *aïa(t)* : *aïat el-kou'ran, aïat allah* > *ayatollah*) *PENNAD* (*gwerzennoù, gwerz-ioù*) m.-où

VERSEUR,-SE (16° & ad. 20° / NF Scuilleur & entonnoir ALBB n° 343 KW *kargour*) *DISKARGER,-OUR* m.-ion f.1, *F^AOTER* m.-ion (& Faut TK : Faut Bihan / Bras etc.) ; bec verseur *CHAFLUTENN* f.-où (Ph<MA & chatte / zizi) ; charrue verseuse *TUMPER* f.1 (Li)

VERSICOLORE (19° / 16° hapax < lat.) *AMLIW^e*

VERSIFICATEUR (15° / 13° versifieur ; C. *Verfiffier* versifieur, GR qui fait des vers *carmer, güersaër,-ouryen* / métricien) *GWERZAOUER* / (collecteur de chansons) *SONIAOUAER* m.-ion f.1

VERSIF (abrév. > n.vb 2 : ar) *GWERSA*

VERSIFICATION (16° & angl. – gall métrique *mydryddiaeth* ; GR *güerzadurez & carmerez* : *an ard da ober güersou*) *gwerzaouerezh* m. / prosodie *gwerzadurezh* f.-où, métrique *gwersaerezh* m. = (ar) *SEVEL GWERZIOÙ* (FK)

VERSIFIER (13° < lat. versificare – angl. *to versify* & gall *prydyddu, barddoni* / gaul.-celt *pritos* : poète, bardos : barde ; C. *Verfiftaff*, GR *carmi, güersi*) *GWERSA* vb2 & *gwerzaouiñ, SEVEL GWERZIOÙ* / *RIMañ* (Ph & *rimadelliñ*)

VERSION (16° < lat. médiéval *versio* < vb *vertere* - ie : *tro* > angl. & gall *cyfieithiad, trosiad, irl insint, leagan, dul* ; GR traduction *troadur / troydig^uez eus an eil langaich en eg^uile*, version littéraire *troydig^uez hervez al lizerenn*) = *VERSIO* / « *gversion* » f.-où (MM<AB Cd-rom / traduction *troidigezh*) > *distroidigezh (en galleg) / troidigezh* (traduction) f.-ioù / versions scolaires *versionoù skol* ; (récension / récit *dan/lebell* v-br art/récit LF & m-br *Bvhez Sant Gwénolé* 16° *pa en danevellaf – an que'elou* & de conte Ki<AS) *DANEVELL* n.-où : je n’avais pas entendu cette version *ne'm boa ket klevet 'n nanevell-se* (mut.N) & *danevelladenn* f.-où (& *doare ar son, stumm ur werz*) ; sa version (des faits / rapportée *dezrevell* Ph = T<JG) *E DAMM* (m.-où) ; version originale > VO : *SON ORIN* (ar film) m.-ioù (Ph / f.-ioù : *sonioù lirzhin* chansons gaies)

VERS-LIBRISTE (Lit.) *gwerzaouer-plaen* m.-ien f.1

VERSO (17° lat. : ablatif / versus pp < folio verso / recto verso – v-br-gall (*in erion*) *letenep* : *ledeneb* / gaul.-celt. (pemme)dula : feuille v-br *dol* : *del-ienn* - ie & gaul.-celt uert- : tourner ie v-br-

gall *uuert* : *gwerzh* / envers *tu-gin* & *tu'renep* / *gareneb*) *TU*-*'RALL* / (*TU*) *ARENEB* m.

VERSOIR (18° < vb – VBF<PT p. 41 le versoir & *iversoar* Li – partie fixe / réglable - & oreilles) *ORENN* / *OLENN* f.-où & *orinier* Kap-Ki : *orenn an arar* = *SKOUARN* f.-ioù & *diskouarn* (Dp/E, Li) = *K^RIGNAVAL* f.-où : *ar grignaval* (Li < YR / Ki *kignavel*), *ULID* / *IRID* (Mur E/W Baud disparu : *en irid koed*), partie fixe (soc) *GOUSOC'H* / *GOUZOH*° m.-seier (L / PELL. 18° *consouc'h* & *gougeñver* (sous-)semelle de charrue Li/W l'A 18° *mab-arair*^[e] Kap *mab'er* : *mab-araer* VBF<PT p. 34 'bois qui entre dans le soc')

VERSTE (18° / 17° *virst* / *versta* russe - ie) = *verst* n.-où

VERSUS (vs - abrég. - lat.<pp – gall *yn erbyn* : *en arbenn*, irl *in aghaidh* /aiaʰ/ & v-br-gall *enep*, *enech* irl / E) *NEP* : (*disput K/W*) *Bonen nep Plour^e*, *nep pi'* ? (& *ub 'neb(et) d'ar re äll* - Ku<RKB)

VERT,-E,-MENT (1 - 11° < *viridis* lat. > *verger* & vb *vivere* lat. / *vivus* – ie : gr βίος(ς) *bio(s)*, gaul.-celt. (cit)bio v-br *beu* irl *beo* / *byw* gall ; gaul.-celt. *uirido* < *viridis* lat. / gaul.-celt *uebru* : *ambre* D 260 & m-gall *gwefr* : *amber* / gaul.-celt. *glas'on* & *Glaston*(bury NL GB) > *glastum* Pline : *guède* & v-br-corn-gall irl *glas* & gall *glasen* / *glesin*, *gleision* pl. = *glisin*, *glasien* verdure / végétal & *green* gall *gwydr*, *greens* pl *llyisiau gardd* : *louzou liorzh*, irl *uaine* : (*vivid*) *green* & cf. *اخر* *akhḍar* ; C. *Guezz ha glas*, GR point sec *glas*, *a lyou glas* : *coad glas*, *qeuneud* / *qaned glas*, & tout à fait vert *coad glas-dour*, *glas-deür* / pas mûr *glas* : *avalou glas (dour)*, il a une verte vieillisse *glas eo c'hoaz evit e hir-hoazl*, *glasicq* *atau evit-hâ da veza var an oad* & vb *glasa* / couleur de fougère (*lyou*) *güezr*, vert d'étain *glas stæn*, vert de mer *glas-mor*, vert de poireau *glas-pour*, vert-brun *glas-rous* – vert bouteille artificiel) *GWER* ad. & m. : *al liw^e gwer* (Ph (*ud*) *liv** *gwer* / *traoù gwer* /gwe:r/ & /jwé:r/), *kreionoù gwer*, *dilhad gwer*, *gwer-glas* / *gwerc'hlas* glauque, *gwerlas* > *gurlaz-ed* W lézard, ce vert était laid *ar gwer-se oa divalo* (Ph / *divala'* E-W) ; (vert végétal & pas mûr, pas sec – bois) *GLAS* ad. & m. (pl.-ien : *glasien* > verdure : salades) : *ar geot glas*, *un aval glas*, *ur bod raden glas* (Ph), *deviñ en glas kenkoulz evel en sec'h* (*a ra ar c'hoad fô* Pll), *kafe glas*, *glas-dour*, pas mûr (Ph/Prl « *glas-to.r* » / gall *glasdwr* /-ddwr : *milk and water* = *dourlaezh* / *dourwin* & *dourjistr*, *dourwad* T<JG), vert cru *glas-pour*, vert foncé *glas du* / *gwer teñval*, fourrage vert *boued glas*, peint en vert *liwet glas* / *gwer* ; mer verte (*mor*) *GLAS* (Li<YR & adage *Glaz° an avel*, *sur a avel*) ; volée de bois vert *fest ar geuneudenn*, *fest ar va'h* & *reiñ koad glas* / *tap ar glast'en g'ub* E & (se) mettre au vert *kas^s* / *mont d'ar c'hlaenn* (Pll<PM *glasennoù^e* bermes / *bale war ar c'hlasenenn* / *klazennoù* L<MM & *glazard(enn)*, *glazig(où)*, *glazennoù* & *glazur* / *glasien* Ph-T) ; chêne vert, yeuse (*ilex* lat. / gaul.-celt. *tanno* > *tan*, *tanner* & NL *Leintan*, *Rostand*, *Rutann* Are-Ph C. *Glastannenn* 'ilex') *GLASTANN* coll.-enn / *GLASTREN* m. (E<AT *raet koad glas* : *ar wialenn*) ; l'Europe verte *an Europ c'hlas* & (les) *Verts Glas* (élect.2006 irl *glas*), *ar Re^ch'las* ; (propos) *KRIZ* : *ur gomz kriz* (*meurbed^e* – Ph-Prl *kri'* & *kri'-paSt*), *NOAZH* : *komzou noazh*, & *laret diwisk gantañ* (T<JG) ; vert de jalousie, de rage *ruz g'ar gounnar* (& *marc'h rous* = *Amon* : *sevel war e varc'h rous*) ; il est encore vert (Li<YR) *friandiz z eus ennañ hoaz°* (Ph *friantis^e*) ; des vertes et des pas mûres (Ph<AT *gwelet 'm eus*) *RIDOÛ* pl. ; Quelle était verte ma vallée tr.Llewelyn *How green was my valley* ! / F.Peru *An traoniennoù glas* ; vert-de-gris (angl. > *verdigris* gall *rhwd copr*, GR *mergl-cüevr* / 'Boches' Ti<DG) *GLAZARDED* pl., (uniformes nazis - métonymie) *HARIKO^U* *GWER* coll. : *pa veze gwelet an hariko^u gwer 'barzh ar vro* (Pll<PM / NF *Fauglas* & /faw'gla:s/ Ph *fav glas* haricots < fèves vertes / *Plouyé<FM* : les nazis < Occupation – crypté : *ar re 'maon 'konto de^ch deus outo*)

VERT (2 : NL 78,79,40 gaul. uerno-); Vert-Toulon (NL Marne < uerno : marais *GWERN*) > *VERN*
VERTÉBRAL,-AUX,-E (17° / vert- ; gaul.-celt. *cebenna* > NL Cévennes, cévenol : *Kein Breizh*, *Kimerc'h* < *kein merc'h* / *marc'h* & gall *cefn-og* : *courageous*, *rich* / *back*, C. *Goalenn* : *Liff-* & *Melle* / NL celt. & NF Mell Pll & *mell-divell*, GR épine du dos *livin ar c'hein*, *mellou ar c'hein* / chaîne des vertèbres *melchadenn*, échine d'une bête *mellqein* < *mell-ou* & *qein*, échine rompue pers. / bête : *mellchadenn torret* / *mellqein torret* vb *dig^ueina*, *divella*, *terri e vellchadenn*, *livin* / *mellou e g^uein* – ALBB n° 169 dos tous points *kein* NF *Keineg* : colonne vertébrale *GWALENN-GEIN* f.-où-

kein : torret gwalenn e gein (Ph / T<JG & gwalezenn /-ijenn Ph & gwal / gwalichou & épine dorsale li^eenn-gein > liⁿ-gein / linenn-gain Prl) ; trou vertébral TOULL ar c'hein, arc vertébral (gall cenfbant / march : saddle-backed) KEINBANT /-BANN (Bd<Y.Gow & KW<JYP - cheval ensellé) ; douleurs vertébrales DROUG-KEIN m.-où (W/Ph poan-gein mal de dos, droug-dargreis lombalgie se portant sur les hanches, à la taille, & tour de rein diswiadenn ar c'hein B.)

VERTÈBRE (14° < vertebra lat. / vb vertere & uert- – ie ; celt : irl *meall*, m-gall *mel-/* vertebrae *asgwrn cefn*, C. Mell 'fontaine de la tefte', GR os de l'épine du dos *mell-ou* : *mell-chadenn*, chaîne de vertèbres *chadenn mellou* & NF Mell, Mellou, Mellouet & *ur mell den* > du 'mell-kein' Ph-E-T - bretonnisme : échine de porc & longe Prl) MELL m.-où, MELLENN f.-où : *mell-ar-gouzoug / mell-goûg* vertèbre cervicale (*trebez e c'hoûg* sa clavicule / omoplate *planken e skoaz* Ph), MAILH m.-où : *mailhoù al lost* (Ph & *mailhañ un ebeul* & Ku *ur jô*), *diblasat ur mailh bennak* (T<JG), (bovins Ph-T : vertèbre avant la queue) BRANKENN f.-où

VERTÉBRÉ,-E (1800 & 19° pl. – NF Mellec,-euc) MELLE^G m.-ion, *melleien* (& viril / poissons *kalc'hég*, *kastreg* courlazeau, *kelleg* Ki<PD mâle), plus ou moins (invertébré & quatre à quatre Pll > surn. / Mell NF > 'mell-divell' - bretonnisme : à toute berzingue ou quatre à quatre : *aet, diskennet*) MELL-DIVELL

VERTEMENT (17° / 16° verdemment Rob. – adv. GR *gad glasentez / c'hoarzhin glas* vb rire jaune, *glasc'hoarzh-in*) : lui parler vertement *kaozeal OUZH genoù ub* (T<JG / Pll) RUST(-MAT) : *respont rust outo ! (jañdarmed - Pll<LL)*, critiquer vertement *KLASK F¹OT (ganti Ph / kavet si 'barzh enni & ma kavit enni tech pe si / abadenn Charlez ar Gall)* & *bouteiñ tammoù a-dreuz (en e borteled Wu<Drean : poltred & lui jeter la pierre chetet mein gantañ Pll<YP)*

VERTEX (16° lat. : sommet de la tête / gaul.-celt. - théonyme Cernunos / *kern e benn* = gall & *crib* : *krib* Cad.Pll Cribou bras K/doncuff Ph *Kerzonku*) KITERN m.-ioù

VERTICAL,-AUX,-E,-MENT (16° < verticalis lat. / vertex > angl. – gall > *fertigol, plwm*, irl *ingear* ; GR zenith / gaul.-celt. NP Nennius v-br-gall *nin* : *a ninou*, Ninan NP Cart.Redon, gall *nen*, m-br *nein an ty / Lein ar menez* < (*âr*) *'lein* gaul.-celt, gall NL *Blaenau-Ffestiniog*) A-BLOM : *chom a-blom (plom ad. 'ma ket plom anehi, paour-kaezh plac'h ! & n'eo ket plom a-walc'h = fur a-walc'h* fig. Pll / *en e blom*, & *a-serzh* perpendiculaire) ; une verticale (& fil à plomb / plombée) PLOMENN f.-où : *plomenn-skwer (sont)*, & à sa verticale *en e blom*, Mat.<JM / *vertikal*) > *vertikalenn* f.-où ; à la verticale & verticalement (adv.) A-SONN / E-SONN (& Li<YR : *e-zounn*)

VERTICALITÉ (18° & plomb) PLOMM m.-où : *an tamm hag al lomm a zalc'h an nen en e blom* (adage Ph / *plomezon* L aplomb) & (Mat.<JM) = *vertikalded* (f.)

VERTICILLE (17° Archi. < lat. verticillus dim. / vertex Rob. / L *Bae ar C'hernig*) KERNIG f.-où

VERTICILLÉ,-E (17° Bot. / NL-NF Quernec) KERNIG /-EK* > KERNET (pp)

VERTIGE (17° / 14° vertigine & vertigo lat. < vb vertere – ie & gaul.-celt. uert- / gaul.-celt. meduos & théonyme Epo-meduos NR > Mayenne, v-irl *Medb* > *Medhbh* : *Maeve*, gall *mezw* – ALBB n° 456 ivre - tous points *me^zw* & var. ; GR étourdissement *troadur penn, bamyzon* W) PENNDRO(ELLENN) f.-où : *ar benndro* (Plouigneau Ti<DG), donner le vertige *PENNDROELLENNiñ*, l'ayant - le vertige - pp-ET (T / Prl avoir le vertige *penn-troein, pennvèuein* W & pers.ayant le vertige *pennvèu* Prl / Wu 19° : *el unan pen-veudet*) ; MEZVAMANT m.-où,-choù : alors je suis prise / victime de vertige *neuze 'teu mezvamant em fenn* (T<JG), avoir le vertige (n.vb) ME^ZVI^GELLA (Ph/Ku<JF, TK<DG) ME^ZVIJENNiñ (& *mervijenniñ / me^{zw}loeniñ* Go<FP = *mez'venniñ & prest da ve'venniñ* Go & Go<KC *mez'veunni*) : pris de vertige MEZEVENET° (T<JG / juin : *ar gazeg-Vezeven*° / *kazeg-Veurz* – ALBB n° 465 juin), (effet Bohème 18° -Harinquin / bohémienne - gaul.-celt. NP Boii < bogios : briseurs / absence) BOEM, BOEMENN, BOEMIJENN f.-où : *ur voem* (KW-Ph / *bamizon* Wu/Wi *bamijenn, troadur penn* tournis, vb *troiñ penn ub & trolerniñ* W)

VERTIGINEUX,-SE,-MENT (15°/19° adv. < lat. vertiginosus) MEZ^{HE}VENUS / MEZWENNUS^e, (sens propre – Baudelaire 19°) : hauteurs vertigineuses *uheladennoù hag e vêr penndroellennet ganto*

VERTIGO (17° / 15° lat. > angl. > titre de film – gall *pendro, penwendid, madrondod*, irl *meadhrán* /m'aira:n/ ; GR maladie des chevaux *ar penn-foll* & caprice = *crocg^uet eo ar penn-foll en-hâ, ar bycq en e scoüarn* = T<JG, Go<FP, Ph *krog ar bik en he skouarn* l'envie lui prit de se marier / Ti<DG) **PENNDRÖ** f.(-ioù) : *ar benndro* / **PENNFOLL** m. (Ph vb *pennfollañ* s'affoler & *seizhfollo* - syn. Go)

VERTOU (NL 44 gaul. Uer-taus < tau(s)o : (très) silencieux D 248 & gall *taw* / NF Tavenec L) = *Vertou* / *Erwan Vertou* (mut. NF *Bert^hou*)

VERTU (11° / 1000 *vertud* < *virtus* lat. / *vir* & *vis* – ie : sanskr. *virah, world* & all. *Welt* Rob. & gaul.-celt. *uiros* I bref v-irl *Fir Bolg*, v-br-gall *gur*, C. *Gour* & NF Gouranton, Gourcuff, Gourmelen, Gouriou – angl. > *virtue* & irl *bua*, gall *nerth*, gaul.-celt. *nertos* & NP *Nerto-mar*, v-irl *nertmar* & *nert* force>vertu, gall *nerthfawr* & m-gall *nerth* > *virtue* = *llu* : *host* & NP *Uirido-lanus* : rempli de 'uirtus' D 266-70 ; C. *Uirtuz*, GR *vertuz-you, vertu-yeü* : *caret ar vertuz*, la vertu du feu (force) *an nerz eus an tan* / des herbes *eus al lousou* & *Inis ar Vertu* 18° W / NL *Bertu Nevez Mantallot T* & *Itron Varia Vertu*) **VERTU^Z** dim.-ig f.-ioù : *ur vertuz en deus d'ober se*, les vertus de cette herbe *vertuzioù al lousaouenn^e-se* (Ph/Prl) *n'eus tamm vertu ba ho chiStr* (*teir vertu Wu* 19° / *natur; nerzh* : *pa vez gurun ba mis-tu (du)* / *'koll ar goañv e vertu^z* Ph<MA = *nerzh* / *perzh*) ; en vertu de cela *dre berzh an dra-se* (& *dre'n avani Tu/TK dre'n askont d'an dra-se*), en vertu des pouvoirs qui me sont conférés *gwashañ ma c'hallan diouzh ma galloud* (T<JG / Pll *gwellikañ ma hallin ober* & gall *oherwydd* : *by virtue of* / *herwe^z, hervez* Ph/W *revé* selon), une femme de petite vertu *ur strinkell* (T<JG) & (Don Juan - Molière 17°) La naissance n'est rien où la vertu n'est pas *Ne dal da zen ganidigez^h ma n'eus ket a vertuz*

VERTUBIEU ! (16° / tudieu) > **VERTUBLEU** !

VERTUBLEU ! (16° & vertubieu ! euphémisme / gaul.-celt. *deru* : chêne – Pll<PM) **NONDANDERO** !

VERTUCHOU ! (excl. / Ph) **NONDANDISTAG** !

VERTUEUX,-SE,-MENT (11° *vertuosus* lat. – gall *rhinweddol* / *pur*, m-gall *nerthfawr*, irl *dea-bheathach* / *beo-beathach* /b'ahəx/ : *bew-buhezeg* Ki /bew'bø:gk/ ; C. *Uirtuzyus* & GR *vertū^s* : elle est très vertueuse *vertuzus bras eo, vertuzus meurbed*) **VERTU^ZUS** : *tud vertuzus (meurbet*)*, & *gwall vertuzus*, ("Qu vertueux d' Qever" 22<Teleg. - blason) *revr-ioù vertu^z*

VERTUGADIN (17° / vertu < *vertugado* esp. / *verdugo* baguette < *verde* > basq. *Ipuin berdeak* 'Nouvelles vertes' / gaul.-celt. *caballos* < turc *keval* rosse – bourrelet de robe en forme de monture) **JAO-SAE** n.-ioù-saeoù (& fam. : *andouilhenn* f.-où, *tourteron* m.-où)

VERTUS (NL Marne < théonyme *Virototis* & gaul.-celt. *uiro toutios* : vrai citoyen / NL T *Bertu Nevez*) =

VERVE (1 - 17° / 15° caprice < lat.popul. / *verba* f. < *verbum* > angl. *verve* & gall *bywyd* / gaul.-celt *Bormo, boruo-* : source chaude, thermes NL-NF Bormes, Bourbon(nais), Bourboule v-br-gall *beru*, C. *Beru*, GR imagination *froudenn* / *cahoüad* averse – gaul.-celt. *srutua* > *frutua* NR *Frout*, *Camfrout* & NF Le Brevet) **BERW^e** dim.(-ig) > **BERVIG** m.-où (*en daoulagad*) : verve langagière *berv* ar yezh*, en verbe *berw enno* (& *barbot* NF, E / Prl *kôj 'neus-hi*)

« **VERVE** » (2 – Robert & vergne NF Lavergne) > **VERNE**

VERVEINE (13° < lat.popul. / *verbenæ* : rameaux de laurier, d'olivier Rob. > angl *vervain* & gall > *y ferfain* /v/ & *llysau hudol* : *lousoù^e hud* ; C. *Veruen* 'une herbe' / *Barlenn* 'geron' : *guele* & *barlennec* = *afclezec* ; GR *lousaoüenn ar groas* / *leséïen er groez, varlenn*) **LOUZAOUENN AR GROAZ*^o** = (**LOUSAOUENN^e**) **AN DROUGAVIS**, **LOUZAOUENN AR SKOADUR** (T<JG / Ph) f.-où : *teir lousaouenn^e eus ar c'harzh* / *porzh, destumet war-lerc'h kush-heol, lousaouenn ar gr^oas* (*groaz*), *lousaouenn an dic'hwezerezh, ha lousaouenn an divulum* (Pll & formule de guérisseuse *Dp<Kazetenn ar Menez*) = **KROAZIG** f.-où, (parf.) *ar V\BARLENN* f.-où

VERVELLE (14° / 12° *verviele* < lat.popul. / vb *vertere* : tourner Rob. / v-br LF *enbisiou*) *envez* m.-ioù

VERVEUX (15° / 13° *vrevieu* pl. *verveil* / *vervelle* Rob. : filet, nasse – ALBB n° 553 filets de

pêcheur - var.) *ROUIDI-SAC'H* (& *rouidi skouarnet* pl. *ROUED* / f.-où,-joù)
VERVEUX,-SE (19° / 16° capricieux ; C. *Froudenn* 'volupe' & gall *ffrwd*, irl *sruth* gaul.-celt. *srutua* / gaul.-celt boruo-) *BERV** (*enno*), & *bervus* / *FROUDENNUS*
VERY (frangl. - hum^t / verus lat. & uiros gaul.-celt. - ie / gall *gwir*, *iawn*, *tra* & irl *an-*, *ró-* & *adh-*) > *TRE* !
VÉSANIE (18° / 15° hapax < lat. *vesania*, *vesanus* : insensé v-br-gall *poill* irl *ciall*) *DIBOELLAJ* m.-où /-achou, *FOLLEZH* f.-où (& coll.-*enn*-où / NF *Follezou*)
VÉSANIQUE (ad. - rare < lat.) *DIBOELL*(IK*) & NF (Le) *Foll* : ar *Foll* /v/ Ph (& *Kerfollijenn* PII/NF pl. v\Follijen)
VESCE (12° *vecce* < lat. *vicia* Rob. > angl *vetch* & gall *pys llygod*, *ffachbys* ; C. *Becc* 'vefce, *vefcia*' / *pes logot*, M.17° *charoncç*, *bencç* / *vesse* & GR plante *bénçz*, *beçz* > *vesse-de-loup* & *vesseron pis* / *pes logod*, *beçz goëz* - cultivée) *BEÑS* m., (hérissee) *GWEG* m. (& f. > ar *veg* /vek/ Li<YR / Go<KC 'gouëk'), *vesce cracca* (Li<YR) *CHARLOS* m. (*charo^{ñs}* / *CHAR(R)OÑS* gesse - gaul.-celt. *gigaros* > *gigaro* - toscan : *gouet*, *ped de veau*) ; *vesce sauvage* (faux-pois C. *Pes*) *PIZ-LOGOD* coll. (PII usu^t > bretonnisme id.) ; petite *vesce* *FUIG* m., *GWEGIG* m. (N.Yezou)
VESCERON (Bot. : *vesce sauvage* / gaul.-celt *gargo* : *sauvage* NL, v-irl *garg*, v-br-gall *garu* / *kaol-garo* ALBB n° 442 mauve ; GR *vesseron beçz goëz* / *pes* & *pis logod* & *jarroñs* gesse / l'A 18° W) *JARJERELL* (f.-où)
VESICA (angl. / lat. & gall *chwysigen-nau* / C. *Huysig^{enn}* 'ampoule ampulla') = *C'HWISIGENN* f.-où (Li<YR = ampoule *c'hwizienn*)
VÉSICAIRE (GR plante *alcangès* - *alkékenge* < الكانج : *al-kâkang*) = *louzaouenn ar maen* f.-où
VÉSICAL,-AUX (19° / vessie) /-*C'HWEZHEGELL* / *HOC'HKELL* (W - ALBB)
VÉSICANT,-E (19°/15° - gall *yn pothellu* / n. : *pothellydd* - orties *LINAD*) *SKAOT* ad. /skot/ & coll. (Ph-S : Spézet), & (*traoù*) *klogorennus*
VÉSICATION (14° / angl. (*to*) *vesicate* vb gall *chwysigennu* - n.vb. : ar) *C'HWISIGENNIÑ^e*
VÉSICATOIRE (14° ; v-br *huisic*, C. *Huysig(enn)*) ; GR remède topique *palastr a ra c'huezeg^eellou* var ar *c'hroc'hen* *PALASTR* coll.(-*enn*-où) / *c'hwisig* (m.-où) > /-ik* (ad.)
VÉSICULAIRE (18° / v-br *huisic-*) > /-*c'hwisigou*
VÉSICULE (16° < lat. *vesicula* dim. / *vesica* - gall *chwysigenn* / *pothell* : *vesicle* ; v-br-gall *huisicou* gl papulas, C. *Huysig^{enn}* 'ampoule, ampulla' & *c'huizigenn* Ouessant<Annales de Bretagne LF - gall *gwysigen* & corn *gusigan* LF 215 ; GR *c'huezeg^eellicg ar vestl*) *C'HWESIGENN^e* / *C'HWIZIGENN*^o* f.-où (L), (appr. ALBB n° 555 sac-s) *SAC'H* m. *seier*, *sïer* : *vésicule biliaire sac'h ar vestl* (*bistlou* v-br & fiel), *vésicule séminale SAC'H* : *e sac'h* /zah/x/ Ph (usu^t > ses couilles PII / de venim) *POCH-GOR* m.-où (petite ampoule & ecchymose *MOC'H BIHAN* pl. / *ur pemoc'h bihan* Ph & TK < MxM > 'petit cochon' & ampoule *KLOGOR* coll. & var.Ph-KW *klo^e'hor-enn* < *kloc'h* / *klog*, *klok* - celt. > *clock* & *cloque* / *cloche* etc. D.)
VÉSICULEUX,-SE (18°) *C'HWIZIGENNET*^o* / *Fucus vésiculeux* (L<MM *Fucus vesiculosus*) *KLOGOR* coll.-*enn*-où, *MOC'HIGOU* (pl.), *bezhin bos^{og}*, *raden-og* (*radenvezhin* & *strakerien* f.1)
VESLE (NR < *Vidula* gaul.-celt. *uidu* : *gwez*) =
VESLUD (NL Aisne < gaul. *uidu-* : arbres, bois) =
VÉSONNE (NL Haute-Savoie, théonyme *Uesunna* : Tutella *Vesunna* = *Vesona* anc^t Périgueux < gaul.-celt. *uesu-* : digne & v-br-gall *guiu* : *gwiw^e* - W) =
VESOU (créole : jus > sucre) =
VESPA (1950 < it. = guêpe - ie / gaul.-celt. *uospa* & C. *Guefpedenn* 'guefpe, *vefpa*') = *ur vespa*
VESPASIEN (NP m-br DJ *Baspasyan*) *Baspasian* (ad. & m.-ed f.1)
VESPASIENNE (19° < NP *Vespasien* Rob.) *staotlec'h* m.-ioù (& ar *bis^eeri* Prl / ar *ga'heri*)
VESPER- (angl pl. > *vespers* - gall *gosber*, irl *easparta* / C. *Goufperou*, GR) > *GO^USPER* m.-où
VESPÉRAL,-AUX,-E (19° < bas lat. *vesperalis* / *vespera* / C. & GR = gall *gosber*) *GOUSPER* & *un eurioù gousper* m.-eier (*levr-eier*) / (NALBB n° 101 après-midi après le goûter 3 pt *gouban*(ùel) *nos* > *goulaou*, *livioù*) *GOUBANN* / *GOUBANNWEL-NOZ**

VESPERTILION (16° < lat. / vesper : chauve-souris – NALBB n° 212-3 syn. Ph *logod penndall* & *eskill kroc'hen* KLT / W *logod penn-toull* & *-enn bindoull* & Ti *lapous^eed-nos^e* / L - syn.) *LOGOD-NOZ* coll.-*enn*

VESPIDÉS (20° / 19° vespiens – var.) *GWESPAD*

VESQUI (se / arg.-verlan < s'esquiver) > (E-)KUIT

VESSAU (se v. < se sauver – arg.-verlan > E) *CHIL*

VESSE (15° < vessir vb / lat. vissire Rob. ; v-br (*mos*) & *mous* 14°<I.Omnes, m-br *bernou mous* : ordure^s, irl *mosar* & corn *mosek* puant LF 54 ; C. *Louff* 'veffe', M.17° *vesse bencç*, *charonçç* > *vesce* & – fig. – *pautres*, *charlesen*, *frisen* / vr *louldiguez fall*, GR ventuosité sans bruit *louff-ou* / *vesse-de-loup puffericq an doüar*) *LOUF* m.-où : *al louv^o a ra c'hwezh / ar bramm a ra mezh* (Ph), (v-br *mus* & *admosoi*, 14° I.Omnès *mous orven in hoguen* : *mous Orvoën en hogenn*) *MOUS^e* / *MOUZ^{*o}* m. (Ph *krapou'z' mouzig* : *tulew*) & coll.-*enn(-ed)*, *vesse-de-loup* (1530 champignon : lycoperdon) *LOUF-BLEIZ* m., *UI-DOUAR* m.-où (W<GH) & *aval maged* (Plougras T<DG / *puferig an douar*)

VESSEL (angl. – gall *llestr* & irl *lestar*) *LESTR* (m.-où /-i, *listri*)

VESSER (17° / 13° hapax / *vesse* < *vessir* vb anc. ; C. *Louffaff* 'veffir, *puir*', GR lâcher une *vesse louffét*, *louvet*, *louïeiñ* & *mouseiñ* / *admosoi* : (re)souillerait LF & m-br *mous-* / Ph-T 'loufer' : péter sans bruit, lâcher un 'cageot') *LOUFañ* / *LOUViñ* : *piw^e 'n'eus loufet* ? (Ph-T / Prl *LOU'ein*, & *gober ur LOU'*), *MOUZiñ* (W & souiller v-br / *mouzienned* - pl. Wu)

« **VÉSSER** » (gallo : renverser) > **VERSER**

VE SSEUR,-SE (GR *louffer*, *louver-ien* & *louïer* W, *mouser-yon*) *LOUFER* m.-ien f.1 (Ph / W *mouzer* / *mouz'enn* f.1, *Mari-Vouzenn* /-*Vastrouilh*)

VESSIE (13° < lat.popul. / vesica – gall *chwysigen*, C. *Huezeg^uell* 'vecie, *vefica*' / *huifig^uën* ampoule 'ampulla' < *hues* 'fueur' / *huez-aff* 'fouffle-r', GR sac de l'urine *güezeg^uell an troaz*, *huyzig^uell*, *huehqenn-eü* / *güezeg^uell an güestl* & *c'huezeg^uell ar vestl*, *vessie* de porc *soroc'hell-ou* : remplir de vent une *vessie c'hueza ur soroc'hell*, *c'huezeg^uell*, ampoule pleine de sérosité *clogorenn*, *c'huezeg^uell* dim.-*ig-ou* – ALBB n° 335 *vessie* Ph *c'hwizigell* & TK > *firigell* Ki / E-Go *c'hwezegell*, *huehegell* W & Wu *hoc'hken* – de porc & L *soroc'hell*) *C'HWEZHEGELL* / *C'HWEZHIGELL* (Ph-T > Ki var. - rotacisme) *C'HWIRIGELL* f.-où : *c'hwezhigell ar pemoc'h*, (séchée > bruit : *lec'h 'vez moc'h* / 'vez *soroc'h* - adage Pl / Li<YR *siroc'hell* *vessie* de porc séchée et suspendue pour éloigner les mauvais esprits – maison & crèches / sarbacane *sifoc'hell*) *SOROC'HELL* f.-où, (peau de porc – gaul.-celt. succo- v-irl *socc>soc* groin, gall *hwch* porc & *caen-en* : *peel* = *pel* peau) *HOC'HKEN* m. / *HOC'HKELL^{ENN}* f.-où, *vessie* d'urine *SAC'H-^STROAZH* m. ; *vessie* natatoire *POCH-AER* m.-où- ; prendre des *vesgies* pour des lanternes (fig.) *klask troiñ yod da gramouezh* & *Te zo klask ôr din da grediñ goude 'ez war da gof da gac'hat vez ket lous da revr* (Calanhel KT<DG / KLT *tremen lost al leue dre c'henoù ub, lakat da grediñ e vez nos^e da greistez*)

VESSIGNON (cf. بيضة *beïda* < *bəyd*, /bəjd/ blanc & f. > NL - esp. - *Casablanca* ^{ادلا} /əḍ-dar əl-bəïda/) =

VESSIGON (& mal des chevaux *blemou*, *pagn*) =

VESTALE (14° ad. < *vestalis* lat. / *Vesta* déesse ; GR prêtresse *vestalès-ed*) = *vestalenn* f.1

VESTE (18° < it *veste* < lat. *vestis* Rob. ; gaul.-celt. *sagon* & C. *Sae* & *cotte*, *tunica* : *Sae houarn* = *hobregon* *cotte* de mailles / *sae quignet* 'retournée' & *Porpoent* 'idem' / PEll.18° *jupenn* ^{جبة} *djubbah* / *jubba* : froc, *toge* – robe d'homme & GR *güest-ou*, *justyn-ou* : *re verr eo va justyn* – ALBB n° 534 *veste* : *chupenn* Ph & Ko>Go / *porpant* T-Ph & *jilet (lein)* W/E *jiletenn (vras)* > *cheletenn vañchek* Lu & *kramayon* Wi / Groix /kuzak/, *palto(k)* LT/W & *veSt* Wu/Wi *vestenn* : *vest ub* Kist.W<MN / Go *vestenn* *tricot* de peau, Arv.W-Wu *sae (gweran)* & *kap* / *kaban* L etc.: div. / modes) *CHUPENN* f.-où : *taol da chupenn 'ta* ! (Ph & *chet ta chupenn* ! Pl tombe la veste ! > fig. & bretonnisme Ph) *chañch tu d'e chupenn*, *pakañ beb-a chupenn* (fig. / élections & *paltok* T),

(costume trad.) *JILETENN LEIN* / *JILET(ENN) VAÑCHEG*, *J. VRAS* f.-où (*jiletenn vihan* Go gilet trad. < turc) ; (grande veste noire W) *BRELLENN* f.-où : *berlen, berli, berla* (& *kramailhon* veston trad. Wi / *mil bouton* Prl, trad. W *e drizec sei paStellek* / *Martine a Wened* : ses 13 queues de pie & échecs en politique ; Ph-T *porpant* / *pourpoint*)

VESTIAIRE (13° vestuaire / habits sacerdotaux < *vestiarium* lat. : armoire à vêt. Rob. – angl *vestry* > gall *festri* /v/ ; l'A 18° W *væstial* W & sacristie - basq *jantzitegi* & syn. /-tegi : ti) *GWISKEREZH* f.-ioù (Wi<PYK), *VESTIAL* m.-où (W & sacristie / "gwiskva" m.-où – livresque : cluster '-skv-' quasi imprononçable & Mr Vestiaire - Des néons sous la mer F.Ciriez > *ar Paotr-dilhad*)

VESTIBULAIRE (19° / oreille) *PLEG-SKOUARN*

VESTIBULE (16° / 14° vestibule – angl. *vestibule* & gall *porth, cyntedd*, irl *eardhamh* /a^or^oxv/ & *sacristy, póirse* : *lobby, porch* = *porched* / *porzh* : *ba porzh* ! K-W ; C. *Pont alez*, GR *antre-ou*) *ALEZ* / *PONDALEZ* f.-ioù (maisons de Morlaix à pondalez, ou à 'pont d'allée' : balcon intérieur en galerie / mezzanine & C. *ambulatorium* / NL Toul an allée & Cad.Pll parc an alegoat, an alegojou, Ale goz, parc penanale / *antre, kolidor* Luzel & *trepas*)

VESTIGIAL,-AUX,-E (rare & mut.N < *demorant*) /-*DEMORANT(ENN)*

VESTIGE (14° < *vestigium* lat. : trace du pied Rob. / gaul.-celt. *traget* > treide gl V 5° *pede* – C. *Rout an troad*, GR *roud an troad, roudou an treid* = Ph-T / gall *gweddill-ion, ôl* : ^h*eul*, irl *lorg* & gaul.-celt *lergo-* > NR *Lergue*, v-br *lerg* suite, trace *àr-lerc'h, war o lerc'hoù*, corn *holergh*, gall *llwrw* / v-br *relec* = m-irl > *reilig* : *graveyard* cimetière & NL *Releg* : 'ma 'n a'el 'ziwar ar Releg Pll<PM le vent vient du noroï dominant – Are L / Ph) *RELEGENN* f.-où : *ur relegenn eus an amzer gozh* (Ph / *relegoù* squelette & *relegeier ar sent* reliques, *aspadenn* survivance) *DEMORANTENN* f.-où (*ud*) : *an nemorantenn* (mut. D>N)

VESTIMENTAIRE (19° < *vestmentarius* lat. : dépenses, frais Ph-T *frejou*) *DILHAJOU* & il n'a aucun goût vestimentaire *n'en deus modell ebet* (W<Drean)

VESTON (18° ; C. *Porpoent* pourpoint & GR / *justyn* veste – ALBB n° 534 syn. / Ph & T) *PORPANT* m.-où,-choù : *ur porpant ler gris* (& *porpañchad* T / *porpañchiñ* s'en mettre plein la panse / le veston) ; (trad. Wi bordé de velours) *KRAMAILHON* m.-où, (veston à basques) *POENTENN* f.-où (*justin* & *justinenn* L blouson trad. Sizun = *justenn* / *justakor* anc^t ; W<FL *jagenn* / *jakedenn* T-Ph & *chakedenn* KL)

VESVE (NR < gaul.-celt. *uidu-* : arbres) > *VESLE*

VESVRES (Les Vesvres – NL Allier < gaul. *vabero* & *uo-bero* : écoulement souterrain - nombreux NR en gaulois / NR *Gouerou* & *gou(v)er-*) =

VET (frangl. – gall > *meddyg anifailiad* : *mezeg anevaled* & irl > *tréidlia* veto) > **VÉTÉRINAIRE**

VETEL (NF 22 gallo / lat. & Vital 29) =

VÊTEMENT (11° *vestment* < *vestmentium* lat. ; gaul.-celt. *vêtement* de peau (de bête / C. *Sae quignet*, NF *Déguignet* & *mautg^uen* C. / *Crochēn* 'cuyr ou peau de befte') / gaul.-celt. *crocina* > *croisna* gl *mastruga* : cuir > *croisne* dial., v-irl *crocenn*, v.corn *croin* & gall *croen*(yn : *thin*) *skin* = *kroc'hen-enn* Ph / *caen* = *kenⁿ* : *lergen, lorgen* & vêtements gaul. *PYL* *caracalla*, & (bardo)cucullus, *laena*, *linna*, *maniakes*, *uiriolae* / *inbis-* v-br & gaul.-celt. > *béret, braie, coule, drille, flanelle, gonne, saie* & gaul.-celt. *gunna* > *gonne* : *pelisse* & arg. > *gown* angl. : *dress* & irl *gúna* (*breithimh*) : *gown* & (*judge's*) *robe* > gall *gŵn* : *robenn wenn* trad. Ph / *saeoù du* : *juges* & 'corbeaux' : curés péjor^t Pll<Protest. – NALBB n° 464 vêtements *dilhad* tous points & ALBB n° 556 ; v-br-gall *uisc* & *guiscuhiarn* / *hoiarn*, *Sae houarn* C. 'cotte' (de mailles) & *Guifquadur* = *guifcamant* 'veftement = vefture' p.106 & *Dillat* / *Cres* 'veftement' > créées de Bretagne 16° / NL & Breagnes, v-br-gall *guocrisiou, fochrus* v-irl & gaul.-celt. *camisia* > lat. > *chem'jetenn* Ph / v-br-gall *hemisiou* & gaul.-celt *pettia* / *peth* v-br-gall : *pezh* – angl *clothes* & gall *dillad, dilledyn* : *a piece of clothes, gwisg-oedd*, irl *éadach, feisteas* & *vestments* : *éide* (*sagairt*) = *dilhad* (*beleg*) & *Mass clothes* : *culaith Aifrinn* / *oferenn* & *abilhamant ael* / *eskob* - *Bilzig* Are<JMS – ALBB n° 179

habits - tous points *dilhad,-jou* & Wu 19° *miher du d'ober dilladeu* = Ph-L<NR *dilhad* pl.-où, *dilhajou* & habits) *DILHAD* coll. / sing. (un vêtement - ur) *PEZH-DILHAD* m.-ioù-*dilhad* pl.-où (W) *DILHAJOU* (*ub pe un tiad a-bezh : an dilhajoù a veze laket 'barzh ar c'harr - dez an dilojadeg*) : faire faire ses vêtements *lakad ober e zilhad* (g' *kemener / kemeneres^e kent* > 1950 Quéméné'r NF & ALBB n° 372 < *ken/kem-ben-* co-tailler C. *Benaff*), un beau vêtement *ur pezh dilhad kaer*; vêtements noirs *dilhad du / dilhajoù du an dud* (& Prl *tamm di'häd*), de deuil *dilhad begin* (W/KLT) *kañvoù* (coiffes de deuil *jobelinenn, kapot-sac'h* W & *begin : monet e begin* – uniforme) *GWISKAMANT* m./f.-où,-*mañchoù* : *ur gwiskamant soudard* (& habillement *gwiskadur / gwisk* habit, revêtement & vernix = délivre de vache *gwele ar vuoc'h*)

VÉTÉRAN (16° < lat. *vetus, vetens* : vieux Rob. – angl. & irl *seanfondhuir* /^hs'an, ondu:r'/ : *old-timer* & surn. *Farnavachan* / L.A. '*Potr ar merhed koz*', gall *hen law : old hand* – v-irl *sen, v-br-gall hen* NF Hen-aff & var., NL & gaul.-celt. *senos - ie / lat.* > *senior*) *VETERANT* m.-ed : *aet da veteranted* (Li devenus fayots : *martoloded / soudarded, paotr^{ed} kozh*) & frangl. US *veterants from Vietnam, Iraq* = *ar veteranted* (& arg. Brest : marin de la DP – Direction du Port « faire un vétérán » AIB *mont da veterant*)

VÉTÉRINAIRE (16° < *veterinarius* lat. / *veterina* Rob. : bêtes de somme / gaul.-celt. *milo-* : petit animal, v-br-gall-irl & irl *miol*, C. *Mil* = *aneual* < *anima* lat. – ie an- & *ene* âme : *tropell millet* & NALBB n° 247/167 coccinelle Wu syn. : *milon doue* & NF *Milon* T – gall > *ffatrier / milfeddyg, tréidlia* irl *veterinary surgeon* ; C. *Mezec* & NF < *medicus / lousaoüer keseg* GR & *medesin kezeg* conte trad.19° Luzel) *VETRINAER* (*VEUTRINER* T<JG) > *VIT^RINER* (*Kallag* Ku<GJ) m.-ien (f.1), & (périphrase) *medesin loened* (*milissin lo'ned* Prl/Ph) m.-ed,-où

VÉTILLE (16° / *vitta* lat. ; GR *disteraⁱch-ou, bagaⁱch-ou*) *DISTERACH* m.-où (Ph & un *dister(ig) tra, un dister (a) dra*), *DISTERADUR* m.-ioù (L & *belbiach / e belbi, (e) bili-bann, diotach-où* Pll / Prl un ^h*ouStoui(lh) tra, un tamm skot* T<JG < *skaot = sk(a)otuenn* Pll<PM fig. / *skod-enn* C. & NL Mescoden Landerneau)

VÉTILLARD,-E (17°) *CHIPOTER,-OUR* m.-(*er*)ien f.1

VÉTILLER (16° < *vette* anc frç & gallo / *vitta* lat. - Rob. : bandelette ; GR s'amuser à la bagatelle *bagaⁱchi, contester chypotal,-at & sellet / ober trous var netra*) *CHIPOTAL* /-at* (Pll<PM)

VÉTILLEUR,-SE (GR *bagaⁱcher, chypoter,-our*)

VÉTILLEUX,-SE (17°) *CHIPOTOUR* m.-(*er*)ion f.1 & (ad.) *chipotus* (W/Prl *pi'h àr ar grus^s / fran àr ar bleud : brokus & frañ* Pll<MC)

VÊTIR (930 *vestir* < *vestire* lat. – ie : gotique *vasti / vas* sanskr. - Littré / angl. (*to*) *wear* Rob. ; v-br-corn-gall *uuiskyd : clad, vêtu* pp LF 573 – gall *gwisgo /sk/ : to dress, to wear*, irl *éidigh, gléas, feisteas* pp *cuir umat : ud dindanout* ; C. *Guyfquaff* '*veftir*', GR *guisqa, gusqueiñ* & pp en ^h*em visqet* : le vivre et le vêtir *ar bevançz hac ar guisqamand, ar boëd hac an dilhad, guisqadur ha bevançz* & Wu 19° *gusq^eein / « duskein »* Prl – ALBB n° 303 habiller < gaul.-celt. *bilia* D. : tous points & *diwisk-/ teurel & farde* 44 < *فرد fard / hardes* oc) *GWISKAñ,-iñ,-o* (Prl var. > *duskein*) : *gwiskañ o bugale, gwisk da vantell !* (Ph / *lam, tenn & chet 'ta da loeroù !* Pll), se vêtir coûte cher *en em wiskañ a goust ker*

VÉTIVER (19° /vet/ plante < tamoul *vettiveru*) =

VETO (18° lat. : je m'oppose > angl. & *to veto* gall = *rhoi fetu /v/ (ar) & gwaharddiad*, irl *cros = krajet war se* Pll < *kroasiet* NF Croizier, Croager & T-Go<FP / T<JG *war vete* < *bete - gouzout*) *VETE* n.-où : il y a mis un veto *ur vete (zo laket) warni* & Madame Vêto avait promis de faire égorger tout Paris (tr Y.Gow *Ar Person touer*) *An Itron Veto he doa laret e vefe Paris dibennet /* (même air Ki<YR *An aotrou Bail en doa prometet / Chaseal toud ar morhoc'hed* hum. : de traquer tous les marsouins – ennemis des pêcheurs de filets)

VÊTO (& frangl. > '*vet*' / *vitrin^eer*) >VÉTÉRINAIRE

VETTES (gallo : grivoiseries / *liètenn* – gaul.-celt. *bucco-* > bouc v-irl *bocc / buch & bwch* gall > *bwchio : to fuck / boc'ha, bohein*) *BOC'HAI* m.-où

VÊTU,-E (14° / 13° *beleget* – pp v-br *uuiskyd*, C. *Guysquet*, GR *guisquet* > *gusquet* W : bien vêtu *guisquet mad*, mal *goall / droucq visquet*, vêtu de deuil *guisquet ê du*, à demi vêtu *hanter visquet*) **GWISKET** : *ar velean zo gwisket e du*, *ar soudarded zo gwisket e ru* (trad.19° W<Gweltaz : les prêtres sont vêtus de noir, les soldats de rouge), vêtu mal comme tout (pers.) *ur vazh gwisket* (Pll<MC & *moc'h gwisket* fig. / *moc'h badezet ! malappris ! / ankoù krignet*), très bien vêtu,-e *gwisket ouesk* (TK<MxM / Ph *gwisket kran & gran*) ; (vêtu de ci ou ça – T<JG : *ud*) **DINDAN-** : *ur bragoù ler dindanon*

VÊTURE (15° / 12° habit monacal – angl. > *vesture* & gall *gwisg*, *dillad*, irl > *vestments* : *éide* ; C. *Guysquadur* ‘*vefture*’ / *guysqamant*, *guisquadur* : vêtue de religieuse GR *guisquadur a leanès*) **GWISKADUR** m.-ioù (& Are<JMS hum. : *Bilzig krafet gantañ un ‘abilhamant’ / sant Yeun, eskob - sañset*)

VÉTUSTE (19° / 16° antique < *vetustus / vetus* lat. : vieux ; gaul.-celt. *cottos* & v-br NP *Cotten*, *Cotty* NF *Costy*, *Tycoz* / (Le) *Tynevez*, NF *Cozan*, *Cozan^{net}*, *Cozian* / *Cojan*, *Cojean*, *Cozien* etc. ; C. *Coz* NF dim. *Cozic*, *Cozigou*) **KOZHIG** : *erru kozhig ma^e* (Pll / NF *ar C’hozig*, *boutaouer ar Gilli*) ; chose vétuste **KOZHIGELL** f.-où & cf. (préf. **KOZH** accentué. : *kozhkoad* TK & *koshalen /s/, ko’htan* W<JCR, *kozhtraoù !*)

VÉTUSTÉ (15° < lat. *vetustas*) **KOZHJENN** f.-où (Ph & vieilleries / *kozhente^e* ‘*barzh ar vecher* Ph & /ko'sent^o/, /i/ ancienneté & *kozheni* vieillesse / *kozho^oni* E = Prl *ko^u’heni* & *ko^u’hijenn*)

VEUCH (arg. / Wu *beuch* *traviole*) > **VEUCH(E)**

VEUCH(E – arg.-verlan) > **CHEVEU**

VEUGRA (arg.-verlan) > **GRAVE / GRAVOS**

VEULLY (NL 02 gaul. *Uo-cetium* : sous-bois / Vosges < *ceto-* < *caiton* & gall *Iscoed / Uhelgoad*) =

VEUF,-VE (16° < *veuve* 13° & m. / *velve* 11° < lat. *vidua* f. / *viduus* : *vide*, *void* angl. & *vacio* esp. – basq *alargun* / angl *widow-er* irl *baintreach* (*fir*) m.<v-irl *ben / fir* gaul.-celt. *bena* & *uiros*, *gweddu* gall : *gwraig weddu*, *gwr gweddu* & *gwedwer* ; C. *Eintaff* ‘*uidu*’ / *dall* & *eyntaues*, GR *intâv*, *intañv-ed,-yen* < *intaff* NF *Lintanff* : il est veuf de trois femmes *intâv eo divar teyr gregc*, *teyr güech intâv eo*, *intañves divar pemp goas*, *intanües-ed* & vb *intâvi* & *intañvi* – L 1900 *va zad a zo intaon* = Ph / Prl *intoñù* & *labour intañves* Go<FP : *difonn*) **INTAÑV** ad. & m.-ed,-ien f.1 : *addimezet d'un intañv* (Ph /'intãw/ / Pll *se zo kôz oa chalivari er Gocher* 1980 NL *Cosquer*), sa mère est veuve *e vamm zo intañvez* / tôt devenue veuve *intañvezet a-bred* : **INTAÑVET** (m./f.) **INTAÑVESET^e** (vb *intañvesiñ*) & La Croix des veuves en Ploubazlanec *Croas Pell* – chapelle / chemin des veuves (nom donné par Loti fin 19° Go) *chapel / hent Perros-Hamon – Porzh-Even Plaeraneg paravis Porzh-La^hhou Ploueg-ar-mor* : Pors-Even /èn/ en Ploubazlanec (comme Loguivy-de-la-mer *Logivi* NL *Grav Ivy*) ; veuve joyeuse *intañves Yann ar Bew^e* (trad. Ph)

VEUGLAIRE (15° *weug*(he)laire - Rob. : canon) =

VEULE (17° / 1200 *vuele* : léger < lat. vb *volare* Rob. / gaul.-celt. *uac(o)-* & *Uago-ritum* D 257 *gwag* & *blati ble*, *blod* / *scam* v-br-gall léger & *lobr*, *louor* irl *lobhar /laur/ : leper = laour* T, gall *llofr(es) / llwfr* : *inert & coward-ly* / gall *ofer* vain & gaul.-celt. *suante* & (adjiantu- v-br-gall *huant* / gaul.-celt. *li(ga) – ie* : dépôt, lie & NF *Libouban* ; blasé *faezhet* Pll) **DIC’HOANT** (Ph<PM / *ladre* > *dégueulasse* Ki *lòr* : *lous* & *pizhlor* KL = *pizhlous* radin = *pizh pimoc’h* L / *veule* Ph /lɔ:r/) **LO^vR** : *lovr evel ur c’hazh e-tal an tan* (Pll / Go *te zo ludu casanier*), (syn.) **EUVER** : *un den euver* (W *iver* / Bd<Y.Gow > *d’an eurvar*), (K-Wi) **VEN**, & personne veule *ha ne ra fiñv / neuz/neuñ ebet* (*dineuñ* & *disneuñ* Pll) / **VAN ebed** (T<JG & Ph), femme veule **LIBOUDENN** f.1 (T<JG *écervelée* < *chiffe molle* Ph & TK<MxM *personne* (m. & f.) *intéressée* (& *chienne / nourriture de son maître* > *la voix de son maître*) & *landreant*, *lisoureg^e* Ph (TL *lezirek^{*}* : *didalv^e*, *divalo*, *yeweg* W *yeùek^{*}*)

VEULERIE (19° < ad. / *ladrerie*) **LOVRENTEZ** f.-où (Ph /^o/), & *vended* (f. - W) / **EUVER** m. : rendre quelqu'un veule *kas^s an nen d’an euver* (& *d’an eurvar* Y.Gow / W *iver* gall *ofer / landre*, *landreantis*, *yewaj* W *ieùaj*)

VEUT (S3 : *n'oul ket / goul a ra - Ph*) > VOULOIR

VEUX (S1,S2 gaul.-celt. « *geneta uis cara* » jeune fille aimable, veux-tu ? / uis : savoir) > VOULOIR

VEUVAGE (14° / f. ; C. *Eyntaffdet* 'uesuete, viduitas', GR viduité *intâva'ch, intañvaëlez* & l'A 18° W *intaniguiah* W) *INTAÑVEGEZH / INTAÑVELEZH* f.-ioù, *INTAÑVAJ* m.-où /-achoù (& *intañvded* - f. > viduité)

VEUVE(S / NL 51,77 & Voves gaul uidu- : arbres & uidua : forêt / deruo- & derua > Derve NL) = « **VEUVIER,-ÈRE** » (gallo & coureur de veuves / pp – M.17° *vefuiet intân*) *INTAÑV^{ET}* (*nouspet gwezh - hennezh* !)

« **VEÜZE** » (1 - gallo : asticot à pêche – C. *Controun* 'ver de lard' & *contronnec / kerron* W<Heneu-GB & *kerhon* W<FL asticots *cynrhon-yn* gall *maggot & grub* irl *cruimh /kriv*'/ = *pryf : preñv / pesketat get buzhuged* W<GH & *kontamma* W / *siliaoua* T<JG pêcher l'anguille - ALBB n° 47 vers de terre *buzhug-enn & -ed* Groix / ALBB n° 540 ver *preñv*) *BURUG* coll.-enn (var. K-W / KLT-Ph *BUZHUG*)

« **VEUZE** » (2 / C. *Benny* 'cornemus') > « **VEZE** »

VEX (arg. / apocope : vexé) : j'suis *vex me zo feuk*'

VEXANT,-E (18° part.présent ; C. *Hec / hacr* gall *hagr* & gaul.-celt. sacro- : sacré > Sacrapos : mauvais œil D.) *HEG / HEK** : paroles vexantes *komzoù heg, ur genoù heg en deus* (T<JG), *heg eo-hi ! & pegen hek** ! (Ph = *kajus* > 'il est kajus' < *kasus / kas'aus* K < v-br-gall-irl *cas* haine) , un *hegenn / negenn* (W), paroles (*komzou*) *PEGUS* (T<JG & Prl *peucus = feukus*)

VEXATEUR,-TRICE (16° < lat. *vexator,-trix* - Rob.) *HEGER,-OUR* m.-ion f.1

VEXATION (17° / 13° peine < lat. *vexatio / vexare* – v-br-gall *cod* peine & *codiat, solgodiat* LF ; C. *Cuezedicat* 'doulour auoir' / *keur* > *keuñ* Ph/Wu *ké* = gall *cawdd - Geiriadur Mawr - anger, vexation, sadness* Wu<FL) *KEUZ G' (ub) : ke^{uz} geti* (ce fut pour elle une vexation / *mil geuñ* Ph & *ar geuñ / ar c'heuz* 'vez re diwe'at* 'le regret des Bretons' f./m.-ioù) ; *ANNOASHTER* m.-ioù : un *annoashter* (E – v-br *anno-* & gall *annoeth* : *ordeal* vb Ph & *-us*), *HEGEREZH* m.-ioù, (méton. T<JG) *GWALENNAD* f.-où : *ur walennad din-me, PEUK* m. (Prl / Ph 'crève : toux' : *ar peuk so ganés ?* Pll / un *taol feuk & gwall feuket* Ph-T / GR *grevançz, preyzerez / grevañs* Ph accablement, proie /prej/ Ph : *bouetadenn ar c'hazh, fig.* Pll : sale type)

VEXATOIRE (18°) *HEGUS, & annoazhus, chifus*

VEXÉ,-E (pp > vb – gall *blin / wedi blino* fatigué & *blin* Pll<PM palot / W<FL peiné) *KEUZ^Z (g'ub) / KEUZ^ZIET*

VEXER (17° / 14° & taquiner / tourmenter = *vexare* lat. > angl. (*to*) *vex* & gall *blino, poeni & gofidio = blino, poaniañ / poeniein*, irl *buair : ná buair mé = don't bother me !, corraigh /kori:/ : easily vexed* > *is furasta é a chorraí & cráigh : to annoy, grieve* – GR *greva, goasqa, preyza / grevet omp g'an amzer* Pll = *mac'het, mouget*) *HEGal,-el,-iñ : hegal an dud* (Pll & forcer à boire : *heget ganto da evañ*), il se vexait de suite *heget e veze diouzhtu* (Ph & *annoazhañ* offenser = T<JG, *chifañ* choquer & *chifokiñ* trad.Ph : *n'oulan ket hi chifoki, & feukañ* froisser Ph-T / se vexer mutuel' *en em vegata* vb 2 = *ha 'na 'n em vekset* Ti<F3 elle se vexa & se vexer tout seul : 'se prendre (la tête)' / *دبرر اسك ! dabbər rās-ek* Maroc = 'dibab da benn' > *gra / heuilh da benn : en em zibab, 'n em zimerd !* – T<JG/Ph *en em gav-* s'y croit) *EN EM GEMER, KEUZ^Ziñ* (Wu<FL / *Diougan Gwenc'hlan - Barzaz Breiz - ha me keuziet koulskoude*), *PEUKiñ* (Prl *peucein / PEUKAL* tousser mal aisément, avoir la 'crève' Ph / Li<YR 'fourcher') *FORC'Ha (dre e gaoziou)*

VEXILLAIRE (19° / 16° porte-étendard Rob. / Mar. : signaux v.) *GOULEIER RUZ (EN AOD)* pl.

VEXILLE (16° vexil < *vexillum* lat. : étendard – armée romaine / frq germ. & angl *standard*) =

VEXILLOLOGIE (1960) *studi drapoioù* m.-où /-iezh f.-où

VEXILLOLOGUE (gaul.-celt. *drappo-*: drap / irl *brat : cloak, coating, curtain* < métathèse *PYL* 194 & C. *Drapen* 'drapeau pour effuer ou torcher les efcuelles, peniculum' & gallo drapiaux : *trezhoù* C. / *Drapell = bratell : trabell & drap* Plz<GG matière plus rêche que le 'mezer'/*drapieres*

Peng.) *drapour* m.-ion f.1, *PAOTR DRAPOIOÛ* (T) m.-ed

VEXIN (NL gaul. Veliocasses / Badiocasses > NL Bayeux, Bessin : blondes tresses / uelio- v-br-gall *guiled* honestas & v-irl *féle* – PYL & D 261 & casses / importantes fonctions PYL - GB juges à perruques, hermines / caddos ‘saint’ - D v-irl *cáid* v-br-gall *cadre* > *kaer* & NF Le Cadre) =

VEY (NF Le Vey KT < f. / *bei* cf. Le Ven / Guen etc.) = *ar Vei*

VEYNON (NR 58 < gaul.-celt. uendo(n) - Acc. : blanc) =

« **VÈZE** » (gallo & « *veuze* » / *c’hwezh er beuz* ! lat. > *beus^e* buis ; C. Benny ‘cornemus’ & gaul.-celt. banno : montant *bann* triple pl. Gourvil : *benn-i-ou* / mus-ette-s etc. – 17°<PELL. 18° *ho piniou* / *ibil-beus* & *Keribilbeuz* - Helias) = *ho ‘peuz’, ho tamm be^z*^o* (W)

VÉZELAY (NL Yonne < Vercelliacum – ancien culte à Borvo < gaul.-celt. Bormo>boruo : gall *berw*)

VÉZÉZOUX (NL Haute-Loire Vesedoni 11° / gaul.-celt uesu- : digne, v-br-gall *guiu* & duno- : Fort) =

VI (dial. & NL La Vi Neuve < lat. via>voie : Vieux-Vy 35 < vicus : bourgade / v-br *guic* : Guic Alet, Guimaec *Gwimaeg*, *Gwikourvest* / Ploug- & Henvic) > VIA

VIA (NL Via d’Aoste etc. – ie / *way*, *Weg* & *beaj*) & via (v-br-gall *hep-* > *HE*)*BIOÛ* : ‘*bioù ar Gilli pe ar C’hoadigou da Goad Frew* (Pll<PM) & (*aet*) *dre ‘bioù (d’ar) Beljik* (Pll<PM / 1940) & via ferrata (1967 < it. / *An hent houarn* titre 19° P. Proux)

VIABILISER (1970 – *Pobl Vreizh* 1980s) *hentaouiñ* : un *dachenn hentaouet* (Ph *hentañ,-iñ* fréquenter & un *hent digevannez* \ *kevannez* T<JG / gaul.-celt andoedo)

VIABILITÉ (19° < bas lat. viabilis / via ; gaul.-celt. tecuandoedo < Graufesenque en Millau – gall Bot. : *hyfwydra* / *cyfannedd* habitable (*place*), irl *inmharthanacht*) *KEVANNEZ* m.-où (cf. NF Annezo) & (voie – n.vb.) *an hentaouiñ* ; (fœtus fig. / (cit)bio gaul.-celt.) *BEVIDIGESH* f.-ioù

VIABLE (16° vie – gaul.-celt. (cit)bio – ie : gr βίος, bio- ; gall *hyfyw*, *abl (i fodoli)*, irl *imharthana* / *beo-beathach* : *bev-buhezek**, *beo-bok*) *BEV-BEVIDIK** / *BEW-BUHEZEG^e*

VIADUC (18° < *viaduct* angl. / via lat. & duct- ie : gaul.-celt duci- v-br-gall *duc* : *doug* & gaul.-celt. sentu / *hent-meur* Cad.Pll voie romaine, Carbont NL & Carpont / gaul.-celt. briva : pont primitif > irl *beiriste* / *tarbhealach* : *viaduct* & gall *pont* bridge – ie : germ. *Brücke*, (*Cam*)*bridge* / River Cam celt., Brissarthe 72, Brives – v-br briuat & *briw* / *brew^e* > pont à la romaine en dur v-br-gall *PONT* & *karrbont* – NL Carbont, Le Carpont) *PONT MEUR* m.-où, *poñchoù meur*

« **VIAGE** » (gallo : pèlerinage *perc’hirinaj*) > *VEAJ*

« **VIAGEOU,-SE** » (pèlerin *per^e’hirin*) *VEAJOUR* m.-(*er*)ion f.1

VIAGER,-ÈRE (15° / 13° *viager* dial. Rob. < vie Droit ; GR *hed-buhez* : *pancyon hed-buhez*, *hed ar vuhez*, on doit aux enfants naturels une pension viagère *pancyon a dleer da vugale vesterd hed o buhez*) *HED-BUHEZ* : rente viagère & un *viager leve-où hed-buhez* / (Agric. K<Y.Gow) *REZERVAS^sION* f.-où : maison en rente viagère (aux parents âgés / ferme à l’aîné) *ti reservation^e* (*er vourc’h* & *skabell vihan* - Helias hum. / ALBB n° 464 *skabell* Ph-KLT) & assurer une rente viagère *ober ti rezervation* (Y.Gow<HB) & mettre en *viager sinañ (an ti) g’ub*

VIAL (oc 12° via NL Viale,-et,-ot Rouergue > VIA) =

VIALE (NL oc – Rouergue & NF) > VIAL

VIALET (NL oc – & NF dim.) > VIAL

VIALLE (NL Haute-Loire < gaul. Brivatensis / pagus < hab. - dér. ‘briua’ : pont préromain / bois de bris) =

VIALOT (NL – dim.) > VIAL

VIANDARD (chasseur NF Ph-K) *ar GADONNA* (& Pêr Gadonna NP *Ur galedenn a zen* - Y.Gow / *gedonna* vb 2)

VIANDE (11° < lat.popul. / lat. médiéval Rob. : vivanda vb vivere – ie ; anc^t Rabelais 16° mets < viande céleste *boued an neff* m-br & gaul.-celt. Βίτον-τοτοβο / Ioto-bito : *boued-yod* mangeurs de bouillie D. – ie ; v-br-gall *boet beror*, *boitolion* nourrissants & *boït gloedic* ‘viande au comte’ v-irl *biad* > *bia* : *food*, v-gall *buit* > *bwyd* LF 88-193 / v-br-gall *cic*, v-irl *cícce* chair & *cích* : *tezh* >

cioch : pap & gaul.-celt. NP Cicca – ie : gr κίκυς = force LF 105 ; C. Boet / *Quic* ‘char’ : *quic beuyn, quic mout*, GR *qicq, qigou* : *qicq aztom / hadtuèm, qigou bras* : *lue, maut ha bein*, viande menue *qigou munud* : *qicq yer ha gybèr*, jours de viande *deizyou qicq* & nourriture *boëd, boëjou, magadurez*, viande de carême *boëd vigel* : *corayz, & seac’h*, creuse *boëjou scañ, fryand* – ALBB n° 386 *kig* tous points & /kic/ E-T, /cec/ Wu & NF Quiguer) *KIG* m.-où (& coll.-enn-où muscles) : il ne mange pas de viande *ne zebr ket kig / a gig* (Ph & hum^t / sexe *kig dre ar penntraoñ* !), de la viande (de bœuf & du bœuf, du veau, du mouton, du cheval) *kig-bevin, kig-leue, kig-maout* (& *kig-dañvad* : *maout so dañvad dit ?* PlI c'est du lard ou du cochon ?) & *kig-marc'h, kig-soubenn* pot au feu (Ph Prl / Prl *zoubenn cic beün*), chacun devra se transporter (sa viande : soi-même) *pep heni a ranko dougen e gig & dizourañ (e gig)* ; aller chercher (& mendier 19° / livrer, porter 20°) de la viande *KIKA* vb 2 : *ar c’higer a oa gant e droioù kika (bar Gilli PlI<PM)* & ragoût sans viande (Li<MxM) *ragot kig drebet / ragod bijou* (& *rata Bijou*) ; (arg. : barbaque, bidoche, carne etc. & *grub* / Tun. 19°<NK / licol,-cou & NF Nicol – T) *NIKOL* m. > (*n*)*ikol ar boubouar (kig berw), nikol-turgn & an durgn (kig sall), nikol kleuz (kig iar, kig ponsin)* = viande creuse (aliment de rien) *un DI(S)VOUED* (Ph) & *boued divag, ken hanter liw^e d’o dent* (PlI<PM) / viande rouge & (insulte Ph : charolais, fig. : beauf – *Appalachian red-neck* US<GG) *PENN-BIVIN* ! (T<JG/Prl boeufs à l’engrais *BEWINed*, Ph *BEVIN* : *kig-be’in*)

VIANDÉ,-E (pp / gallo : animal de boucherie *bewin* m.-ed) *KIGET-KAER* (*kiget-mad^e* : bien en chair)

VIANDER (14° < viande – Vén. : paître *pastur* / *PEURiñ* Ph & du ‘peuri’ : pâture) ; se viander *MONT ER C’HLEUZ* (L / Ph ‘ne recule pas dans la gars’ ! Mael-Carhaix c1970) *BAR C’HARZH, aet da Foujêr* (hum.PlI / maison neuve baptisée ‘Les Fougères’ à Pont-Punuffen entre Plounévezel & Poullaouen)

« **VIAOU** » (gallo / *LE* /le:/ - E/W *lai* pl. *LIOU* / *LEUEOU*) > VEAU

« **V¹AUTRE** » (& *veltrel* : chien de chasse < gaul.-celt. *vertraha* < uer-tragos & *traget* / *treide* gl V 5° : *treid* pl. pieds)

VIATIQUE (15° / 14° voie < via & viaticum lat. : argent, provisions de voyage – angl. *viands* & gall *ymborth* / *bwyd* & *boued ha beaj* / *kezeg Benac’h* T<JG adage NF Benec’h /x/ Go ; C. *Viatic*, GR provisions pour un voyage *beajadurez, güejadur*, t.d’église *ar sacramand eus an auter a gaçzer da nep zo dare, bezent pe ne vezent qet var yun* / Taldir 1913) *beajadur* m.-ioù (*gweaj-*), & *beajadurezh* f.-où ; (16° : donner la communion *reiñ an*) *AOTROU DOUE* (*d’an dud* pl. - hum^t *aotrou-doueoù* : hosties)

VIBICE (19° < lat. *vibices* / *vibex,-icis* : *purpura* – gaul.-celt. *bronnio* > broigne dial. & *dubis* Gén.>NR Doubs, v-irl Dublin *Dulenn* / *BRONDU, persdu*)=

VIBORD (16° Mar. / scand *wigi-bord* : *waist-board* angl. Rob. – irl *banda coime* : *waistband* ceinture / *waistcot* gilet / v-br-gall *guocrisiou* LF *res* : *kres* chemise > *gwregys* gall *gouris* & NF Diouris) =

VIBRAGE (1949 / béton – n.vb. : ar) *FROUMAL*

VIBRANT,-E (18° part.présent < vb : ad. – gall *dirgrynol* : *kren-digren, & war gren*) *FROUM* / *FRAOÑV(-DIFRAOÑV)*, (fig.) *SKRIJ* & *ur skrij* ! (cf. W *berwidant* / KLT *birvidik** enthousiaste) ; Chantez d’une voix vibrante ‘ros-tren-en’ (radio / *Ros-drên-en*) *Kanit a-vouezhig-penn ‘Rostrenen’* ! & rendre un vibrant hommage *kanañ enor ha bri (da ub / cantique : Enor ha Bri da virviken / da J.K. Doue ha den)*

VIBRAPHONE (1930 – Mus.<PH) = *vibrafon* m.-où ; (préc^t flûteau) *FRAOÑVER* f.1

VIBRAPHONISTE (1949 Rob.) = *vibrafonist* m.-ed / *soner fraoñverez* m.-ion f.1

VIBRATEUR (19°) *FRAOÑVER* m.-ion (f.1)

VIBRATILE (18° / cil) *FRAOÑVELLIG* (f.-où)

VIBRATION (17° / 16° / arme de jet < *vibratio* lat. Rob. – gall *dirgryniad*, irl *creathadh* /k’r’ahə/ ; NL Mar. *Fromveur Eus’a* – var. L-K) *FROUM* m.-où : *froum al lerenn*, (une vibration) *FROUMADENN* f.-où / *FRAOÑV* m.-où (& div.), (& fig.) *SKRIJADENN* f.-où var. *SKRIJADUR*

m.-ioù, *SKRIJEREZH* m.-ioù (& sens pl.) ; à cause des vibrations (du moteur) g' ar *STRONNS* (T<JG-Ph)

VIBRATO (19° < it. Mus.) = *vibrato*

VIBRATOIRE (18° / mouv^t : *lusk-où*) *FROUM*

VIBRE (dial.Sud < gaul.-celt. *bebros* : castor > bièvre & NR > rue de Bièvre - Paris, it *bevero* / “fibre” & v-br *beber* gl *fiber* / *beuer*; *Bebronus* NR Cart.Redon LF & v.corn *befer* PYL 188 & m-br > *avancq* LF)

VIBRER (19°/18° < *vibrare* lat. : brandir > *vibrer* Rob.> *vibrate* angl. & gall *dirgrynu*, irl *tonnchriith* – gaul.-celt *crenare* > craindre v-br-gall *cren* / *crit* : *kridienn* ; gaul.-celt. *sni-* & *uei-* : *nez* / *nydd* & *gue^s* v-br-gall & *vrombir* ; m-br *fromet*) *FRAOÑVal* / *FROUMal* : *froumal a rae ar mekanik* (KL / var.E 1930s “*Qujipaned*” - *FROÑJal* / T-Go<FP) : *fraoñval a rae hardi* ! (Ph), (comme le rouet) *NEZañ,-iñ,-o* : *ur c'harr da nezañ* / (voix, pers. – v-br *scruiam* S1 : *skrwijal*) *SKRIJal* : *skrijal a rae mouezhioù bugale ar skol* (Pll<PM), (gaul.-celt. *Bormo* > *boruo-* / bouillir q^d chaud) *BERViñ* : *birvi a raent ‘vel merien war an traezh* (Ph)

VIBREUR (1903 : trembleur) *SKRIJER* m.-ion f.1

VIBRION (18° < lat. Sc.) *FRAOÑVELL* f.-ed

VIBRIONNER (19° pp – Li) *FRAOÑVELLat**, (s’agiter comme une abeille - Ph & E<ND) *GWENANal*

VIBRISSE (19° < lat. / poil) *blew^e* ar *fri* coll.-enn

VIBROMASSEUR (1912 / *dorlo*) =-eur m.-ien

VICAIRE (14° / 12° *viqueire* : gouverneur Rob. < *vicarius* > *voyer* : remplaçant / gallo « *viquière* », angl *vicar* > gall *ficer* /v/, irl *biocáire*, C. *Vicaer* & *Doctrin an Christenien* Tanguy Gueguen 1622 : *e Vicær e-n douar*, GR *viqel-ed,-yen*, Grand vicaire *viqel vras*, *perpetuel viqel perpetuel*, t.de Franciscains *an tad viqel (general)* – bretonnant du diocèse / évêque l’étant ou non : M. Le Provost T 1903 / LC *Ma Beaj Jeruzalem*) *KURE* m.-ed : *ar person hag e gure (ar c’hure* Ph / *Mael ar jur^e*), ce que le vicaire ne peut faire à la place du recteur *ar pezh na ra ket ar c’hure ‘vid ar person, aotrou kure (mont da staotat* Ph) ; vicaire général (évêché) *VIKEL VRAS* m.-ed,-ion (*eskopti Sant-Brieg* / Prl *vicel vras eskopti Gwened*)

VICAIRIE (GR *cure* / *rectorerie personyaich* : *viqelyaich-ou*) = *vikelach* m.-où

VICARIAL,-AUX,-E (16° : *karg*) *KURE* / *VIKEL*

VICARIANCE (20° / néol. « *erlec’h* » m.-ioù) =

VICARIANT,-E (19° Med. - part.présent / angl *vicarious* & irl *ionadach*, gall *yn lle* : *en lec’h / un all*) « *erlec’h* »

VICARIAT (15° ; fonction de vicaire *viqelded* GR : pendant son vicariat *e pad e v.*) *vikelded* (f.)

VICE (12° < lat. *vitium* – angl. *Miami Vice* < TV, irl *ainbhéas, drochbhéas* : *boas-fall* ; gall > *feis* /v/ & *gwýd* / *gwid(al)* Ph - basq. > *bizio* / *akats* ; C. *Vicc* ‘*pechie*’ & m-br *hep qet a sy*, GR *imperfection sy, défaut-ou, habitude vicieuse viçz-ou, tech fall, goall dech-ou, teicheü* – des *sis* et des *mais* & avec des *sis*) *SI (FALL)* m. -où : tous les vices *bep sort sioù, toud ar sioù fall* (& *sioù mad* qualités), chacun a son vice *pep heni en deus e si* [si] Ph (*an heni ne ‘neus ket daou ‘neus tri* - adage Pll qui n'en n'a pas deux en a trois & *Mael-Carhaix* : *ret da bep heni chom ‘vel ‘ve*), (& *tic* / *tendance*) *TECH* m.-où : *techoù fall*, si vous y avez trouvé quelque défaut ou vice caché *m’ho peus kavet enni tech pe si (abadenn Radio Kimerc’h* Ch.Gall 60s & *kavout si* Ph / *klask faot g’ub* : *abeg* = Prl *si, tech / vi.s^s fall* le vice & du ‘*vis-fall*’ bretonnisme Ph) *VIS^s (FALL)* m.-où : ça, c’est du vice *se zo vis^s fall* !, il a du vice *vis zo en e gorf* (Ph) & *gwid* m. (*gwidal* ad. Ph *perfide* - B. / Ph<AT *fourbe toc’hodenn* & ad. < épi cf. VBF<PT & *fallagriezh, fallentez* T<JG : *kement fallent^e zo toud* & *kement si fall, vis-fall* & *vis ar gordenn enno*) ; vice moral (& malice) *MALIS^s* f.-où : *ur valis enno* (T<JG) ; vice de forme, vice caché *SI ENNAÑ* (m. / *abadenn radio* Ch.G *kavet si enni* / E<AYD & *un^{an} siet / zijt* / Ph)

VICE- (vice lat. : *e plas* / NF *Bescont* & (Le) *Bescond* : vicomte C. *Bef(cont)* – irl > *bis*, gall *is-* & *rhag-* gaul.-celt. *Ictis* NL / *rago*) *bes^e* / *bez-* : *bespresident^e*, (adjoint) *EIL* : *eil rektor*

VICE-AMIRAL,-AUX,-E (14° / امر البحر *âmir al-bahr* : prince de la mer > chef de la flotte ; GR *viçz-amynal-ed*) = *bez*-amiral m.-ed f.1*

VICE-CHANCELIER,-ÈRE (13° - *vice-chancellor* gall *is-ganghellor*) > *is-kañseller m.-ien f.1*

VICE-CONSULAT (18°) = *bes-koñsulad m.-où*

VICE-CONSUL,-E (16° / surn. Ph) *bes-koñsul m.-ed (f.1)*

VICELARD,-E (1928 arg. & pervers < T.Huon dim.-ik* / deut) *selloù deudik*

VICENNAL,-AUX,-E (18° lat. / W) *UGENTVLE*

VICE-PRÉSIDENT (18°) *bez-prezidañs*° f.-où*

VICE-PRÉSIDENT,-E (15° - gall *islywydd* / *is-lewier* gaul.-celt. Sulevia(e) déesse-s) *BESPRESIDANT° / BEZ-PREZIDANT*° & VP / eil prezidant m.-ed f.1*

VICE-RASE (arg. : vicaire 1821 / arg. Tun. 19°<NK) *raton minik*, (arg. Chon<BTP) '*n heni-râz (beleg)*

VICE-RECTEUR (18° Acad.) *eil-rector m.-ed f.1*

VICE-ROI,-REINE (15°/17° - irl *leasrí* : *les-ri* / *lestad, lezvamm* / NL Kerroue ; GR *vice-roüe-ed*) = *bez-roue m.-ed (& rouane^e pl. / rouanes^e f.1)*

VICE-ROYAUTÉ (17°) *bez-roueelezh f.-ioù*

VICÉSIMAL,-AUX,-E (19° < vicesimus lat. : 20^{ème} v-br (*ucent*)met LF, NF Ug^{en} – Mat.<JM) *ugentel*

VICE VERSA (15° lat. & vice-versa = angl. – gall *i' gwrthwyneb* v-br *gurth & enep(uuert)*, irl (*agus*) a *mhalairt go cruinn* /v/ : (*ha*) *kemm-ouzh-kemm a-grenn (go^u/krenn)* > *e* « keveskemm » / gaul.-celt. vb cambiare gl V 5° 'rem pro re dare' & cambio, cambo *kemm / kamm* D. & PYL – tr O'Casey GK / BS & sex. < L = *mont dre raok ha dre dreñv* Pll) = *ha vice versa* (F3 / Ph) > *KEMM-OC'H-KEMM* (& appr^t T ar c'hontre^l-fed zo gwir ivez)

VICHY (NL oc Vichèi – celt. / vicus & 1904 : toile de coton / 1940 gouv^t de la Collaboration & sources > eau de Vichy) = *ur banne Vichy din-me !*

VICHYSOIS,-E (hab. / gwigis (*Lann*) > *Gwigiz V.* - Vichyste 1943/YD Vichy, *ker-benn ar brezhoneg*)

VICHYSTE (1942) *a du V. / PAOTR Vichy m.-ed (f.1), (pl.) > re(où) V.*

VICIBLE (rare – hag) *a c'haller siañ*

VICIA TEUR,-TRICE (cf. NL Siecq Lu) *SIEG / SIEK**

VICIATION (18°) *siadurezh f.-ioù, & n.vb.*

VICIÉ,-E (13° ; GR *techet & rentet fautus*) *SIET* (Ph /zijt/ - ar maen-be^e & sieg défectueux / NL *enez Sieg* Lu), *TECHET* ; (air) *FALL-DAONET* (*an aer / amaer & c'hwezh an touf* KLT sentant le renfermé / *stouv & moug* ad.)

VICIER (14° < vitiare lat. / vitium ; GR *techa*) *Slañ,-iñ,-o* : *siañ e labour, un^{am} siet* (Ph : *zïet he maen-bez !*), (tarer) *TECHAñ,-iñ* (& *techet da ober* enclin), (sang) *GWATALañ* (& *nammañ tarer > nemel* W / saloper Prl *baStroui(lh)ein*)

VICIEUX,-SE,-MENT (12° < vitiosus lat. – angl. *vicious*, gall *gwydlon* : *gwidal, drygionus, sbeitlyd* : *dipitus*, irl *drochmhúinte* & gaul.-celt. *drouco-* / v-br & C. *Drouc-* ; GR *syus, fautus, vicyus* : *marc'h syus, fautus, nep en deus techou fall, den vicyus*) *SIUS* : cheval vicieux *ur marc'h sius* (& *siek* / siet*), (personne) *VIS^s FALL (ENNAN^ñ / ENNI)* : *ur plac'h (a) vis fall bennaket* (Pll<PM femme méchante & Prl« *vi.s^s fall* »), *VIS^sIUS* (saligot *louston*), (perfide) *GWIDAL* ad. & m.-ed f.1 : *ur gwidal eo ar bugel-se* (Ph), (commère et frivole) *KEUNEUDENN* f.-où (Are<GL / T<JG garnements) *vis ar gordenn enno (boued ar groug)*, (T<JG - cheval) *TIG^o* (KL & divers sens / W : *jo*) *tik** ; cercle vicieux *kelc'h bac'h m.-ioù / kelc'h vertuzus*

VICINAL,-AUX,-E (16° / 14° voisinial < vicinalis lat. / vicinus m-br *amnesec* & v-br *amnesoc* LF & NF Amézec / gaul.-celt. am- & nessamon / *eun hent vicinal* L 1900) *gwigad* ; chemin vicinal *KARRONT* f.-où & *karronchoù ar Gilli* (Pll<PM ar C'harroñchoù, & Cad.Pll parc ar garront, garront ar bellec & ar garrontenn Ty Floc'h / parc bihan ar harronjou Trohoat / prat ar harbont & *karrhent* chemin rural / *hent-karr* Ph) ; (anc^t réquisitions pour chemins vicinaux *an devejoù hent-*

bras Pll / Prl *deùehaou hent* > *devezhiou*) HENT-KARR

VICINALITÉ (19° / *devezhiou hent-pras* 1929) KARRONÑCHENN f.-où / KARRONÑCHOÙ pl.

VICISSITUDE (14° < *vicissitudo* lat. > angl. : *the vicissitudes of life* irl *cora an tsaoir*; gall *tro ar fyd* / GR *ceñchamand* – gaul.-celt. cambio & vb *cambiare* ; v-br-corn *berth* NF Berthou & NL Kerverziou Plouha) BERZH-DIVERZH m.-ioù (2 / *chañs-dichañs* & *mad-divad*, gaul.-celt. cal.Col.-1° *anmat* / *mat* : (né)faste)

VICOMTE,-ESSE (14° / 12° *vezcuntez* Rob. / *comes* lat. & v-br *guletic* comte – gall *is-iarll* : *viscount* > irl *biocunta* ; C. *Befcôt-es*, GR *bescond* & NF / *Bescont* & *bescondtès* : *an ytron ar vescondtès* & NL *Pañvrid-ar-beskont*) BESKONT m.-ed f.1 (& cf. NL *Kervescontes* - KW)

VICOMTÉ (13° titre & terre ; C. *Bescôtelez*, GR *bescondtaich-ou* / Ker(an)bescont, *Kervescontes* / NF *Bescont*) *beskontelezh* f.-ioù / BESKONTAJ m.-où /-achou & *Kerveskontes* (NL *Langonnet* & anc^t foyer jeunes)

VICTIMAIRE (16° < lat. *victimarius* Antiq. : *sacrificateur* / v-br *aperth lestr* vase de sacrifice LF 392 / gall *aberth*) & ad. : posture *victimaire* *gwa(zh) dehañ* (*evel pa vihe*)

VICTIME (15° < *victima* lat. / dieux & 'vae victis' *gwa(e)*... > angl. *victim* & irl *iobarthach* / *ibart* v-irl sacrifice, gall *aberth* & *aperthou* gl *victima*, & *dioddefwr* / *goddef* : *gouzañv* & v-br *betiu(ou)* – victimes de sacrifice LF 82 & v-br *tigom* fait de marquer, piquer LF 313-560, gaul.-celt. *tigontias* : marquante, piquante D. & 18° *drouctiet* / *medicinerez* ; GR *un dèn pe un aneval a lecquad d'ar maro en enor da ur fals divinite bennac* : immoler une victime *sacrihya ur re*, Pierre a été victime de la vengeance de Paul *Paul en deus bet sacrihyet Pezr d'e veñjançz* / pp anc^t) *aberzhed* m.-idi & *gouzañver* m.-ion f.1 & qui est la victime *da biw^e ar gwashañ* ? (T<JG) / *GWAZH* (*a, eus ar jeu*) : *gwazh int bet (d)eus ar sec'hor / n'on ket bet (wazh) eus se (na 'well !* Pll<PM / T *well-wazh*), *KOUEZHET* (*warne*) : *kouezhet ar mergl war an ed, ar blanedenn warni* / *REUZ(I)ET* : *broioù reuzet (gant tra pe dra > reuzied* m.-idi / *REUZIAD* m.-où,-joù crise etc.) ; (victime de) *SKOET* (*g' ud*) : victimes de la peste *skoet g'ar vos^senn* > *GWALL SKOET*, (*DROUK*)*TÏET* / *TIZHET* (-*FALL* *g' & diwar*) : victime d'une herbe *tizhet diwar ur c'heotenn*, & *tïet g'al lousaouenn^e* (Ph conte & PhS *tïet g'ar skaot = skaotet g'ar linad*)

VICTIMISATION (1984 / angl. : *ar*) *viktimizeañ* / *SKLANKEREZH* (m. Ph)

VICTIMISER (Lar. 2005 < angl. *(to) victimize* / *victim* – gall *erlid, gormesu*) = *viktimizez* / *aberzhed* (*d'o meno*), (appr^t - se v.) *SKLANKal*

VICTIMOLOGIE (20°) =-*logiezh* f.-où

VICTOIRE (12° / 11° *victorie* < *victoria* lat. / vb *vincere* vaincre – ie : germ. & got. : combat / gaul.-celt. *Circos* : *cyrch* gall *kerc'h(at)* & *vecti* : raid NP *Uecti-maros*, v-irl *fecht*, v-br-gall *gueth* > NF *Guézennec* & var. *Guéhenno*, NL *Rumorvezen* T > *gwezh-ioù* & *gwech* D. / gaul.-celt. *pape boudi* : chaque - avantage & v-irl *buaid* > *bua* victoire, v-br-gall *bud* > *beuz ar jeu !* Ph & *jistr beuz* cidre extra (vainqueur / concours), gall *budd(ugoliaeth)*, NP *Budic*, *Budoc* *Beuzec-Cap-Sizun*, *Beuzec-Conq* NL ; W1880<PL *gouniet ur victoèr bras* / gaul.-celt. *cobo* : NP *Cobeia* & v-irl rare *cob* / *cuib* Gén. & *sego-* v-irl *seg* : *vigueur* NL *Sego-briga*, *Sego-marus* & *Segovia* Pgt (*boned*) *Chigovi* ; gaul.-celt. *trexso* comparatif, v-irl *trén* > *treisse* v-br-gall *trecheticion* pl < *trech* / (*den*) *tre* & NF *Trehiou* Go > évêque de Vannes ; m-br *trec'h* / C. *Trechiff* : *Vitoer* ; GR *victor-you* : *gounit ar victor var an adversouryen, beza treac'h*) *TREC'H* m.-ioù : ils ont remporté la victoire *bet o deus an trec'h, aet an trec'h ganti* (Ph / Pll<PM *trec'h d'e vreur* & le trophée / *gouren ar maout* > surn. *Fañch Lip-ar-maout* /*liba'mowt*/), (trad.Ph-T) *VIKTO^AR* / *VIKTOER* (W) f.-ioù ; crier victoire *ober you-you* (Botrel 1900s **B.** : 'You-you sonnez les binious / Le Petit Jésus va bientôt renaître')

VICTOR (NP & chapelle Pll > pardon « rouge ») : *pardon & chapel sant Vi^ttor* (Pll / *Lémézec*, *Liorzou* etc.)

VICTORIA (NL & NP > div. sens) = *Lenn V.*, & *ar Viktoria* (*sal sport ar Vadalen - Gwengamp*)

VICTORIEN,-NE (1913 / reine GB) *Viktorian* (ad. & m.-ed f.1)

VICTORIEUX,-SE,-MENT (13° < *victorius* bas lat. > angl. *victorious* – irl *buach / buddugol* gall & *beuz ar meus^e* Pll<PM : *chistr fall, chistr mad, chistr / jistr beuz Ph, ekstra beuz !* arg. Diwan ; gaul.-celt. sego-maros : grand par ses victoires v-irl *segmar* : *vigorous* / Boudica reine des Iceni GB +60 & v-br *Budic* : Fortunatus, v-irl *buadach* / trexso gaul.-celt. - comparatif & v-br-gall *trech-*) *TREC'H (da)* : *chom trec'h, piw a vo trec'h ? / me zo trec'h dit ! & Ni a vo trec'h un deiz* (tr. *We shall overcome one day* / trad. – gwerz) **VIKTORIUS**

« **VICTOUERE** » (gallo & NP / Wu) > **VIKTOÉR**

VICTUAILLE (16° / 12° vitaille / ravitailler *boueta ar mab eno* / maquis de Guernaon - Skr 1943 < BBC Londres - message radio : *ba Gwernaon / so naon* Pll<LL / 1944 – angl. *victuals* gall *bwyd*, irl *lón* ; C. *Bitail* & vb-a, GR vivres *bytailh* & *vytailh* W / T<JG *Bita ! ar bloaz zo hir* / sens pl.) **BITAILH** m. & f./-où

VICTUAILLER (GR fournit vivres *bytailher-yen* / **BOUETAER** m.-ion f.1)

VICUS (lat. : bourg / uilla – ie BS / v-i-iran *vis* : clan > *Guic-* NL & *Guic Alet* / *Guiler* < *uillare* & *Guiquelleau* L) *GWT^G>GWIK-* : *Gwikerne* / *Plougerne* (vicus de) *Plouguernew* & *Plougourvest* bourg *Gwikourvest* (Lu<JR / *Guipavas* L, *Guimaëc* T & *Guipry* 35 etc.)

VIDABLE (rare / C. & épuisable) *goullouis* (cf. Ph en grande partie vide usu' **PEUZGOULLANTER**)

VIDAGE (19° / 13° vidage Rob. ; GR *goulloadur* ‘vuidanges’ & l'A 18° W *gouliùadur*) *goulloadur* m.-ioù, *RIÑS* m. : *ober ur riñs dehe^e* (Pll<PM & *ur riñs-godell, ur riñs-ti...* / Prl & *riñs^ñadur* Ph rinçures)

VIDAME (12° visame < lat.eccl. vice dominus Rob. ; GR *vidam-ed* & K/vidam ancien château Glomel / NF Vidamant) = *vidam* m.-ed

VIDAMÉ (12° vidamné & vidamie NL) *Kervidam*

VIDAMIE (14°) > **VIDAMÉ**

VIDANGE (14° widange, widenghe 13° / Est Rob. < *vider* ; gaul.-celt. carto- : *Carto-briga* > *Chartevre* v-irl *cart* = *scrape clean*, v-br-gall *carth* ; GR *scarzadur, scarhadur-yeü*, ôter les vidanges *scarza, scarheñ, diattreda,-i* – action) *SKARZH* m.-ien / *KARZHIEN* pl. (déchets) : la vidange des fossés *skarzh ar fojoù* (Ph / T *karzh* curage), (déchets) *SKARZHADUR* m.-ioù (Ph)

VIDANGÉ,-E (ad. / pp) *SKARZH / SKARZHET* (*gant piw^e ?*)

VIDANGER (19° / vide - gaul.-celt. carti- vb, irl *cart* : (to) *clear away, (to) tan* & v-br-gall *escarth* & pl. *iscartholion*) *SKARZHañ,-iñ,-o* : *skarzhañ puñsoù, fojoù, kre^rier* (Ph puits, fossés, crèches / T *karzhañ* curer, & filer > ‘carzer’ : aller vite / *skarzh ‘ta* : dégage ! Ph & fam^t *riñsañ ar c'hraou g'ar c'hrog* = *skarzhañ an teil*)

VIDANGEUR,-SE (17° ; GR *diattreder, scarzer, scarhour* & maître des basses œuvres *scarzeur ar privejou, scarhour a brivoës & cañ-cañ, cacac'h*) *SKARZHER,-OUR* m.-(-er)ion f.1 (& *karzher* cureur)

VIDE (1 - 11° f. / huit & voit, void < *vacitus, vacuus* Rob. & *vacuum* / *viduus* : veuf Littré & esp *vacio* basq *huts* – ie / gaul.-celt. uaco- vide et mou & NL Uago-ritum, v-br-gall *guac* / *uacus* & gall *gwag* angl *void* / irl *folamh /foləv/* : *empty* ; C. *Gollo* ‘vuyde, vacuus’, M.17° *goulo*, GR *goulo* / *goule* W & *goliü* : bourse vide *yalc'h goulo* & *scarz*, vide d'eau *hesp, hesq* – NALBB n° 494 vide *goulo* Ph & *goullanter,-et* +20 pt, T *gollo / vid & goulle* W > /guli/ & *golleü* Wu = *skar^rh, skarzh* / *skarzet* E – syn.Ph *goullanter, goulo & skarzh*) **GO(U)LLO** / **GOULLE**, **GOULLANTER** ad. & m. : *goulo eo an ti, ur yalc'h c'houllo* (& *skarzh* > bourse plate / marquis *markijen o yalc'h ridet*), paroles vides de sens *komzioù goulo* (& *komzoù toull*), (Mat.<JM) = **GOULLO**, (tourne) à vide **EN-GOULLO** (T<JG / L adv *er-c'houllo*), complètement vide **GOULLO-KAER** : *goulo-kaer int, goulo o buhez, goulo-sac'h* (Go), tournée (faite) à vide **TRO C'HOULLO** & tourner à vide *ober tro c'houllo* (L), *cha^okad go(u)llo* (T / W<Drean) parlant dans le vide *balivard* ; quelle tête vide (de linotte) ! *pebezh penn goullanter !* (Ph / *penn pounner ! & toullou gwenn* ‘vez *barzh ma fenn j'*ai des trous de mémoire Pll<PM), pratiquement vide **PEUZGOULLANTER** (*ar sal* Pll) ; épi vide > (*gwinizh*) **BLE** (T<JG & Pll) ; aller l'estomac vide *war da galon noazh* ; maison vide **TOULL AN**

TI ; (n. : un vide - dans la maison) *RINŠ* m. : *ur riñs-ti* (*evel ar brezel pevarzeg* - Ph : la guerre 1914-18 créa un vide dans les familles), *TOULL* m.-où : sa mort laisse un grand vide *ur mell toull a chomo war-lerc'h e varw / ur pezh toull* (Ph)

VIDE (2 - lat. /vide/ - angl. & gall *gwêl* : *gwel* !) = *gw.* / cf. (lat.)

VIDÉ,-E (14° *vuidé* / *voidée* 12° Rob. – pp C. *Golloet*, GR / NALBB n° 494 *goullanteret* syn. & E-W *skarzh/het*) *GOULLANTERET* / *GOULLOET*, *GOULLEET* (W & *goulliet* / Pll) pratiquement *vidé* *PEUZGOULLANTERET* / (personne : *vidée*) *FLAKET*, *RINSET* : *me zo riñset-net* (Ph / *n'on ket skuizh, paotr, mes faezh !* Pll<YR / Prl fig. « *diù* ») ; (poisson) *DIFASTET* / *DIFRITET* (*SKARZHET* o *bouelloù*)

VIDE- (antéposé) *RINŠ* (-*TI*), *SKARZH* (-*GOÛG*)

VIDÉASTE (1982 / cinéaste, téléaste) = *videast* m.-ed (f.1)

VIDE-BOUEILLE (19° / 16° *ivrogne fam*^t / vb *evo boutailhad* - trad. Ph) *SKARZH-BOUTAILH* m.-où

VIDE-CAVE (20° / C. *Caf*) *RINŠ-KAW* m.-où

VIDE-GRENIER (1986 / *riñs-ti* Ph & *riñset an ti* (*skol ar Gilli*) *da gas an traoù* rue Jules Ferry (bourg) - Pll<PM) *RINŠ-KALATRES^e* / (*ur*) *RINŠ-SOLIER* m.-où

VIDELLE (17° / *vider* – instrument de pâtissier & gallo Mar. : reprise / voile W « (*h*)*arlou* ») *arlec'h* m.-où

VIDELLER (gallo Mar. : reprendre voile & couture W : *arlouein*) *arlec'hiñ* (*gouelioù*)

VIDEO (lat. / vb *videre* – ie **weid* : sanskr. *veda*, angl. *wit*, gaul.-celt. *uidu gwez* & *uid-* : druids < d^o-ru-uids / uis- D. / néol. "*gwel(idik)*" RMK) = *dre video* (m.-*iou*) & (audio-visuel) *sellet ha klevet*

VIDÉOCASSETTE (1971) *kas^eetenn video* f.-où

VIDÉOCLIP (Rob.) > *CLIP*

VIDÉOCLUB (1980) = *ur videoklub* m.-où,-*chou*

VIDÉOCOMMUNICATION (1974) > *COMM*

VIDÉOCONFÉRENCE (1979 & visio- R2 / *Conferançou* trad.19°) = *videokoñferañs* f.-où

VIDÉODISQUE (1972 / v-br *discou*) = *videodisk* m.-où / *DVD* =

VIDÉOFRÉQUENCE (1942)= *videofrekañs* f.-où / *VIDEO* (m.)

VIDÉOGRAMME (1974) = *videogramm* m.-où (CD-Rom)

VIDÉOGRAPHIE (1975) = *videografiezh* f.-où

VIDÉOPHONIE (1970 Rob.) = *videofoniezh* f.-où

VIDE-ORDURES (1930s) *SKARZH LASTEZ* m.

VIDÉOSURVEILLANCE (1981 / *ban ewezh 'ma 'n dewezh KW* adage & vb *eveshaat* Ph = *maes^a* vb 2) = *VIDEO-MÊSA*, (*an*) *eveshaat** *dre video* > *video-eveshaad*

VIDÉOTEX (1979 < angl. / *test-*) = *videotest* coll.

VIDÉOTHÈQUE (1970 / *levraoueg*) *videaoueg* f.-i,-où

VIDÉOTRANSMISSION (1977) > *video-skign* m.-où

VIDE-POCHE (18° / surn.1900 *Skarz-Yalc'h*) *SKARZH GODELL*, & (*al*) *lak-pep-tra* (m.)

VIDE-POMME (19°) *skarzh aval, digreker* m.-ion (f.1)

VIDER (12° *vuidier* / lat. *vocitus* Rob. ; gaul.-celt. *carti-* & v-irl vb *cart* / *folmhaig*, *bánaigh* : *to empty*, v-br-gall *carth*, *escarth-* / *gwacáu* : *to void* ; C. *Gollonder* 'vuyder, uacuare', GR *goulloï*, *goullonder*, *gouliüeiñ* & *vider* un puits, un étang *scarza*, *scarheiñ*, *hesqa* / *hespo*, *lacqaat da hesq*, *hesp*, purger *rinsal*, *diattredi*, *vider*, s'en aller *scarza ar plaçz*, *quytaat*) *GOULLANTERiñ* / *PEUZGOULLANTERiñ* (pratiquement, en grande partie Ph-KW +20pt / *go(u)llonder,-iñ* – non attesté NALBB n° 494 ad.) : *vider* le sac *goulloïñ ar sac'h*, le panier fut *vidé* *goullanteret oa ar baner* (Ph), *vider* son sac (au propre & fig. Li<YR *dizaha*°) *DISAC'Hañ* ; (fig.) *RINSal* : *vider* l'étable *riñsañ / skarzhañ ar c'hraou* (Ph / *ub*) & (personne) *bogiñ*, (poisson) *DIFRITañ,-iñ* (KW<PYK) / *DIVOUZELL(AOU)iñ* (& *difastañ* évider), *vider* les lieux *SKARZHañ KUIT* (Ph & *ub* / *karzhañ* syn. Ph *skampañ*, *skaoutriñ*, *skarat - kuit*, & *didreuzaoüiñ* Prl) *GOULLANTERein* = *GOULLIein* (W) & *vider* un peu (Prl) *gober un tamm skar'h* (*d'an ti*)

VIDE-TOURIE (19° / T<JG) *KARRIG-BOU* m.-où

VIDEUR,-SE (17° ‘vuideur’ de fosses) *RINŒSER* m.-ion f.1: que fait le fiston à Paris ? *petra ‘ra ho mab en Paris ?* (T > *riñser egouiou / aet da riñsa e gouilhoù* – vidangeur égouttier / se fait vider les couilles), & (videur de bar, de boîte) *SKARZHER* (Ph / Prl > *SKAR’HER*) m.-ien f.1

VIDE-VITE (1933 / *skarzh timat !*) = *skarzh buan*

VIDIMER (15° vb / lat. *vidimus*) = « *bet gwelet* »

VISIMUS (14° lat. : nous vîmes, avons vu) =

VIDOIR (20°) *TOULL SKARZH* m.-où

VIDUITÉ (13° < lat. *viduitas* – *widowage* angl. & gall *gweddwod* = C. *Eintaffdet*) *intañved* (f.)

VIDURE (18° / 15° ‘vuydure’ / vb ; gaul.-celt. cart- & irl *cart*, v-br-gall *iscartolion* déchets LF 231 / *karzhien* pl) *SKARZHAI* m.-où /-achou (Ph & *riñsador rinçure*)

VIE (1 - 10° < *vita* lat. / *vivus* – ie : gr βίος *bios*, gaul.-celt. (cit)*bio* & irl *beo*, v-br-gall & C. *Beu* / *Buhez* gall *buchedd* & *bywyd* : *life* irl *beatha* /b’ahə/ < v-irl *beothu* & *anam* (soul : âme *eneñv*, gall *enaid* / *anima* - ie), gaul.-celt. *biuiton* : vie NP *Biuitoni* / m-br *beuanc* ; GR union de l’âme avec le corps *buez / buhez*, *buhe* W & *buhezeg^{ez}* : être en vie *beza e buhez*, *beza beo / ez veo* vif, perdre la vie *coll ar vuhez*, *e vuez*, sous peine de vie (ou de mort) *dindan boan a varo*, *didan boan da goll e vuhez*, longue vie *hir-vuhez*, *hir-hoazl* (v-br *hoidl* & gaul.-celt *saitlo-* > *setlo-* & v-irl *sír-saeglach* : *hirhoazlet* m-br), courte vie GR *berr-hoazlus / buhez*, pendant ma vie et après *hac em béo hac em maro*, le temps de la vie *ar vuhezeg^{ez}* / moeurs A.Le Braz, passer sa vie à étudier *tremen e vuhez o studya*, mener une sainte vie *cundui ur vuhez santel*, la vie purgative, illuminative et unitive *ar vuhez spurjus*, *ar vuhez scleryus hac ar vuhez unvanus*, la vie bienheureuse *ar vuhez eürus*, *guenvidicq*, le moyen de gagner sa vie *bividig^{ez}* : il n’y a plus à présent de moyen de gagner sa vie *en amser-mâ ne deus bividig^{ez} e bed*, moyen *e-bed da veva*, vivres *bytailh* > victuailles & vie, plaisir *ebat*, *plijadur* : c’est sa vie d’être à la campagne *e ebat eo beza var ar meas*, *en e grocq ez vez pa ell beza var ar mæs* / arg-verlan (la) « iv’ » : ‘j’ kiffe la iv’ – Jamel, 2017 c’est ça la life - Damso / حياة : *ħaiā*, ‘*haya*’ ; ALBB n° 33 tous points *buhez* L/KT /byé/ & /byə/ Prl, NF (Le) *Buhé* / *Bué* & 19° *Bué*, *Buez*) *BUHEZ* f.-ioù : *buhez un den*, *leun a vuhez*, perdre la vie *koll o buhez* & passé de vie à trépas (mort) *kollet e zanta Varia ganton* (Are<GL), *a bep sort buhezioù* diverses vies & expériences, tribulations *Va Zamm Buhez* J.Priel / L.Floc’h *Va Zammig Buhez* & p’sort mod ‘*h a ho tamm bu^{hez}* ? Ph<AJ), en vie *eⁿ buhez* (& *nend eus mui nameiti e zou hoah e buhé* W1880<PL : il n’a plus qu’elle encore en vie / *bew* vivant, très vivant *bev-buhezek* Ki* / vif *ez veo*°), à vie *e vuhez-pad* / toute sa vie *‘pad e vuhez* (Ph), jamais de la vie ! *biskoazh em buhez* ! (& *biskoazh kemend-all* /-rall W), me faire la vie (& me mener la vie dure, me pourrir la vie) *ober buhez din (a raent)*, ils mènent une mauvaise vie *ur gwall vuhez a renont*, faire la vie *kas ‘nehi g’ar Bigoudenned* (fig.Ki & L<MM / *lakotenn*) *ober ‘lavi*’ ; la vie éternelle *ar vuhez peubadel*, La Vie des Saints *Buhez ar Sent* & var. *Buez ar Sent* (best-seller L < 18° / Le Vie des Trois Rois – mages Th.trad.W / Past.PII *Buhé en Tri Roue*) ; sans vie *DIVUHEZ* ; vie de loisir *BERRAMZER zo bet* (Ph), de plaisir *EBAT* m.-où (*gwerz K/Is* 19°) : *n’eo ket ebat an dra-he*, *gwelet se* (& *plijadur*, *plijadurezhiou*), grande vie (n.) *C’HOARI GAER*, *BOMBAÑS* f.-où (*Son ar Vot* 1929 PII < SFIO : *ar bombansou* les notables menant grande vie / l’assiette au beurre des Blancs – réacs), & La vie c’est ça, un bout de lumière qui finit dans la nuit (aphorisme Céline) *An dra-se ar vuhez*, *un tamm sklerijenn a echu’ en noz*

VIE (2 – NL Alpes etc. < lat.) > VIA

VIÉDASE (GR injure qui signifie visage d’âne *dremm-asen*, *façz asen*) = *FAS AZEN* !

« **VIÉE** » (gallo < Dang.) > VEILLÉE

VIEIL,-LE > VIEUX, (f.) VIEILLE

VIEILLARD (12° vieillart ; gaul.-celt. *cottos* / *senos* - ie, NF v-br *Cotten*, *Cotty* & (Le) *Tycoz* / *Tynevez* & *Tinevez* ; GR *cozyad* pl *cozidy*, *den coz* pl *tud coz* : c’est un pauvre vieillard *ur c’hozyad paour eo*, *ur c’hozyad qeaz a zen*, *un den coz paour eo*, vieillard décrépité *coz crepon-ed*) *KOZHIAD* m.-idi f.1 : *ur c’hoziad eo-eñv* (& *kozhard* barbon / *koz h krepon* & *kripon*), (usu) *PAOTR KOZH*

m.-ed (Ph / Prl) *DEN KOZH* m. *tud* & le malheureux vieillard *paour kaezh kozh !* (Pll)

VEILLE (16° poisson : labre & gallo « veille » / « moular » = grosse vieille / petite vieille *galhig*° T<JG & *koukoug, tarkin-ed* > *tarkineta* vb 2 / GR femme âgée *grecg coz* pl *grag^uez, cozenn, cozyades* & décrépité *grac'h (coz), groac'h / groah-ed* W, manger comme une vieille *moignat*, poisson *grac'h* & mâle *cog^uès : ur gog^uès, qer ruz evel ar gog^uès*) *GWRAC'H* f.-ed : *ar wrac'h er c'havell* (T/JG) / *ur wrac'h kozh*, pêcher la vieille vb2 *GWRAC'HETA* ; petite vieille (poisson juvénile) *KALC'HIG* m.-ien (*KASTREG* courlazeau & NF Castrec), surn. (Nicolas loc¹) *KOLAS* m. ; ouais, ma vieille ! *YÊ, MA FLAC'H !, PLAC'H KOZH / KAEZH !*

VEILLERIE (17° < vieil ; GR *cozqailhès, coz traou*) *KOZHAI* m.-où,-choù, *KOZHKAILHEZ** m. (Ph / Prl *traou ko'h ha Stèrt da boa'hat* / W<AB) *KOZH TRA* n.-où ; (de bonnes femmes / ulve) *GWRAC'HETAJ* m.-où ; (au sens de vieillesse *kozni* Ph-KLT / E-W) *KOZHONI* f.

VEILLESSE (1400 / 12° vieilliece Rob. ; C. *Cozni*, GR *cozny, cohny*, extrême vieillesse *cozny crepon, an oad cripon, difin*, cassé, courbé de vieillesse *disqaret gad cozny, coumancet da spilhoa* comme à ramasser des épingles) *KOZH^oNI / KOZHENI* (AB) > *ko'heni* f.-où : *ar gozhni eo an dra-se !* (Ph), *en e gozhni* (& *kozhenitez, kozhijenn*)

VEILLI,-E (17° pp / gallo « vieûzi » & n.vb – personne) *KOSHAET* : je l'ai trouvé vieilli *kavet 'm eus aneñañ koshæt*, ('arrivé' / devenu vieux, vieille) *ARRU / ERRU KOZH* : *arru kozh eo e levr* & (syn. - devenu v.) *aet kozh*

VEILLIR (13° / 12° s'user - Rob. ; C. *Cozaff* 'enueillir', GR *coza, cozzaat / cohat, coheñ* W, en parlant d'une f. & *grac'hat, groaheñ* v.flétrir – vivre vieux) *KOZHañ,-iñ,-o* : *n'eo ket brao kozo°*, *kozhañ ha sodañ* (Go / *kosa't ha fina't* & Pll / *sotaat* vb 2) ; (devenir ou rendre plus vieux) *KOSHAat** : *toud e kosaom° med marteze ne gozim ket toud* (T<JG *marvet da 103 bloaz*) & *an den dre ma kosa a falla* (T<JG), *koshaat ha fallaat* (Ph / *merc'hed* : *ar gwashañ n'eo ket koshaad mes gwellaad°* & devenir v. *dont/mont kozh*)

VEILLISSANT,-E (17° < part.présent) *O KOSHAAT** & *krog da goshaad°* (Ph / *war gozh en jachère*)

VEILLISSEMENT (16°) *KOZHENTEZ* f.-où : *hervez ar gozhentez* (Ph / *ko'zent° / & /ko'senti° / var. / vieillesse...*)

VEILLOT,-TE (16° dim. ; GR un peu vieux *cozard-ed, cozig / cohicq* W, *dazcoz & azcoz, croçzed,-eyen* & NF *Cozic* - fréquent Ph : *Chann Cozic* Pll, NF T *Cozigou*) *KOZHIG, KOZH-MAT*° (Prl *ko^u'hig-mat*)

VIELLE (16° viele / viole 12° Rob. ; GR *byell-ou / rebedt* & méchant violon / رباب : *rabâb / bec* – Mus.<PH) = *BIELL* f.-où, & *rebed* m.-où,-jou, (enf. T<JG onom. / *ren-ha-ren* / T<JG & GK) *GENN HA GENN / GENNEGENN* m.(-où)

VIELLER (12° / anc.prov.-oc violar Rob. ; GR *byella, rebedta*) = *BIELLAñ, rebediñ / rebetal*

VIELLEUR,-SE (12°-16° f. & vielleux,-se & gallo « viellou,-se » ; GR *byeller, rebedteryen*) *bieller*, & *rebeder,-our* m.-(er)ien f.1 (& pseudo. Fleury-M. 80s)

VIELLEUX,-SE (syn. Rob.) *rebetaer* m.-ion f.1

« **VIELLOU,-SE** » (gallo) > **VIELLEUR,-EUX**

VIENNE (1 - NL Autriche *Wien* gaul.-celt. Vindobona Blanche-ville / base *gwenn/bon-* : *Bonn* PYL) =

VIENNE (2 - NL 86 & 87 < NR gaul.-celt. uendi : blanche *gwenn* / uenda > Vendée NR *ar Wenn*) = *Vienn*

VIENNE (3 - NL Drôme (Allobroges) < lat. Vienna < gaul. NR) > **VIENNE**

VIENNE (4 - NL Marne < Vicus Axonae / Aisne) =

VIENNE (5 Vienne-en-Val NL Loiret, anc¹ Lugdunum) =

VIENNOIS,-E (all. *Wiener (Schnitzel)* & *Wiener waltz* valse de Vienne 19° – *unan*) *a Wien* = *Wiener*

VIENNOISERIE (1977 / 17° *cuin*, GR *cuygn*, cuignou J.Conan 18° & Ph *kuign / kugn* Groix & *kouign-amann*) *KUIGN / KOUIGN(-AMANN)* coll.-enn-où (not¹ Ph chaussons aux pommes trad.)

VIENS (Imp.S2 – gaul.-celt. *moni* ! v-br-gall *minet* & gall *mynd* : *monet, mont / come, komm mit mir, jven!* & *at^hor* ! basq. – اجي ! *a-ji* / ! ارواه *a-rwâh* !) **DEUS** ! & viens donc *deus 'ta* !

« **VIER** » (gallo & NF) > **VEILLER**

VIERGE (13° / 980 virge < lat. *virgo,-inis* – ie / gaul.-celt. & v-irl *fracc*, m-br *groach* & NL / *gwrach* gall *Mabinogion* 14° - gaul.-celt. *rigani* – ie / sanskr. *rajni* & *rani* / *rajah* & v-br-corn-gall-irl *Ri*, m-gall *rhian* > *rhianaidd* : *mEEK* & NP *Rhiannon* - *Mabinogion* : *Riwanon* – angl. *virgin* gall *gwyr^f*, *morwyn* / *Morwena*, irl *maichdhean* /maid'ən/ : *an Mhaichdhean*, la S^{te} Vierge basq. *Ama Birjina* ; *virjin* ad. T loyal / *Virj* prénom ; C. *Guerch* 'vierge' & sainte *guerches*, GR la vierge par excellence mère de Dieu *ar verc'hès* (*sacr*), *ar verc'hès Varya*, *er uerhyes bennig^uet*, qui n'a eu aucun commerce avec le sexe différent *güerc'h*, *goüerc'h* T-W : *güerc'h a bep hend*, *glan a gorf hac a spered* – gaul.-celt. glano- NR : pur, fille vierge *güerc'hès*, *merc'hed güerc'h*, cire vierge *coar güerc'h*, huile *eol güerc'h*, épée vierge qui n'a ni tué ni blessé *cleze(yer) güerc'h* & NF PII *Fin Gwerc'h* – ALBB n° 294 tous points *gwerc'hes* / ad.) **GWERC'H** : *c'hwec'h merc'h gwerc'h war c'hwec'h marc'h kalloc'h ha c'hwec'h manac'h war o lerc'h* vire-langue Ph, Helias : six filles vierges montées sur six chevaux entiers poursuivies par six moines, beurre non salé *amanenn gwerc'h* (& *eoul*, *koar*, *soavon gwerc'h* T<JG) ; la Vierge (Marie / *Mamm Doue* NL Ty Mam^m Doué – Quimper) **GWERC'HEZ***° f.1 : *ar Werc'hez Vari* (Ph-T & *an Itron Varia* (*Wir Zikour*) *Gwengamp* : Vierge noire de la basilique), *honnezh zo ur werc'hez !* & *c'hoari ar Werc'hes^e* (Past.PII<FL), toujours vierge (fam. Ph / elle a gardé son pucelage) *he heni glas ganti 'taw* & (fam. W<Drean) *ne chomont ket mui gwall bell polez anehe / ur verc'h diarneñv* ; moi, je suis la sainte Vierge ! (le Pape Wu<Drean iron.) *Ya, peotramant karot !* ; fil de la Vierge **GWENNIG** (T<JG > f. & *Thlaspi* arvense) : le fil est ourdi sur l'ajonc, demain il fera mauvais *warhoaz e vo fall an amzer... steuet ar wennig war al lann* & *ar wennig war an douar / pa vez tri deiz tomm ne vez ket pevar* (Ploum.T / Wu<Drean *ema ar sasun* àr an douar, mall eo lakaat segal*) ; forêt vierge (NL Penn an Forest L & NP Keranforest / Go Fin ar forest, *Toull gwaremm Pont Forest* /tulgwær^mpõn^vør/ NL Gilli PII) *forest veur* f.-où, *forechou meur / ar C'hoad-meur* (FK / Bois meur 22 *Koad Meur* & NL Coat meur du Tymeur Cad.PII / Coatmeur NL>NF : *ar C'hoad-meur*)

VIERZON (NL Cher gaul.-celt. Caro-: Caro-briva 36 > Chabris D 76 / Virisione villa gallo-romaine - chanson de Brel) = nous avons vu Vierzon *gwelet gan'omp Vierzon*

VIET (apocope '56 / guerre Viet-minh) = *daou Viet*

VIETNAM (NL angl.US / Viêt-nam) = *er Vietnam*

VIETNAMIEN,-NE (1945 / 19° *Annam* - F&B & *Tonkin-is* : *unan*) *eus ar Vietnam / vietnamian m.-ed* f.1 & *Vietnamiz**° / *vietnameg* m. & ad. /-ek* : *yez'h Vietnam* (& hum. PII adopté *daou fri tougn / kac'her-kraoñ* "chinetoque")

VIET VO DAO (1970 Rob. : art martial Rob. < viet : supérieur transcendant, vo : art m., dao : la voie) =

VIETTE (NL 44 & gallo « viette » : venelle – dim. < vie = via > T & *vin-dall* : *hent-dall / banell*) *VIN* f.-où

VIEU (NL Ain < gaul. Venetomagos : marché Vénète – Internet) & *Vieu d'Izenave* (NP Ain – Borrey < uadum lat. : gué)

VIEUVILLE (NL 22 gallo / Hinguer & gall *hÿn* comp. / *hen*) **HINGÊR** / **HENGER**, NL **KOZHKER**(IG,-OU)

VIEUX (1 - 11° cas Régime pl. / sing. **VIEIL** gallo « vieü », vieille < lat. *vetulus* dim. / *vetus* Rob. – ie / an : gr *ετος* *etos*, all. *Widder*, *wether* bélier irl *molt* & v-br-gall, NF, gaul.-celt. *molton* > *moltone* it & *mouton* D. / *senex* lat. – ie & gaul.-celt. *senos* v-irl *sen* v-br & gall *hen* / *juvenus* lat. – ie : *Jung*, *young*, v-irl *óc*, gaul.-celt. *iouancos* /-ca f. NF (Le) *Yaouanc* / (Le) *Coz*, (Le) *Hen*, *Henaff* & *Hengoat* & *Helles*, *Hellejou*, *Helloc'h* – gaul.-celt. *cottos* & NP *Cottus*, *Ate-coti* Très-vieux & v-irl *coth* > *cothaigh* /kohi:/ *to nourish*, v.corn *coth* & C. *Coz* 'viell, vetus / senex' & *cozle* / *youanc* : *kole*, GR *coz*, *coh* / *hen*, *hÿn*- de là *henaff* : plus vieux que l'autre *cozzoc'h eo eg^uet eg^uile*, *coho eü*

eit en all, ar c'hoçzâ anezeu oll, er hohañ a nehe bloh & vieil habit un abyd coz / ur c'hoz abyd, vieux oing lard coz, soudarded coz, vieux proverbes lavarou coz, du vieux temps en amser goz / ancyan, güechall, les vieux ar re goz, an dud coz / ancyan, notre vieux hon hiny coz, hon c'hoz-ny – ALBB n° 421 KLT koz / koh W & /ko:t/ Trégunc-Conc. > kouz Ki/Arv.W kouh) KOZH (dim.-IG NF Cozic, Cozigou / Cozan & Cozannet) ad. & m. : vieille / vieux comme les chemins (de terre) ken kozh hag an douar (Ph /'kenkosa/ & kozh ha yaouank /sa/ sandhi), & décrépité, -e kozh-kabac'h eo deut ! (Li<YR) ; la vieille année ar bloaz kozh, fort vieux mil gozh (Pll mut.1 ad. & kozh-kozh, gwall gozh, kozh-tre & kozh-Noe / kozh-Nomenoe hum.<NC), goût / odeur de vieux blaz / c'hwezh ar c'hozh, oui mon vieux ! ya paotr kozh ! (Ph & paotr paour > pô' paour ! / ma vieille ! plac'h kozh ! Go / plac'h kaezh & pas mal vieux Prl ko'hig-mat), ma vieille (bourgeoise, épouse, meuf) ma heni gozh, an hini gozh du-mañ f./m. Ph ma heni kozh & « mes vieux » ma re gozh (verlan > yeuve Pll ar re gozh du-mañ), tes vieux (fam.) DA RE GOZH, (arg.Chon<BTP / NP Charlamen) da re charl, le « vieux » (patron – Johnnies Roscoff < angl.) master & misses / misez° / (arg. : vioc,-que / Tun. 19°<NK tiar,-a & pauvre vieux paour kaezh kozh ! (Pll > ur paour-kaezh kozh = un' / unan) KOZH, quelque vieille UN' GOZH bennaket (Ph), des vieux / vieilles RE GOZH /re'go:z/s/ (& reoù goz T) / (préfixé > péjor. – accent / monosyll.) : ur c'hozh tra /'hostra/ Ph, kozh-tier (& Costyr quartier de Carhaix / halles : ar C'hosti'r & NF Cot'y / Tycoz NF<NL), une vieille porte foutue ur gozh dor gozh (Pll), & vieille fille kozh-moereb / kozh-eontr vieux gars (Wu<Drean) ; (du vieux) TRAOU KOZH, & petra zo nev(ez) ? traou 'gozh tout ! (Ph & traditionnelles < a-gozh), vieux jeu MOD KOZH (& choses à l'ancienne te zo gis-kozh, a c'hiz kozh) & (ne pas) faire de vieux os ober kozh eskern & ne ray ket soubenn goz° ! ; elle a pris un coup de vieux koshaet mat° eo-hi (Ph & koshaat / fallaat & gwellaat - adage) ; le vieux breton brezhoneg kozh / an henvrezhoneg (NF (Le) Hen, Henaff & NL Hengoat, Helles Pll < les & Hellejou, Helloc'h T & Henfaes gall. : Henvaes / NL Coz-forn T, ar goz lann Cad.Pll, & Cossen Kozh-hent /s/ (sandhi KT / h)

VIEUX- (2 - préf. & NL vell catalan : viejo / Casco viejo Bilbao / Parte vieja – Donostia, vechju corse, basq za^har, قديم qdîm-a / شيخ cheikh vieillard vénérable, sénateur, Prof. etc. / NL Cos-Caraes, Coz-Yaudet & NF Cospéric, Cosquer & Cosquerou, Cozler, Cozilis / Ilis-coz, Henlis > Helles, Hellejou, Hellenn, Helloc'h & Hinglé) NL Coz Castel KOZH-KASTELL (ti-skluj Ph,T) ; vieux-Lille (from. / NL Kozh-enez / hen-inis, injou)

VIEUX (3 : NL 14 gaul. Uidu-casses: arbre / tresses & NL Cos-Quinquis, Quinquizou Ph kenk-, gall cainc : branch) =

VIEUX-BOURG (NL 22 Kintin 14° & Quintini Burgo BT : Bolc'h Kintin E) BO^URC'H KINTIN (& NF Duvieuxbourg – Teleg. 22 / Dubourg & Kervourc'h, Vourc'h : pardon Vourc'h Bourbriac > pardon du Vourch)

VIEUX-MARCHÉ (NL T > commune / Plouaret 1866 BT : ar Houerhed & Saint-Gilles-vieux-marché 22 Jañ^eli Houarhad E / gaul. : ancienne ville abandonnée & réinstallée *Seno-magus > Semur, Sermur - D 229) ar C'HOZH-VARC'HAD / oaled ar Houerc'hed (T)

« **VIEÛZI** » (gallo) > **VIEILLI**^R

« **VIEÛZRIE** » > **VIEILLERIE** / **VIEILLESSE**

VIF,-VE,-MENT (10° < vivus lat. – ie : gr βίος bios, gaul.-celt. bio, irl beo, v-br biu- & Huiarnuii > Herve, gall byw ; C. Beu, GR vif, vivant beo < beff, beü, biv W, plein de vie beo-buezocq, beo-buhezecq, beü-bühecq, biü-qel, plus mort que vif hanter-varo, le vif, partie vive ar beo : bede ar beo, piquer q^{um} de parole jusqu'au vif flemma ur re, danta, sancqa, vif de tempérament beo, boüilhus, birvidicq & buan, prim, lemm, tear, yeux vifs daoulagad lemm / cracq, de l'eau vive dour beo & sao / sav – ALBB n° 31 : beo & var. /w/ : bew, beü / biü Wu : foi vive Wu 19° fé bihu[e] & E be^v) BEV* > BE^v / BEO° / BEW^e ad. (& vivant m.) : ur paotrig be^v / bew ha gwall vew^e, an douar beo° (T<JG & en aod veo° sur l'estran), une lumière vive ur gouloù bev*, du sang vif gwad bew (Ph<PM) & gwell eo ur c'hazh bev e'id un den marv (W<Drean) ; (chair) à vif ar (ar) bev (W<FL), personne vive ub prim a daol (W<FL / Pll bew da zifenn ar beisanted actif /

éveillé : « *heglaou* » Prl / *heglew* & *akuit*, *gwiñver* T<JG méton./écureuil = Ph – NALBB n° 204-5 & belette méton. : *ur gaerell* T<JG & Ph / Dp *kaerenn*) & (*plac'h*) *raktal*, *war orjal* (T<JG) ; très vif, vie & vivant-e *BEV-BUHEZEK** > *beo-beu'g* & *beo-bog* (Ki / W) *bew-kel* (*kell* couille / *ru-kel* W), brûlé vif *devet* & *losket en bew^e* / *ez veo* (L / *er c'hriz*), *beteg ar bev*, trancher dans le vif *troc'hiñ er bew^e*, (geste) *BLIOU^o* / *BLIW^e* (Ouessant, L), *GRES* (Wi), *PRIM* / *PRUM* (Go / *blim*, *bouilh*, *gren*, *gwiw*), (temps, & personne) *GAI* : *amzer c'hai* (Go / *rep* Ph & *frisquet* / vent = gall. *Taliesin* / NL>NF *Coëtanlem* & var. *Coatalem* etc. / *Pellem* – gaul.-celt. *lemo-* frêne (taillé) / *Lemovices* & sens : œil, oreille, esprit) *LEMM* : *lemm e lagad*, *lemm e spered* / *avel lemm* (& *yenput* / *daoulagad spalouer* : *sparfell* W<Drean) ; (couleur) *FLAMM* : *liwioù flamm* (Ph & *flamm-flimmin*), *ruz-flamm*, en besogne *DIBILH(-KAER)* : *labourad dibilh-kaer* (*dibi'* - Prl) / *DIFLIP* & *penn diflip ar bank* (T<JD bout qui se soulève) ; eau vive *DOUR RED* m. (cf. NF *Acquaviva*) & *dour beo^o* / *dour-sav* /*saw*/ Ph eau de source, qui sourd ; haie vive *DRILH* f.-où : *an drilh lor^e-ki* (Pll<LP & ALBB n° 346 / *un drailh*, *dreilh* & *un dres^eenn* T) ; (re)vif de l'eau *AN DIGOR-MOR* m., fait sur le vif *AR AN TARZHAD*, *WAR AN TACH* / *WAR AN TOMM* (& var.)

VIF-ARGENT (13° - gall *arian byw*, *merciwri* - mercure ; GR *vivergeant*, *liü-argant* - calq.) *arc'hant bev** m.

VIGAN (Le Vigan < *Vindomagus* gaul. : Blanc-champ)

VIGIE (17° < portug. *vigia* < *vigilare* lat. ; C. *Guyt* / *Guedaff*) *GED* m.-où, *GEDOUR* m.-ion f.1 (Calloc'h : *Me zo ar Gedour bras en e saù ar er hleu* – 1916)

VIGILANCE (16° / 14° *insomnie* < lat. *vigilare* – angl. & gall *gofal* /*v*/, irl *airdeall*, *aireachas* ; gaul.-celt. *ucti-maros*, v-irl *fecht* & v-br-gall (*he-*)*uueth* 'bon acte' - AD, m-br *euez* ; GR *evez bras*, *soucy bras*, *cals a acqued*) *EVEZHIANŠ* f.-où

VIGILANT,-E,-EMMENT (15° < *vigilens* lat. – irl *aireach*, gall *gwyliadwrus* ; GR *evezyand* / *eüher*, *acqedus*) *EVEZHIANŠ* ad. (& m.-ed f.1 : Prl à 'n *eùe'h* & *ew^ezh* KW : *ban ew'z 'ma' 'n dew'z* / Ph-KL *war evezh* & *be'aketus g'ar vugale* Pll / *soursius* *soucieux*) & sois *vigilant* (T<JG) *be^e gant da jeu* !

VIGILE (12° < lat. *vigil-is* : *veille*, *veillée* - Rob. – ie *éveillé* all. *Wacht*, *wake* angl. – gall *gwynnos*, irl > *bigil*, *faire* ; GR *veille de fête* *derc'hend ur gouél*, il y a aujourd'hui jeûne et *vigile huriau ez eus yun ha vygel* / *deiz vigel a so hiriau*, *vigile*, l'office des morts *vygelès* : *cana vygelès*, *caeiñ vigilès* – *veille*) *VIJIL* ad. & m.-où : *soubenn vijil alies* (*Yann ar paotr-saout* trad.Ph), état *vigile* (lat.) *stad vijil* ; (office) *VIJELES^e* / *VIJILEZ**^o f.-où : *Vijelez evit an deiz diwezhañ* (Maodez Glanndour) / (1948 / Antiq. - surveillants de supermarché etc.) *VIJIL* m.-ed *Leclerc* (f.1)

VIGNE (12° < *vinea* lat. / *vinum* & gr *oeno-* ie < *semit.* – gall *gwinwydden* : *gwezenn wini*, irl > *finiün* ; v-br *guiniou* gl *uinulas*, *guiniin* v.corn *guinbrenn* v-gall *guinlann* gl *uitis* & v-irl *fíne* < lat. *uinea* LF 192 & *lech a goez guiny* m-br, C. *Guinyën* 'vigne, vinea', GR *guiny-ez*, *guinyenn*, *guinyegⁱ* pl.W *planta guiny*, *tailha ar guiny* / C. *Ben-aff*, vigne de muscat *guiny muscad*, mauvaise vigne *droucq-guiny*, bois de vigne, sarmant *coad* / *coëd guiny*, soutenue par des échelas *guinyez squeulyet*, clos de vigne *guinyenn-igou* / NL Pont-ar-gwin coz Carnoët & Kervigné Plestin / *vignes* & *دالية dalia*) *GWINI* coll. -enn-où : *bro ar gwini* (& *bro ar gwin* Ph région vinicole), vigne sauvage, vierge *ur winienn to^us^eg* (W / Pll<YP *gourwini* /*v*/ bryone) ; dans les vignes (arg.Tun. 19°<NK) *aet da lañsogn* (& *ur rumenn warnañ* Pll<JB / *Job ha Lom - An Ti satanazet* - J.Riou *war ma daoulagad* : *daoust hag ema an noz o tont* ?)

VIGNEAU (18° / 16° *vignol* & *vignot* < *vigne* Rob. = *guignette* : *bigorneau* – Ki) *BION* dim.-IG coll.-enn : *bilhonigenn* (Douarn. Ki<PD m.) f.-ed / *BIONED* (& *bigorneaux* *Ichtyonymie*<AGB *bigornenn* / *bigorned*, *bigernel* & *bigouled* Ki / *kouch* m.-où)

VIGNERON,-NE (12° / *vigne* ; C. *labourer an guin*, M.17° *guinienner*, GR *guiny(enn)er*, *guiniegor-yon*) *GWINIEN* & *gwinienner* /-our m.-ien f.1 (*gwiniegor* W > *viticulteur*) : les *vignerons* vendangent la vigne dans le vignoble (Gram.4° : SVO & COD / COI) *Mendemiñ a ra ar winierion ar gwini er gwiniegi*

VIGNET(T)AGE (1960 Photo. - n.vb. : ar) *vignetenniñ*

VIGNETTE (13° dim. – gall *addurn, llun* : lunule < luna - C. *Aorn-* / angl. > motif – narrato. & gallo : oseille) *VIGNETENN* f.-où : *vignetennoù d'ar saout (PV<DG)*

VIGNETTISTE (19° / dessin) *vignetenner* m.-ion f.1

VIGNETURE (14° > double pl.) *VIGNETINIER*

VIGNOBLE (12° < *vinhoble* anc.prov.-oc /p/ < lat./gr – angl. > *vineyard* & gall *gwinllan, irl fionghort* / v-irl *lubgort* & v-br / Liorzou NL, gaul.-celt. *gort-* ; GR *canton-you guinyecq*) *GWINIEG* f.-où,-i,-ier / *REJINEG* f.-i,-où (G.Jacq : *E Gwinieg an Tad*)

VIGNOT (17°) > **VIGNEAU**

VIGOGNE (17° < esp *vicuña* – ketchua < Rob. : mamifère Am.Sud) = *vigogn* m.-ed

VIGOUREUX,-SE,-MENT (14° / 12° *vigourous* = angl. – irl *briomhar* /b'r'i:vər/, gall *grymus, caled* ; gaul.-celt. *brigo* > *brio*, & *druna* f. & v-irl *dron* > NR *Dronne* & *Drôme*, nerto-marus gaul.-celt. & v-irl *nertmar*, gall *nerthfawr* à la grande force : *nerzh-meur, nerzhus* ; GR *vigourus, rust* L / Ph *rust-mat* & NF (Le) *Vigouroux* = *Vigourous*) *NERZHUS* (& énergique *nerzhék**) : *kezeg nerzhus*, rendre ou devenir plus vigoureux *NERZHUSAat**, *RUST (-MAT°)* : *rust eo an heni bihan?* (Ph-T & adv.) *respont rust outo, jañdarmed* (Pll<LL / Prl) *KOUPA.B' / KALED* : *erru kalet* (& « *dibi'* » : *dibilh, ner'h dehi / bagol, gren, grif*)

VIGUERIE (14° / viguier / prêvet) *provostiezh* f.-où

VIGUEUR (11° *vigur* < *vigor* lat. / *vigil, vegetare* - ie : *dispos* – germ. *Wacht* & *guet, awake* Rob. ; gaul.-celt. « nu gnate ne dama gussou » : maintenant fille n'endure vigueur : ne souffre violence - D. v-irl *gus* vigueur, *enterprise* & gaul.-celt. *briga* éminence & *brigo* > *brio* it. & prov.-oc *briu* : mérite, v-irl *brig* > *bri* : *vigour* & v-br-gall *bri* : *distinction* & dignité : *enor ha bri da virviken da Jesus Krist, doue ha den* – cantiq. / gaul.-celt. *nertos* & v-irl *nert* > *neart* : *strength* = v-br-gall *nerth* & *power* ; C. *Vigour* & *Nerz* force / *creff* NF (Le) *Creff, Creoff*, GR *vigour* & gens sans vigueur *tud divigour, dinerz, digalon* & *lausq* = Ph *l'osk lâche*) *NERZHDER* m.-ioù (*NERZH* m.-ioù force), *RUSTED* (an *evnig*) f., & *vigour* m.-ioù ; en vigueur *O REN* : les lois en vigueur *al lesennoù^e o ren*

VIGUIER (13° *vicaire* – anc.prov.-oc / NF *Provost* & *Pont-Pronst* Ph / NF) > *PROVOST* m.-ed (f.1)

VIH (1980 : virus du sida / *IHV* & *aids* angl.) =

VIHARA (sansk. : monastère bouddhiste) =

VIKING (19° scand. / v-norais *vik* : base / *wich* angl. : *Greenwich* /'griniʃ/, *sandwich* & *vicus* - cf. *Aleth Gwig Alet*) : *pa oa bet Vikinged eno, Viking* (surn. JJH)

VIL,-LE,-MENT (11° < *vilis* lat. : à vil prix > angl. *vile* & gall *gwael / a-wael* W du moins, irl *táir, truallaí / trua* & gaul.-celt. *trougo-* / *tru-* : *treued, treul* ; C. *Vil* 'idem', GR bas, méprisable *disneuz, displedt, dister* : âme vile et basse *ur spered displedt, vil prix pris dister, isel, marc'had mad*, tout y est à vil prix *pep tra eno so a varc'had vad, isel bris, diouc'h ur pris dister*) *VIL* : *un dra vil, komz vil* & De Gaulle (discours de Brazzaville) *braz^ha vil* : *hen'z so braz ha vil* (jeu de mot Ph-T / & *daou vil den / den vil* T), à vil prix *MARC'HAD-MAD-LOUS* (& *ijelbris / uhelbris* /'y^olbriz\ɛs/ Ph enchère montante – vente de lots à la bougie / forêt domaniale du Fréau Pll<PM)

VILAIN,-E,-EMMENT (11° < *villanus* lat. : habitant de uilla - bas lat. > 'Ville' 22 / *Ker-* ; C. *Bilen ruft* 'rude vilain' / *labourer* & 17° *bilen hecq* – angl. > *villain / villein* gall *anfad / bilain, taelog* & irl *cladhair, cladharta* /klaharhə/ ad. : *villainous / bithiúnach* : *scoundrel* ; GR malhonnête *vil / paësant-ed* : Riche vilain vaut mieux que pauvre gentilhomme *güel eo paësant pinvidicq egued digentil paour, eme al lavar coz* & *vilaine*, fille de mauvaise vie *vilg^uen-ed,-ou* < *vil-qen* vilaine peau, 'chair souillée et infâme' : voyez un peu les manières de cette vilaine *sellit ar vilg^uen* & NF Le *Vilin* – manant, paysan M.Âge : NF Le *Villain* OF 22 & *Levilain* – Teleg.) *BILEN* m.-ed f.1 (& *tieg* ménager / *mevel tieg* & *tiegez* NF (Le) *Tiec, Bourdiec, Coatantiec* & *NALBB* n°

274-5 Are / n° 268 tous points *peizant & gall bilain : villein, taeog : churl = gŵr caeth : bondsman serf / paour kaezh – gaul.-celt. cactus / captus lat. & irl fear < fer / fīr (m./f. : bean) tíre : gour (heben) tir : tud a-ziwar ar maes / diar er mezeù & tuathánach : countryman / tud gall country, people < contrée, peuple – gaul.-celt. Toutios < touta : tribu) ; (ad.) VIL : amzer vil (Ph & lous, hudur très moche, sale) ; (n.) PEZH-VIL m.-ioù : pezh-vil ! / vilbezh m.-ioù, (trèfle aux cartes) TREUFL^{ES} (& coll.) : brezhoneg treuffles (heni treuf' Ph & Pll treus), kaojoù treuffles, (enf.) FALL : paotr fall !, si tu es vilain ma'h out fall (& n.) FALL-TRA n.-où : ur fall-tra evel-se (Prl enfant TIK / (dour) VIL & dī'harak* E-KW / divala' E/Ph divalo°(-mez^h) T, divalo°-pest Li<YR / lous-pest & loudour-pest, hudur ! Pll: lous ken-ha-ken), (temps) amzer vil & hudur (Ph / Li<YR amzer zovaj) ; (faire vilain – gallo / Wu<Drean) GOBER VIL ; vilaines affaires, choses & mœurs / pédophilie VILENAJ m.-où /-achou (& divalôaj – B.)*

VILAINE (NR Uisnonia flumen Cart.Redon 834, gaul.-celt. uin- m. / uindos : gwenn) *Ster Winun / ar WILEN*

VILAR (NL & Vilaret, Vilard, Vilars etc. & 2 L : Villers-Cotterêts, Villiers < villare lat. / L-Ki) *GWILER*

VILAYET (19° turc < ولي ولية / Ouali) > WILAYA

VILDÉ (Vildé-Guingalan 22 NL – 12° Guengalan : gwen-galon & Villa Dei - BT) > GUINGALAN

VILEBREQUIN (15° / 14° wimmelkin < neerl. *wimmelkijn / wimmel* trière Rob. < gaul.-celt. taratron > taratrum lat. Isidore de Séville PYL & roman taladro, irl *tarathar & gall taradr, C. tarazr* 'tariere a percier, terebellum', GR outil pour percer *talazr-ou tro, mouched, lī'bricqin, guilbricqyn-ou / tarer tro W & vrillette - var.) TARAR-TRO m.-ioù, BREKIM f.-où : (var. Wi<PYK) BELEKIN f.(-où) : reit ar velekin din, & librikin m.-où, (le villebrequin & sa mèche) MOUCHED f.-où : ul loa-vouched (Ph / loaioù botauer Koad Freo - sabotier du Fréau)*

VILENIE (1200 / VILÉNIE & vilanie 12° < ad. & *villainy* angl. – gall *anfadaith* & gaul.-celt. cal. Coligny anmat néfaste / faste 'mat' & *divat W* ; GR *viltançz-ou,-eü – ALBB n° 410 : korrigan & viltañsou Li/Lu paotred ar zabat – Réforme 17°) VILONI / VILENI = FALLONI f.-où (Ph / Prl) gober vilenaj = OBER VIL (da ub – T<JG-Ph & dre vraw pe dre vil = dre gaer pe dre heg)*

VILIN (NF Le Vilin < OF / NL ar *Vilin* le Moulin) > VILAIN

VILIPENDER (14° < bas lat. *vilipendere* < vili & pendere / estimer Rob. – angl. (to) *vilify* avilir / *difrio* gall : 'divrio' ; GR *vilipander baffoüi – RH c'hai < amzer c'hai Go<FP) GAIAL : me zo bet gaiet ganto (T<JG / hailhal & Ph boufonet gantañ e vugale / mac'homet gantañ e wreg) = VILIPat* / VILITiñ (& komz divalaw eus ub, laetaat* W/Prl lèta ub)*

VILLA (18° it. : ferme, maison de campagne < villa lat. > ville / vicus : quartier Rob. > *gwig* NL Guiclan *Gwiglann*, Henvic ; gaul.-celt. cectoria : charrue < cecto- - ie branche recourbée > manche de charrue élémentaire D 95 & v-irl *cécht* manche de charrue : *hàel* VBF<PT, m-gall *Peder cainc y Mabinogi* 14° / NF < NL Quinquis & Quenquisou Ph *Kenkijoù* ; celt. & irl *cathair* /kahər' / city / *circular fort*, gall *Caer* Chester & NL *Caerleon* / Kerleon Ph & NL *Caernarfon* > Carnarvon & *gartref* : home / castrum lat. > NL & قسر *qsar* : NL *umm-qsar* Irak & Alcazar esp. NL : berbère *ksar / ksur* pl. ; m-br *Ker-* c.14° : 14000 NL < GM & Ville- 22 gallo / NF<NL Carfantan, Carcouët & Carsu ; C. *Kaer* 'ville, villa' – noms de résidences par dizaines de milliers depuis le 12°) *KÊR* f.-ioù : NL *Keranna, Kêr (ar) Mor* (& Kermoor, *Kervor* Go / anc. Plessis 22 gallo NL *Kenkiz** f.-où,-jò & NF & *ti-kenkiz* m.-ez>-er par rotacisme du Z en R / maison & village de vacances *ti- / kêr(ig) vakañsoù*, résidence d'été *ti-hañv / eil-ti* résidence secondaire / modeste de campagne : un penty *PENNTI* m.-er / *pennoù-ti(ez)* – v-br-gall *ham*, v-irl *sam* & gaul.-celt *samos* : été)

VILLACH (NL Autriche-Slovénie < *Biliacon gaul.-celt. bilio- > bille – d'arbre etc. - D., habiller Rob. & irl *bile* (large sacred) tree & *bilhetes* Ph volige / *pilhaj*) =

VILLAFRANCHIEN,-NE (19°<NL *Villafranca* It. / quaternaire) = *villafrankian* ad. (& m.-ed f.1)

VILLAGE (14° < lat. médiéval 13° *villagium* Rob. & gallo « villaïge », Ville- NL ex. Plélo : Ville Andon / Kerandon ; gaul.-celt. bona : fondation > Bonn NL & v-irl *bun* = bon v-br-gall : bas° D. /

bouna /-o : prospère > constant irl *buan* v-br-gall *buenion* pl. rapide & vite LF & NF (Le) Buan / gaul.-celt.-ialon & suff.>-euil, & oc-uejols gall *tir ial* : *upland* راولد *douar* : *dwâr* village de tentes / راد *dâr* maison, village de maisons دشرة : *dechra* & village fortifié > قصر *qçar* / ville بلاد *blâd* & Bilad el sudan dim. *blida* > NL & le 'bled' ; GR *kær-vras* [difaçzoun], L *villagenn* / *kær-you* & *kaër* Li / T *willagenn-o*, *kæryo*, K *kær-yau* /-you, W *kær-yeü* & NL Keryado quartier de Lorient-Quéven – NALBB n° 10-11 village – sens breton d'écart, hameau, lieu-dit - tous points *KÊR* & syn.Ph / E>T *belajenn* / *vilajenno*^u 26pt+4 / Gorrekear & Goueletquer NF<NL *Gorre-kêr* & Acropole Renan / *Goueled-kêr*, Cosquer-Gorre / Cosquer-Gouelet & Cosquerou, *Goueled Poullaouen pe Gorre ar barrez, tu ar Menez* / Skr & arg.Chon-Tun. 19° > T *ar Villaj* : *Kêr Roc'h* ville de La Roche-Derrien 22 & *ar Villaj gran* YD surn. / ville de Pont-L'Abbé 29 & arg.W 1^{pt} / Ki *bo^{rc}'hadenn* bourgade / L 6pt+3) *KÊRIADENN* f.-où : *ur geriadenn vihan* / (K-E-W) *KÊR* dim.-IG f.-ioù : *ur gêr(ig) vihan, ar c'hêrioù war ar maes^e (ur c'hant Pll / Pll<PM)* les enfants venaient des villages alentour à l'école du Guilly *eus ar c'herioù tro-war-dro e tae ar vugale da skol ar Gilli* (+100 hab. c1900 > *kreisker ar Gilli, lein / lost kêr kost' Koad Frew & ar Gilli goz* / Penker NL Plestin, Plouha, Sainte-Croix Guingamp J.Conan), mon village *kêr du-mañ* (Restparcou Pll<LL ex. / Ki<PD sa ferme, lieu-dit, Prl /ce:r/ & « *ceriadenn* » & Wu dans le même village *er mem'ker / e ker* en ville) & Quand reverrai-je, hélas ! de mon petit village / Fumer la cheminée (J. du Bellay 16°) *Pegoulz enta, siwazh ! e welin-me en-dro / Siminal ma c'hêrig o tivogediñ ?* ; Bonjour village ! (émission RD RBI) *Salud, kêrig / kêris* ; & "village people" à Roland-Garros (Télég. / gall *tre(f) pob^ol / pobal* irl & Rép. < populo- / y a du 'people' /pipol/ à Bréhec – plage 2005) > *kêrig 'people'*

VILLAGEOIS,-E (1500 Rob. / GR paysan,-ne – NALBB n° 005 hab.localité *paotred Plogoñ^v = Plougoñ^{vis}, tud Sibiril = Sibiriliz^{*o}, Plouis^e-Kerne, Lannis^e-Teda, Treviz^{*o} / n° 008 quartier & hab. L kountreis^e / teroueriz^{*o}) *TUD KÊR (du-mañ, du-se & du-hont)* pl., sing. (*den*) *eus kêr* : un *den eus kêr & tud kêr ar Gilli* (PM<Pll / *Poullaouanis-ted* Ph & Past.Pll), *tud kêr ar Rest* (T / Prl *tud ar vourc'h*)*

VILLAGISATION (1986 / Afr. - n.vb. : *ar c'h*)*KERIADENNIÑ*

VILLAIN (NF Le Villain 22 & Le Vilin / angl.) > **VILAIN**

VILLANELLE (16° < it. *villanella* chanson-danse villageoise < *villano* vilain Rob.) *AOUIDELL* f.-où

VILLAR (NL & var. Villard / fr-prov. Viala' & Alpes : hameau principal < oc : lieu-dit défriché < villa lat. & suff.-are 6° / NL L & Ki < uillare - cf. NL Guiler 29 / Guilliers 56) *GWILER (aotrou mear Gwiler)*

VILLE (11° / 1000 vile < villa lat. - Rob. : maison de campagne / civitas > cité, *ciudad* & catalan / oc La Ciotat & *keoded* NL Yaudet & Coz-Yaudet, gall *ciwdod-au* : *city* / *ciudad* esp./basq ^{hiri} : *hiriburu* St-Jean d'Irube Bayonne / Penker ; gaul.-celt. duron : porte > marché enclos de plaine & forum – ville close NL Nantudurum > Nanterre etc. / dunon : citadelle, enceinte fortifiée > dune, mont : oppidum D 130-131 / irl *dún* ad. & vb *close* & (*promontory*) *fort, fortress* NL *Dún na Gall* : Donegal = *dinas* gall *city, fort* Dinas Mawddwy NL 'Wild Wales' / *Dinan* : Castell Dinan Ko & Dinard, *Dineol* Ki ; GR Lu *kear-you* / *kaër* Li/T *kær-yo/-yau* Ku/W-eü / *tre-aou* – de là une infinité de noms de familles, maisons, paroisses, etc. & *kær-varc'had* W ville de marché / petite ville *kær vihan, kæryouïgou / kær vras* grande ville, cœur / milieu de la ville *creiz kær* & ND du Creiz-K. > *Kreisker* Saint-Pol-de-Léon / Occimor *Leon-doul* & hab.ville *tud kær, kær is & kæryad* : *ur guæryad tud, kæryadou*, pays où il y a beaucoup de villes *ur vro kæryus*, aller de ville en ville *mont a g^uær da g^uær* – ville / village Ph-Prl & KLT-W sans article *KÊR / kêr du-mañ, en tu all a gêr & ho kêr*) *KÊR (VRAS)* f.-ioù (*bras*) : la ville de Brest *Kêr Vrest & Ar ger vraz^o* (J.Irien), *beviñ en ur gêr vras, ar c'herioù bras (ker-benn & ar gêr gapital* Ph) ; la Ville d'Ys / la cité d'Is *Kêr-Is & ar gêr a-is* (Cad. Pll Prat is an ty / ist an ty, Is ar morvan bihan, Parc is ar gollog, ist an ent meur bras / Cliperiou etc. – gaul.-celt. Ictis NL *Wight* & v-br-gall *is* comp. / *isel & isælbarr* cf. Kerisel NL Pludual-Lannebert & même endroit Ville Basse NL/NR Languidoué) & aller en ville *mon' eⁿ kêr*,

c'est ainsi en ville *ba kêr ema (kont) ar c'his-se !* (Ph), la vieille ville *ar gêr gozh*, Kergoz (Guingamp / plus ancienne rue : rue du Cosquer / Le Cosquer > *ar Gocher* Pll & NL>NF Cosquéric, & Cosquéro), la Ville Close (Concarneau) *ar Gêr Glos*, centre ville *KREISKER* (NL Are, Dp, Ph etc.) / du village *kreisker ar Gilli rû* (*te zo ba lein kêr / lost kêr 'ma ti 'r C'hloched*) & arg. (Tun. 19°<NK & Chon<BTP, YD) *VIL(L)AJ* : *alies er vilach* (Tun. 19°<NK / NL gallo Ville es Bret(s : Bretons 22 & 35), Ville Cario, Ville ès Rolland 22 gallo, Ville Even, Gourio, Guignoret, Guyomard, La Ville Madio, Ville Malo (Etables), Ville Morvan, Quinio, Serho (Go / Coatserho NL Morlaix *Koad-Serc 'ho^u*)

« **VILLÉ,-E** » (gallo pp « **VILLER** ») > VRILLÉ

VILLÉGIATEUR (18°) *TROIADER* m.-ion f.1

VILLÉGIATURE (19° / 18° < *villegiatura* it. / vb *villeggiare* : *mont war ar maes^e*) *TAMM(IG)*

TROIAD (*war ar maez^{*o} / mezeù* W) pl. *tamm(ig)où troiadoù*

VILLÉGIATURER (19°) *TROIADIñ* (*war ar maez-ioù*)

VILLEUX,-E (18° < 14° rare Rob. < *villosus* lat. / *villus* poil ; gaul.-celt. blobion : *Ate-vloibo* PYL 42 – ie m-l : gr *μαλλός* LF 85 & v-br *bleuou*, gall *blew* ; C. *Kneau* 'toife de brebis, vellus' / fourrure T<JG *krèò* & *kreouichenneg*) *KREWENNEG* /-EK* (*KREVENNEK*)

VILLIERS (NL div. < lat. – M.Mordiern) > *GWILER*

VILLOSITÉ (18° < *villus* & suff.) *KREWENNAD^e* f.-où

VILLOTIN (gallo : *kêr(i)ad* pl *KÉRIS^e* /-IZ*, Ph *chach ar bourk* Pll / *bleizi Koad Frew*, Dp *chas Plone'*) *CHAS^s KÊR*, *PAOTR KÊR* m.-ed (f.1 & (*krak-*)*lak* Douarn. Ki<YE 1930s *gandin*, petit monsieur etc.)

« **VIMPI** » (gaul.-celt. jeune fille / *joli* gall - m./f. - *gwymp* / *gwemp* belle : *fair (lady)*, *fine* / *skoemp* Ph) *skæmp*

VIMANA (sansk. : tour – de monastère / *vihara*) =

VIMEU (NL anc^l< gaul. *minio/meno moen* doux) =

VIN (10° < *vinum* (*bonum*) lat. : liqueur de fruits - ie : gr *oínos* > *oen-* BS & sanskr. védique 'vena' aimable, amical / hebr *iin*, *vin* < *ioun*, faire effervescence – "les Sémites ayant précédé les Indo-Européens dans la connaissance du vin" Internet / "vin des milieux popul., c'est le hasch.", arabisants R2 *vin* / Coran : *gwin hag Al-koran* & prov.-oc-catalan *vi* : *vino* esp. & it., port *vinho* / basq *ardo* (*sagardao* : *sistr* < *sagar* : *manzana* = *avel*) & *arno xuri / gorri / beltz* = *blanco, rojo, tinto* blanc, rosé, rouge & 'rouj' kabyle : gros rouge / *خمر* : *khamar* vin / ferment *خمرة khamara* ; v-br-gall (*g*)*uinan* petit vin LF 470, v-irl *fin* > *fion* /f'i:n/ gall *gwin*, C. *Guin* : *guin nevez*, GR partout *guin / gouin* T "de là *bara-gouin*" jargon pour ceux qui ne l'entendent pas : vin pur *guin pur*, *hep dour*, *guin disour*, *divadez* / *guin trempet gad dour*, *guin badezet*, vieux *guin coz / nevez*, fort *crê*, sans feu *guinouïgou*, *guin dinerz*, *simpl* & *digalon*, *ne deo qet calonnecq*, qui a beaucoup d'esprit *speredus*, fumeux *mog^uedus*, épais et gros *guin teo*, *a drouc'hét gad ar gontell*, *guin goad an houc'h* = arg.Chon / *guin mad* bon vin, burlesq^l *guin penn* = Ph / mauvais *guin fall*, *semp*, burlesq^l *guin scouarn*, boire différents vins *eva guinou dishêvel*, vin doux, mêlé de miel *guin-vel / meddy*, éventé *avelet*, poussé ou gâté *pouçzet*, *goanet*, *brein*, & *guin güen*, *ruz*, cuver son vin *cousqet var e vin*, vin de ville *guin kêr*, *ar guin a enor*, vin de fraude *guin flaud*, d'équipage *ar guin dispign*, *an evaich*, aigre *guin egr*, qui a aigri *guin trencq*, de ménage *guin tyeg^uez*, d'absinthe *guin c'hwero*, d'écheveaux de fil *guin cudenn*, pays plein de vin *bro guinus*, *leun a vin* : *ar bloaz-mâ so guinus-bras* & La femme, l'argent et le vin / Ont leur bien et leur venin – adage *Ar c'hrecg*, *an arc'handt hac ar guin* / *O deus o mad hac ho binim* ; J.Conan *guin coz / campaignou* Palatinat etc. & Wu 1880 *guin cahors* / Caturci gaul.-celt. & *guin a Vourdel* & Pont-ar-guin coz NL Carnoët-Plounévél / NL Roudou-vin Plouisy < *min* : *maen* NL Tolmin Guingamp) *GWIN* dim.-IG m.-où : *gwin gwenn pe gwin ruz*, *gwin gris* (conte Luzel 19° - cf. basq *ardo / arno xuri* blanc, arno gorri vin rosé < rouge & *ardo beltz* < noir / conte Luzel 19° *gwin-kousk* somnifère = *louzou-kousk*), vin de marque cacheté *gwin kachedet*, *ur voutailhad gwin kozh* (Ph / *gwin mad^e*), *ur (banne sistr - gwelloc'h ur bannac'h chist mad evid ur bannac'h gwin fall)* / *gwin a enor*, vin de table *gwin-*

mañjer (Big.), entre deux vins *ur vrumenn oa warno* ; le vin gai *sonioù zo bar gwin !* & « vin d'aveugle » (gros rouge / bouteille étoilée AIB *gwin ar re zall*), (arg.Lu prozur < couvreurs Plouescat / projur Morlaix) *charin / charin-gourd* = (arg.Chon vb) *charinka* & (YG<YD & cf. Chon<BTP) *char biou (ru')*, & *gwaed an hoc'h* (m.)

VINAGE (19° - n.vb. : ar) *GWINIÑ*

VINAIGRE (1200 > *vinegar* angl. & gall > *finegr* /v/, irl > *finéagar* /f/ - basq *ozpin* & *olio-ozpinak / olio-minagretan* ; C. *Guin aegr*, GR *guin egr / eagr, aëgr* NL Montenegro Carnoët *Montenn-egr / Butte Saint-Gildas Montenn Sant-Ventas/-Weltas*) *GWINEGR / GWIN-ÊGR* m. : *eoul ha gwin-egr* ; corne (de faucheur) contenant du vinaigre *KORN / BOTINELL* f.-où & *boutig-êgr* f.-où (Ph) ; tourner au vinaigre *troiñ d'ar put / emgannadeg* – Pll<PM) & crier au vinaigre (au secours TGo<FP) *krial toas^e d'ar forn !* & attraper des mouches avec du vinaigre *kas ur c'hazh da logota a daoloù bazh – ne vez ket graet !* (Wi<PYK : *ne vez ket kas^set ar c'hazh da logotat a daoloù bazh*)

VINAIGRER (17°) *GWINEGRañ,-iñ* : *sallet, pebret ha gwinegret pepred* (Ph / *temzañ ar c'hig*)

VINAIGRERIE (18°) *STAL GWIN-ÊGR* f.-ioù

VINAIGRETTE (14°) = *chaous^s gwinegr* m. (& 17° anc^t voiture / chaise à porteurs *kador-bortez*) =

VINAIGRIER (16° ; GR *podicg ar guin egr*) = *BURED(AD) GWINEGR* f.-où (Prl-Ph), & *gwinegrer* m.-ioù /-ion f.1 - (personne) & *marc'hadour gwinegr* m.-ion f.1

VINASSE (17° vin à demi aigri / vinassa prov.-oc : marc ; chasse-copain Mael-Carhaix / T<JG - vin baptisé, coupé d'eau > appr.) *DOURWIN* m.-où

VINCE (apocope NP / La Haine : Vincent Cassel etc.) =

VINCENT,-E (NP – C. *Vincent*, GR *Viçant* : *sant Viçant Ferrer, abostol a Vreyz-Arvoricq ha patrom a escopty Guened / Porh Sant Huissant (Gwened)* Wu 19° : Porte saint Vincent (Vannes) & *evel revr ur bis^santig* Ph<AT lisse comme un nouveau-né, *Visant Seité* NP) *VIS^SANT* (*Uisant* - var. W) dim.-IG : *Herv'-Vissant* (f. < Li<YR *Bintabanta, killog Santa*) > *SANTA* (f.)

VINCENTIEN (*Vincentian* angl. / irl *Uinseannach / Vis^santig* - dim. Ph<MA *evel revr ur bissantig* au cul tout lisse) =

VINDAS (12° / *guindas* < anc.scandinave *vinda^s / wind* & *guindeau, guindage* GR *guintaich, guindaich*) *GWINDASK* m.-où, *gwindachou*

VINDEY (NL Marne < Uindiacus gaul. uindos - m. D) =

VINDICATIF,-VE,-MENT (1400 < *vindicare* lat. / *vis* : force Rob. ; gaul.-celt. uiros I bref v-irl *fir / gur* v-br-gall & gaul.-celt. *menman* – ie : sanskr., gr *μνήμη mnêmê* & *mnemo-*, lat. *mens, mind* & *menn-* vb *Uurmonoc* Gourvennec / C. = *Vindicatiff*, GR *tud veñjus / vañjus*) = *GOURVENNEG* /-EK* (NF Gourvennec - *gwerz* YP : ar *Gourvenneg*) & *gourvennus* (*Bilzig* F.Lay *imoriek irritabile, ur vfulor enni* - Ph), (personne vindicative - fam. Ph) *DISKRAPER* m.-ien f.1, *SPEG* : *un den speg* (& *hennezh zo charegn* Wu<Drean & hargneux) ; personne vindicative (T<JG - métonymie) *PABOR* m.-ed f.1

VINDICTE (14° < *vindicta* lat. / *vengere* – gall *dial(gar)*, irl *díol(tasach)* ad., GR *tud venjus / vanjus*) *GOURVENN* m.-où, & *gourventez* f.-où : vindicte populaire *gourvenn an holl / fulor ar bobl, KRI-FORZH* (*warne* - T<GK & *kri ar vro warni / an hu warno...*)

VINÉE (16° / 13° veignée ; GR ce qu'on recueille de vin *guinyadecg* : pleine vinée *guinyadecq* *fournicz / founnis* Ph, demi-vinée *hanter-vinyadecg* / angl. *vintage* gall *cynhaeaf gwin : eostad gwin*) *GWINIADeg* f.-où & 2 : *gwiniade^sier* (& Ph >-jer)

VINER (19° / 14° autre sens - Rob. – gall *gwina* vb *to tipple wine*) *GWINAñ,-iñ* : *ul lestr gwinet* (fût KW)

VINERIE (angl *vinery* gall *tý gwýdr / gwinwydd*) > *gwineri* f.-où

VINETTE (dial. Ouest oseille / « vignette » - gallo – C. *Trinchon-enn* 'vinette ou oseille, acidula' & épine-vinette *spern triñhonek*) *TRIÑCHON* coll.(-enn-où / *TRI(Ñ)CHIN* - Ph oseille & sauvage *trichin-logod*)

VINEUX,-SE (1200 < *vinosus* lat. / *vinum* ; GR *guīnus*) *GWINUS* : tertres vineux (Ronsard 16°) *tergin gwinus* (& Cf. NF *Vinouze* < Teleg. 22 – gallo / vineuse)

VINGT (11° *vint* < lat.popul. / *viginti* / *triginta* : 2,3x20 – ie & gaul.-celt., v-br *ucent* : *dou ucent*, *seith diou guarn-ucent* / *is dou houceint* v-gall > *ugain* & *dau ddeg*, irl *fiche*, C. *Uguent* / *contaff*, & *vnan voarn-uguent*, GR *ug^uent* / *uig^uent* W, *vingt-un* (/vĕtjĕ/ Go) *unan varn'uguent*, *daou* / *diou*, *vingt fois ug^uent güeaich*, *vingt écus ug^uent scoëd* ; NF *Uguen* LT / *Huruguen* etc. – NALBB n° 73 & 74 *vingt-et-un* - tous points *unan ar / warn-ugent*) *UGENT* num. (m.-où) : *ugent gwezh* / *gwech* (*u'gentkwech* Ph), le 20 mai *d'an ugent a viz Mae*, *peder eur warn-ugent*, *n'ouzon ket pet k'gwezh warn-ugent* !

VINGT- (GR *vingt-un*, *vingt-unième,-deuxième*) > **VINGTIÈME**...

VINGTAINE (16° ; GR *une vingtaine un ug^uent den*, *un ug^uent pystol bennac*) = *UGENT* (A > pl.) : *une vingtaine d'enfants un ugen' a vugale* (Ph & *ugent bennaked-a dud* Ph / W) *UGENTAD* m.-où

VINGTIÈME (12° *vintisme* - Rob. ; v-br (*ucent*)*med* / *guar XX med bliden* LF ; GR *ug^uentved* / *uig^uentved* W & *vingt-unième qentâ varnug^uent*, *vingt-deuxième an eil var-nug^uent*) *UGENTVED* m.-où (ad. *UGENTVET** / fraction) *UGENTVEDENN* f.-où

VINGTIÈMEMENT (adv.) *DA UGENTVET**

VINI- (lat. < *vinum* / gr *οίνος*, *oenos*- ie & sémit.) = *gwin-*

VINICOLE (19° / *viticole*) : région vinicole Ph (*aet da zestum rejin*) *BRO AR GWIN*

VINIFÈRE (19° : sol *douar*) *DIOUZH AR GWIN^t*

VINIFICATION (18° - n.vb 2 : ar) *GWINA*

VINIFIER (19° hapax / gall *gwina* / vb 2) *GWINA* (*gwinaet* pp & *fardañ gwin*, *ober gwin* – 18°W *jaudrein* < *saltr-* v-br & Ph *zô't'o gwin gâter* du vin etc.)

VINIQUE (19° / NL Coat-Guinec) *GWINEK**

« **VINOCHÉ** » (gallo) > **VINASSE**

VINOK (GR nom d'homme *Winok*, *Venek* : *sant Winok* / *Wenek* / *Venek* & *sant Denek* /d/ Saint-Guinec NL Huelgoat *Sant-Vineg* & Coat-Guinec *Koad-Gwineg* /kw/ Are<JMS, & NL Vignoc 35 marquant la limite du breton chez Loth) = *Winok* / *GWINEG*

VINOSITÉ (1800/1300 Rob.) > *gwinegezh* f.-ioù

VINOUE (NF 22) > **VINEUX,-SE**

VINTAGE 1967 < angl. – gall *gwin*) = *GWINOÛ* / (*traoù*) 'vintage'

VINYLE (19° Chim. < *vin-* / (éth)yle - Rob. & irl > *vinil* = *diskoù*) *vinil*

VIOC,VIOQUE (arg.19° prov.-oc *velhoco* - Rob. ; m-br 14° < I.Omnes lai LF *uam garet* ; Chon<BTP / Charlemagne m-br *Charlamen*) *CHARL* (ad.) : le *vioc*, son *vioque* / sa *vioque an hin'* *charl*, *e hin' charlez*o*, *ma re charl* (Ti *Bilzig* F.Lay & T<JG *ar Charlezenn* voleuse Lieue de grève Saint-Efflam Plestin à Saint-Michel en grève 18° > *ar Jarlezenn* /z/ & arg.Tun. 19°<NK : le *Vioc* / la *Vioque*) *TIAR* & *Tiara*, (f. Tun. 19°<NK / *AR WAMM* < *GWAMM*) *GWAMMELL* f.1 (Mendon Arv.W<Drean / v-br *tra(s)cl* - LF grive : *drask*) la *vioque* qui gueule *an daraskl é ober vil* (Wu) ; (arg. : gerbé) à *vioc da viken*

« **VIOCHE** » (gallo nég. « pas vioche ») *DIHET*

VIOL (1 - 17° / vb – angl *rape* & irl *éigean* / *fuadach*, gall *trais* (*ar ferch*) / *trais* & *mortolod treitour* Ph - basq. *bortxa* & dér. ; GR d'une femme *forzidig^uez*, *vyolerez* /-ereh W & *parforçz*) *PALFORS* m.-où, & *forzhidigezh* f.-ioù

VIOL (2 - NL Sud & *Violé,-et* /*Viou*, *Vioulet*, *Vuou* : petite voie) > **VIA**

VIOLACÉ,-E (18° < *violaceus* lat. / *glas-Pers*) *PERSDU* ad. / pp-*DUET* (Prl « *pè.ch-du* » / Ph-T *brundu* < *bronⁿ-du* tuméfié & *ecchymose* ou alcoolique : *brundu e benn*)

VIOLACÉES (NL Ph... K/*violet*) *violetez* coll.-enn

VIOLACER (19° & se *violacer*) *PERSDUiñ* / *BRONDUIñ* (Ph se tuméfier – *ecchymose*, tête d'alcool etc.)

VIOLAT (13° < lat. Pharma. / NL Kerviolet) = *VIOLET*

VIOLATEUR,-TRICE (14° < violator lat. / gaul.-celt. uolson, v-br-gall *uual* NP Tutuual / *gwall* ; GR *vyoler-yen, vyolour-yon*, d'une loi *nep a dorr ul lesenn*) **GWALLER,-OUR** m.-(er)ion f.1 (& *palforser* violeur) & *forzhus* ad.

VIOLATION (13° < violato lat. : profanation & angl. – gall *treisiad* / *traisoni* Ph, irl *éigniú, sárú*) **GWALLADENN** (*ub, ud*) f.-où, **GWALLEREZH** m. (& sens pl. /-ioù & *torridigezh* f.-ioù / *torrlezenn*, & *Torreben* 1675 signature du Code Paysan *Pezavat*)

VIOLÂTRE (15°) **RUZC'HLAS** (& *glasruz* violet)

VIOLE (12° < viola anc.prov.-oc & vb violar / vieille Rob. – angl. *viola* gall > *fiola* /v/, irl > *vióla* ; GR instrument *vyol-ou* / Mus.<PH *biol*) = **VIOL** f.-où & viole de gambe (*da gamba* it. / jambe) *b\viol gar* (& *biol ar c'har*)

VIOLEMENT (GR viol *forzidig^{ez}*, infraction *terridig^{ez} eus a ul lesenn*) **TORRIDIGEZH** f.-ioù

VIOLEMENT (adv.) > **VIOLENT,-E**

VIOLENCE (13° abus de force < violentia lat. – angl. & irl *foréigean, forneart* : 'gournerzh', gall *trais* & *ffyrnigrwyff* / *fornigell-* / basq *borkitzkeria* < *bortxa* viol & dér. / *indarkeria* < *indar* : *nerzh* – gaul.-celt. *gussu* & valeur, v-irl *gus, gusso* Gén. / Oengus & nertos : force / انتفدة *intifada* ; v-br *hanertha* / *nerzhat* vb m-br & *taer* / m-gall *battle*, C. *Forz* & m-br DJ *hep forz, Na gray forz* / *Briz NF* (Le) *Bris, Violancc* 'violeur de fepulcres', GR grande force *forz(idiguez)*, exaction *preyzerez, tirandiçz*, se faire violence *en hem gontraign*, rigueur *rigol,-yez* : la violence de son mal *ar rigol eus e boan, eus e zroucq*, cruauté *crizder, cruelded* = (*ober*) *violanz dezo* Laouenan c 1830 / 230 & NL Cad.Pll, *feuls* 19° L & Groix Wi à *o feulzer* emportement) **FEULSTER** m.-ioù (& *feulzerezh* m.-ioù – *feuls* Go-T, Ph-KL, Wi) = **TAERDER** m.-ioù / f. **TAERDED** f., (une) **RUTENN** f.-où : *ober rutenn*, (sens pl.) **RUSTAJ** m.-où /-achou : *gober ruStaj* (Prl / *a-ruSt* & du feu *feu / fo an tan*), (verbales ou physiques) **BRIZHEREZH** m.-ioù, (politique) **GWALL NERZH** m., (sexuelle) **PALFORSEREZH** m. ; rendre / devenir violent **FEULZiñ** (Go / *brizhañ, taeriñ / taerraad^e* vb 2), faire violence (à) *mont feulz ouzh* (*ub & ub aet taer / brizh, gouez*) ; par violence **DRE GRIF**

VIOLENT,-E,-EMMENT (13° < violentus lat. – angl. & irl *garg* / *borb, dian, tréan* gaul.-celt. *gargo* & NF (Le) *Garff, Garo* : *garw* T / *Bormo* & *boruo-* : bouillant v-br-gall *beru* / *dian* intense m-br *dien* = *dienn* crème Dp-KL n°397 / v-br (*t)ren* : *tre* & comp. : *trech* & irl *tren* > *tréan* : *stro ng man, warrior & strength* ; gall *ffyrnig, gwyllt* & gaul.-celt. *Rodanus* > Rhône gl V 5° *Roth* : *violentum* & *ro-dan violentus* **PYL** 203 / *danus*, NR *Danuuis* / *Donaw*, v-irl *dánae* > *dána* : *bold, daring* & cf. *Darioritum* Impétueux gué = *Vannes* ; v-br *gueld enes* *Vita Sain-Maudez* 11° gl *insula indomita* LF 187 & v-br *uallon* valeureux *Kervallon* Ph ; br-kr DJ *ne douff forzus* ; GR pénible *tenn, rust, fatigus* : *trevell fatigus, labour tenn, rust*, véhément *di[ñ]vad* : *divat* W & *dinatur, cruel*, le supplice du feu est très-violent *ar jayn eus an tan so diñvad, dinatur*, emporté *bu[h]anecq, tear meurbed*, vent violent *avel gré (meurbed), un avel gruel / penn kru^{el}* Pll *revêche & avel horrupl*, adv *dre forz / nerz, gad contraign, cruelded*) **FEULS** / **FEULZ-** (& *fougueux*) : *mont feuls ganti* (TGo<FP, Ph-KL, Groix Wi & *lo'ned* à *o felzer*) = **TAER** : *tud taer, taer-ha-taer* (Ph-T, KL, W / Prl > /té.r/) & *gwallon* / *gwall-lo'n* (KW) ; (en gestes, paroles) **BRIZH** : *e vab oa brizh* (& *brizhsod* Ph-W), (en paroles) **GOUEZ** *da gaozeal* (T<JG), (en actes) **RUST** : une mort violente *ur marw^e rust* (Ph/T<JG *den garo^o* & Prl *rust(aj)* – *ar vuoc'h* > ad. / adv.) **A-RUST**, & démarrer violemment *monet d'an « aruSt »* (Prl & à toute vitesse / tomber violemment) **A-STROÑS** : *koue't 'stroñs* (Ph<PM) ; temps violent **BRAS** > /bras/ A bref Ph-Bd<YLM : *dour bras, glô bras-bras ! & avel vras, erc'h bras, ober a rae ? – ya ha bras !* (Pll / /bra:z/ *an dour ba Mel'Aon / kreñv an dour eno*), & j'ai trouvé ça violent (exagéré – Ph & W) *bras* /bra:z/ 'm eus kavet an dra-se ! / (adv. & ad. : un amzer) **A-GAOUAD** / vent violent **AVEL SOD** (Ki<GG & T<JG *avel greñv* / déchainé FK *avel foll*), (effort) **A-FRAP** (Dp-Ph) ; un violent (personne violente) **PENN-BRIZH** m.-où : *ur penn-brizh eveltañ* (NF), (popul. T<JG) **TARO^o-KI** m.-ioù (& Ph *terw / tirvi* L) / femme violente **FRAO^o** f.1 : *honnezh zo frao* (T<JG), devenir violent (personne / bête T<JG) **LOENiñ** : alors il deviendrait violent *neuze e loenje* (T<JG / *feulz, foll, gouez & evel ur barr*) ; c'est pas un violent au boulot

(L<MM) *hemañ n'eo ket taer d'al labour !*

VIOLÉNTÉ,-E (GR pp / vb *forzet, parforçet* W) =

VIOLENTER (14° vb / violent ; C. *Forz*, GR *forza* & *parforçzeiñ* W / *rut* & var. Ph *ruch / rit-enn, ritig*) *RUTENNiñ* (& *mont gouez ouzh ub*), (tempête) *RUGal* ; violenter sa femme *MIL MAC'HOMañ* (*e wreg Pll<YP / T<JG BOUFONi' e vugale pe e wreg*)

VIOLER (11° < violare lat. – angl. (to) *rape / violate* & gall *halogi, treisio* & *dwyn trais* : 'dougen *trais(oni)*', irl *éignaigh, sáraigh* /sa:ri:/ ; m-br 16° *Santes Nonn - forzet, violet* = GR *forza, vyoli* : on l'a violée *forzet, vyolet eo bet*) = *VIOLiñ* (< gwerziou), *FALLIGañ* (Ph / Prl > « *fallegdjein* » *mer'hed, "falledjet" ged er person, torgammiñ* W<GH), *PALFORSiñ / GWALLañ,-iñ* (& fig. > endommager : *gwallet an ed T<JG / Ti<F3 euphémisme*) *KLASK JEU* : 'noa ket klasket jeu *diou^{zh}in*; (fam. - violé sa femme) *C'HWILañ,-iñ* : *c'hwilet 'neus e wreg !* (Pll), (& enfreindre loi W<GH) *TORRiñ al lezenn*

VIOLET,-TE (1200 < violette – gaul.-celt. *glas'on* & *roudos* – ie & v-br-corn-gall-irl *glas* ; C. *Violet^e* 'viola', GR *glas* : *ruban glas, ar pez so a lyou ar violetes*, drap violet dont les paysans du Léon font des habits de deuil *lymæstra* : *a-rabad eo lacqat ur peñcel burell oud lymæstra*, 'pour dire qu'il ne faut pas réunir deux choses, dont l'une est précieuse et l'autre vile & T non bene concordant *brago neoüe ouz coz porpand*', pourpre violette (*mezer*) *tane* & cochenille / Kerviolet Plounévêzel) *GLASRUZ* ad. & m. (*ruzc'hlas* violâtre & artichaut violet Go<KC *articho ru*), *MOUK* (Ph précisément foncé : *glas-mouk, ruz-mouk / mourb* Wu<RM & *limestra* pourpre, *tane*), *VIOLET* (*vi-o-let* Ph - NL Ph-T Kerviolet) : *e stol violet* (Helias), *soutan violet* (*en escobed* Wu 19°) ; (holothurie) *BUOC'H (-VOR)* : *ur vuoc'h* (T<JG) pl.-*ed-mor*

VIOLETER (rare vb 2) *MOUKAat**

VIOLETTE (12° < anc. frç *viole* & dim. < *viola* lat. ; gall *meillion-en* : *clover* trèfle C. *Melchonenn* / NL Mellionnec E-W *Melioneg* /méchienəg\k/ Prl & NF Le Mellionnec, NL Kerviolet /kèrvi'o:lət/ Pll<YR& NL T ; GR *ar vyoletenn*, de la violette : fleurs de violette *vyoletès*, violettes de mars *vyoletès ar c'hoad*, violettes d'automne *vyoletès ar goañ*) *MELION* coll.-*enn-où* : *ar re-he zo melion* (Pll<MJ), violette odorante *BOKED KOAREIS* (Li<YR *bokedou ar C'horeiz / C'hoareis*) / (fleur) *BOKED SANT JULUAN* m.-*où,-idi* (Ph / Prl > *boced zan' Zuihia.n / bokedoù kabeusin* T<JG capucines & *louzaouenn an Dr^einded* pensée), violette sauvage *TROAD-EBEUL* m.-*où* (*B. / saout*, & Bégard T<DG dim.) = *troadig an ebeul*

VIOLEUR,-SE (19° / 14° & gallo « violous » - pl.) *GWALLER, PALFORSER,-OUR* m.-(*er*)ion (f.1 & *violer merc'hed / debocher merc'hed* – trad.Ph-T : gwerz *Fontanella* Luzel 19°)

VIOLIER (14° < anc. frç *viole* < *viola* lat. & gallo = giroflée cultivée ; GR ou giroflier *genofl*, blanc *vyoletès güenn / melen, roz, ruz, marbré vyoletès marellet*) = *JIRO^UFL* coll.-*enn-où*

VIOLISTE (17° / 16° violleur) = *soner,-our viol* m.-(*er*)ion f.1

VIOLON (1500 *vyolon* < it *violone* grosse viole / violine Rob. – angl *violin / fiddle* irl > *veidhlin, fidil*, gall > *ffidil, feiol* /v/ - basq. > *bibolin / arrabita* & *xirribika* ; GR *rebed-ou, rebejou, vyolons-ou*, jouer du violon *rebetal, c'hoari gad ar vyolons*) *VIOLON* /-OÑS m.-*où* : *daou violoñs* ; (arg. - taule) *BIDOUF* m. : *ren anehañ d'ar bidouf* (Ph & *d'an toull* / Prl *laket bar 'hiel, & en disheol*) ; (joueur 1°,2°,3° *kentañ / eil / trede*) *rebedour / violon*

VIOLONCELLE (18° violoncello < it. / angl > *cello* & gall *basgwrth / cruth* v-br & *kourzh* Go) *VIOLONSELL* f.-*où* (Taldir / Mus. PH "gaolviolin")

VIOLONCELLISTE (19°) = *violoñsellist* m.-*ed* f.1

VIOLONÉ,-E (1930 – *form ar violon*) = *violonet*, (usu.Ph) *GWARIET* (*da rod / baotet da voger !*)

VIOLONER (17°) *SON G'AR VIOLONÑS* /-iñ (*violonet*)

VIOLONEUX (18° & gallo « violonou,-se » ; GR joueur de violon *rebedtèr-yen* & méchant joueur *coz-rebedter* ; *vyoloncer-yen*) *VIOLONSER* m.-*ion* (f.1)

VIOLONISTE (19° - gall *crythor / crwth* : rote & *kourzh* Go vulve) *VIOLONER,-OUR* m.-(*er*)ion f.1 (& *violonisted*)

« **VILOU,-SE** » (gallo) > **VIOLEUR,-SE**

VION (NL Sarthe & Vions 73 gaul.-celt. uitu- : branche flexible – de saule etc. / gall *gwden* : *gwedenn*) =

VIONNA^Z (NL Valais & Evionna < gaul.-celt. *uituna bois flexible de saule / uitu – D 271) =

VIONS (NL Savoie < gaul *Uituo-magos : champ du Saule, Saudraie – D.) =

« **VIORME** » (gallo) > **VIORNE**

VIORNE (16° / 13° vione < viburnum lat. > divers : laurier-tin / *lore-ki*, clématite ; viorne obier < opolos gaul.-celt., GR arbrisseau qui s'entortille autour des arbres *vybourn*, *byourn*) *vibourn* f. / *KOAD GWIAL* m. (cf. NL T Pont-Gualou)

VIU (NL Sud) > **VIOL** (VOIE)

VIP (V.I.P. : *very important person - personne très importante*) = *lec'h 'vez ar VIP er stad* (*Roudourou / en Erer Kozh - Ker-Puilh*)

VIPÈRE (14° < vipera lat. > guivre, vouivre Rob. / vivus & parere lat. : enfanter - Littré – angl. *viper* & gall *gwiber* (*neidr wenwynig*), basq. > *bipera / ziraun & suggorri* : *naer-ruz & افى af'ä* > *lefä / الحيش al-hanaš |j/* pl. *احياش* > *ehnech* 'lahnouch' > arg.beur coll. 'les keufs' : "*ahn dek, v'là lahnouch*" ! ; C. *Azr guyber*, GR *vyber-ed, aër-vyber* : engeance de vipères, disait JC aux Pharisians *gouïenn an aëred vyber, a lavare alyes hon Salver d'ar Pharisyaned*, langue de vipère *teaud-ou an aër-vyber* – ALBB n° 10 couleuvre *aër, èr-viber* vipère / Prl « *naï* », « *nadgèll* » < *naerigell-ed* / aspic & péliade etc.) *NAER-WIBER* > *un AER-VIBER, un (N)AER ROUS f.-ed,-on* : un nid de vipères *ur grubuilhad aered* (Ploubezre T<DG, NL Kernaeret Ph & NF), (personne : tête de vipère & fig.) *PENN NAER* (T<JG) : *honnezh zo ur penn-naer* ; une vipère (fig. : langue de vipère) *TEOD MILLIGET* m.-où : *an teodoù milliget* Pl<MC & *gwall deod, teod fall*), (très bavarde / gaul.-celt.) *BRAE* f.-où : *ur vrae* ! (T<DG/W<PYK *beg lemm*)

VIPEREAU (16° dim. & gallo « vipériaou(s) » ; GR vipereaux *aëredigou-vyber*) *NAERIG-WIBER* f.-où-*gwiber* & (*n*)*aeredigou-gwiber*

VIPÉRIDÉS (19° / anc.pl. & pl. W) *NAERON* (*NAERED*)

VIPÉRIN,-E (15° < viperinus lat. – ALBB n° 10) *NAER* : *flemm naer (&'n aer)* ; vipérine (couleuvre vipérine) *NAERENN* f.1 ; plante (buglosse & angl. *viper's bugloss* – gall *glesyn y wiber, tafod y bwch* : *teod ar bouc'h*) *LOUSAOUENN^e AN NAER / LOUZAOUENN FLEMM AN NAER* (L-Ph) f.-où = *FLEUR 'NAER* coll. (& langue vipérine *teod-sarpant*)

VIR (1 - vir lat. > vir-,vir Rob. : triumvir, viril – ie : gaul.-celt. uiros I bref / I long > *gwir* D. – irl *fer, fír*; v-br-gall *gur* & agentif gall-*wr* /-our: *camp-gur* NF Fer / Gour, Gourcuff, Gourmel, Gourmelen / personne au nég. K 3pts ALBB n° 322 / *nikun* : *heni / hini ebet*) *GOUR*

« **VIR** » (2 - gallo = « en vir de pressoué » / vire & C. *Vicc preffoer / gwiñs & miñs* : *biñs* – ALBB n° 104 / escalier – en colimaçon Ph-T)

VIR (3 - NL Beg ar Vir T / *bir* flèche f. / vire-) = *VIR*

VIRAGE (18° / vb virer & gallo « virgousse » / gaul.-celt. *cambo*ⁿ / cambio vb *cambiare* & *cammino*- > lat. & roman D. / *kammennoù* Prl) *KORNBLEGENN* f.-où : *re a gornblegennoù* (Pl< > des 'kornblegenn^s' y en a ! - bretonnisme = *PLEG & korn-tro* T, *tro-gorn & dregorn* W<LH-FM), *DISTROENN* > *DIZROENN* (L<MM / Big.<BTP) *DIZROIGELL* f.-où : *uzet ban dizroigell* ; virage raide *ur grammdroienn grenn* (Prl / Ph *pleg krenn*) & en épingle à cheveux (*ober*) *un dro-gorn re verr / un dro-bleg* (*tro-gamm, -gorn / kildroenn* T<JG)

VIRAGO (15° / 14° < lat. : femme ayant le courage d'un homme = angl. & gall. *cecren* = *kekenn* Ph & *menyw gas*, irl *báirseach, ainscian / maistin mná* : *merc'hed* – C. *Ozechgruoc / Ozech* alias *gour* & NF Lozach & Lozahic, Nohaic etc. / Le Noac'h / *nəh/x/* Ph & '*n o^hac'h yaouank* jeune marié E-Ph / Lozachmeur Ki & Nozachmeur – NALBB n° 272 / 46,132 : maître synonyme patron de ferme T & KW = Ph *oac'h*) *OZ^HAC'H-WREG* m. *ezhec'h-gwrage^r* ; (L<MM) *eur FARLOU*, (fam. T) *TOURC'HPAOTR* m.-ed (& *raspaotr* L / *pilpaotr & perseval* T<JG < NP / W<FL *ur birog*)

VIRAL,-AUX,-E (1950 / virus) = *virel*

VIRE (1 - 19° déverbal / Alpes – cf. Pont-Troell NL Ph / NF Troel – C. *Troel* m. = *yell* : liseron / nielle) *TROELL* f.-où ; « vire la leune » (pers. qui louche – gallo / Go & *al loar en e henou*° T<JG = Ph-T *digor e c'henou war c'hwec'h eur / nav eur*) *TARLUCH(ER)* m.-ion f.1 ; en un vire-main en un *taol-kont* (Go taloche *paravire*) ; vire-langue (formule DG) *RIMOSTADENN* f.-où (Pll<PM / *rimoustadenn* T & *ribostadenn* Are<JMS / TK<MxM *riboustadenn* & cf. W *Ribardenneù* – W)

VIRE (2 - NR La Vire < vir- & Briovero 9° / *waer- : eau & Var - Internet)

VIRÉ,-E (ad. / pp : il a été viré e *zac'h 'neus bet Li<YR*) *BET HE SAC'H* (Ph f. & m. /i'zax/ & couilles)

VIRÉE (1907 / 16° allée et venue Rob. / v-br *troiad* = *troiad beuc'h kozh* Pll, *gober un tamm tro(iad)* Prl) *TROIADENN* f.-où : un *droiadenn hir*

VIRELAI (13° & *vireli* / refrain : poème du Moyen-Âge / *dañs ar podoù-fer* Ph & vire-langue DG / K<LJS appel à la danse : gavotte) *RIMOUSTADELL* f.-où

VIREMENT (16° Mar. / vb – NL Mar. *Beg ar Vir* T etc. – déverb.) *VIR* m. (& *jel* W = *bordead, chañje ! Bilzig* F.Lay Ti / *paravire !*) ; (17° / gaul.-celt. duc- & v-br-gall *duc* – de fonds) *DOUG* (*arc'hant*) m.

VIRÉMIE (20° Med. / virus) = *viremiezh* f.-où

VIRER (12° < lat.popul. / vibrare : agiter – ie / sanskr. - Rob. & gallo / « d°virer » : tourner ; GR de bord *vira ar bourz* & virer de grosses pièces de bois dans un port *ripa* – Mar.) *VIRañ,-iñ* : *vir a yourz !* (Li<YR *vire de bord !* & viré manuellement *viret a-zourn*), virant brusquement *viret krenn g'ar c'harr* (K / Ph *kae da blegañ pellikoc'h / karr*), tourner et virer *TROIñ HA DISTROIñ / TREIÑ-DIZREIÑ* (& var. T<JG = Ph) & virer (devenir) *TROIñ* : *troet da laer* ; virer de bord *CHAÑCH BOURZH / FARD* (& *bourzhiadañ, jeliñ* W tirer des bords), (à droite VBF<PT p.140 : *dehell / dia ! L / W dehellein*) *DIHELLiñ* : *arabat dihelliñ re founnus* (Ph<AT), & *dont krenn war (zehoù)*, (vent au N.E./ bise < celt.) *BIZiñ*, (au Sud-Est) *GEVREDiñ* (Mar.Ki > Douarn.<PD *gevarchi*), (N.W.) *GWALERNiñ* (W > *alernein*), (à l'Ouest) *KORNOGiñ a ra an avel*, (Sud-Ouest) *MERWENTIñ* (& *merveñchi* Ki<PD), (Nord) *NORTiñ / NORCHIñ*, (Est) *RETERiñ*, (Sud) *SUIñ* ; (argent / *treuzdougen* transférer) *DOUGen* (*arc'hant*), (virer q^m) *HEMOLC'H* (*ub – eus un ostaliri* KT<YG), *LAK'BAR PORZH* = 'MAEZ /mè.s/ (Ph)

VIRESCENCE (1900 < *virescere* lat. – *gwydro* vb gall, GR *güezra* : ar) *GWERIÑ*, (ar) *MONT GWER*

VIREUR (20° / 14° - NL Pont-Troël & NF Troel) *TROELL* f.-où

VIREUX,-SE (17° < *virusus* lat. / virus : poison / *binim, bilim*) *BULUMUS* (Ph / Prl) *VULUMUS* 'VIREVAU' (18° < W l'A – gallo) > *VIROUA(OU)*

VIREVOLTANT,-E (20° / 17°) *DISKORNTRO*

VIREVOLTE (16° Manège / vire-vouste Rob. – tournant au coin - de virage) *DISKORNTRO(IG)* f.-où

VIREVOLTER (16° / virevouster – Ki<YD) *DISKORNTROiañ /-IGal*

VIRGILE (NP < *virga* lat. : pousse, sève – GR *Virgilia*, *poëtryan bras a yoa g'inidicq eus a Vantoûa, hac a varvas e Brindès, naontecq vloaz diaraucg g'inivelez hon Salver / Livr el labourer* Joachim Guillôme 1849 dit 'Géorgiques bretonnes' / Virgile) : *levr Virjil(ia)*

VIRGINAL,-AUX,-E (13° / 12° *virginel* < *virginalis* lat. & angl. – gall *gwyryfol, morwynol*, irl *maighdeanúil* ; C. *Guerchus*, GR *JC so bet a docq nao miz e coff güerc'h e vamm bennig'et, pureté virginal güerc'hded, goüerc'hded* T/W *güerhded*) *GWERC'H* / *gwerc'hus* & le *virginal* (16° < angl. – gall *offeryn cerdd* : *benveg*) = ar *virjinal* (m.-où)

VIRGINIA (NL US / Elizabeth 1 & NP) > VIRGINIE

VIRGINIE (19° < Virginia NL US : tabac = *butun, tabok*) *Virginia* & prénom T<JG : *tud VIRJ / Nini* (Go<KC)

VIRGINITÉ (10° < *virginitas* lat. & angl. *virginity* – gall *gwyryfdod*, irl *maighdeanas, ócht* /o:xt/, v-br *guerg* gl efficace & gaul.-celt. uerc- NL *Uorgion / Vorgium* ; C. *Guerchdet*, GR *güerc'hded, goüerc'hded* T/W *güerhded*, Past.Pll *Lédan* 19° : *Vierge guerc'hded*) *GWERC'HTED* (f.) & *Diwall*

ma merc'h da goll ho piz-glas (Attention à ta virginité, de ne pas la perdre – Locarn Ku<DG & *kollet he heni glas perdu don pucelage*)

VIRGO (lat. > angl. - zodiaque, irl *an Mhaighdean* /vaid'ən/ & *virgin* gall *gwyryf, morwyn*) = (*sin*) *ar Werc'hez / Gwerc'hes*^e (f.1 / *gwerc'hizi* : os seiche)

« **VIRGOUSSE** » (zigzag W *bergous*) > VIRAGE

« **VIRGOUSSER** » (gallo / Heneu) *BERGOU*Sal

VIRGULE (16° < *virgula* lat. / angl *comma* irl *camóg*, gall = *coma* & *gwahannod, atalnod / koma* basq. & *kakotx*, point *virgule* *puntua eta kakotxa* ; GR *tired-ou*) *VIRGULENN* f.-où, *poent virgulenn*

VIRIL,-E,-MENT (15° < *virilis* lat. / *vir* – ie : gaul.-celt. *uiros*, v-irl *fír*, v-br-gall *gur* & NF Gour & composés : Gouranton, Gourcuff, Gourmelen, Gouriou ; GR *a aparchant ouc'h goaz*, âge viril *barr an oad, an oad furm, an oad gour*; (personne) *goaz furmet mad, ur goaz mellecq / gour* – ALBB n° 322 personne) = *GOUR* : l'âge viril *an oad gour*, viril^t parlant *evel (ur) gour* (*gourel* masculin, *gouraj* YG) ; (sexuellement / courlazeau & garnement) *KASTREG* m.-ien (NF) / *KASTRET-MAD*^e (KL & *kalloc'h* entier NF Ph-T, W > m.-ed / Ki<PD *kelleg* crabe mâle NF (Le) *Quelleg / vertébré* NF Mell, *Mellec*) *MELLE*G, *PAOTR MAD* (m.-ed *vat**) : *ober paotr mad* (*ki / gar* Pll<PM), (personne - hum.) *ANTI*ER ad. : *ur paotr antier eveltañ*, *MARC'H-SERVIJ* m. (pl.) *kezeg-* : *pebezh marc'h-servij eo-eñv* ! (& *gwas / gwas* / Ph *costaud*), (pas ou peu viril / conseil de révision symbole de virilité Lu<JR) *vihi ket james soudard*

VIRILISATION (1945 / 19° hapax Rob. Med. / GR *gouraich*) *GOURAJ* m.-où,-*achou* & n.vb. : *an dont gour*

VIRILISER (1801 Rob. / masculiniser) *mont gour /-izañ*

VIRILISME (1914 / 19° Med.) = *virilism* m.-où

VIRILITÉ (15° < *virilitas* lat. & angl. – gall *gwrolaeth, gwrolded*, irl *feargacht, fireannacht / fer, fír* NF Fer / Gour, Gouronnec & Diouarn / Diouris ; GR *barr an oad, creiz an nerz / gouraich* & masculinité) *gourelzh* f.-ioù

VIRILOCAL,-AUX,-E (1968 < *viril*- lat. / *patrilocal* - Rob. ; C. *Gour hac Ozech* 'tout vng' – résidence : *chomaj*) *GOUR HAG OZAC'H* (NF Lozac'h & Lozahic)

VIRION (1972 Bio. Rob. / virus) = *virion* m.-ed

VIROCIDE (20° & *virucide* *lah preñv*) *la'h virus*

VIROLAGE (19° / vb 2 *bis'a / bis-* : an) *enbisiañ*

VIROLE (13° / 12° *virol* lat. Pline *viria* gl gaul.-celt. *uiriolae* : bracelet > frioulan 'viruele' *PYL* 201 & v-br-gall *innbisiou* ms Vatican 'viroles de javelots' & *inuez* m-gall *enuys* > *enfys* LF 224 = m-br *enues* & GR *qelc'hicg houarn* / NF *Bizouarn, Guizouarn* & C. *Bes doigt = biz**) *ENVEZ* m.-ioù, *enbisiou* : *envez ar falz* (*bouster* écrou, *gourmantell, neze*^w *besaiguë* / *Scota* gaul.-celt. *Graufesenque* en Millau : *skizh* Ph & *ruilhenn* anneau : *ur ruilhenn gouevr* T<JG)

VIROLER (13° / C. *Befou-*) *BIZAOUE*Diñ (*ud*)

VIROLIER (1955 / 13° - hapax / C. *Befouyer* 'celui qui fait anneaulx' / *Befou*) *BESAQUIER* m.-ion

VIROLOGIE (1945 Rob.) = *virilogiezh* f.-où

VIROLOGISTE (1970) > VIROLOGUE

VIROLOGUE (syn. /-iste) = *virolog* m.-ed f.1

VIROSE (20° / virus lat.) = *viros*^e m.-où

VIROT (NF Go *Virot*) = *an daou (vreu')* *Virot*

« **VIROUA(OU)** » (gallo & 'virevau' l'A 18° W / *guindeau gwindas*^k) : treuil de puits, charrette & virli taoubou < DG : bout gallo / *traouilh*) « *virwâ* »

VIRTUALITÉ (17° / gaul.-celt. Gall-) *gallusted* (f.)

VIRTUEL,-LE,-MENT (17° / 1503 rare Rob. < lat.scolastique / *virtuz* C. *Virtuz* 'vertuz' – angl *virtual* irl *fiorúil / gwir*(*heñvel*), *virtually over* : *geall le bheith thart* : *gouestl / klaoustre e vez dreistout* & gall in virtue (of) *oherwydd* : *herwez & hervez* / Mat.<JM) = *virtuel* : *imachou virtuel*,

HERWEZ / GELLUS (Prl / *gallus* Gram. : potentiel), (méton. / semence & v-br-gall encore à naître)
EN E HAD, (sens Informatique) > *niverel* ; (adv.) **DA LARET** : type virtuellement perdu *den da lared kollet* (Ph)

VIRTUOSE (17° < *virtuoso* it. < *virtù* valeur / C. *Virtuz* = angl *virtuoso* – gall *celfydd* / Calvez NF & Calvé *kalvez* – ALBB n° 407 charpentier & syn. / ébéniste Ph & artiste du bois / *artizan koad* & (a)*munuzer* / *charpantour* ; C. *Mailh* / *morzol* fig. : expert) **MAILH** m.-ed (*war ud*) & f.1

VIRTUOSITÉ (19° / GR) *mailhoni* f.-où

VIRUCIDE > **VIROCIDE**

VIRULENCE (18° / 14° < *virulentia* lat. / *virus*) *ribuster* m.-ioù

VIRULENT,-E (14° < *virulentus* lat. / *virus* – irl *nimhiúil* & *poisonous*, *gangaideach* & *bitter*; gall *gwenwynig* & *chwerw*, *ffyrnig* : *kontamm*, *c'hwerw* & NF var. (Le) Houerff, Le Houërou) **RIBUS** : *un den ribus* (& *taerus*), *c'hwerbous* / *C'HWER^V* (*evel ar vestl*)

VIRURE (17° Mar. / virures de bordés Ki<PD) **BOURDACH** coll.-enn-où : le long de la virure de bordé *a-hed ar vourdachenn*

VIRUS (15° lat. : suc, venim : poison Rob. > angl. & irl *víreas* /v'i:r'əs/, gall > *firus* /v/ & *gwenwyn* & basq. > *birus*) = **VIRUS** m.-où /s/ & /z/, (venim gallo > v'lin : **BILIM** KL/Pr) > **BULUM** (& *vulum* Prl) coll.-enn-où

VIRUSÉ (Inform. 2001 & vérolé) = *viruset* (*ho PC* !)

VIS (12° viz : escalier tournant = gallo *vis* m. < *vitis* lat. : (vrille de) vigne Rob. ; C. *Vicc* 'idem' & *Vicc preffoer*; GR *viçz-ou* : une bonne vis *ur viçz vad*, escalier en rond *ur viçz*, de pressoir *ur verzid goasqell*, *güerzidy* & ALBB n° 296 fuseau / n° 104 escalier de maison *biñs* T & *miñs* 2 pts / Ph-E- / Ki *diri* pl *delez,-chou* L & *dergei* Wu < *degrez* C. = *skalier(ou)* – souvent deux réponses / Ph 3 syn. : *ur skalieroù* / *skalier* échelier Cad.Pll parc ar scaier, ar scaierou, escalier tournant *biñs-où* / *diri* degrés de pierre – chapelle Saint-Drézouarn Kergloff où fut le crâne de Sébastien Le Balp) **BIÑS** f.-où : *ar viñs* (& pl. - faux rétablissement > *gwiñsou* - B./T *miñso^u*), vis de pressoir *ur viñs pres^ouer*; **PENN-MAOUT** m. (T<JG-Ph) & vis sans fin *biñs-rod* ; vis platinées *biñsoù platin* (& *gwiñsoù platinennet*) ; pas de vis **AEGOU** pl. (Ku<JF / C. *Aegr*, *gwin-egr*, *jistr égr*) ; serrer la vis **STARDañ MORT WAR** (*ub* / *stennañ ar re yaouank* Ph / E *strezho* 'baiser')

VISA (16° lat. : vues (choses) / visus pp *videre* & de visu – ie & فيزا > *fīsa* / « visa ! visa ! » Chirac Alger / *fissa* ! فيساءة *fīs-a'a* dans l'heure / irl > *viosa*) = *goulenn ur visa* (m.)

VISAGE (11° < vis - anc frç : vis-à-vis < visus lat. > angl. & gall *wyneb*, *wynepryd* / *gwep* – gaul.-celt. & ie / έπος ^wepo- gr, uox lat. / vox, *goep* > *goap*, Goapaër NF & *trem* gall *sight* & v-br NP *Daniel Dremrud* – gaul.-celt. « in mon derco » œil, vision ; C. *Drem* & *Vifach* / *facc*, GR *bisaich-ou*, *dremm-ou flamm*, vermeil *livryn*, blême *bisaich glas*, l'air du visage *an dremm eus a un den* & VBF<PT p. 19 : partie coupante de faux KL *dremm* = *ar varvenn* / *kil* Ko<HG) **DREMM** f.-où : *un dremm ruz* (& *penn^hru* Are-Ph, NF Le Peru), *An Div Zremm* (Th. X.Langleiz / FE) *Dremm an Ankou* (nouvelles de guerre 1914-18), *dremm ar vro* (& physiologie du paysage & néol. 'dremmwel') ; (J.Conan c1800 & T-Go *bijas*) **BIZAJ** m.-où, *bizachou* (*ho pizachou du* - trad.Ph) : elle a le visage blanc (très pâle) *gwenn eo he bijaj* (Ph), visage rouge ! (Li<YR) *legest^r poaz^h* ! ; (gallo & anc frç « goule » arg.Wi « mauge » / *he moj* W : son groin / Prl > *fas^s kozh* : *penn kozh*, *penn du* NF Penⁿdu Ph visage fermé / celtibère Botorrita Mina : talus de mine d'or = (biseau) visage brit. & Iseult aux mains blanches < *guenn he min* LF, NP Minguen / Mindu cf. NF Visage – *FhB*) **MIN** m.-où : (*liou*) *war he min* (& *gober minoù* KW / *minc'hoarzh* & NP-NL) ; changer de visage (gaul.-celt. li^o- & ie / lividus, v-br-gall *liu*) **CHAÑCH LIW^e** ; (v-br-gall *enep* / *enech* v-irl & *war e eneb* : face contre terre Are-Pll<GB conte *Be^r Geor* / *everiezh* Ki<BR physiologie & *enebrezh ub* / *ardremmes^e* aîtres du logis & NL Randremes parcelle / paysage Cart.Redon) & traits du visage **ENEBANÑS** f.-où (LF h-br *enep uuerth*, *enebran(n)* m-br contrepantie)

VISAGIÈRE (rare / casquette) **BIZACHENN** f.-où

VISAGISME (n.déposé Rob.) *dremmadur* m.-ioù

VISAGISTE (1936 / acteur) *dremmour* m.-ion f.1

VIS-À-VIS (13° < vis anc frç > visage & angl. 'vis-a-vis' gall *wyneb yn wyneb* – v-br-gall *enep / enech* v-irl & *enepwerzh* > *enebrezh* douaire / dot LF ; GR en face *dirag, rag-tal, rag ænep, e qêver* : vis-à-vis l'église *dirag an ilis, rag-ænep d'an ilis, rag-tal d'an ilis, e qêver an ilis* & vis-à-vis l'un de l'autre *qêver-e-qêver* syn.Ph & Pll<PM *dirag / rak-tal* adv. & (s)*keñver* < *ez keñver* > an eil g'egile) **PARAVIS** adv. & m. : *paravis dit oa ouzh taol* (Pll & Ph<FM = *paravis din* Kist.W<MN & *paravis d'an ti* - Brec'h Arv.W < Drean / *a-dal din* en face de moi, *e-keñver* venant face à toi en menant son troupeau '*tont 's keñver gant he saout* Pll<PM & *rageneb* à l'opposite / Raguénès île Go, L & NF) & on n'a pas de vis-à-vis n'eus den *paravis* (*deomp*)

VISCACHE (18° *viscachos* esp. < ketchua : rongeur - dit 'lièvre des pampas' / Y.Gow > *gad ar pampa*) =

VISCÉRAL,-AUX,-E (15° < bas lat. *visceralis* : profond / viscères – T-Go) **FLEUJ**, (fig.) **KORFAD** m.-où : peur / honte viscérales *ur c'horfad aon, ur c'horfad mezh* & /v/ *korvadou*° (Ph-KL & Y.Gow = *saeadoù mezh / ba'hadoù*) & (adv.-ment) **AG E GREIZ**, & *eus e greizon / en e askre*

VISCÈRE (15° < *viscus,-eris* lat. : chair – ALBB n° 567 poumons *skevent* & *fluges* Go fressure, NALBB n° 417 foie *avu Ph* > /'a.y/ / divers : *fluges* Tu / Go *vlugez* & *fletumoù* KT / méton.Big *bara segal* & abats *kourailhoù* Ph-KLT / W *pegnerenn* foie & *pironenn / pironou* Mar.Ki déchets de poisson vidé & *klevet pironou* = *klevet e begement* se faire engueuler) **FLUGEZ** coll.-enn-où / (*un tamm*) **FLEUJ** m.-où (fressure), (W<GH **PIRON** coll-enn : *pironenn ar pemoc'h* (& *pesked*)

VISCOSE (fin 19° / gall *cellulos gludlog*) = *viskos* (n.-où)

VISCOSIMÈTRE (19°) = *viskozimetr* m.-où

VISCOSITÉ (13° / ad. – angl. & irl *glóthach*, gall *gludedd / i lynu* – gaul.-celt. glion « exugri conexugri glion » : formule de Marcellus de Bordeaux 3° 'viscosité sors, va-t-en !' / « in mon derco » 'dans mon œil' D 145 & v-irl *glenim*, gall *glynu* & C. *Englenaff* 'adherdre' : adhérer / v-br-gall *glut^h*) **GLUDENNEREZH** m.-ioù (& *gleuc'h* Prl saleté visqueuse < *g^wlec'h* infusions / *gleur* résure Mar.Ki & *skleur* Ph bave de limace, sperme d'animal : *ur skleurenn oa chomet ouzh revr ar vuoc'h* Pll / *un tamm libous* NF (Le) Liboux & *hal-mor, mec'hi ar bezhin* & *stronk, strouilh / boued* appâts & boëtte etc.)

VISDELOUP (NF gallo / vesse-de-loup *louv-bleiz* & NF/NL *Bleiz* : Lasbleis, Kerambleiz...)

VISÉ (1907 : le fait de viser – n.vb. : *ar*) **BIZAN** / **BIZET** (-kaer pp) ; tirer au visé *tennañ en ur vizañ* (& *diouzh ar vis^e*)

VISÉE (13° / vb ; GR *v\bisadur*, dessein *dézo* / v-br-gall *bis*, C. *Bis* 'bife' & var. *Bes* doigt) **BIS^e** m./f. (opp. - la bise / *avel vis*), (fait de coucher l'arme) **KOUCH** m.-où (Ph-Ki & sens divers) : *kemer e gouch*, (fig. : haleine, souffle) **ALAN** / **ANAL** m. : il a une visée sur la maison *ema e alan war ma zi* (T<JG / Ph *anal* & Prl > *ané.l*)

VISER (12° < lat.popul. / visere intensif < videre Rob. ; C. *Vifa*, GR *bisa, visa*) **BIZañ,-iñ** : mal *bisañ a-dreus^e, bisañ^e ober an dra-se, KOUCH,-añ,-iñ* : *kouchet en doa ahanon^e* (mis en joue / *bukañ* pointer) & viser (en couchant - q^{un}) *kemer e gouch* (EE – PSF 76 / L<MM *o kouch war al lapous* visant à l'attaquer) ; (17° examiner / visa) *ober ur sell ouzh (paperioù ub / arg.Chon<BTP : regarder) vise ! de-/ digoch !*

VISEUR (16° / 13° viseur & tireur) **BIZER** / **KOUCHER** m.-ion f.1 : *ur biser mad^e* & (métonymie < conte de Luzel NP / NF *Job al*) **LAGADEG**

VISIBILITÉ (15° / 14° visibleté – gall *gwelededd* & v-br-gall *gueded(int)*, GR *güelledig^eez, güellidig^eez* / vision) **GWELEDENN** f.-où & n.vb. : la visibilité est excellente d'ici *ur gweled a-vod zo alemañ*

VISIBLE,-MENT (12° < visibilis lat. < videre : voir – angl. & gall *gweledig, gweladwy, hywel*, irl *infheicthe, sofeicthe* /so'ek'ə/, le *feiceáil* : *to see = anat, hewel, da wel* – gaul.-celt. (sous regard : monde visible) uodercos *gouzerc'h* NF *Gouzerc'h* & appisetu vb qu'il voie/soit vu & pissiumi S1 futur je verrai / **SPIS** – NALBB n° 555 clair Wu *spis* 2pt+1 / *spes* & *speis* Prl = *sklaer* KLT/Wu *splann* ; C. *Vifibl*, GR *güelapl, güelus, a alleur da vell*, manifeste *haznad, patant*, visiblement *a vell-dremm, en ur fæçzoun haznad*) **GWELAPL** : ils ne sont pas visibles *n'int ket gwelapl* (T / Ti<JG

gweliabl° voyants – habits etc.) & gwelus, hewel ad. & m. : ur steredenn hewel, WAR-WEL / WAR WEL* : ils restent longtemps visibles à l'œil nu *pell e chomant war-wel* (Ph-T / a-wel (dit) en vue, ostensible,-ment *a-wel-kaer / a-wel-dremm*), (fig.) ANAT* / ANAD (*war ub / da ub* & évident L *anat-kaer*) : elle était fatiguée, visiblement *anad oa warnehi e oa skuizh, ne oa ket amzer, anat* dit 'oa-hi skuizh !* (L & *anet deoc'h Ph / kaer goût (deoc'h), ne oa ket !*)

VISIÈRE (13° < vis anc frç : visage Rob. / v-br *ledr* & C. *Lezr cuir / penno-* gaul.-celt. & (are)pennis - Gén. / *botoù lergoad, lergen !*) LERBENN m.-où : *lerbenn e gasketenn*, (coiffe trad. / visagière) BIZACHENN f.-où : *bizachenn koef ar Gapenn*, (casque - métonymie) SELLOÛ (pl.)

VISIOCONFÉRENCE (1975) *visiokoñferañs* f.-où

VISION (13°-13° < visio lat. : action de voir & vb / video > angl. & gall *gweledigaeth / gwelediad* & *rhagwelediad*, irl *aisling, fíis, léargas, radharc /rairk/* : *sight* – v-irl *amarc* vision, organe de vue & gaul.-celt. Amarco-litano : à la large vision / « in mon derco (Jmarcos axatison) » formule de Marcellus de Bordeaux 3° < PYL & D34 / v-br *derch* : *derc'h derw* œil du chêne / aubier *gwinnien /-ion* & gall *edrych* : *to look* ; v-br *ueelet* & *guedint* ou *nimer* LF 466 : furent vus en grand nombre, gaul.-celt. *rosmertiac* < *ros-merti /-ac* = et PYL & D 145 NL Ros / *merzh-*perception ; C. *Guelet*, GR *ar güel'ed, güeledig'ez, güeladur* : vision béatifique - Théologie : *ar güeled eus a Zoüe*, en jouir *beza dirag Doüe*, Dieu le fasse jouir de sa divine vision / un mort *dirag Doüe raz vezo e ene !* & apparition *gweladurez-ou*, chimère *faltazy-ou*, il a souvent de sottises visions *faltazyou sot a vez alyes en e benn* – perception / *merzh*) GWELED m.-où (& vue / *gwel* Ph de vue *evid-ur-gwel, doc'h ar gwel* > *berrweled* myope,-ie & NL *Gwel-kaer / Bellevue* & *Gwel-meur / Le Guelmeur* & Le Kermeur Skr/T *Ar Gêr-veur* = Belle-Île-en-mer *ar Gerveur*), GWELED m.-ioù, & *gweladurezh* f.-ioù ; (apparition relig.) GWELEDIGEZH f.-ioù (*ar Werc'hez*) ; vision anticipée *rakgwel* (& Diwan « *raksell* ») m.-où

VISIONIQUE (1986 / infographie) > *gweloniezh* f.-où

VISIONNAGE (1982 / film > *ober ur*) GWEL m.-où

VISIONNAIRE (17° / gaul.-celt. *Velleda* & var. / voyante & v-br-gall *ueelet* : *seer* LF 572 / angl *visionary*, gall *breuddwydiwr* : *hunyre(ach)er*, REVER / *reverisou*, irl *aislingeach /as'l'əŋ'əx/* ; NF Guel ; GR femme *grecg faltazyus, ompinionus, nep a gred güellet ar pez ne vell qet*) *ragweler (rak*-gweler)* m.-ien f.1

VISIONNER (1921) OBER UR GWELED (*outo*), LAKat* GWELET (*diapoiou*)

VISIONNEUSE (1947) MEKANIK GWELET m.-où

VISIOPHONE (1920 & vidéophone) =-fon m.-où

VISIOPHONIE (1975 & vidéophonie) =-foniezh f.-où

VISITANDINE (rare) *leanez Maria-Lid* f.1 & *leanezi*

VISITATION (17° / 12° visite < lat.eccl. *visitatio* – gall *yweliad / em welet* ; GR fête de Notre-Dame *gouel an Ytron Varya a joa, gouël Marya e gouhere* / gaul.-celt. Litu-mari : grande fête) GOUEL MARIA-LID m.-ioù & *ar Werc'hes Vari e ti Santes Elisabet* ; (Rennes : arcade de) la Visitation *bolz ar Vizit' / al Lid*

VISITE (15° inspection - Rob. > angl. & irl *cuairt /kuərt'/*, gall *yweliad* ; v-br *guel-* & C. *guelet* ; GR *bisyt-eü,-ou* : visite épiscopale *bizyd an escop*, cité à la visite *galvet ur re-bennac er visyd* & NF (Le) Guel) GWEL m.-où : je te rendrai visite *ober a rin ur gwel dit, ober un tamm gwel* (Pl / Prl *gober un tamm güel*), faire des visites *ober (ur) gwelou* / (une certaine visite) GWELEDENN f.-où : elle a eu des visites *bet he deus gweladennoù* (T<JG & W *gweladell* entrevue des familles avant mariage / entrevue des familles, repas de fiançailles - cf. Ph *an dim'iadenn Ph / Go ar 'brom'se* – gaul.-celt. *brac-* : *bracae brikoù / brikez, bragoù* & vb *bragal* KW / Prl) BRAGADENN f.-où : *gwraet gante o bragadenn* ; (médicale surt. Ph-Prl) BIZIT f.-où : *ober bizitoù, tremen ur vizit, bisit melissin'* (Prl / courte visite '*m eus ket gwraet 'met pas' ! / ne vi paz ebet 'h ober Are-Ph*)

VISITER (10° relig. < *visitare* fréq. / *videre* Rob. & video > angl. (*to*) *visit* – a person irl *cuairt a thbhairt ar dhuine /kuərt' a hu:rt' ar i:n'ə/* : *mont da ga't din - E pe den*, gall *ym weled â* : *en em*

weled g' / en em gaout g' & mont davete, d'o bete ; C. Visitaff, GR bisydta, bisyteiñ W & visiteiñ*
BIZITañ,-iñ,-o : da vizitañ ar re glañv, bizito 'raent ar vro & bet fizito (Ph & trad. Ar soudard
maleürus : ha pa oant bisitet tout lod a oa kavet mad / na lod all dre-zerten 'doa egzampion dre
zroad Une fois tous 'auscultés' (passé la visite), certains furent déclarés aptes, d'autres étant
réformés grâce à des passe-droits / passé le conseil de révision PII/OR burevet da drivec'h 'la) &
(dér.) gweladenniñ (ar vro, ub)

VISITEUR,-SE (14° / vb > *visitor* angl. & gall *ymwelwr, ymwelydd, irl cuarteoir, strainséir* <
stranger / 'n estren Ph autrui ; GR bisydter-yen, bisydtour-yon & c1900 L servicha ar visiteurien)
BIZITER,-OUR / V- (W) m.-(er)ion f.1 : biziterien all, & (dér.) gweladenner m.-ien f.1 : Les
Visiteurs du soir (film de Marcel Carné) Ar weladennerien nos^e

VISNAGE (16° : fenouil annuel - Rob. / Fanouillec NL PII lieu-dit inhabité *ar v\Fanouilheg*)
FANUL-GON f.

VISON (18° / 15° Saintonge : belette < *vissio* lat. / *vissire* > *vesser loufiñ : loufer / louv-e-zae*
punaise - animal & Louargat T<DG 'putois aquatique') piteos (pitoch) dour / vizon m.-ed

VISONNIÈRE (20° / Can.) *magerezh visoned^e f.-ioù*

« **VISPI** » (gallo : une vipère *un ('aer-)wiber / garmement) C'HWIL, IBI(LH) - pl. (T<DG)*
c'hwilien diwar ibilien !, vilain vispi ! ibil fall !

VISQUEUX,-SE (13° < *viscosus* lat. / *viscum* : glu - Rob. / gaul.-celt. *glion, v-br-gall glut-, C.*
Gludaff vb pp gludennet, GR gludennecq, pegus, stagus) GLUDENN (f.) : laezh gludenn (T<JG &
lec'hidennet) GLUDENNEG /-EK, LIBOUSEG^e / LIBOUZEK* (ad.) ; (glissant) FLIPUS*
(Ph<AT / flipous flasque & litous, lenkr(us), lis coll.-enn > lijennet trad.Ph-T)

VISSAGE (19° / vb - Mat.<JM) *biñsadenn f.-où, n.vb. (ar) BIÑSIÑ (traoù)*

VISSER (17° < *vis*) *BIÑSañ,-iñ (dévissé diviñset) & il se visse ema war viñs (T<JG)*

VISTA (esp-catalan > angl. : *a vista & rugby > fig. - Polit. : avoir "la vista" - dixit Raffarin) = vista*
(Raff.)

VISU (1982 apocope / console de visualisation) : de visu (lat.) = *G' DAOULAGAD 'N NEN*

VISUALISATION (19° / GR) *gweladurezh f.-ioù*

VISUALISER (19° Psych. < angl *to visualize* Rob. – gall *gwneud yn weledig, irl samhlaig /sauli:/*
to fancy / faltazio) LAK(at) WAR-WEL*

VISUEL,-LE,-MENT (16° < lat. médiéval *visualis* – gall *gweledol, irl radharcach /rairkəx/*
GWELED champ visuel) gwel(ed)va m.-où, par un moyen visuel dre welet (Diwan) / dre ar
gweled, war-bouez gwel / (war-)hed-gwel ; (adv.) hervez gwelet (Ph / Prl reùe gùelet)

VIT (1200 < *vectis* lat. : levier C. *Liffyer houarn : linier Ph & conte trad. - E Paotr e vazh-*
houarn /s/ ; gaul.-celt. Gén. (are)pennis > arpent / penno- NL : bout ; C. Calch : peñ an calch le
bout du vit & kalc'hég Ki courlazeau & var. – poisson = kastreg & NF) PITENN / PIDENN f.-où
(& pich phallus : pich kaoc'h pédé passif vulg^t Ki, pich null impuissant, bazeier pich condoms),
(hum. : zizi) PITERLI m. : e biterli, (en érection - L) SIFOC'HELL f.-ed,-où

VITA (lat. pl *vitae /ε/ : vie(s) de saints bretons – 30 datant d'avant l'an mil & Vita Merlini 1149) =*
ar "vita"

VITAL,-AUX,-E,-MENT (14° < *vitalis* lat. / *vita* – gall *bywydol, bywiol & irl beath- / viduals angl*
irl áranna, baill bheatha, gall organau y corff, gaul-celt biuo- - ie : gr βίος, bio- neutre ; C. Buhez /
vitalis / NF Buhé, GR ce qui sert à la vie buhezes / buhezecq,-ocq : Le cœur, le foie, le poumon et
le cerveau sont les parties vitales du corps ar galoun, an avu, ar sqevend hac an empenn a so ar
c'hevrennou buhezes eus ar c'horf) BUHEZEG : bev-buhezek (buhezog Li & beo-beu'eg Ki<LB*
& bew-bo'g), (parf.) /-BUHEZ, & buhezes ; espace vital (Hist. : Lebensraum - all. / hinterland &
gall cefn gwlad – gaul.-celt. Cebenna & ulati - D.) diabarzh-bro, & 'keinvro' ; le minimum vital an
nebeutañ da vevñ

VITALISME (18° - gall *bywydaeth / bywyd) = vitalism m.-où*

VITALISTE (19°) = *vitalist m.-ed f.1*

VITALITÉ (18° < 16° hapax < vitalitas lat. & angl. – gall *bywyd, bywiogrwydd, nerth*, irl *beogacht, bri* & gaul.-celt. (cit)bio & tre/bio D., brigo > brio it. ; GR *buhezeg^{uz}* / mœurs - A. Le Braz & *boasioù* Ph) *BUHEZEGEZH* f.-ioù / *BUHE'GE'H* (W / Prl > « *buheùedje'h* » & A. Le Braz *war ma buhe'gez* : sur ma vie) ; plein de vitalité *buhez a-leizh ennañ* ; sans vitalité (cheveux T<JG *bleo*°) *CHUTET*

VITAMINE (1913 / 1912 angl. < vita- Rob. > irl *vitimin*, gall *fitamin* /v/, basq > *bitamina* etc.) > *VITAMIN* f.-où : *kemer vitamin D, leun a vitamin C...*

VITAMINÉ,-E (1930s – pp) = *VITAMINET*, & *vitamin enno* (pl. / n.) *vitaminedoù*

VITAMINIQUE (1933 Rob. / dim.) *VITAMINIK*

VITE (13° / 12° viste : hâtif, prompt < visto : vue - Littré ; gaul.-celt. bouno- : prospère > constant, durable & Bounonia NL > Boulogne, Bolonia, v-irl *buan* & *Buanann* théon. = *buan* irl *enduring* & préf.- : permanent, gall *buan* gall *fast, quick, swift* ; v-br-gall *buenion* pl ; C. *Buan* 'ifne, haftiff / *fcaffelez* 'légèreté, GR *buhan* / *bean, buon* W > *buhanecq* colérique : cheval vite *marc'h buhan, a gerz prim* avec vitesse & *mont affo, mibyn, tizmad, prount & prest, tear, trum* : *ober camejou mibyn, parland mibyn & comps re vuhan, adv prest-prest, prim-prim, tear-tear*, hâtez-vous vite L *hastit affo* / *hasta buan* E-Ph-T & jeu de mot 'haz *buan n'eo ket mad da logota* chat rapide mauvais chasseur (de souris), sinon Ph *BUAN* adv. / ad *founnus* rapide & *prim* / *prum* Go / KW *ti'mat*, Past.Pll *deus timat Gabriel* – NF (Le) *Buhan* (E-T) & *Buan, Buan^{ic}* *BUAN* ad. (dim.-IG /-ik*) : *hastañ buan, re vuan out aet, labourad buan, ur c'hazh buan* (jeu de mot / *hast buan*), vite fait *buan graet* (Ph<YR / Prl *BION* & *béan* Wu 19°) & aussi vite il le tuait *ken buan all oa la'het gantañ* (Ph & *ken prest all / ken kaer all* aussi bien fig. & *ken founnus all* / L (*hast*) *a-fo, difrae, dillo* / (*hastit*) *ti'mat* KW / Ph *founnus* rapide > /'vun's/ Pll & PhS /'funis/ & *fou(r)nis* GR *fourniçz*, NF Le Fo^{rnis} / *fonnus* /'fõnys/ Ph avantageux à la cuisson / *fonnapl* W) ; aller vite *sevel e droad* (W<Drean) & avancer vite (dans sa tournée, son travail W<Drean / Pll démarrer fort) *LAN'Sañ,-iñ a ra-hi, a rit ! (& ampletiñ / emsav)*

« **VITEMENT** » (gallo ; GR hâtez-vous vite L > VITE) *A-FO* : *hast a-fo !* (L) / *BUANIK**

VITELLIN,-E (19° / 13° jaune d'œuf < vitellus C. *Melen vy*) *MELEN-VI* /-UI : sac vitellin *POCH GOR* m.-où

VITELLUS (1800 lat. : jaune d'œuf - C. *Melen vy* : *melen vi*) =

VITESSE (16° / 12° vistece : habileté < vite Rob. – angl *speed* & gall *cyflymder,-dra* < *cyflym* : *buan* & at full speed *nerth ei draed* : *nerzh e dreid*, irl *luas* & v-br *lus-* / *luscou* gl mobiles LF – gaul.-celt. leuda > luge v-irl *luad* > *luadar* mouvement / v-br-gall (*an*)*teith, teithion* pl. : passage - LF 559 ; C. *Tizmat* 'toft', GR *buander, primded, prountidig^{uz}* & Mat.<JM) *TIZH* m.-où (& f. / abstr.) : *ober tizh (& lakat, saⁿkañ tizh Ki)*, changer de vitesse *chañch tizh, tizh warne^{he}, an dizh-vor* (f./m. : *ti'mat*) & *tizh tarzhenn* (Douarn. Ki<PD / carrelet - Ichtyonymie : *evel un tenn* Ph & T), (& rapidité à faire Li<YR) : toi, tu écris en vitesse *te 'peus tiz da skriva^o, tiz da labourad^o*, en vitesse *A-DIZH* / *TIMAT* (& *tĩmat* C. / *timat* Past.Pll : *de^omp, deut, hast, kae timat !* /ti'mat/ PhS-KW rapidement) / (précipitation < erre Mar.) *HERR* m.(-où) : *herr ganto* (T<JG / Li<YR), *kollet herr ganeom^o* (NF L'Herrou < *HER* NF Le Her hardi / *her ma c'hall* Ph), aller à toute vitesse (Prl / violent *RUST*) *monet d'an « aruSt » (kas^s g'an dour* courant), (de q.chose) *BUANDER* m. ; (métonymie L<MM / cloches) *LAK'BOLE* (m. = *laket tiz^o*) ; confondant vitesse et précipitation *dre bres dalc'h-mad !* (Pll<LP : *e ra*)

VITI- (vitis lat. : vigne / *gwini*) =

VITICOLE (19° < viticola lat. – *trevadoù*) /-*GWINI*

VITICULTEUR,-TRICE (1872 / vigneron Rob. *GWINIÉ* & m-br /-*enner*) *gwiniégour* m.-ion f.1

VITICULTURE (19° > angl. - gall *gwinwyddaeth*) > *gwinierezh* m.-ioù

VITILIGO (19° / 16° herpès / gaul.-celt. derbita > darts & *dar^oued* coll. / derti (imon) & derme) =

VITORIA (NL Vitoria-Gasteiz / Araba Euskadi : capitale & hum^t / *erc'h* 2008 *Siberia-Gasteiz*) =

VITRAGE (17° / vitre & suff. ; GR *ar güeraich-ou vitres de bâtiment*) *GWERACHOU* pl. / *GWERADUR* m.-ioù & double vitrage / survitrage *gwer doubl / dreist^e*

VITRAIL,-AUX (17° / 15° vitral < vitre ; GR vitraux : vitres d'église *ar güereigner bras*) *GWERINIER* (*bras ilis^e*) / *GWER ILIZ*, *GWER LIVET*, *GWER MESTR* coll. & *gwerenn-vestr* (sing. E) f.-où : *ar werenn livet (chapel Sant-V.)*

VITRE (16° / 12° < vitrum lat. : verre & pastel - Rob. / gaul.-celt. uebru ambre D 260/270 uirido < uiridis lat. & m-gall *gwefr* : *amber* > irl *ómra /-guer v-br* ; C. *Guezz* 'de vitre', GR *güezrenn*, *güirenn-eü* - W) *GWER* coll.-enn-où : *ar gwer war an tier alies a dorran* (trad.Ph<Goadec *Ar paotr bihan savant ha disoursi* : je brise souvent les vitres des maisons) & la vitre *gwerenn ar prenest*, *ar wetur...*

VITRÉ (NL 1000 & Vitriacum gaul.-celt.-acon = suff.-eg / NP lat. Victorious / NP gaul. Vitrix / Vitry & NF – Are-Ph Vitré) = (*ti*) *ar Vitre*, *ar Vitreed* - *etre Karaes hag an Uhelgoad* / NL Vitré (comme si vicus – Wikipedia) > *Gwitreg*

VITRÉ,-E (14° < vitreus lat. / (corps) vitré de l'œil C. *Goezreu* 'ceft une maladie des yeulx' / *goëzrou* NF, NL / Go^{uv}erou gaul.-celt. uobero) & le vitré : *ar GWEROU* / *GWERENN AL LAGAD* (Ph-T<JG) ; (gall *o wydr* ; GR fenêtres vitrées *prenechou güezr(enn)et*) = *GWER(ENN)ET* (pp), armoire vitrée *PRES-GWER* m.-ioù (TK<MxM = armoire vitrée *armelioù gwer* FV) > *un armel-wer* f.-ioù & porte vitrée (T<JG) *un nor-wer* (sa porte est en contreplaqué Pll<LL *he dor zo brennheskenn*)

VITRÉEN,-NE (hab. Vitré) > *Gwitregiz*^o /-ad* m. & f.1

VITRER (15° ; GR *güezra*, *güezrenna*, *güerenneiñ* W/ vitrifier) *GWERañ,-iñ* : vitrer la toiture *gwerañ an doenn* / vitrer la fenêtre (GR *prenechou güezr(enn)et*) *prenechoù gweret* / *prevester gwerennet*

VITRERIE (14° ; GR *güeraicherez* / *güezradur*) *GWERAEREZH* m. & f.-ioù

VITREUX,-SE (13° < vitrosus lat. ; gall *gwydrog* / humeur vitrée l'A 18° W *güirennéc*) *GWERENNEK**

VITRIER (14° ; GR *güezraër-yen* L *güezraeur* / *güeraour-yon* W, verrier) *GWERAER,-OUR* m.-(*er*)ion (f.1) : *oc'h ober profid ar gweraer, mignon bras on dezan* (trad. Ph<Goadec *Ar paotr bihan savant ha disoursi* : Ce sera tout bénéfice pour mon ami le vitrier)

VITRIFIABLE (18° - *hag*) *a c'haller gwerenniñ*

VITRIFICATION (16° - n.vb.: *ar*) *GWERENNIÑ*

VITRIFIÉ (16° / vitrum lat. : verre – gall *troi 'n gwydr* : *troi' en gwer*) *GWERENNIñ*

VITRINE (19° / verrine 12° < lat.popul. - Rob. – angl. (*shop*)window) *PRENEST-STAL* m.-où (Big.), (*ur*) *GWERINIER* (*stal* - pl.-*inier /-ennoù* - GR *gwereigner* / verrier T)

VITRIOL (13° / 11° vedriol < vitreolus lat. : vitreux Rob. – angl. > irl *vitrial* & gall *fitriol* /v/ & *asid sylffurig* ; GR sel minéral *couperos^a* W / FV bleu *holen kouevr*, vert *holen houarn* – composition chimique) = *VITRIOL* (m.-où) : *taolet vitriol warni*

VITRIOLAGE (19° - n.vb. : *ar*) *VITRIOLIÑ*

VITRIOLER (19°/17° pp) : s'est faite vitrioler *taolet vitriol outi*

VITRIOLEUR,-SE (19° & fig.) > *vitrioler* m. & f.1

VITRO- (20° < vitrum lat. : verre / *gwer*'*hlas*) =

VITROCÉRAMIQUE (20°) *PRI-GWER* (coll.)

VITRY (NL / NP gaul.-celt. Vitrix / Vitré) = *Vitri^x*

VITTEL (NL Vosges < NP Vittus & gaul. suff.-ial- gall (*tir*) *ial* : *upland* / *uitu-* : branche de saule & cf. NL Noyal & Noyal *Noal-où*) =

VITULAIRE (19° < vitulus - lat. : veau NALBB n° 355-6 pl. & *liou* L-Go : fièvre vitulaire > *terzhenn*) *LIOÙ*

VITULINE (figure / gall *llo*, irl *lao* : *calf* – NALBB n° 355-6 Go *patrom*, *penn*, *geno^u*) *LE* / *LEU^E* (Li & var.)

VITUPÉRATEUR,-TRICE (17° / v-br NP *Laed-* LF 170 & C. *laet-*) *LAET¹ER,-OUR* m.-ion f.1

VITUPÉRATION (16°/12° < lat. ; C. *laet*) *LAET* m.(-où), *LAETAEREZH* m.-ioù (W<Ern. / Prl n.vb. : *gober ur laeta(a)d*, & *kunudenn / kunujenn* insulte)

VITUPÉRER (14° / 10° mutiler < vituperare lat. : vitium & parare : mettre / vice – gall *difrio* < *bri* / v-br-gall *bri* & gaul.-celt. *brigo* > *brio* ; C. *Laetat* ‘laidanger ou vituperer / vittupere’ *laet* & *Vituperaff* ; W<Ern-P.Goff *letat*, *letein* / *laedañ* invectiver / Prl (*ur*) *laeta’d* vb 2) *LAETAat** / *RIOTal-DIRIOTal* (Ph)

VIVABLE (1939 / 12° viable Rob.) *BEVAPL** / *BEWABL^e* (T/W) & *aes / diaes* (*da vevañ*, & *start bevo gante*)

VIVACE (15° < *vivax,-acis* lat. & *vivacious* angl. – gall *bywiog*, irl *aigeanta*, *anamúil*) *BEVEK** / *BIWIG^e* (& *vigoureux* Wu<AB / NF Le Bivic T & *biwig-doue* = *buoc’h-ig an aotrou doue* – NALBB n° 247 : coccinelle), (plantes /¹be:vəs/ Bricc Ki<F3) *BEVUS* : (*plant*) *bevus*

« **VIVACIER,-E** » (gallo : emporté) *BUANEG* /-EK* (& vb)

VIVACITÉ (15° / regard < *vivacitas* lat. – angl. & gall *bywyd*, *hoen*, *nwyf*, irl *aigeantacht*, *spleodar* ; GR *béoder*, *buhanded*, *lémder*, *tærigenn* / gaul.-celt. *bio-*, *bouno*, *lemo-* & v-br-gall) *BEODER* / *BEVDER* m.-ioù, (*ar*) *BEO-BUHEZEG* (& var. Ki *beo-beu’g*, *bew-bo’g* - *ma oa*), (méton. T<JG) *gwad beo^o* (*enni / kezeg gwad* Pll)

VIVANDIER,-E (15°-16° f. < anc frç *vivandier* : hospitalier / *vivenda* lat. : *vivres* Rob. / C. *Bitail* & *Vitail* & T<JG *bita ! ar bloaz a zo hir !*, GR *bevander-ès*, *vivander-es* J.Conan *vivanderes*) *BITAILHOUR* = *vivander* m.-(er)ion f.1

VIVANT,-E (12° / vb & *uiuus* / *vivus* – ie & gr βίος, gaul.-celt. *Dago-bius* NP & (cit)bio, « *tre\bio* » Marc. D., v-irl *béo*, gall *byw* v-br & C. *Beu* / *beo* m-br, GR *o veva* : *vivant* ainsi, *vous* ne pourrez jamais être sauvé *o veva evel-ze*, *n’ez vel’ot bizvyqen barados Doüe* / *Breiz o veva* FR3 1970s & *beo* / *beff*, *Les vivants et les morts ar re-veo hac ar re-varo*, *De son vivant en dra veve*, *pa ez edo war an doüar*) *en e veo* – ALBB n° 31 & NALBB n° 418 : *beo* KLT / W *beù*, *biù* & *be’* - E-Go *bev* /be:vəf/ - interdialectal & *vif,-vive*) *BEV** /*bew*/ > *BEW^e* / *BEO^o* (& *beù*, *biù* - W) ad. & m. (*beteg ar bew^e* / à *vif*) : il est encore *vivant bew eo c’hoazh*, *beo ‘tao ! les vivants et les morts ar re veo hag ar re varo^o*, *an Doue bev**, *gerioù bew^e* (& *Komzoù bev - Maodez Glanndour-Floc’h*), de son *vivant en e vew / keit ha oa bev**, (*vendu sur patte / vivant - Helias loen gwerzet*) *war-bao^o*

VIVARIUM (19° lat. / *vivier* C. *Vifyer* ‘*vivari*’) = *vivarium* m.-où

VIVAT (16° lat. : *vive !*) *YOU !* & *you ! you !* (Prl / pl. *youioù*), *you de’hañ !* ; (un *vivat*) *YOUADENN* f.-où

« **VIVATURE** » (gallo : *nourriture* TW) *BEWAÑS^e* (m.)

VIVA VOCE (it. : *de vive voix* > angl. – gall *ar lafar* / *àr lavar* & gaul.-celt. *labaro-*, *Kerlavarec*) =

VIVE (1 - 14° / 13° *wivre* < *vipera* lat. > *vouivre* - Rob. ; GR poisson de mer *beveres-ed* : *ar veverès* / *qeffnyd-enn vor* araignée, *dragoned-vor* – grande *vive* ; AGB n° 270 *pesk mare mor* / *granig* & *gwaner*, *morzer* / *eskob* - L) *BEVEREZ* f.1 : *ar veverez* (& *ar v\mezverez*^o* *datura*), (Douarn. Ki<PD *Trachinus vipera*) *PESK-MARE (MOR)* m.-ed-, petite *vive GRANIG* m.-ed (T<JG)

VIVE (2 - vb subj. & gallo « *vive* » inf. > *VIVRE*) & *qui vive ?* (GR *evit piou oc’h-hu ? piou a ren ?*) > *PI’E’ ?* & *piv* oc’h-hu ?* ; sur le *qui vive* (GR être au *qui vive beza cals var evez an eil gad eg^uile*) *WAR EVEZH* (*an eil g’egile*), *WAR VAR E VUHEZ* ; *vive* (la Bretagne) *BEVET (Breizh) ! (Breiz) da viken !* (Heneu W<GB & devise bagues, anneaux etc.)

VIVE-EAU (T<JG) *DIGORVOR* (& *digor-mor*) m.-où, (*sygyzie / nouvelle lune* – gallo-gr *ATENOUX* / *adnewe^e* - T/JG / *morte-eau marvor*) *NEVEZ (BRAS)* m.-ioù

VIVEMENT (12° adv. < *vif,-ve* ; GR adv *gad lemder / flemm* – *graet e labour*) *FONNUS-HA-FONNUS* (Go<FP / Pll) *PEUSFOUNNUS* ‘*oa graet ganti* (& /¹yʃ/ Ki q- NALBB n° 81 *bientôt* & syn., Prl *ha ma tay bion*), & *vivement* demain (slogan RPR) *Arhoaz^o buan !*

« **VIVERMENT** » (gallo > *beaucoup* – NALBB n° 31 : *pao¹-ma¹* Wu 3pt+1 & Wu 19° *paot gwell* /d/: *pell gwell(oc’h)* Ph, v-br (*gur*)*palt-* *abondant* & C. *Gourfauterecat* vb ‘*abunder*’ / *abundance*)

VIVEUR (1830 : fêtard, noceur) *BEVER* m.-ion (f.1 GR *beveres-ed* vive – poisson)

VIVI- (lat. *vivus* / *vivi* – gaul.-celt. *bio-*, *biu-* / *beu*) =

VIVIANE (NP & fée / NR Ninian 56 JCL & NL Brocéliande / eaux) *Viviana* (*ha Merlin* – chant)

VIVIER (12° < vivarium lat. / *vivus* ad. & gallo > lupanar ; GR *stanq-ou pesked* / C. *Vifyer*) = *vivieroù Plouganou* (Ti<F3), *PESKLENN* f.-où, (Mar. Li<YR *mageureujou* / *ourmel*) *MAGEREZH* f.-ioù (*pesked*) ; (Ouessant – flottant / mue : cage & 'musse' - gallo) *MUZ* m.-ioù & (fig.) un vivier (de) *ur vengleuz (traoù)* ; (NL Corejou, Pont ar Goret Pll sur l'Aulne, Port-Goret Go – gaul.-celt. cor & incors! : ferme / *digor*) *Vivier(-sur-mer)* =

« **VIVOCHER** » (gallo) > **VIVOTER**

VIVIFIANT,-E (16° ; GR *a ro ar vuhez / buhezocq & bividicq / bevig*) *BIVIDIG* /-IK*

VIVIFICATEUR,-TRICE (1500) *BEVAER* m.-ion f.1

VIVIFICATION (rare – n.vb. T : ar) *BEWAAD* / *BEVAAT**

VIVIFIER (12° < lat.eccl. *vivificare* < *vivus* & *facere* – gall *bywhau* ; GR *rei, renta ar vuhez enaoii* < *ene* âme – NALBB n° 554-5 allumer,-é *enaou-i,-et* Big. 2pt+1) *BEVAat** / *BEWAad*^e : *bevaet an traou g' an nevezamzer* (T<JG / Pll<PM *sederaet tud ha traoù g'an nev^{ez}amzer* tout est rasséréiné par le printemps)

VIVIPARE (17° < *viviparus* lat. / *ovi-* Rob. ; l'A 18° W *pologus / polokoù* E) *pologus*

VIVIPARITÉ (19° - n.vb 2 : ar) *POLOKA*

VIVISECTION (18° < *vivi-* & *section* ; gall *dadelfennu* = *dielfenniñ, difynio (anifeiliad byw)* : *dispenn, dispento (aneval bew^e)*, *beoghearradh* irl / C. *Sqei^saff* 'coupper, amputo' & *skizhad,-o* vb Ph - ober un) *DISPENN* / (ur) *SKEJ EN BEV** m.-où

VIVOIR (1910 Can. / living-room) *sal da vevañ* f.-ioù

VIVOTER (14° & gallo « *vivocher* » ; GR *vivre petitement* ^d*azbeva*) *BEVIGENNiñ, KRAK-VEVañ,-iñ* (& *darnvewiñ, kozh beviñ* Ph / végétér *rous^{inad}*), *BEWañ TOGN* (T), (misérer) *MIZERiñ* : *é viseri^e du-se 'barzh ar c'heriou* (gwerz Pll<YP / Prl mut. 4 (é) *fiserein* < *miser^e*) & vivre chichement *c'hoari gant glac'harig* (T<JG & *fritañ mizer g'paourent^e*)

VIVRE (10° < lat. *vivere* pp *victus* / *uiuus, vivus* – ie *g^w*iuos* : gr βίος, bios, gaul.-celt. *biuo-* & (cit)bio, irl (*as long as I live*) *le mo bheo & live* ad., gall *byw*, C. *Beuaff en pourentez* 'viure (poure)' = oc ; GR *beva, beüeiñ* : si je vis encore *mar bevan pelloc'h*, tant que je vivrai *en dra vevin, e qehyd ma vevin*, il vivra cent ans *beva a rayo cant vloaz / ez vevo*, que ne vit-il en honnête homme ? *pe rag tra ne vef qet e den honest ?* & il ne vit que de légumes *ne zebr nemed grizyou ha lousou*, vivre saintement *beva gad santelez*, à sa guise *diouc'h e roll, e faltazy* – ALBB n° 32 *beva* L-K / T *bewañ*, Ph *bevi, beo* E/W *beweiñ & biüein*) *BEVañ* / *BEWiñ,-o* : vivre et mourir *bevañ ha mervel*, avoir (longtemps) vécu *bezañ bet bevet (pell)*, *evid beva' g' levenez / n'eus ked izoum aour na perlez* (trad. L), (Ph) *beviñ diwar aer an amzer*, qui vivra verra (L 1900 *an hini a vevo a velo*) = *neb a vevo a welo*, vivre sa vie *bewañ e vuhez (bew' e vu' Ph-E)*, faciles à vivre *aes bevo gante*, (NP assos. T) *Bevañ e Plounez (Pempoull Go)*, *Bewañ en Trebeurden* (T)

VIVRE(S – pl. 12° n.vb. Rob. ; C. *Bitail-a* 'viure', GR aliments *bytailh, ar beva* : les vivres sont chers à Rennes *ar beva so qe^r e Roazon qe^r eo beva e R.* & manquer de vivres *cahout default a vitailh*, le vivre : la nourriture *ar bevançz, ar boëd, an dibri hac an eva*, le vivre et le vêtir *ar beva hac ar guisqa* – ALBB n° 34 nourriture *bevañs* ¼ points *bevañs* KL & *boued / bewañs* T/W *biüañs* = *boued, magadur* – le vivre n.vb.) *ar BEVaÑ* (*hag an evañ, ar gwiskañ*), (vivres - usu!) *BEVaÑS* m.-où : ils avaient emporté leurs vivres *aet oa o bevañs ganto* (Ph-T & *bewañs, W biüans* / nourriture *boued-où*, aliments *magadur/ezh* style)

VIVRÉ,-E (17° < vivre = guivre, vouivre < *vipera* lat. – Herald.) *NAERIGELLET*

VIVRIER,-E (19° : cultures *trevajoù*) *BEVaÑS*

« **VIIYIS** » (arg.beur < A.I. : faut pas viyis, un viyis : mentir, menteur = « *kedeb* » *kaddab*) *LÂR-GAOU* (m. / *geier*)

VIZ. (frangl. < lat. *videlicet* gall *sef* : *sed*) = *SED* > *SE'*

VIZIR (15° turc < persan : membre du conseil des califes siégeant au Divan de l'Empire ottoman >

(ريزو) : *al-wazir* (le) ministre – *vizier* angl. & gall *swyddog gwlad* : ‘sezeg g^wlad’ / *Diwaner* : *ar vizir* (*meur*), un vizir aux sultans fait toujours quelque ombrage (Bajazet Racine 17°) *ur vizir bepred d’ar sultaned / a ra un tamm disheol bennaked*

VIZIRAT (rare / وزارة : ministère) = *ar vizirat* (m.)

VLA ! (voilà > *setu aze* ! < *set-hu* P2 / *set-he* P3 - L *set’ ahe* > *take an dud* ! - Li<DA,GK & *se’-de* S2 T ; gallo « vlà » / Prl *cheut(e)u* : *cheutu mutu* & Ph-L *e^mit-hu* : *ya*, ‘*mut-hu* ! & Ph<AT ‘*meuteu*’) *SE^D* > *CHE me amen / àr an aod* Wu<PL, *te vlà erru oas* ! (Ph & *erru eo / eu e / T : ai out* ! & Prl > « *ièerrh oc’h* ! ») & puisque *te v’là* (J. Brel) *pa ‘m’out erru* ! (Ph / KT *pa’h out ai*) & vlà pourquoi... *d’s kaoz* (*me ‘lâra doc’h* – Wi<PYK : *an dra-se...*)

V’LA (arg. / voilà : beaucoup) **HARDÍ** : *y’ a v’la la queue* ! (& les chtars etc.) / *be’ so tud hardí* !!

VLAN ! / **V’LAN** (onom. 19°) **DRAO** ! : *Ha drao er c’harr* (T<JG / KuW<EE / coup *c’hwistad*) **LAO** ! ; (oiseau / proie) **PLAK** ! (Wu<Drean) ; (conte Dp-Ph / vliw !) **VLAW** ! **DRAW** ! (*dao* ! pan / *bo-pañ* ! Ku pan-pan !) ; et **vlan** ! **STLAG** ! & (en retour) **tasklao** ! (Wi<FL / Prl « *sklatch* ! »)

« **VLATTIOS** » (n.tribu gaul. : royauté m-br *Gloat-ou*) **G^wLAD** f.-où

« **VLIMOU,-SE** » (gallo : venimeux - var.) **BILIMUS** / **BULUMUS**

« **VLIN** » (gallo : venin & infection, reptiles / bobo *bubu(ig)* – anc. frç *venim* < lat.popul. *venimen* < *venenum* – ALBB n° 382 : araignée venimeuse) **BILIM** coll.-*enn-où* (*kevnid* / bobos), « vent *vlin* » *binim zo en amzer* (*Ar Mestr* - Naig Rozmor = *bilimus, binimus*)

« **VLOU** » (gallo / Wu 19° *velous*) > **VELOURS**

« **VNELLE** » (gallo / *banell, vin* T) > **VENELLE**

« **VNI** » (gallo & « v’nous ? ») : *h’a doned a rit-hu* ?

V.O. (version originale film) = *V.O. (version orin)*

VOBULATEUR (1960 < angl *wobble* vacille- vb gall *siglo, wobbling* irl *ag longadán, ar luscadh / lusk-*) =

VOCABLE (19° < 14° < *vocabulum* lat. & esp. / basq *hitz(egia* : dico) – irl *focal* > *foclóir* diction. / *geir(fa)* gall. ; gaul.-celt. gar- NR Garumna Garonne / *garan* & *garilla*, C. *G^wer* ‘mot, verbum’ – pl. T-Ph quelques vocables) **GERIENNOÛ**, sous le vocable de saint Jean **DI^NDAN sant Yann**

VOCABULAIRE (15° < *vocabularium* lat. – pl.) **GERIOÛ** ^l*girjow/ (giriou)* E / Ph (& mots *pojou, komjou* paroles) & (gall *geirfa / gair*) *ur ‘gerva’ m.-où* (*geriaoueg-i* glossaire-s, *geriadur* dictionnaire, *geriadurig* lexique < gall *geiriadur* : *Geiriadur Mawr*)

VOCAL,-AUX,-E,-MENT (15° < *vocalis* lat. / *vox, uox* – ie : gr *ἔπος* ^w*epos* > épopée, gaul.-celt. *uepos* & NP *Uepo-litanos* : Parole portant large, satire ; gall *gwep* grimace & visage / *goep* & *goap*, NF (Le) *Goapaër* – lat *vox* > C. *Moez* ‘voix, vox / *garmet*’ – irl *gairm* vocation & *guthach* / gaul.-celt. *gutu-ater* ‘père-voix’ : porte-parole ex druide **PYL** & *vocal* gall : *llafar* – gaul.-celt. *labaro-* : C. *Lauar* – W / *bweh\X*) **BOUE²H / -AR VOUEZH** : cordes vocales *kerden ar vouezh* (gall *tannau llais / tantou* v-br LF & 18°), adv. **A-VOUEZH** (*a-vouezh-penn* Ku/Ph à tue-tête *a-boues-penn*) / (son) **G’AR VOUEZH**

VOCALIQUE (19° < *vocalis* lat. – gall *llafarog* / Kerlavarec Plouha Go / double pl. /-*enn-où*) **VOGALINIER** : inflexion vocalique (*dibri*) *dilivadur vogalinier*

VOCALISATEUR,-TRICE *filienner* m.-ion f.1

VOCALISATION (19° - Mus. : n.vb *ar*) *filienniñ*, (Phonétique : *ar*) *vogalenniñ* & (*an*) *troiñ da vogalenn*

VOCALISE (19° Mus. / Rusq. 19°) *filienn* f.-où

VOCALISER (17° pp < *vocalis* lat. – Mus. < Rusq. 19°) *filiennañ,-iñ* ; (Phonét.) **VOGALENNiñ**, & *troiñ da vogalenn(ou, vogalinier)*

VOCALISME (19° < lat.) = **VOGALINIER** (pl.) /-*ism* m.-où : le vocalisme du breton *vogalinier ar brezhoneg*

VOCALISTE (rare ; gall *cantwr / cantor* & *canwr* m.-ion f.1 – gaul.-celt. *cant* – ie / C. *Quinyat*

‘châtre’ / *canaff*) = *KANOOR*, & *filiennour* m.-(er)ion f.1 (& *kiniad* chantre / NF Quéniat)

VOCATIF (16° / 14° hapax – irl *gairmeach* / *garm* – gaul.-celt. *gar-* & *gervel* / *galv* ; gall *cyfarchol* / (*Gelle*)*gouarc’h* NL, *Argouarc’h*, *Haelgouarc’h* NF) *TRO* (DA) *C’HALV* f.-ioù : au vocatif = *er vokativ* & *en dro da c’halv* (‘*n nen*)

VOCATION (12° < *vocatio* lat. : acte d’appeler – gall *galwedigaeth*, *gorchwyl* : *gwaith* / irl *gairm* : *garm* ; C. *Gueruell*, *galuet*, GR il a de la vocation pour l’état ecclésiastique *galvet eo gad Doüe d’ar stad santel eus an ilis, ispiret da veza un den a ilis / destinadurez a berz Doüe da ur stad bennac*, Gon. 19° : *galvedigez*) *GALVEDIGEZH* f.-ioù : puisque c’était sa vocation *peogwir oa he galwedigezh*° ; ayant vocation (*ema*) *GALWET* (da... / *mont war ar studi person*)

VOCERATRICE (19° corse : pleureuse – Mérimée < Rob. / *vocero*) = *voceratrix* (f.1)

VOCERO (19° corse *voceru* pl.-i : chant funèbre / irl *caoin* /ki:n/ vb & *caoineadh* : (to) *keen* v-br *coenim* & gall *cwyno* ; C. *queinyff* ‘gemir’ & *Queinvan-us* : *keinal* (se) lamenter & *keinvan* : *klemvan*) =

VOCIFÉRANT,-E (part.présent - angl. > *vociferous* & gall *uchel*, irl *labharthach* ; GR, l’A 18° W) *SAFARUS* (Prl & *hucher*, *trouzus* / *lavariant*, *uhel e gomz*)

VOCIFÉRATEUR,-TRICE (19° ad. GR, PELL. 18°, l’A W 18° *saffarus*°) *SAVAR-* / *SAFARER,-OUR* m.-(er)ien f.1 (Prl & *torr-penn*)

VOCIFÉRATION (18°<12° *vociferatio* lat. / *vox* – ie / gr *ἔπος* °*epos*, *uepos* gaul.-celt. ; m-br *Santes Barba* 16° *lest ho safar*, *ha darbare* ; C. *Saffar* ‘fagaill’ / *murmur* / gall *saffrwn*) *SAFAR* / *SAVAR* m.-ioù : *pebezh safar* (& *pell diouzh safar ar bed*), & *ble(ñ)jerezh* m.-ioù (W<PYK)

VOCIFÉRER (18°<14° < *vociferare* lat. / *vocis* & *ferre* – ie porter : gr *φορπς*, *amphore*, *gebären* & *bear*, gaul.-celt *ber-* ; C. & GR *saffari* & « *clabauder* » - ALBB n° 408 parler, causer (converser) *savaret* Ki 6 pts = NALBB n°453 8 pts+1 & *kozeal* / gallo « prêcher » : parler & Kap *prècha* / *preg* Big. & W / *predeg*) *SAFARIñ* : *tud o safariñ er porzh* / *SAVARat** (PELL *saffara* parler, raconter) : *savaret brezhoneg ganin* / (donner de la voix) *ROiñ MOUEZH*

VOCODEUR (1970 < angl. *vo(ice) coder*) =

VODKA (19° russe : dim. / *voda* – ie : eau / *an dourig mat** < HM & gall *fodca* /v/) *vodka*

« **VOEÏSINOÛ,-SE** » (gallo & Wu *er voisined* / *ambus-tud* Ph & *laer amzer*) *A^MBUZER* m.-ien f.1

VOELAZ (NL Ko / *Kerlaz* ruisseau / *Douarn.* & *Daoulas* NR / NL *Pont-Daoulas* Ph / gall *deulais* : double ruisseau – v-br *guoed* & *glas* gaul.-celt. > NR / NL *Ouesquay* *Plouguernével* / *Armand Robin*, *ar Wa’laz* Go la Noé Verte & ruisseau du *Stellaz* *Guilly* Pll < Cad. *ar Ster c’hlas* / *ar Wazh Venn* & *Goasvennou* Pll)

« **VOÈLE** » (gallo 22 & « *voèlette* » / « *toèle* » *toile*) > **VOILE** (1 & 2) *GOUEL* m. & f.-ioù

VŒU (11° *vo* & *vuz* pl. < *votum* lat., (ex) *voto* – ie *voveo* - BS ; gaul.-celt. & gallo-gr *βρατω δεκαντεμ* *bratudecantem* accompagnement du vœu ‘*breut digantem*’ v-irl *bráth* /bra/ : *lá an bhrátha* : *day of judgement, doomsday*, gall *brawd* : *barn* & C. *Breutat* ‘pledoyer’ & *Breuiou* : *Breujou* Parlement de Bretagne ; gaul.-celt. (con)gestlos : *gage* (mutuel), v-br-gall *uuistl* *gage*, *otage* & *guistletic*, *aruistl* & NL *an Arc’houest* *Arcouest*, v-irl *giall* *hostage* / *geis* *tabou* & *geis*, *geijou* manières ; C. *Goeflt* ‘gauge’ & *goyunez* ‘veu, votum’ / *laes* = *adduned* angl *vow* / *sant Iduned*, NL *Pluzuned* & irl *móid* / *geall* vb ; GR promesse que l’on fait à Dieu ou à un saint *goëstl-ou* / *gloëstr-eü* W : faire vœu (de) *ober goëstl da vonet e pirc’hiryneich da Loretta*, rompre son vœu *divoëstla, terri e voëstl* ; vœu, parlant des religieux depuis 16° *veu-ou* : *an try veu a aboiçzançz, a chastet hac a baurentez* & *ro-eü* / *goyunez-ou, le* ; désir *c’hoandt, youl, recqed digand Doüe*) *GOUESTL* m.-où : vœux de baptême *gouestlou* *ar vadeziant* (& *gages* W *gloestr* / *gleuSt* Prl / KL-Ph *gouest* > capable & *ur ro* : don, *al le* : le serment / *led-douet* Ph juron & réalisé son vœu *graet ar sakrifis* / *Werc’hez ar Peniti* Pll<PM ironiq¹ Protestants) / (meilleurs) vœux *HETOÛ* pl. : selon leur vœux *hervez o hetou* (NF *Hetet* pp & *dihet* Pll *patraque* / compliments, congratulations *gourc’hemennou* Ph-KLT & Prl > *gour’hiemennaou*), *REKET* m.-où : nos bons vœux aux époux (B. 1912) *hon reketou mad d’an daou bried*

VOEUIL (NL Charentes < gaul.-ialon : clairière & uo : sous / uobero & uo-caiton sous-bois / go^u-
- cf. Cregoa NL) =

VÔGE (NL Vosges : montagne - gaul.) > VOSGES

VOGOUL (20° russe / mansi : langue ougrienne) =

VOGUE (15° / it *voga* – gall *arfer* / gaul-celt aruert- & in vogue : *mewn bri* ; GR crédit, estime
brud, istim : cet avocat a la vogue *an alvocad-hont en deus brud bras / so en istim dreist ar re all*)
BOG m.-où : *en e vog ema* (& faux rétablissement > **MOG** apogée du flux etc.) : *ar brezhoneg zo
en e vog (e barr e vrud, & en e vlein), traoù en o bog* (& *ar voul zo ganit ! tu as la baraka* بركة :
benniget – g'an aotrou Doue)

VOGUER (13° < bas all wagon Rob. & *Weg* / way ; C. *Vocaff* / *Mordeiff* & *merdeat* – gaul.-celt.
moritex ; GR *mont d'ar mor gad ar roëvyou, merdei en dounvor, monet el larg* : voguer au gré des
vents et de la mer *merdei a youl mor hac avel*) **MORDO**iñ / **MERDEI**Ñ (base **MORDO**-) & *atao*^o
o louni mor (dre forz peseurt amzer - Li<YR) ; vogue la galère ! *roul ar voul ! (Ph / Luzel 19° &
ruilhal ar voul / rodella war ar mor Li<YR)*

« **VOHIETTE** » (gallo : liseron *lavrig, riell, troell*)

« **VOHIOU,-SE** » (gallo : voyeur / voyou, espion) **GARZHIATAER** m.-ien (f.1 – T<Klerg / *zeller*)

VOICI (15° / 12° vois ci, vez ci & gallo « vaïssi » - Dang. – valeur de verbe - Rob. / m-br *chetu* <
hu affixe P2 < *hui* v-br-gall & gaul.-celt. suis : ri-suis **PYL**, C. *Sede pe chede* ‘uocey’, GR *chetu*
(*amañ*), *cet*u amâ L, *cheteu* W & *chè* : me voici *cet*u me, *cheteu me amañ*, le voici *cet*u ê, *cheteu ê*
amañ & la (voici) *hy*, y les (voici) – **ALBB** n° 563 voilà / voici *set^u amâ Ph, seto Go, stamañ T /*
KW cheteu = chet(e)u Prl / Ki<RMK setu & chetu) **SETU** (**SET-HU** P2 / S2 **SE^T-DE** : **SEDE** &
chede) **SEDE** (**AMAN**) : *setu hi, setu ar jeu !*, voici du travail *setu amañ labour (deoc'h-hu !)*, voici
que je ne sais plus ! *setu (ha) n' ouzon ket ken*, voici que ça s'avère exact *setu a zo gwir*, (pour ta
gouverne) voici pourquoi *sede perak*, (Li<YR voici fam. < *setu amañ*) **TAM** : *tam an'i oh em*
gaoud^o ; (en donnant q.chose = tiens ! – gaul.-celt. « *nessamon delgu linda* » / Are-Ph S2/P2) **DEL**,
DELIT (Prl *dè ! & tiens ! Pll dal ! tenez ! dalit / delet !*), (tiens tiens ! fig.) **SELL AMAN** : en voici
un *sell amañ unan ! (E<LC : C'hwel ar Mor du < c'hwi 'wel / c'hwistim)*

VOID (angl. (le) vide – irl *folús*, gall *gwag-le*) =

VOIE (11° < via lat. – ie w- : *Weg, way, Norway* Norvège *Norge* – way irl *bealach, slí*, gall *ffordd*,
all the way *bob cam* – gaul.-celt. cambo- NL ; gaul.-celt. mantalon : NL Petro-mantalum 4 voies <
mantalo ‘voie frayée’ NL **Mantallod** T / *cammino- kammennoù* Prl & *sentu* > *sente* : piste / flair du
chasseur-pêcheur-cueilleur all. (*Ge*)*sinde*, v-irl *sét*, v-br-gall *hint / hent* ; C. *Hent* ‘voie, via /
erg^uerz, GR *hendt, hiñchou*, sur la voie du salut *en hend a silvidig^uez*, vestige *roudou*, voie lactée
hend sant Jacqès (e Spain), *sant Jalm* & Autovia - marq. : autopista / & basq. > *autobia* ; NL
Lanvoy *Lanyoe* & *tremenyoe* / “*usvoe*” – **ALBB** n° 317 chemin-s Ph *hent, heñcho^u, hiñchoù* = T-
Go-KL / W *hent-où* & NL *Hent glas* & *Hent guer* T) **HENT** (dim.-IG) m.-où & *heñchoù, hiñchoù* :
tracer sa voie *toullañ e hent*, préparer la voie (& fig.) *kompesañ^e an hent dehe*, sur la bonne voie
war an hent mad, war an hent (& *war an tu*) *d'ober ud* & voies ferrées *heñchoù-houarn (hent-*
houarn & chemin de fer *railway & railroad* gall *rheilffordd, cledrffordd*, irl *iarnród, bóthar*
iarainn & *ferrocarril* esp. > basq *burdinbide, trenbide* < *bide* NL>NF *Bidegain, Bidegorri* / NF *JM*
an Hent) ; voie charretière *hent-karr* (Ph / *karront, ar garroñchenn* & Cad.Pll an end-meur (bras),
an end bras coz / parc etre an daou ent, an enchou glas / Cossen : *koz-hent /s/* - voie gallo-romaine /
NL *Croashent* / *Croissant*) **HENT-MEUR** m. & *hent-kozh* (Are<PMG / **JMS**<GL) *hent-pras kozh* :
'tre'eg Kenec'h Yaouank 'vi' degoue'o war an hent-kozh (& hum.<YD / Pont-L'Abbé "ar voarem
mên") & voie pavée (Vorgium rue Brizeux Carhaix) *ar ru pave* ; (voie de scie ober) *hent d'an*
heskenn (diheñchet – T<JG / hentañ rallonger & *heñchañ* guider, hanter & mettre sur la voie /
disaouzan) ; voies génitales **HEÑCHOU** pl. : *he heñchoù, skarzhañ an heñchoù* pratiquer un
avortement (Pll<PM / *forzh* vagin & *kourzh* Go) ; faire une voie d'eau **OBER HE ZOULL** (*bag*
Mar.Ki<PD) ; Voie Lactée **HENT / HEÑCHOU** **SANT JAKES** (*an Turki*) / *Sant-Jalm* & *Sant-Yann*,
an hent da Rom (W<Drean) ; (via strata lat. – ie **PYL** / germ. *Straße* & *street*, irl *sráid* : *street, level*

ground around house, gall stryd & ystryd : village street & C. Strehet = carbont NL Carbond, Carpont 22 gallo & Li<YR Yoa stréjou-lagenn d'ar poent-se, Stread an Deñved, Stread Bizeklac'h & Stread ar Vranell /stra'vrũ:nel/ > voie charretière / strea' zoureg Lu voie humide – « coulée » en gallo ; note Li<YR Jamais employé dans le sens de "rue" / chemin de charrette, voie charretière Pll hent-karr, karrant : ar c'harroñchoù)

VOILÀ (14° < vois là ; C. Chede 'voy' aduerbia, GR *cetuo eno, chetu a-hont* : le voilà *cetuo ê a-hont*, voilà qui va bien *cetuo hac a so mad*, voilà ce que c'est que de s'en fier à lui *chetu eno petra eo fizya enhâ*, (ne) voilà-t-il pas un plaisant homme *ha ne deo qet henhont ur goaz coandt ?* – ALBB n° 563 voilà (mon père) *sed aze, setu aze & sell aze* Ph-T / L *setu (aze) > setahe, taze*, KW *cheuteu & che* Wu / 44 *chti & Berric* Wu<P.Goff *chebo* : y à – *set-de* S2 / P2 *set-hu*, P3 *set-he*) **SED (AZE)**, **SEDE AZE**, **SETU AS' / AHE** > **SET-AZE** > **TAHE** (Pag. / Li<YR) **TAE**, **S'T'AZE / SETU ENO / CHE** ! (Wu : vlà) : voilà tout *sed aze tout* ! (Ph & trad. : *sed aze pevar soudard* voilà quatre soldats) = *setu holl / toud^e !* & en voilà une vie *setu aze ur vuhez* & voilà qui me fait mal *set' ahe hag a ra poan din* (Li<YR voilà la pluie *tae glao & tae 'ta petra eo*), en voilà un exploit *setu eno un taol kaer* ! ; en voilà assez (toi !) *sede trawalc'h* ! (& *tra-walc'h ar mod-se* ! Pll) ; et le voilà (qui) **HAG EN^v HA / DA** ; nous y voilà **SED EMAOMP GANTI** ; en veux-tu en voilà ! **FORZH PEGEMENT** ! (Ph & vulg' *fout' pegement* !), **KEN (HA) KEN** !

VOILAGE (1 - 20° / bateau & chapeau – *gouel* f.) **GOUELIJ (bag) / LIENAJ (tok)** m.-où /-achoù
VOILAGE (2 - 20° / vb – voilage de roue) **GWAR** m. : *gwar zo (aet) er rod*

VOILE (12° m. : vo'l < velum / pl.neutre compris f. > la voile Rob. – angl. = *voile* gall > *foil* /v/ & *defnydd dillad* : *davnez dillad^o*, irl > *voil* vêt. / *sail* & irl *seol* / gall *hwyl* & le voile *veil* > *fial* irl / gall *llen* : *lenn* lange & gaul.-celt. *laena* : vêt.laine, *linna* - Isidore de Séville = *sagon* : manteau ; C. *Goel (an badizyant / Goel leftr* voile de neff) ; GR pour couvrir *goël-you, goüyl-yeü* : *goël ul leanes*, prendre le voile *qemeret, guisqa ar goël* : *mont da leanes*, & prétexte *digarez* ; la grand voile *ar goël bras*, d'artimon *misan cornecq, goël visan c.*, de beaupré *misan balouün*, de misaine *goël visan, misan*, au perroquet *an cachaff* & carrée *goüel qarre*, latine *goüel cornecq, tellou*, qui aide le vaisseau lorsqu'il ne vente pas ('spi') *misan a studincq*, mettre la voile *goëlyu, mont d'ar goëlyou*, aller à la voile *mont dindan goëlyou (displeget)*, faire des voiles *goëlyu, ober goëlyou*, abaisser les voiles *amena*, charger *carga ar goëlyou*, ferler *farlea (ar goëlyou)*, W *ferlincqeiñ* & déferler *difarlea, diferlincqeiñ*, voile au sens de vaisseau *lestr, lestry / listry*, flotte de 200 voiles *ur flodt eus a zaouc'hant lestr* – ALBB n° 274 voile du navire *gouel* Go-T-KL / W *gouil & lien* syn. / n° 273 : fête v-br-gall *guilou* gl 'uigilia' – m. : le serment) **GOUEL** m./f.-ioù : mettre le voile *gwiskañ ar gouel (mont da leanez / seures^e)*, voiles transparents *goueliou tano* (& *goueliou keonid* Pll = *gwioù* toiles d'araignée), grand voile (Li<YR *gou^{el}*) > *ar gou'l braz^o*, (voile de) **GOUELIAD** m./f.-où (*usien* Ph : (*h*)*uchen*), (des statues de l'église) **MOUCH** m.-où (masque d'apiculteur & *pouk^r* KW) & un voile sur les yeux *ur mouch war he daoulagad* (& *brumenn / morenn* ; *jobelin(enn)* voile de deuil), (T<JG) **LIEN** m.-où : *e skoen al lien dreist ma fenn* ; (voilement) **GWAR** m.-ioù : la roue avait pris un voile *aet oa gwar er rod* ; (une voile de bateau, navire, & nef) **GOUEL** f./m.-ioù : bateau à voile *ur vag dre ouel*, mettre à la voile *lakaat da ouel*, faire voile *mont dre ouel* : *ar ouel vras, vihan (gouel garrez, -stae, valouin, visan, volosk, & pl tellou* voile latine), (gonflée au vent) **GOUELIAD** m.-où : *ur goueliad avel* (T<JG) ; (syn. < toile – ALBB n° 439bis) **LIEN** m.-où (*lini* toiles & *lianoù* langues / *liennoù* linges) : *bagoù dre lien*, allé à la 'toile' *aet war al lien* (L), à voile **A-OUEL** (T<JG / **LIEN**) & planche à voile *planken dre lien* ; toutes voiles dehors **HATOUP** adv. (W : devise de Groix) ; à voile et à vapeur *dre raok ha dre dreñv* (Ph) ; avoir du vent dans les voiles (éméché / *kourre^r* : *pri*) *kourrezellat* / tommaet dehañ^e* (m.)

VOILÉ,-E (12° velée – religieuse Rob. – personne) **GOUELIET**, **MOUCHET** (temps) = **LUG**, **MORET** : *moret eo an amzer = mouchet daoulagad* (ub personne voilée Ph & *goloet / golàet he fenn* couverte / NF Cabellec, Cabellic, Cabellou) ; (roue) **GWAR** ad. (& *gwar enni – rod*)

VOILEMENT (20° / **GWAR** m. - n.vb. : ar) **GWARIAN**

VOILER (14° / 12° veler : prendre le voile Rob. ; GR couvrir d'un voile *goüelya / golei, goloët* pp

– sens divers) *GOUELIAñ,-iñ* : *goueliañ ur vag*, (voiler les yeux) *MOUCHañ,-iñ* (*o daoulagad*) & se voiler (temps etc.) *LUGañ,-iñ* : *luget eo an amzer* (K / T<JG & regard) *MORAñ,-iñ* : *moriñ a ra* (*an amzer & goloñ a ra an oabl*) ; (bois, roue) *GWARIAñ,-iñ* : le bois vient à se voiler *don' a ra ar c'hoad da wariañ* (Ph & (se) gauchir W *gwelchiñ*)

VOILERIE (17°) *GOUELIEREZH* m./f.-ioù

VOILETTE (19° dim.) *VOALENN* f.-où (KW) & 'ur... *voilette* !' (Wi<F3)

VOILIER (16° / voile ; GR faiseur et visiteur de voiles (*meastr*) *goëlyer* : ce sont des maîtres voiliers *mistri goëlyeryen int*, vaisseau voilier *ur goëlyer mad, ul lestr a ya mad dindan e voëlyou* – tous sens) *GOUELIER* / (Li<YR personne) *GOUELIEUR* m.-ien (tous sens) : il y avait un voilier *ur gouelier a veze, ur gouelier mad* (T<JG bon artisan) / (un bateau à voile) *bag dre lien f.-où, bigi* (& *mont war al lien*)

VOILURE (17° / une voile ; GR manière de porter les voiles *goëlyaich-ou, goëlyadur*) *GOUELIADUR* m.-ioù, *GOUELIAJ* m.-où,-choù ; (bois etc. / voilage) *GWARIADUR* m.-ioù

VOIR (10° < videre pp visus lat. & gallo « vâ » / video – ie : sanskr. véda : je sais, gr ἴδεν, idein : voir > idée, angl. *wit & weis, wissen* all. – gall *deall & to wit* à savoir > *hynny yw* : *henne' eo / to see* : *gweled* > *gweld*, irl *féic, féarc & amharc* /aurk/ & *to look*, gaul.-celt. uel- & Ueleda / Velleda NP 'voyante', v-br-gall *guel, guil* : *guelhum* (bien que) nous voyions *gwelfemp* LF 187-191-2 *guilinn i* ils voyaient *gwelent i, guilom* nous voyons *gwelom*° ; C. *Guelet* 'voir' / gaul.-celt (a)pis- : *pissiu-mi Chamalières* : je verrai, moi / (bague en or) qu'il voie « *Adiantunne, ni exuertinin appisetu* » vb I pl. fut. S3, v-irl *ad-cí* il voit = (*this*) *ring shall not see a disloyal one* D 44-213 / *spis* NALBB n° 551 clair W *spis* = *splann, sklaer / spes & pizh* Ph ; GR *güel'et,-eiñ splann* : *sclær*, à demi *hanter-vellet hep qen*, ne voir que de près *berr-vellet = berrweled* T-JG-Ph myope,-ie, ne voit goutte *ne vel banne*, qu'on ne voit pas *disvell, ne veleur qet, en amc'houlou*, voyez un peu ce que vous faites *sellit un nebeud petra a rit, sellit pe rit* ! C'est à vous d'y voir *dihus / divis deoc'h, deüst dec'h / daoust doc'h, dac'h*, faire voir *disqüez un dra*, se faire voir *en hem zisqüez, hem roët da vellet* pp – ALBB n° 287-8 voir *gweled*) *GWELed*° / *GWELet** (*GWELout*) > *GWEL'* : viens voir *deus da welet, ne weles ket sklaer, ma ne gredit ket it da weled* (Ph / Li<MxM tu ne vois pas clair ! *ne welez ket ar mor en aod*), *kreñv eo da weled, war a welan, en em weled a raent alies*, il aime à voir *hennezh a blij dehañ gweled, an dra-se a vez gwelet diouzhtu, gwelomp pelec'h int arru* (voyons fig. *CHUCH* !), ils n'ont rien à voir avec toi *n'o deus-int mann da welet ganit*, fais voir *diskouez da welet, ne ziskouez ket da welet*, vous voyez *gwel' a rit* ! (W) *ÀR SE* ! ; je ne me vois pas y aller *ne welan ket mont* ; aller se faire voir *mont da sutal brulu* (*war Venez Are / Bre, mont da lus'a da Goad Frew*), on verra bien ! *gweled 'vo graet* ! (Li<F3 / *gweled a reoc'h* ! fut.), voyons voir (W<FL-GH) *Gwelomp, gwelet / Kaoc'h pe foer é tonet* & (pers. qui) voit tout (*lagad*) 'wel-tout (Li<YR)

VOIRE (12° < lat. vera adv. / verus ad. : vrai – ie / gaul.-celt. uiros & gallo « vouère » ; GR populaire & ironique *ya da, ma na vez yvez, y'-o brès*, avez-vous dîné ? voire, vraiment non *leynet hoc'h eus-hu ? ma n'am bez yvez*, faites moi un lit, voire, voire, point du tout *grit ur güele din ? ma ne raén yvez, hac az lacqan-me amâ* – gaul.-celt. est-io relatif PYL - ie, irl *is*, gall *sydd, ysywaeth* : *siwazh*) *SIKEN* (KW-Ph) *SO-KEN, SOKENNOC'H* (Pag.) / *ZO'KEN* (postposé) : voire de nuit *diouzh an nos^e sokennoc'h* (L) / excl. *HA GWIR ? / NEKWIR ?* (Lu / Tu *kwida* ?)

VOIRIE (13° voirie / voyer & voie Rob. < via lat. - ie / way, *Weg* ; GR lieu pour les immondices *ur lag^eenn, ur mardos, plaçz ar c'haignou / gaignou*, jeter à la voirie *teurl ur re-bennac goude e varo e plaçz ar gaignou gagnoù* Ph-T & *map-kagn* ! / *kagn* W – voies) *HINCHOÛ* pl. : *kempenn an hiñchoù* (Ph / Prl *hentaouier*) ; (dépotoir) *KAOC'HEG* f.-i,-où (& Pll *ru ar gaoc'higell* rue du dépôt / (*el*) *lag(enn)* KL & Voirie de la Tour – chemin vert *Hent Guer*)

VOISÉ,-E (20° Phonétique : sonore / sourd) *MOUEZHIET* (pp > /'mwe:ʒət/ KT / L /'mweʃet/ & W *bouezhet / divouezh* ad. / pp *divouezhiet* & Ki > 'divouechet' murmuré)

VOISEMENT (20° Phon. : ar) *MOUEZHIAN*

VOISIN,-E (12° < lat.popul. *vecinus / vicinus* < *vicus* : rue - ie gr οἶκος : maison > éco- & sanskt. *veça* : maison & gallo « *voësin* » = W1880<PL *étré er voisined* ; gaul.-celt. *nessamon* Acc./superlatif : *an nessañ*, v-br *amnesoc* gl cognatos, C. *Amnefec* ‘voifin’ & ‘enfemble voisins’ *qetamnefec*, NF Amézec, Lamézec, GR *ameze^ucq,-ocq* pl *amezeyen* : va *amezeucq* & *amesecq* pl *amisyan*, *nessaer,-our-yon* : *ma nesaour e*, *tud nes / ar re-nes* Ph : *ar re-seoù* & m-br Mirouer *Renes* & terres voisines *doüarou nes*) **AMEZEG** m.-ien : *amezeien* (Pll / Ku *amneseg^e*), *amizion* (W) *-ek** (ad.) : *pa veze an amezeg er park tostañ*, *c’hoari (kartoù) g’an amezeien*, & *gant ma amezeien* (Ph) / **VOEZIN** m.-ed f.1 (E-W) : *ar voezined*, *ur voasines*, *komz ag er voizin*, rancune envers le voisin *malis àr e voazin* (Wu<Drean), *voèzinez ganin* (Ku) ; (fig. : proche) **NES** & *nerkar / kar-nes* (superl. : *nes^sañ*, *tostañ tud*) & *nes^saer,-our* m.-ion f.1 ; les voisins **TUD AN TI ALL** pl. (cf. Maria Prat surn. T : *Plac’h an ti all / tud an ti tosta^o*, & *paotr an ti all* JCM le voisin), les poules des voisins *yer an ti all* (T)

VOISINAGE (13° / voisin & gallo ; C. *amnefeg^uez*, GR *amezeg^uez-ou*, *amesig^ueah-eü*) **AMEZEGEZH** f.-ioù, & bon voisinage *nested vad* f. (Pll<PM / Mat.<JM « *nessaänder* » f. & les aîtres *an ardremmes* K / NL Cart.Redon Randremes)

VOISINER (16° / 12° fréquenter : « voisiner » gallo ; GR *amezeyya*, *henta e amezeyen*, *hanteiñ e amezyon*) : on ne voisine pas *ne gustumomp ket mont ‘ti an amezeien* (Ph *mont ‘di an amezeien / amizyon* W), (voisinner avec q^{um}) **BEZañ KICHEN-HA-KICHEN / BOUT TAL-HA-TAL** (& *bout ‘tal an eil d’egile / he-ben* & Prl « *n ail ‘gile* », *n naou gile*)

VOITURAGE (14° n.vb. / co-voiturage > *ken-* : ar) **GWETURIAÑ**

VOITURE (12° : charge < *vectura* lat. / *vehere* : transporter - ie / via & way, *Weg*, *Wagen* - gallo trad. « voueture » ; gaul.-celt. : voitures à quatre roues *reda ‘rheda’* > *raeda* lat. / *redo-* vb ie : (*to ride*, NP Redones & *rede^urig* L diligence ; deux roues / ‘caisse’ carbanton : char de guerre > Carpantras, charpente & C. *Caruan an guiader / aneual*, gall *carfan* : *karvan-ioù* mâchoires D 90, PYL 201/2 & *colisatum* Pline : sorte de voiture / v-irl *cul* char ; couinnos : char de guerre, gall *cywain<gwain* : *wain*, *waggon*, v-irl *fén* / *benna* > benne : *karr-skourrañ* Ph, *bin* angl. & *pilentum* PYL 201 & *ploxenum* lat. < gaul.-celt. ; C. *Carr limon a dou march / redeç* ; GR *vytur-you*, *vyturaich-ou* – ALBB n° 297 voiture *gwetur* Ph-T-Go & *gwitur* Lu/Li *boatour* & *boetur* W / *karr* début 20° / L 1900 *o goituriou* & Li<YR *Voetur va sad* – basq *beribil*, *karrosa* Ipar.N / Hegoalde S *kotxe* : *coche / carro* Mex. & *كروسة* : *karrusa* & var. < lat. & gaul.-celt. *carros* – angl *car*, gall *car*, irl *carr*, esp. Amér.-Mex *carro*) **GWETUR / BOETUR, GOETUR** f.-ioù (faux rétablissement *B < /v/*) : *kemeret he goetur*, *gwetur ar person*, *gweturioù oa ‘leizh ar blas^senn*, voiture automobile *ur wetur dre dan* (*karr dre dan / karr-tan* & *oto-ioù* Ph) ; voiture bélier *gwetur maout(a)*, & auto-tamponeuse « *tosse-tosse* » (arg. Brest ALB) *otojou tos^s-tos^s* (L) ; je suis allée en voiture (méton. T<JG : j’ai été transportée) **DOUGET on bet**

VOITURÉE (19° Rob.) **GWETURIAD** f.-où : *ur weturiad tud yaouank* (& *otoiad re gozh*)

VOITURER (13° : aller en Terre Sainte ; GR par terre ou par eau *vytura*, *vyturaichi*) **GWETURIAñ**

VOITURETTE (fin 19° dim.-ette) **GWETURIG** f.-où (& *carrick karrig /-igell*) : *ur weturig / ur c’harrig*

VOITURIER (13° - suff.-ier agentif ; C. *Veturier*, GR *viturer-yen*, *vyturaicher-yen*) **GWETURIER,-OUR** m.-ion f.1 (cf. Ph *paotr-karr* & *douger*)

VOIVODAT (19° : titre) =

VOIVODE (16° *voyvod* slave : gouverneur, préfet) =

VOIVODIE (19° Pologne - slave) = *voivodiezh* f.-où

VOIVRE(S – NL 72 & 88 : forêt – uidu bois & uidua forêt / *briga* hauteur & *uobera* eau souterraine) =

VOIX (10° < *vox*, *vocis* lat. – ie : sanskr. *vák* voix, gr archaïque *wepos* > *ἔπος*, *epos* p& *épopée* - D. & gaul.-celt. *uepos* : Uepo-geni NP visage > satire & gall *gwep* : *grimace*, *visage / gwawd* : *satire*, C. *Goap* & vb ‘gaber, moquer’ – voix angl. > *voice* gall *llais*, *lleferydd / stad* Gram. & *at the top of his voice* gall *nerth ei geg* : *a-boues-penn*, irl *glór*, *guth /guh/* gaul.-celt. *gutu(ater* : père = porte

voix° / porte-parole des druides après César & interdiction du druidisme / flamen prêtre PYL & gaul.-celt. *gar(m)* NR Garumna>Garonne & *garanus garan* grue - crierde : *Taruos trigaranus* gallo-gr, *garilla* / girolle : trompette & *adgarios* : *garmer, galver* ; gallo /vwe/ & « vouée » ; C. *Moez / garmet*, GR *moïez-you, moëh-yeü / boïeh-yeü* : *ur vouëz caër, sclær*, voix claire et sonore *moïez sqiltr*; haute *uhel*, grosse voix *picol moïez, grond* : *gron a so gand-hâ*, rauque *moïez raoulet*, voix féminine *moïez spaz / tisocq* C. *Tizoc* ‘hôte féminin’, voix de femme *moïez vaouës*, suffrage *moïez & ompinion*, avoir voix au chapitre *guïr da rei e voïez*, voix active et passive *moïez da rei / da receo & vox populi vox dei* T<JG *mouez° an dud eo mouez Doue* / rétablis^t M mut. /v/ > B – Mgr Trehiou Goéloard de Tressignaux affirmait bien connaître le breton de Vannes où il était devenu évêque 1930s et dit en chaire ‘la voix de votre évêque’ « *mouez an eskob* » W = la femme de l’évêque / *boueh an eskob* – blague W) *MOUEZH / BOUE²H* f.-ioù (*mouejou, mouechou & boue’heù / mo’jou* - Go<KC) : une petite voix *ur vouezh voan* (Ph & /o wez’wã:n/ : *gwan / rust & gros* grosse voix) / *ur vouezhig vihan*, une voix forte *ur vouezh vras* (Wu<Drean / *ur voue^h voen* aiguë / « *moueñ-moueñ* » & *ur vouezh spég*), *Ur vouezh er vorenn* (R.Huon / vox clamantis in deserto), voix stridente *ur vouezh skiltr(us* Ph & *skeltr* sonore / *raskeltra* vb Past.Pll : *distoni skeltr / skiltr-us*), à voix basse *a vouezh ijel / uhel* (& *dre-gaer / divouezhiet*), lire à haute voix & *lenn kre(ñv – Big.)*, donner de la voix *reiñ mouezh* (& *ober mouezh*), d’une même voix *kanañ en ur vouezh* (& *a-bouez-penn* à tue-tête / *en ur vouezh-penn*), si vous prêtez votre voix (votre suffrage) à la réaction *ma rait ho mouezh d’ar re wenn*, combien de voix avais-tu obtenu ? *ped mouezh ° foa bet ?* (Ph / *ho pilhed bar vo^uest*) ; ils se parlent à voix basse (méton. Brec’h W<Drean) *emaint é kofesat etreze / (komz èl) kloc’h-baoul !* (d’une grosse voix / *kloc’h Baod*) ; (Gram.) = TU m. : voix active *an tu-gra* (*gwra – ALBB*) / *an tu-gouzañv & mouezh ar gouzañv* (EE)

VOL (1 - 12° déverbal vb voler - en l’air – gall *ehedeg* : *to fly*, irl *eitil* ; C. *Nig-*, GR des oiseaux *nich & niñch / neich, nech* W : *qemeret e nich*, petit vol *dar-nich, gour-nig, scournich – ALBB* n° 493 bis *nij- / nej-*) *NIJ* m.-où : au vol *war-nij, aet diwar nij / dre nij & nijadell, -adenn*) ; à vol d’oiseau (là-bas c’est Kergrist) *A-DROC’H-KAER* (*ahont - ema Kergrist / a-denn-askell* à tire d’ailes), vol plané *PLAVEREZH* m.-ioù

VOL (2 – 17° < voler : dérober ; v-br-gall *ladr-* / larron, C. *Lazr-* / irl *gadaíocht, goid* : *theft* angl larcin) *LAERADENN* f.-où (Ph-T<JG & méton.) : *ur gwall laeradenn*, le vol (n.vb. C. *Lazrez* : *al LAEREZH* : le vol de poules *al laerezh yer* (& **B.** 1907 : *yer laeret* / fait divers - genre rapine de nomades) ; La propriété c’est le vol (Proudhon 19°) *Perc’hentiez zo laerez & (arg.Tun. 19°<NK) poeñs & spoeñs* : provenant du vol *diwar ar « poins » / ar skas^s, & ar skrap (= laeroñsi T<JG-Ph larcin) & (hum. *Ja wohl ! all. > si y a vol y a pas poursuite ! / Ya ! – ya zo boch !* c1945)*

VOLAGE (12° / 11° qui vole < volaticus lat. Rob. & fig. : fugitif ; GR & inconstant *scañ – v-br-gall scam*, m-br *scaf* & NF (Le) *Scanff / skañ'benn, skañ'boell & skamboullig* KT > 'scamboullig' - bretonnismeGuingamp-Rostrenen / C. *Gueen* ‘faulx visaise’ & v-br *guaan* gl mimus ; K/veyer,134 18° = *peguement bennac m’ha pariss volach, & an traou volacha* superl.) *AFL,-ET* (pp & *maen-afl / mi'nafəl / Ph = maen^higolenn*), (T<JG / *gad* lièvre NF *Gad* & NL / *Gadonna* NF Ph & chaise instable) *GADAL*, & *hedro* (*he-* & *tro* ad. – v-br & gaul.-celt. su-) ; femme volage *LIBOUDENN* f.1 (T<JG / TK<MxM & ‘voix de son maître’ fig. : mangeant dans sa main / écercelée & *penn-skañv* Ph = *spered gad* Pll<YP / T<JG *strinkell, trantell*) = personne volage *FRASKELL, TRINKLENN* f.1, fille volage / femme volage (Li<YR) *TRUFLENN / TRUTELL* f.1 : *eun drufleñn / eun drutell ha neⁿtra ken ! Pebez° trutell !* (Ph & *berrboell* > *barbellik-ed* Ph papillon-s - syn. / *barboullig* KL = KT *skamboullig, skañvbenn – Am.17° scambenn,-et*)

VOLAILE (16° / 13° voleille < volatilis lat. – angl *fowl* > *ffowlyn* gall & *edn / aderyn* bird irl *éan* : *evn / lapous* (*yar*) & *c’hwezh an éon* Ku *evn* oiseau / chasse, & gaul.-celt. etnos / *iaros* C. *Yar* ‘gallina’ & NF (Le) *Hyaric* / gall *iâr* : *hen* pl; *ieir* & irl *cearc* ; GR oiseaux de basse-cour *yer* : il ne mange que de la volaille *ne zebr nemed qicq yer – ALBB* n° 600 *yar, yer* & NALBB n° 376 poules, volaille / poule-s n° 375-7 Ph *yar* poule pl *yezazed / (ober) yer* volaille, *kig yer* du poulet - poule -

au pot) *PENN-YAR* / (poulet) *PENN-YER* m.-où : *koue't daou benn-yer deus kamion Tilly Gwerliskin* (Pll), volaille de basse-cour *EVN PORZH* / *EVN* (*CHAS^SE*), gibier à plumes *LOEN-PLUN^N* m.-ed (termes usités des chasseurs de bécasse ou faisan etc. Ph-T)

VOLAILLER,-ÈRE (17°) *PORZHAILHER,-OUR* (W<Ern.) m.-(er)ion f.1

VOLANT,-E (12° part.présent / vb ; GR *a nich* : *preñvedenn a nich* / *nig*, ailé : *ampreван asqellecq*, poissons volants *pesqed aeqellecq*, *peskeud a nig*, en volant *divar nig* ; jouet à raquette *scobytell-ou* : *c'hoary scobytell*, t.de meunier *bre^ac'h-you ur vilin avel & bann-ou*, *qorn pl qernyel* : le vent a abattu un volant *an avel en deus torret unan eus e vreaichyou d'ar vilin avel*) *NIJ* : *ur pesk-nij* (poisson volant - conte), sur feuilles volantes *war follennoù-nij* (& *distag* / amovible *lem-laka*, coulissant *red*) & tapis volant *pallenn nij* (*Aladin*) ; (volant de moulin) *MALVENN* f.-où, *malvinier* (*pal pale*, *bann montant* – gaul.-celt. *banno* / *banna*, *benna* > NL & cf. NF Volant) ; volant à jouer *SKOBITELL* f.-où, (volant de vêtement) *POULOUNEZ* (L \wedge s/) coll.-enn-où & m.-où ; (volant de véhicule v-br < nord.) *STUR* m.-ioù & *rod-stur*, *rod-vleinañ,-lañs* f.-où) ; (personne & aviateur) *NIJER,-OUR* m.-(er)ion f.1 (& machines volantes - *B.* & Ph-T) ; (gallo : serpe à élaguer – vouge < gaul.-celt. *uidubion* / *chelp* Pll & *chalp*) *SARP* m.-où

VOLAPUK (1879 *volapük* < *vola* / *world* & *speak* > *puka* : lang.artificielle / esperanto Rob.) *volapuk* & du *volapuk* ! (*saozmeg* Lu & GR / *saozoneg* E : *saozneg* / *sôz* Ph & *charabia* < *algarabia* esp. العربية / *gregach* & *alamantaj*)

VOLATIL,-E (17° / 14° hapax : qui vole < *volatilis* lat. > angl & gall *hedegog*, irl *so-ghalaite*, *luaineach*; GR *a nich* – L *eaz* / *êz*(enn-ig) *brise*, *zéphyr* & *aezh gaz* : *aezhenn fall* - K & *B.* : *mouget gant an aezenn* T *gwerz/1914-18* / Dp<PR '*alfenn*' : *afrenn* - effluve) *AEZH* : *danvez aezh*, & *aezhidik** / (*bleud*, *erc'h*) *FU* ad. (Ph) ; volatile *LOEN-NIJ* m.-ed : *roue al loened-nij* (Luzel 19°)

VOLATILISABLE (rare : *hag a haller*) *aezhenniñ*

VOLATILISATION (17° n.vb : *an*) *AEZHENNIÑ*

VOLATILISER (17° q.chose) *AEZHENNañ,-iñ*, & *kas^s da aezh(enn)*, (se volatiliser) *mont da aezhenn* / *DA NETRA*, (fig. : se volatiliser) *NIJal KUIT* : *nijet oant kuit*

VOLATILITÉ (17° - gall Chim. : *hydarthedd* / *tard* v-br-gall & gaul.-celt. *tartos* : sec, irl *tart* : dry) '*aezhidigezh*' f.-où

VOL-AU-VENT (1800 Rob. / 17° Quiquier : *cuin* / *cuygn* GR, *cuignou* J.Conan / *kuign* Ph/Ki *kouign* & C. *Paftez* *kwign paste^r* coll.-enn-où & m.-où

VOLCAN (14° vulcan < *vulcanis* lat. / *Vulcain*, *Vulcan* & *volcan* esp. 16° / Am. : dieu du feu - ie sanskr. *ulkâ* : feu Littré – basq *garmendi*, *sumendi* & angl *volcano* – irl > *bolcán*, gall > *folcano* /v/, *mynydd-tân*, *llosgfynydd* & جبل النار (*d*)*j(e)bel el-nar* = *menez an tan* – W1880<PL *creinen-doar* & *voulcan*) = *volkan* m.-ioù / *menez-tan* m.-ier,-ioù : *menezioù-tan an Itali* (LC), *war ur menez-tan*, (personne - fig.) *den tan ennañ* (m. / pl.) *tud tan enno*

VOLCANIQUE (18° - gr > gall *folcanic*) *menez-tan*, (fig.) *tan ennañ*

VOLCANISME (19° / vulc- : pl.) *MENEZIER-TAN*

VOLCANOLOGIE (19° < angl *vulcan-* > *volcan-*) = *volkanologiezh* f.-où (*studi ar menezier-tan* m. - glose)

VOLCANOLOGIQUE (rare) = *volkanolojik(el)*

VOLCANOLOGUE (& *vulcan-*) *vulkanolog-ed*

VOLE (16° aux cartes : coup / *chelem* – Groix Wi < FV surface de mer) *VOL* f. : *ober vol* (& réussir son coup)

VOLÉ,-E (pp / vb) *LAERET* : baisers volés *pokou laeret* (*diganti*)

« **VOLÉ-VOLÉ** » (gallo onom. : cri pour appeler les vaches à l'abreuvoir / *boit ! boit !* & Ph *beitu* < *da venn 'it-hu ?* & rim. : *da venn 'h it-hu / gant ho puoc 'h du ?* Ph) > *BOIT ! BOIT !*

VOLÉE (12° / vb ; GR bande d'oiseaux *bandenn ezed* : *ur vandenn coailhed* cailles & *bomm-nig*, *taul-nig* : les hirondelles ne passent pas la mer d'une volée *ar güimilyed ne dremenont get ar mor-bras gad ur bomm nig hep gen*, en un *taul nig hemuygen*, volée de pigeons éclos du nid dans un même mois *gorad*, *taulad-ou* : les volées de mars et d'août sont les meilleures *ar goradou*

pichoned / an tauladou coulmedigou a viz meurs hac a viz eaust eo ar re vella, branle de cloches *bole-ad*, sonner à la volée *boleat*, *bolej*, voilà la 3^e volée pour la g^d-messe *cetú an drede bole evit an oferenn bred*, volée de canon *bolead-ou tennou-canol*, *bolead canolyou*, de coups de bâton *ur grisylhad taulyou baz / fustadou*, à la volée : étourdissement *dre dievezded*, *evel ul lochore*, *ez dyot* – envol) *NIJAD* m.-où : *un nijad brini*, *en un nijad* (& *nejjad* Ph nichée < *neizh'ad*), *bomm-nij* m.-où / *taol-nij* m.-ioù-*nij*, de haute volée *A-NIJ* (& *à-nij* & *àr an neu(ñ)j*, *àr neu.j* Prl / KLT) / *WAR-NIJ* : (*w*)*aet war-nij*, (fig.) *A-UHEL* ; à la volée *A-FRIP* : *taolet a-frip* (*drajez / badeziant*), semer à la volée (*hadañ*) *A-FUILH* ; (volée de cloches / carillon *bole*) *BOLEAD* m.-où > à toute volée (adv.) *A-VOLE-VANN* (& *a-hole-vann* T<JD : *evañ 'hole-vann / angl. (whisky) galore* < irl-gaél *go leor* : *enough* ! & à toute berzingue T<JG *a-druilh-drast / a-zruilh-drast & druilh-dras* Ph / à tour de bras *a-dro-jouez / a-dro-jouis*), volée de coups (m-gall *las* : *was killed / v-br-gall lad-*) *LAS^e / LAZ* > *LAJAD(IG)* m.-où : *al las^e kentañ*, *ul laz bazhadoù & reiñ las dehañ* ! /*las*/ (Go / T *c'hoari las^s* faire la fête < jeu du lacet / *c'hoari 'vazh* Ph jouer du bâton & chahuter Pl : *dihanit da c'hoari vazh ho-taou* !), (volée de coups – v-br-gall *prit*, v-irl *crith* C. *Pret* : moment > repas & gaul.-celt. *pritos* & poète) *PRED* m.-où, -*jou* : *ur pred ba'hadoù*, *pred taolioù* (T<JG & *koad*, *trepan / fest ar vazh & glastrenⁿ* E raclée, ramée / volée de bois vert *bodennad & ur voundennad* ! KL & *gwiskad*, *lardad*, *saead ba'hadoù / ur lard & lord* T rossée & arg.Chon<BTP *voleienn* f.-où : *plantet ur voleienn ban ennañ*)

VOLÉMIE (1968 volume de globules-plasma) *volemiezh* f.-où

VOLER (1000 < *volare* lat. : aller-venir rapidement & subtiliser ; gaul.-celt. (an)jateios (plat) : (à ne pas) voler / emporter < -ia- = (*a*) *ya* K *va* & *gall a ia* D 282 ; C. *Nigal* 'voler, vola' / *Lazrez* 'embler' ; GR se soutenir en l'air *nigeal*, -*eiñ* W & *neigeal*, -*eiñ* : voler à tire d'ailes *nigeal a-denn-asqell*, haut *uhel* / bas *darnigeal* : quand les hirondelles volent bas elles nous pronostiquent la pluie *pa zeu ar guimilyed da zarnigeal ez diouganont glao deomp*, par-dessus *nigeal dreist*, tirer une hirondelle en volant *tenna ur guimily divar nig*, venir en volant *dinigeal* ; faire des larcins *laëres*, *läeret* pp – ALBB n° 493 bis tous points *nijal* KLT-Wi & Wu *nejal*, *neujal* & 19° Wu volons par l'esprit *neigamb a spered*) *NIJal* : *brini oc'h nijal 'us d'ar c'hoad* (Ph<JLR corneilles volant au-dessus du bois, le survolant / *NEU(Ñ)Jal* W / Prl > « *neu.jal* » & « *neuñjal* » / *denijal*, *darnijal*, *trenijal*), (fig.) voler de plaisir *nijal g'ar blijadur* ; voler en éclats (gaul.-celt. *bris-* > briser - D. & *brizi*) *BRIZILHal* ; (dérober – lat. *latro-nis* & *gall lladrata*, *lladroni / lladron* & *lleidr* – ALBB n° 420 voleur-s *laer-on*) *LAERezh* : *saout é laerezh*, *laerezh poan hag amzer ar re all* ; être volé (objet) *MONT G'* : *aet ar c'hazh g' ar c'hig-sall / aet ar c'hig-sall g'ar c'hazh* ! (hum.) ; (arg.Tun. 19°<NK) 'poinsa' / (*s*)*poeñsa*, *skas'a*, & *skrapa(t)* : objets volés *treo skaset* : ce n'est pas volé ! (c'est bien fait *mad zo graet d'añ* - Pl) *mad zo graet dezhañ*, & *mad so grêt t'tit* !

VOLERIE (12° Fauconnerie : chasse ; GR pillage *brigandaich*, *pilhaich*) *volerezh* m.-ioù

VOLET (15° / 13° assiette de bois - dim. / voile : ruban Rob. & gallo volet : nénuphar *Nuphar lutea / Nymphaea alba lugustr(enn)* / *loa-zour* ; GR ais, panneau *panell-ou* volet de croisée *panell prenestr / eftell* C. 'defuuydeur' : dévidoir / ais & C. *Stalaff & dor* 'tout vng' NF *Stalaven* T / Ph / *stalfv*) *STALAF* m.-où (Ph & coll.-*enn-ou* : battant de lit clos / Lannic Li<YR *stalaf-ou* : *serr ar stalafou*, *eur stalafenn zo torret* & terme de vieux nés mi 19° / volets de maison pl. Li & Ph) *BOLEJOÛ*, *BOLLI* / *V-* : *serret oa he bolejoù*, les volets clos *boliji serr* (abat-vent *abavañchoù* paire / paires *abavañcheier* Ki – Ph / *ridojeier* & paire *ur ridojoù / ur ridoch*)

VOLETANT,-E (19° part.présent) *NIJ-DINIJ* (& var. : *nijal-dinijal / tarnijal*)

VOLETER (12° dim.-et- / GR venir en volant *dinigeal / denijal*) *NIJal-DINIJal*, (*darn / darne* & préf.) *DARNIJal / TARNIJal*, *TRENIJal* (Prl & *meñier nijal*)

VOLETTE (19° / clisse, claie à fromage < gaul.-celt. *cleta kled*, *kloued* *gall clwyd*) *KLEJENNIG*, *SKLIS^sENNIG* f.-où

VOLETTEMENT (rare / vb Ph) *DARNIJ / TARNIJ-* m.-où

VOLEUR,-SE (16° / 1516 volleur : chasseur au vol > mauvais garçon Rob. & gallo « volou-se » / gaul.-celt. Brigantes : les Éminents NP < *brigo* & v-br-corn-gall-irl *bri / Bre* – *gall lleidr*, *lladrones*

< lat. latro-nis, irl *gadaí, bradaí* & gaul.-celt. > baratin / C. *Barat-aff,-er* ‘fraude,-er,-eur’ baraterie Mar. / m-br *lazr*; GR *laër-on, scarzer (yalc’h)* & *carzer-yen, carzeres* – ALBB n° 420 *laer-on* & NALBB n° 202-3 voleur-s *laer-on* & *laerien* +50pt Ph-Wi & *laeryan*) *LAER* m.-on /-ien (Ph-Wi / ad. : *laer evel an dour*) f.1 (& bonde d’étang, colique Pll<PM ‘*oa ke’ me’ daou gleñved, al laeres hag an difluksion*) : *ul laer bras* (& voleur de grand chemin), au voleur (de poires ! < *Bilzig* - F.Lay) *al laer g’ar per* ! au voleur *harz al laer* ! & (anc¹) *voler* m.-ion f.1, (Droit celt. LF: davantage condamné – larron de nuit NF (Le) Gouil) *gouilh* m.-ed & (arg.Tun. 19°<NK) (*s*)*poëñser, skas^{er}, skraper (avaloù)* m.-ien (*Skraper* nouvelle FE : *Skarz-Yalc’h / Mestr-krog L.Floc’h & Troc’h-yalc’h* c1900, Troyalac’h NL Quimper / voleur de nourriture arg.W lang.kem.) *kisgous* (m.)

VOLIÈRE (14° / vb ; GR *bolyer, volyer-ou / kanast* chévenotte, débris de chanvre travaillé T / *kanastell* : buffet tressé – var.) *KANUSTELL* f.-où (apocope) > *KANU’* f.-où

VOLIGE (17° f. / volis < latte volice & volisse - Rob. ; gaul.-celt. bilia f./m. & bilio- > bille (de tronc) v-irl *bile* NL *Mag m-Bili* Gén. / Bilio-magos > Billom NL 63 & *corr-bile* / Corbeil (Essone) etc. D. ; C. *Balet* ‘idem, cheruchus’ / *Planquenn* ‘ays’ & Prl *belat* : *koStebannoù / stoc’h-enn-où* Pll<FC chutes d’écorce Stohou NL = *stoufou / toull-karr* barrières de fortune / vaches) *BALET / BELET(ES^e) = BILHETEZ* / TRIPEZ*^o* coll.-enn-où & *planken toenn* m. *plenk(en / trinklenn* tringle) ; (volige d’équerre) *SKWER / SKOUER** n.-où (Ku-W<EE)

VOLIGEABLE (*hag*) a c’haller *tripezal /-BANN (KOSTE^Z-BANN*

VOLIGEAGE (19° rare – n.vb. : an) *TRIPEZAL / (ar) BELETIÑ*

VOLIGER (19°) *TRIPEZal* (cf. Ph *kebro / gwifliñ & stoc’ho*)

VOLIS (19° / 14° abattu par le vent Rob. : *diskaret g’an avelaj* / gaul.-celt. & v-br-gall *blein* cime NL Blein / Blaen-) *BLEINIENN (divleñchet / penn-eskob* Pll<HL ‘coupelle’ en gallo – cime d’arbre non émondée)

VOLITIF,-VE (19° / volition & volere lat. / velle ; gaul.-celt. uelor vb & menman – ie : sanskr, gr *μνήμη* & mnemo-, lat mens / *mind* & gall *mynnu* to wish – pseudo Meavenn < *me a venn & an hini a venn henezh a c’hell* qui veut le peut) *MENN* (ad. & vb / NF Gourvennec – foot etc.)

VOLITION (16° / voluntas lat. – irl *toiliu* & of her own volition : *día thoil dheona féin*, gall *ewyllysiad* / vb = *ioull / youl, goull* Ph & *n’oulan ket je ne veux pas*) *GOULL* m. : *an dra-se zo ba o goull* (Ph) / *mennadur* m.-ioù

VOLLEY (-BALL – 1925 angl. < volée & ball / balle – irl *eitpheil / pell (droad), mell (droad) foot / volley* gall *term mewn tennis a chriced*) *volley-ball* > *VOLLEY* m. : *c’hoari volley & beach-volley (Binig)*

VOLLEYER (1925 < angl. / c’hoari volley) > *volleyal*

VOLLEYEUR,-SE (20° / c’hoarier volley) = m.-ien f.1

VOLLORE (NL 63 < castrum Lovolautrum < gaul.-celt. lautron : bain, gall & irl, C. *Louazr* > *laouer* auge Ph, *laour* (en) bière / Bolloré NF *bod lore*) =

VOLONTAIRE,-MENT (16° / 13° volontaire < voluntarius lat. / vb – ie : angl *will* > *volunteer* angl. – irl *óglach, saorálai /si:rali:/* & gall *gwirfoddol(wr)* – v-br a iul LF 58 / *kivioul* & C. *Eoull* ‘volente’ & GR qui se fait volontaire *eoullecq*, opiniâtre *nep a vef hervez e eoul e-unan, eoullecq, pennadus / divalo*, qui sert le roi volontairement *volonter-ed* & adv a c’hrad *vad ez oun eat, a volonte vad, a eoul* / C. *Menn-, menner*) *mennidig / MENNET (da ober, da vont* Ph-E : résolu & *i’oullég / youlek**, *herreg^o* T<JG) & *menner* m.-ion f.1, (Révol.1789 J.Conan *ur volonter, & volonter a enor* Laouenan c 1830 / *Emgann Kergidu* L 19°) *VOLONTER* m.-ed,-ion f.1: *volontierien an Nasion* (L.Inisan) & ils étaient tous volontaires (pour le rattachement – Li<YR) *edont toud volontered (evid bea staget doh^o Lambaol), (DEN) A VOLONTEZ (VAD^e)* m. (pl) *tud* ; volontairement (L 1900 *volontieramant*) *A-YOUL / A-I’OULL (-GAER)*, (usu¹) *A-VOLONTEZ* (1788) / *REUS^e FALL* (m.) *dre reus fall* (Prl) ; feu à volonté : *TAN RU(Z)* ! (W / excl. : *tankerru* ! & Ph / guet-apens *a-fetepañs(-kaer)* : allé volontairement ‘*fete’pa’s oa aet* Pll / *espres(-kaer)*, *a-benn-fians-kaer* Prl / W *a-venefians-kaer*)

VOLONTARIAT (19° < ad. – ar) *VOLONTIER* m.-où, (n.vb ar) *boud volont(i)er / a volonte vad**

VOLONTARISME (20°) *mennedigezh* f.-ioù (& *ivoullegezh* résolution)

VOLONTARISTE (20°) *mennedig* (m.-ien) & ad. /-ist m.-ed f.1

VOLONTÉ (17° / 980 *voluntez* < *voluntas* - Rob. / *vouloir* - ie : angl *will* - gall *ewylllys* : *free will* > *ewylllys rydd*, irl *uacht* ; v-br *iul*, C. *Eoull* ‘volente, volūtas’ : *Volante* = *eoul*, GR puissance de l’âme *volontez*, *bolontè*, ar *galon* / W *v\bolanté* : quiconque fait vœu d’obéissance renonce à toute volonté *nep piou-bennac en deus great veu en deus dre eno renoncet evit mad d’e volontez e-unan*, envie *c’hoandt*, *meno*, *youl* : il a bonne volonté *c’hoand avoalc’h en deus, ne deo qet ar c’hoand a vanq dezâ*, à la mienne volonté plutôt à Dieu ! *a youl raz vez, pliget gand Doüe* ; mauvaise volonté *droucq-c’hoand* / *youl aënep ur re-bennac* & /*võlõntə*/ Prl mauvaise volonté) **BOLONTE**^z f.-ioù : *bolontez fall*, *ret kaout bolontè*, *tud a VOLONTEZ vad*, (passion / *amStoari* Prl tous sens) **IVOULL** / **YOUL** f.-où : faire ses volontés (à q^m) *ober e ivoul(où)*, (péjor.) **TID** f.-où : *ober e did d’ur bugel* (T<JG / NF), *ober e garre’où* (Bd<Y.Gow & *ober e renkoù*, *e sentur da ub* / *mennentez* résolution) ; volonté de fer *dir war e dal* (dixit Y.V.Perrot / Y.Sohier - enterrement / Taldir) ; à volonté **DOC’H SOUR** (W), **PEZH A GAR(ER)** : **PEZH-A-GAR** > **PEZH A GARI** (*eo se ! Pll* c’est amplement suffisant) & *a-fonn*, *en abondañs* (trad. & **B.** / gall *gwala* : *o gwalc’h* P3 à satiété)

VOLONTIERS (13° / 10° *voluntiers* < *voluntarie* / *voluntarius* - Rob. ; gaul-celt *louenos* & NP / lat. - v-br & v.corn *louen* gl *laetus* / *Lætitia* ; m-gall *lawen* adv. *Mabinogion* tr Abeozen = *laouen* ! & rime KT hors Pll *n’out ket deus Poullaouen ? - eo laouen !* & après oui, si, non : *ya / eo / nann laouen* & *’rin ke’ laouen ! = ya da, ya ‘vat, ya kle’* Go / *ya dam !* W ; GR *a galoun vad, a youl francq* : je serais allé plus volontiers chez vous que chez lui *a vell galoun / a francqoc’h youl ez vezen* eat d’ho ty *eg^ued d’e hiny, guell vizé g^uenê beza eat d’oz ty eg^ued da e dy-ê*) **LAOUEEN** : *mont a rin laouen / aet ‘vijen laouen, je le ferai volontiers grin ha laouen !* (Ph-E-T / *da (eo) ganen, da ganti mont, ober*), (assez - volontiers) **A-WALC’H** : *kousked a rafen a-walc’h, goùd a-walc’h a rit* (E-Ph / NF Hegarat & var. Négaret / c1360 *an hecarat he lacat glas* I.Omnes gall *hygar*, irl *sochar* < *su-* & gaul.-celt. *Sucarios* ‘bien aimé’ / *Ducarios* ‘mal aimé’ - D.) ; (plus volontiers - v-br-gall & gaul.-celt. *uello-*) **GWELL** (*eo ganin evo dour eus feunteun ar Washaleg / eged evet dour digant un den ken treitour* NL Ph)

« **VOLOU,-SE** » (gallo =) > **VOLEUR,-SE**

VOLT (19° < NP *Volta* Phys. - irl *volta*, gall > *folt* /*v*/) **VOLT** m.-où

VOLTAGE (19° < *volt*) **VOLTAD** m.-où,-joù

VOLTAÏQUE (19° < *Volta*) = **VOLTAIK**

VOLTAIRE (19° (fauteuil à la) *Voltaire* Rob. - NF > NL *Ferney-Voltaire* Ain 01) =

VOLTARIANISME (19°) = *voltarianism* m.-où (& *spered* *Voltaire* - m.)

VOLTAIRIEN,-NE (18°) = *voltairian* ad. & m.-ed f.1

VOLTAÏSATION (19° / *Volta* & *Galvani* - n.vb ar) *voltaikaad* /-aiziñ

VOLTAMÈTRE (19°) = *voltametr* m.-où,-metchoù

VOLTAMPÈRE (19° / *Ampère*) = *voltamper* m.-où

VOLTAMPÉROMÉTRIE (VA) =-metriezh f.-où

VOLTE (15° < it *volta* : tour < *volvere* lat. - ie : angl *wheel* roue Rob. / *tornare* : tourner & uert- ie ; GR t.de manège *un dro crenn*, faire faire une volte à un cheval *lacqât ur marc’h da ober un dro grenn en ur cern* / fig. > scène de nerfs / *v\folladenn*) **VOLTENN** f.-où, (mouvement / NF *Crenn*, NL *Kergrenn*) **TRO GRENN** f.-ioù *krenn*

VOLTE-FACE (17° < it *volta faccia* / *voltare* vb / volte - v-br *hanter* / *tro* ; GR quart de conversion pour faire face à l’ennemi *un hanter tro evit distrei oud an adversouryen*, faire volte-face *ober un hanter tro a gleiz pe a zehou evit ober penn, distrei a grenn oud an adversouryen / distroein e façz doh*) **HANTERDRO**, **HANTER TRO** f. (*tro*)-ioù (Ph / Prl *hanter dro* & W nom de danse : *un hanter dro / an dro* & *dañs kas a-bar’h*)

VOLTER (16° < it *voltare* / *volvere* lat. / celt *tro* & v-br *croñn main* > *crenn* NF-NL) **TROIñ** **KRENN**

VOLTIGE (16° / acrobatie) *SKOURNIJ / SKOUR(R)*- m.-où

VOLTIGEMENT (16° n.vb. : *ur*) *SKOURNIJ /-AL* (var. / *GOURNIJ*-)

VOLTIGER (16° < it *volteggiare / volta* ; GR faire des voltes *trei ha distrei var varc'h en dro da un dachenn*, être toujours en action *mont ha dont, lammet ha dilammet, redecq ha diredecq, trypal / scournigeal* – voltiger en l'air / *gournijal* survoler & C. *Scourr* ‘branche, ram’ / *difcourraff* = émonder Ph *diskourri*, NF (Le) *Scour* & *Keranscour*, *ysgwr* gall *thick branch*) *SKOURNIJal / GOURNIJal*, (voleter) *NIJELLat** (*darnijal / tar-, tro-*), (fig. & vrombir) *FRAOÑVal* (T<JG-Ph & E *GWENANal* – vibronner comme une abeille), (tournoyer) *PUNELLat** / *PUNiñ*

VOLTIGEUR,-SE (16°) *SKOURNIJER* (f.1) ; (grenadier-voltigeur) *grenadour-voltijour* m.-ion

VOLTMÈTRE (19° & angl *voltmeter*) = *voltmetr* m.-où,-*metchoù*

VOLUBILE,-MENT (19° / 16° changeant < volubilis lat. – angl. > *voluble* gall *siaradus, parablus*, irl *cainteach* < *caint* : (*small*) *talk* & *glórach* – C. *Trabell* ‘tartenelle de moulin’ / à paroles ALBB & NALBB parler Ki-W *parlant-al*) *TRABELLEG /-EK** (ad. & vacillant), (Ph / vb) *DISKLIP* : *ur paotrig disklip*

VOLUBILIS (16° / 14° voluble < lat. Bot. Rob. : ipomée > étoile du Nil, liseron & *lavrig / gweeres, troieres^e* f.1 Ph - & NF Troel, NL Pont-Troel Carnoët-Pll-Skr) *TROELL* coll.-*enn-où*

VOLUBILITÉ (17° / 16° de la langue - Rob. < volubilitas lat. – gall *ffraethineb* & corn *freth* < lat *fractus* pp vb *fragere* C. *Fraez* ‘facundus’, *komz fraezh* ! Ph / Li *freaz* ; GR facilité de se mouvoir *æzony da drei ha distrei*, de langue *da barland, scañvder – ar*) *FRAEZH* (*ma'z eo / fraeshaat da gomz* vb 2)

VOLUCELLE (19° W lat *volucer* : ailé – insecte / filou E<ND *c'hwil askelleg /-ek** ailé) *ASKELL(EG)* f.-*ed*

VOLUCOMPTEUR (1960s marq. < Rob.) =

VOLUE (GR fusée de tisserand *beny, biny-ou*, couverte de fil *benyad, binyad-ou neud*, la navette et la volue / métier à tisser *ar vulsun hac ar veny / gaul.-celt. bann- / mouzet ho peniou* 17° *biniou*) *BENI* f.-*où*

VOLUMATEUR,-TRICE (1980 / de chevelure – 70s Ph *blew spu'fet mod Angela Davies*) *SPUF(ER)* - m.-ion f.1)

VOLUME (13° < volumen lat. / *volvere* vb : feuilles manuscrites enroulées > angl. & gall *folum /v/ (cemeg), swm / C. Volum* ‘volume de libure’ / *Soum* somme, irl *imleabhar* : ‘emlevr’, *lánú / lanu* - v-br-gall flux ; m-br *Amourousted* 17° *he stum quen tuzum / turum-* GR / v-br-gall *stum* & GR livre *tom-ou*, t.de papetier *hed ar paper*, grand / petit *paper bras / bihan, hir / berr* – de livre) *LEVRENN* f.-*où* : il y aura 3 volumes *teir levrenn a vo* ; (de quelque chose) *TUZUM / TURUM* m.-*où* (& *turump* Pll<PM gros (poupon etc.) & coll.-*enn-où* personne & chose ayant du volume / *turumell* GR bosse de terre / *stumpet gros* Ph) : *pebez h turum !* (& *landramm / dramm lann* : *bec'h e beg ar forc'h* Pll-T<JG & NL Kerlandram Cléden-Ph) ; petit volume *stumnder* m.-*ioù* (& *stumm* ad. NF Le Stum, NL Kerstum, Stumio) ; volume sonore *ment ar son* (m.) = ‘*c'hanta ! 'sav volum muioc'h go'mon* Tu<HL / Mat.<JM *ar volum*) ; perdre du volume (KW<PYK / dégonfler – en prendre PELL *tuzumi*) *DIC'HWEZiñ*

VOLUMÉTRIQUE (19° Phys. – gall > *folumetrig /v/*) = *volumetrik(el)*

VOLUMINEUX,-SE (18° / plusieurs volumes – *voluminous* angl. & gall *helaeth, mawr* = *helaezh* W & KLT *e-leizh / meur* ; GR-PELL. 18° *tuzum* pesant, lourdaud & ‘*tutum*’ K<PELL. (chose) trop épaisse pour le lieu où l'on veut la faire entrer ou passer) *TUZUM* > *TURUM* (par rotacisme Z>R & *turum^p* m.-*où* Ph / K *tutum* & chose, personne -*enn-où*) : *pegen turum eo an dra-se !* (Ph), (encombrant Ph *ur pikol tra*) *LANDRAMMUS*

VOLUMIQUE (1956 Rob. / *mas^s*) *TUZUM(OG /-EK*)*

VOLUPTÉ (15° < voluptas lat. / *voputuousness* angl & gall *trythyllwch* ; C. *Plefir / pligaff*, GR *plijadurezou ar c'hicq, ar c'horf, eur mor voluptez* - Kerenveyer 18°) *PLIJADUREZH* f.-*ioù, orgedis* f.-*où*

VOLUPTUAIRE (14° Droit < lat. / GR) > *plijadus / PLIJADURUS* (L & Ph)

VOLUPTUEUX,-SE,-MENT (13° < voluptuosus lat. & angl. *voluptuous* gall *trythyll* & *bodlon* v-br, irl *macnasach* / *mac* : *mab* & *mibiliez* C. / *map* & gaul-celt « Mapon arueriatiin » PYL 152 & théonyme Maponos m-gall & NP Mabon, Kermabon NF/NL / irl *sáil* /sa:l'/ *easy* ; GR, *nep so roët da blijadurezou ar c'horf, gad plijadurez/h* adv. / GR) *plijadus* / *PLIJADURUS* (L-Ph / T<JG (fille, personne) débauchée) *ORGED* ad. (& m. - passion amoureuse K/veyer 18° & L - v-br & virl *orc* coup, gaul-celt *orgeno*), & (ad.) *orgedus*

VOLUTE (16° < it *voluta* f./ lat *volutus* pp vb *volvere* / *tro* celt.) *TROELLENN* f.-où (*troell* coll. NF Troel, NL Troël) / (de fumée / jet C. *Bouyll*) *BOUILH* m.-où *moged*

VOLVAIRE (1900s lat.Bot./ *volvere*) > *TROELL*

VOLVATION (1968 Sc. - n.vb. : an) *TROELLIN*

VOLVE (19° Bot. < *volva* lat. - NALBB n° 179 champignons / Ph (*s*)*kabell*-où & *bonedoù-tous^seg* / Prl *bolom-tosseg*) *BONED* (*TO^US^SEG*), (vêtire) *GWISK* m.-où (& vernix / *gwarant* W & Ph *gwele*-où)

VOLVIC (63 Vialoscensis thermes gaul. - Auvergne / vicus) =

VOLVOCE (18° & *volvox* lat. : chenille - *Befcol* C. 'ver' Pll *biskoul* / algue verte d'eau douce / *glandour*; *bezhin glas* / Ph conferve) *AOU(R)LIN* m. : an *aoulin* 'barzh ar c'hom' (Ph & Ku<DL)

VOLVULUS (17° lat. Med. - gall *cwlwm perfedd* & *rhwystrl* / *rouestl* & *kouloum parfe^dt*) =

VOMER (17° lat. : soc - gaul.-celt. *soccos* > *soc* etc. & v-irl *socc* groin, br-gall *soch* : *SOC'H* m. *seier*) =

VOMÉRIEN,-NE (rare / cartilage *migo^{rn}*) *FRI*

VOMI (17° / pp & gallo « vaoumi » *taolet* Prl : 'hoant t'ôlet », & *bomisset, distaolet, rechetet* - syn. Ph etc. / le *vomi ar rechet* & syn., (*pallen rous gros*) *c'hoës ar rechet gantañ* L 1900 & Ph / déverbal) *DISLONK* m. / *RECHET* m.

VOMIQUE (16° / 13° *vomisce* < lat. (*nux*) *vomica* ; C. *Knoën* / *hued-* : *kraoñ*) *c'hwedus*, & noix vomique *kraoⁿñ(enn)* *c'hwed* (coll.-enn)

VOMIQUIER (19° arbre : *strychnos* gr *στρούχοϋς* sorte de morelle / *gwez kraoⁿñ*) =

VOMIR (12° < lat.*popul.* / *vomere* & gallo « vaoumi » ; v-br *huitiat* gl *uomex* / *vomax*, C. *Hueda* & gall *chwydu*, corn *hueza*, irl *scéith* /s'k'eh'/ *to vomit* LF 216 ; GR *lançza, strincqa, teureul divar e galoun, bêtes difloncqa, diflontra, restitui, chien & chat c'hüeda, c'huedi, huyda & renonç* Li/W *dacoreiñ, diorgeiñ, divecheiñ er galon / dazcor*, avoir envie de vomir *cahout c'hoandt da lançza divar e galoun*, il a vomit tout le vin qu'il avait bu *lançzet / renoncet en deus ar guin en devoa evet* - & Mar.Ki / mer - trad. / chats etc.) *C'HWEDIñ, DISLONKAñ,-iñ,-o* : de crainte de vomir son dîner (midi) *gand-aon da zislonkañ e verenn* (T / Ph *lonkañ-dilonkañ dour a rae e votoù 'mesk ar pri*), *TAOLer* (& var. - ALBB n° 579) : *taolet en deus e voued* (& Prl 'hoant t'ôlet) = *RECHETiñ* (Ph usu^t / pers. - T <DG) *BOMIS^sal,-iñ* / *V-* (& *reboursiñ* W/Wi<FL *gober chas bihan gerber* arg.), comme petit enfant *brigailhat** (HB<FV), vomir de la fumée *stlapa moged* (T<JG / *DIVOGEDIñ*)

VOMISSEMENT (13° ; C. *huedadenn* / *huyd* GR *c'huydenn, lançzadur, renonçadur*) *c'hwedadenn, DISLONKADENN* f.-où, (sens pl.) *c'hwederezh* m.-ioù (& W *rebourserezh*)

VOMISSEUR,-SE (19° - Internet) *DISLONKER*, & *c'hweder,-our* m.-ion f.1 (NF Huéder)... & vomisseur d'injures > *letaer* m.-ion f.1...

VOMISSURE (13°) *BOMIS^sADUR* (T<DG / Ph) *DISLONKADUR, RECHETADUR* m.-ioù

VOMITIF,-VE (14° / *vomitum* lat. ; v-br *huitiat*, GR *lousou lançzus, remed evit lacqât da lançza divar ar galoun, remejou c'huydus*) *c'hwidiad* m.-où /-iat* (ad.), *lousou^e c'hwed, louzou^e lañsus*, (T<JG) *louzou^e TU-PE-DU*

VOMITO NEGRO (19° esp. Med. - fièvre jaune : *terzhenn janus, terzhienn velen*) = *c'hwedet-du*

VOMITOIRE (17° lat.Antiq. : vomitorium) =-*iom*

VORACE,-MENT (17° / 16° *vorage* < *vorax,-acis* lat. - ie gr *βορά* nourriture & gar sanskr. : avaler Littré - angl. > *voracious* - gall *gwancus, rheibus, barus*, irl *alpach & alpaire* (pers.), *craosach* /i:/ ; gaul.-celt. > *escouble* anc frç & NL *Escoublac* (La Baule - aéroport) 44, v-br-gall *scubl* gl *milo* / NP *Scuban* Cart.Redon & v.corn *scoul* gl *miluus*, m-gall *sgliuon* > *ysglyf(wr)* rapace, & gaél *scal* /

Skolan NF *Scolan* T - trad. gwerz *Skolan* & var. : spectre > *skoufl* W & un 'sclouf' KW vendeur à la sauvette, boubou (black) / *skoufad ar goukoug* Pll & KT intempéries d'avril / venue du coucou / *skoulad alc'hwejjenn* Pll invasion - printanière - de ravenelle & *skourrad erc'h* ; C. *Scoul* 'efcouble, miluus' / GR *divorus*, *loncger* – *loncwr* gall & gaul.-celt. *loncate* pp / NF) *LONTEG* / *LONTREG*, *LONKEG* m.-ien f.1 (& *lont'eg-ed* blennie-s) : petit (canard : bébé) vorace *kanig bihan lonteg* !), *MARLONK* m.-ed f.1 & ad. (Pll<PM / Li<YR *marlounk* & glouton – gaul.-celt. *loncate*), *BROUST* (*war ar boued* Are), (gourmand < rapace) *SKLOUF* (KW & *arloup*, *debrennus* / *dibriad* mangeur – gaul.-celt. NP *Deprosagiios* / Ad-iantus *c'hoanteg*, *c'hoantus(enn)* avide-ment & envieuse (de tout), *lambreg*, *langour* Ph : *Lerm al Langour* Pll<PM / *dislangour* Y.Gow, *dirankont* T<JG & *diramagn*, *diramas*, *dirastol* Ph, *direüs* Lu<JR < *direfus* & Chr.Loith *goulías* 'gouliafre' NF Le *Goulías* < Teleg. / *goulafre*; Wu<Drean *goulamp* / *gou(r)lam* & *gourlim* Brec'h W<Drean / Pluvigner *grantapl** = Plumergat Wu<Drean, Brec'h Arv.W) *TAFLOG* m. (& *tafleg* / *taflaot* arg.W lang.kem.: goinfre)

VORACITÉ (14° < voracitas lat. – gall *gwanc*, *rhaid*, *trachwant* ; gaul.-celt. *loncate* ; C. *Scoul*) *LONT^REGEZH* / *LONKEGEZH* f.-iou, (rapacité) *SKLOUFEREZH* m. (Prl & *skloufoni* / *debrezhez* (*koad* / *tig jao*), *c'hoantegezh*, vb *c'hoantuzenni*°)

-VORE (lat.-vorus / vorare : avaler / -phage φαγοσ gr & gaul.-celt. *loncate* / depro- vb *deb'o* E & corn.) =

VOREY (NL 43 gaul. uobero-: écoule souterrain) =

VORGE (anc^t ivraie NL *Vorges*, *Vorgeon*, *Vorget*)

VORGIUM (Carhaix antique : *Uorgion* / *uercaria* > « verchère » : terrain cultivé D 264 – ie / *Werk* & *Guerche* NL, *work*, gr ἐργον ^wergon, *coarcholion* v-br / cannabis ALBB & NALBB courtil syn.Prl-KW *koarheg* & *er goarheg* 19° Wu / zone artisanale & chanvrière / *Guerches* – capitale Osismⁱ) *Uorgion*

VORS (oc : saule marsaux & NL / gaul.) =

VORTEX (19° / 17° vortice / fontanelle *feunteun ar penn* T<JG & vertex : *kitern*, *kern e benn* – ie & gaul.-celt. uert- : tourner / *tro* & *uerth* : *gwerth*, *gwerzh* ; C. *Poul dour* & NL *Pouldouran* *Plouha* NL & T < loutre irl *dobharchú* : *madra uisce* angl *otter* < loutre = *dwrgi*, *dyfrgi* & *dwrgwn* pl gall = C. *Dourqui*, *dourgon* loutre = *ki-dour* Pll / gall *trobwll*, *c'hwyldro*, *llynclyn* : 'lonk-lenn', *lenn-lonk*, irl *cuilithe* /kil'əhə/, *poll* *guairneáin* : angl *eddy* tourbillon Mar.L<MM *tromor* / *trovoren*, *maëlstrom* < nord. ; v-br *huitiat* vomisseur LF, gall *chwÿd* : *belch* = vomit & C. *Huedaff* vomir > *kelc'h* / *c'hwed* cercle vomissant) *POULLDRO* coll.-enn, (Mendon Arv.W<Drean / *kelc'hwidenn* : *ur gelwetenn hag a za ag ar mor e vez kaer àr-lerc'h*. *Mes mand eo ar gelwetenn é tonet ag an douar ha ma ya d'ar mor, ne chomo ket pell er mor anezhi. Hi a zay er-maez, hi a zegaso dour*) *KELC'HWED* coll.-enn-où : *ur gelc'hwedenn*

VORTICELLE (19° Zool. < vortex) =

VORTIGERN (NP chef breton chez Nennius : *Wortigern* < vor = *war* & *tigern* > *tiern* : super-souverain var. UER-TIGERNOS, v-irl ogamique *vortigurn* / *machtiern* Cart.Redon, Saint Gunthiern W / *gourtiég* Belle-Île-en-mer Wu : petit propriétaire terrien / NF (Le) T(h)ieç, Coatantiec – NP & sant) *Gourziern*

VOS (ad.poss pl. – gaul.-celt. so : *ho^r*) > **VOTRE**

VOSGES (& NL *Vôge* = gaul. 'Uo-segus mons' : sub- & victoire all. *Sieg*, esp. NL *Segovia* D 273 & *boned Chigovi* Pgt<YG bonnet phrygien) =

VOSNE (NL 21 gaul. *vidua* < *uidu-* : bois *gwez*) =

VOT (NL Le *Vo^t* & NF > Levot mut./f.: *ar v*) **BOD**

VOTANT,-E (18° part.présent) *VOTER,-OUR* m.-(*er*)ion f.1 : *an holl voterien* (Ph)

VOTATION (18° & Polit. Suisse etc.) *VOTADENN* f.-où : *votadennoù* B5 (*votadeg* Ph élection)

VOTE (18° < angl. / voto – irl *guth* : voice, & *vóta* / gaul.-celt. *gutu(ater)*, gall *pleidlais* < *plaid*, *llais*) *VOT* m.-où : *de^r ar vot*, *ar votoù all* (*voterezh* E scrutin) & les votes (Prl) *ar mouè'haou*

VOTER (18° < angl.17° (*to*) vote < votum lat. / voto – irl > *vótáil* & gaul.-celt. βρατυ δεκαντεμ *bratu* (decantem) : *breud*, *Breujou* - C. *Breuiou*) *VOTiñ,-o* : *mont da voto*, *votiñ a raent ruz* (Pll),

(s'exprimer Prl moue'hein) MOUEZHiañ / BOUEZHiañ (Wu)

« **VOT(E)RIE** » (gallo : élection) VOTEREZH f.-ioù (& boue'herezh / mouezhierezh élection)

VOTIF,-VE (14° < votivus lat. / votum, ex voto – irl móideach) GOUESTL / GOUEL(IOÛ) : fêtes votives *sulioù gouel & sulioù bras (Pantekost / devezh labouret) & goueliou berz pe mirapl (FhB 19° = L<MM) goueliou mirab° / mirapl* (Nedeleg ha tri devez all ar bloaz & 17° Dialog : goeliou statudet)*

VOTO (lat. ex voto / uoto : de / selon (son) vœu – gaul.-celt. & gallo-gr Sud βρατο δεκαυτεμ : bratu decantem = *breut dicantom* (v-br) *breud digantañ* 'plaid de lui' & ogam *uoti* Gén. : droit PYL 275 – C. *Breut* 'pledoyer' pl. *Breuiou* : *Breujoù Roazon* Parlement) > VŒU

VOTRE (VOS pl. 11°/10° vostre / lat. vester ; gaul.-celt. so- & sosin, sosio 'anaphoriques' PYL 66 / irl *sibhse & (sibh) féin* : *yourselves* vous-mêmes / Sinn féin : Nous-même(s), gall (*ei*)*ch*, v-br & m-br (C. 'voftre') *ho / hoz* : *lest hoz saffar* m-br, GR *ho(z)*, *hou* W : vos parents *ho tadou hac ho mammou, hoc'h aparchand, ho touiar(ou)* vos terres – ALBB n° 3 *vo*tre clé *hoc'h alc'hwez & hou'* Wu 10pt & E) *HO* (mut.3 : provection durcissante *B, D, G > P, T, K* : *serr't ho peg, jerrit ho kenou & L, M, N, R, W, Y* renforcés comme gall. RH en zone de vouvoiement généralisé K-Wi : *hoh leor, hoh mamm, ho ni, hoh rod, hoc'h oad, hoh yer & sandhi* du fait de H- : *reit ho merc'h din* trad.Ph-Pr / E-Wu *hoz & hous hani* – comme devant H, voyelles) *HOC'H* ^hch/ & *hoz* : *vo*tre clé *hoc'h alc'hwez*, *vo*tre honneur (& H.) *hoz Enor / hoc'h enor ne laran ket* (Ph), *piw eo ho'ch mamm ?* (divin. E : *ar gountell gamm !*), *vo*tre âme *hoc'h ene / ine* (T / Wu *hous ineañ & Wi*) > *hoz eneñv / hoc'h ene (hou'h ine)*

VÔTRE(S) – 17° / 15° *vostre & Québec vous autres & you people ! tr.westerns / vosostros* esp. ; GR le vôtre *hoz-hiny(-hu)*, *hou hany* & les vôtres *hoz re, ho re-hu, hou re* W – ALBB n° 325 : le ou la vôtre) *HO HENI / HOC'H HINI, HO^UZ HANI*, les vôtres *HO^{CH} RE / o'Re/ : pere eo ho re ? ; y* mettre du vôtre *lakat dour ba ho kwin* ; faire des vôtres *C'HOARI HO PENN* ; (ad. & postposé) *DEOC'H(-HU = -c'(hwi) / dac'h-hou* E/Ph *de'c'h-hu*) : *deoc'h-hu eo bremañ* ; à la vôtre ! *YEC'HED DEOC'H !* (Ph & *deomp / i'c'hed* Go gall *iechyd*)

VOU (NL 37 < Uodulium < *uidulion gaul. uidu- : arbre v-br-gall *guid gwydd-en, gwē-* D 268) =

VOUCH (*to vouch* angl. – gall *gwarantu, gwirio*) =

VOUCHER (frangl. – irl *dearbhan / d'arava:n*, gall *gwarant* – NF Goarant) *GWARRANT* m.-où

VOUCHET (GR métier à tisser /'os' *an asqorn*) =

« **VOUELE** » (gallo : voile de bateau & « tout l'bordel / à la vouèle » - gallo 22 Mar. : *toud ar gale-heul* - Groix / (g)ouel & *er gouil-ieu* Wu 19° & un v. KT) *VOALENN* f.-où

VOUER (13° / 12° vuer, voer < vœu & voto lat. ; gaul.-celt. gestlos gage v-irl *giall*, v-br-gall *uuistl, guistletic*, C. *Goestlaff* 'gaiger' / *goyunez*, GR faire vœu *ober veu, leaff, leffet* anc^t / W *gloëstreñ*, vouer à Dieu *goëstla : ar prophed Sammuël a yoa bet goëstlet da Zoïe gad e vamm abarz ma voïe furmet* avant qu'il fût conçu, elle a voué six cierges à s.Coirentin *c'hüec'h piled coar he deus goëstlet / testamantet da sant Caurintin*) *GOUESTL*añ,-iñ (*go'stlet* Go) / *GLOESTRI*ñ (W gager & Prl *gleuS'tein* : W1880<PL *D'er Hueriès hur boé hum hloestrèt* Nous nous étions voués à la Vierge) : *gouestlet d'ar Werc'hes^e, en em ouestlañ da Zoue, bugel gouestlet da zant Erwan* (*ar Wirionez* T trad. – T/W & KL-Ph > *gouest* capable & coupable KW : *gouest eus e dorfet*), (se donner & fig.) *EN EM REIÑ* (bases *RO-*, *RA-*) ; à quel saint se vouer *petore sant pidiñ* (& de quelle part ? - ironiq^t T *a-beurz peto'e sant ?*)

« **VOUETURE** » » (gallo) > VOITURE

« **VOUEYANCE** » (gallo) > VOYANCE

« **VOUEYANT,-E** » (gallo) > VOYANT,-E...

« **VOUEYOUS** » (gallo < voyez-vous ? / voyou – MBJ 1901<LC *C'hwel ar Mor maro* E Voilà la Mer morte < *c'hwi 'wel*)

VOUGE (14° / 12° vooge < bas lat. / gaul. Rob. : vidubium < Juvénal gaul.-celt. uidubion Accus. : serpe – en forme de croissant et à long manche pour élaguer en hauteur < uidu-bii- « qui coupe le

bois » PYL 200, v-irl *fidba(e)* serpe, v-gall *uiddimm* > *gwddi^f* gall : *hedging-bill* = v-br *guedom* / *guodob*, C. *goufifyad* ‘*efpieu aboutter contre le fanglier*’ / gouge < gaul.-celt. *gulbia*, irl *gulba* bec, gall *gylfin*, corn *geluin*, v-br *golvin(oc)* > *Gelveneg* (Le) Guilvinec & *golvan* PYL 195, D 268 *GOUJ* & *ur ouj* - KW) *BOUJ* f.-où : *ur^vouj*, & *gousiviad^e* / *GWIF* f.-où : *ar wif* (Tu & VBF<PT p. 99 sorte de fourche : *forc’h (troad) hir / vras, forc’h dougen kolo* & fière fourche *gaolod* W)

VOUGEOT (NL 21 < Voget < gaul.-celt *uoceton* : sous-bois / Harcouët D. < Falc’hun & gall *Iscoed*)

VOUGY (NL Haute-Savoie & var. < gaul. *uoceton* < *uo-caiton* : sous-bois – D. & Internet / Gougoat) =

VOUILLÉ (NL Vienne < Uo-cetium – gaul. *uo-* préf. & *ceto-* < *caiton* : sous & bois – D 272 / NL Grégoat Ph & D 99 Uo-cladum : sous-tranchée *go^u-* & *klaz*) =

« **VOUILLER** » (gallo / lessive) > AVOUILLER

« **VOUILLO(T)** » (gallo) > « (V)OUILLER »

VOUIVRE (12° *wivre* « fille aux serpents » & *gouivre* Hérald. : serpent < lat. *vipera* - *vivus* & *parere* lat. : enfanter ; v-br-gall *natrolion* gl ‘*pithis*’ v.corn *nadder* / (*an*) *adder* angl. & *nadre* Gén. pl gotique – *ie* / *natrix* lat. - LF 264) *NAER* f.-on /-ed(*igoù* - NL Kernaeret Ph) / *SARPANT* m.-ed f.1 : *ar Sarpant Seizh penn* (trad.E / *aerouant, gwrac’h, perseval*)

« **VOULA** » (gallo vb) > VOULOIR

VOULOIR (9° < lat. *popul volere* - *oc* : *volem viure al pais* / gallo « *voula* » & « *voulous ?* » < *voulez-vous ?* / S1 *volo* : *veux / velle* lat.class. & gr *βούλομαι, βόλομαι*, got. *viljan / will, wollen* all. & sanskr. *var, vri*, choisir 1 : *we will do it / Obama ober a vo gwraet / we shall overcome one day - trec’h e vimp un deiz* – gall *ewyllys, mynnu*, irl *toil(aigh vb)* & *he will be there : an bheibh sé ann /v^vev^v/ = e vezo he^v (ac’h)ann*, gaul.-celt. S1 *uel-* : *veux* < Marcellus de Bordeaux - D 262 : *uolo* / gaul.-celt. NP *uelor* : *on veut (eh) ouler* Ph ; v-br *golent* & *dic^hlinatiuiu*, v-irl *fo-gliunn*, gall *dichlyn* & *dilenn* / *glaner* < gaul.-celt. *glan*- LF 178 < Loth ; GR avoir la volonté *eoulli / deurvez-, mennout, caret,-eiñ, c’hoandtaat*, W *fallout,-eiñ* : *je veux aller eoulli a rañ mont, me a eoull monet, me a venn / ne vennan qet, n’em deur qet* daigne, tous voudraient savoir *pep hiny a garé (gouzout a vremâ hac eñ a vezo un deiz salvet)*, absolument *me a fell / falvez din mont*, Dieu le veuille *pliget gad Doüe, ra blihé gad D.*, vouloir du bien *caret vad (da ub) / caret droucg da ur re-bennac*, vouloir dire *sinifya,-out : petra a sinify an dra-ze, petra eo qemen-ze, an dra mañ a sinify penaus / a sisqüz penaos*, le vouloir *ar c’hoandt, ar volontez* – Ph *n’oul ket / goul a ra & ne fôt / fell ket din* Ph & *ne falvez ket din* Dp-L habit. & s’il veut *mar kar / mar car Doe* devise du comte du Poher Dieuleveult) **GOUL** (Ph / *goull* & demander = *goulenn / ivoull-* : *youl-*) : il ne voulait pas *n’oule ket / ne^choule ket (mont ‘mod ebet / c’est voulu Pll<YP se zo goulllet)*, sans le vouloir **NES GOULL** (Pll / *nes goût dare* > *nes-kou^v-tar^v)* / (falloir & faut) **FELL(out*)** = **FÔT / FAOT** (L – *da ub ober ud*) / **FAÏ-** (**FA²I-** - Bd-KW / W *fari*) : que veux-tu, comptes-tu faire l’an prochain ? *petra a fell dit ober a-benn bloaz ?, ne fell ket dehi*, sa mère veux-je dire *he mamm... e vamm ‘f^ot din laret* (Ph / Dp *pa falvezo deoc’h – Prl f^ot’ a ra din, kla’h gober, gweled = clasq donet er maes* W1880<PL, *boud é klask : on i klah mi tay & pe’ a vemp é klah gober*) **FAOTiñ / GOULENN** (Kist. W<MN) / (*ie menman & sanskr., gr mnemo-, mens* lat. / *mind* & **Gourvennec** & pseudo **Meavenn** < adage *neb a venn hennezh a c’hell*) **MENN-** > **VENNiñ** (E-W) : qui veut le peut *an heni a venn hennezh a c’hell, venniñ a rae doned^e*, (vouloir bien – gaul.-celt. & *ie car-* / NF Cariou / Caradec, Carantec) **KAR-** : *mar kar* (Ph & S2 *mar keres / kiri, keret / keroc’h* L = *karit*), *pa gari*, si tu avais bien voulu venir *mar kar^he dit be’ deut* (Ph-E / KT *mar karje*), vouloir du bien *kared vad da ub* (Ph / du mal) *karet* droug* & en vouloir *kaout* droug (da ub / ivoull : youl = kaz ‘m eus deus henn’zh* Pll & *kasoni deus outi / W malis^s en deus doc’h ub, ema é soñjal enep dat* SE Wu<Drean) & *pezh a gari / pezh-a-gar eo se !* (Pll c’est amplement suffisant < ce qu’il veut) ; (vouloir faire v-br *caes*, gall *caes / ceisio /^hkejso/ : (to) ask, seek, try & (to) apply*) **KAS** (*ober ud*) : *kas ober bepred !* (Ph & *kas dont, mont...*) ; que tu le veuilles ou pas *drouk ha mad genoc’h* (Prl) ; cela veut dire *an dra-se a venn lavaret / a dalvez kement ha / hag a faot din la^{va}red* (veux-je dire) ; que veux-tu ? **PETRA 'RI !** (Pll<PM / *ha 'ri*

petra ?), (à boire, manger) *PETRA 'PO* ? ; le vouloir (desiderate) *menn* m.-où, (bon, mauvais vouloir) *IVOULL / YOUL* f.-où : *ivouloù fall al lezvamm* (Floc'h - **B.** & *bolontez vad* Ph)

« **VOULOUS ?** » (gallo : voulez-vous *fell deoc'h-hu* ? daignez-vous *veuteur / euteur*?) > VOULOIR

VOULU,-E (19° / 16° mal voulu) *GOUL(L)ET* : *se 'oa goullet, 'ouzoc'h a-walc'h* ! (Pll c'était voulu, comme vous le savez) ; le temps voulu *AMZER A-WALC'H*, le moment voulu (NF Le Couls) *E^N KOULZ VAD, e poent hag e kentel*

VOULZIE (NL & Vouzie gaul.-celt. uoceton /-caiton : sous-bois – D / NF Voulzy etc.) =

VOUNEUIL (NL Vienne uidu-ialon : clairière boisée, forestière / uidua) =

VOURCH / VOURC'H (NF (Le) Vourc'h - alies L & NL pardon Vourc'h – pardon de Bourbriac < *pardon 'vourc'h* > *pardon*) ar v\BOURC'H

VOUS (10° < vos lat. ; gaul.-celt suis : ri-suis - Chamalières PYL 158, v-irl *sib-*, v-br-gall *hui* & C., GR *chuy, c'hoy* & après le mot *hu/huy* W : vous aimez Dieu *c'huy a gar Doüe* vous serez sauvé *c'huy a yelo d'ar barados*, vous-même *c'huy {h}oc'h-una, c'huy en deün*, que faites-vous ? *petra a rit-hu* ? comme vous *evel doc'h-hu*, par vous *dreizoc'h(-hu)*, pour vous *evidoc'h(-hu)*, venant de vous *dig^ueneoc'h*, de vous à moi *eñtre c'huy ha me, eñtrezomp-ny hon-daou*, à vous *deoc'h-hu* & *dec'h-hu / dac'h-hu, doc'h* & à Bréhat *dyc'h(hu), dihuy* W & de vous à moi – ALBB n° 107 & n° 213 (avec) vous *ganeoc'h(-c'hwi /-hu* & NALBB n° 456) *C'HWI* > *FI* (Big.-Douarn. Ki) : vous, vous le savez *c'hwi a oar se, c'hwi oll bambocherion* (trad. Ph), *petra a soñjit-c'hwi* (L / Ph affixe) *HU* : que vous dites, dites-vous ! *a larit-hu ! emezit-hu* (KLT > *mutu* Li / Ph-E<AT > *meuteu*) ; (pronom complément = votre) *HO* (mut. 3, dev. voy. *HOC'H* & / *h, & l, m, n, r, w, y* E-Wi zone de vouvoiement / anc^t *hoz* : *me hoz enor & hou* Go/Wu *houz*) : je vous prie de croire *m'ho ped da grediñ, me ho salud Mari* / (KLT-Wi) *AC'HANOC'H** (Ph *hano'h / anoc'h* T) : je vous vois à présent *bremañ e welan ahanoc'h, DEOC'H(-HU)* > /dè'hy/ : vous raconter le truc *kontañ de^oc'h an doare / an doar' de^c'h-hu* (Ph) ; vous-mêmes *C'HWI HO-HUNAN /-KUNAN* (KW / *HOC'H-UNAN** / *EN EM* & vb réciproque, réfléchi) & vous qui (Angélus - Annie Ebrel : *didostaet kristenien*) *pere a gar Doue*

VOUSSEAU (rare) > VOUSOIR

VOUSOIR (15° / 13° vosoir < lat.popul. / *volutus* Rob. ; C. *Bols* / 'fornication' < près de fours Antiquité & voûte / NF Bolz, Le Bolzec Ph) *MAEN-BOLZ* m. *mein*

VOUSSOYER (*c'hwial* > *Fïal*) > VOUVOYER

VOUSSURE (12° volsure) *BOLZADUR* m.-ioù

VOÛTE (13° veste / volte 12° < lat.popul. : f. / *volutus* pp *volvere* Rob. ; C. *Bols* < anc frç AD, GR *bols-ou, vols, vaut / veut-eü & baut* tortue / *baotet da voger* ! Pll = *bolzet, flawiet* T & var. / buse) *BOLZ* f.-ioù, *boljou,-où & -eier* : *bolzoù ar pont*, voûte du palais *bolz ar staon*, voûte céleste *bolz an neñv / neñvoù* (& *toenn an dez*), *bolz Koad Frew gwechall* (*gwe^e fô kent barr-avel* 1987 Pll<PM), (ardoisière Y.Gow<HB) *ar volz = ar vaout* (Prl « *vaout* » / *Faout* /f/ & Faut NL Faut Bihan / Bras – Ku *Faot / baot* /baw/ Ph tortue & *baotet* pp bombé)

VOÛTÉ,-E (13° vosté – cromlec'h < gall & vb-gall *crum* gall *crwm / crom* m/f., irl *crom* : *bent* & NL (Le) *Crom* ; C. *Crom / Cam* gaul.-celt. *cambo* & NL basq. *Cambo* / NF, NR *Cam* : courbe, méandre NL ; GR courbé *cromm, spilhaouer-yen* / *vieillesse*, une église voûtée *un ilis bolset / volset, vautet / bautet* – NF (Le) Bolzec, Bolzer & surn. / crapaud) *BOLZEG* m.-ien f.1 /-EK* (ad.) : *ti Soaz Bolzeg* (*Garverr* Pll / *baotet* bombé), (personne - cf. NF) *KROMM* : *erru eo kromm* (Ph-Prl) & espèce de vieux tout voûté *CHOUK KROMM* ! (Ph<YR), *CHOUKET / SOUKET* (var. W / gaul.-celt. **tsukka* > souche, souque / *Stock* germ. - ie) = *SOUBLET* (Li<YR voûté par l'âge), *ramskoa(z)iet* Groix / *kros^eet* KW engourdi / *krop(ed)et* Ph & *morzet / baw(et)* E<ND & C. *Bauet* / T<JG) *TORT* : *arru tort, & en e dort* (T / Ph *tortet dindan e samm, daoudortet / daougrommet, daousouket* plié en 2)

VOÛTER (13° vb / voûte ; GR faire une voûte *bolsa, vauta, veüteiñ* W, se voûter *cromma, spilhaoua* – *vieillesse* & W *pleg^eeiñ er heyn*) *BOLZañ,-iñ,-o* (& poser une buse : *bolzet dindan an*

hent /-enniñ (se) renfler) ; se voûter *KROMMañ,-iñ* / *KROMMein* (Prl / Ph) : *krog da grommañ* / *DAOUGROMMañ* (se plier en deux & *daoudortal, daousoukein* W / itératif *krommaat** / *kros'o* Prl-KW) *CHOUKañ* / *SOUKiñ* (W / *choukein* s'asseoir)

VOUXEY (NL div.) > **VOULZIE**

VOUZIE (NL – D.) > **VOU(L)ZIE**

VOVES (NL Loir-et-Cher / *Veuve(s)* < gaul.-celt. *uidu-* : arbre, bois = *gwez gall gŵydd* & forêt *uidua*) =

VOUVOIEMENT (19° & *vous'oïement* 18° - n.vb. / *c'hwi – bro ar c'hwi* - K-W : ar) *C'HWIAL*

VOUS'OYER (19° / 16° *vousoyer*) > **VOUVOYER**

VOUVOYER (1834 / 18° *vousoyer* & *vousoyer* / *tutoyer* Rob. *TEal* / Big.<Helias > *FIal* vb & pl *fied* personnes qui vouvoient / usage *te/c'hwi* KLT) *C'HWIAL*, & *mont dre c'hwi* (*d'an nen* / *d'an dud*)

VOUVRAY (20°<NL Indre-et-Loir – vin < gaul.-celt. *uobera* rivière souterraine - D. : *gofer, gouver-ou*) =

VOX (1830 *vox populi* < *Vox populi, vox Dei* lat. – ie : *uox*, gr *ἔπος* *epos*, gaul.-celt. *uepos* & *gweb gall / goep* & *goap* / esp *guapo*, it *guappo* & Napolitain) = *mouezh an dud eo mouezh Doue, boue'h an holl / ar bobl* (*vox populi*)

VOYAGE (1400 / 11° *veiage* & gallo « *voyeïge* » < *viaticum* lat. : *viatique* & *via*, « *viage* » gallo / esp *viaje*, basq *bidaia* / *bide* NL, NF : *hent* – gaul.-celt. *agant-* / *anagantio* Col.4° mois : non-allant / *a(g)* v-br & *aet allé* / voyage GP < D 38 & سفر - s-f-r *safar* > *safari* – angl. > *voyage* & irl *aistear farraige* / *iomramh* /*imrəv*/ *rowing* / *circumnavigation* v-irl *immram Brandan* & gall *mordaith / taith*, v-br-gall *teith / tizh* vit. & gaul.-celt. D *moritex* / *Are-morica* ; m-br *e veig*, GR *béaich-ou / güeaich-ou* Li & W *be'ch-eü*, j'étais en voyage *e güeaich ez oan, beza ez oan e beaich*, dans son voyage *en e veaich, em beaich, en ho peaichou*, Notre-Dame de Bon-Voyage *an ytroun Varya a Veiaich-vad*, voyage à pied *erg'arz-you / var g'arz* en marchant *war vale* & C. *Erguerz* '(grand) pas ou voiage / *hent'* gaul.-celt. *certi-snasse* / à la nage *PYL 198 – Ma Beaj Jeruzalem* Loeiz Clerc 'Kloareg ar Wern' 1910) *BEAJ f.-où, beachou* (L / T<FP *ur veaj, diwej = ur wej (all) / diwech 2* fois) bon voyage ! *be'j vad deoc'h !* (Ph > /bèzva'tex/), leur dernier voyage *o beaj diwe'h añ*, mauvais voyage (*ober*) *gwall veaj* (T<JG / *boued ha beaj*) & aller en voyage *monet beaj / BOAIAJ f.-aou* (Prl & Wu 19° *vegeu = ve(a)jeù*) ; gens du voyage (*paotred*) *TERMAJI*, & *komeidiañcherion / KOMEDIANED* (pl. Ph / *bohemianed* & Li<YR) : les gens du voyage ayant mauvaise réputation *ar gomidianed, brud fall ganto*

VOYAGEANT (part.présent / gaul.-celt. *agant-* : allant « *atrebo...agantobo* » = *patribus...ibus* D. / vb *A-* aller & cf. *tri martolod yaouank*) *o vonet da veaji'*...

VOYAGER (14° / voyage & gallo « *voyeïger* » / s-f-r سفر sAf-r *safar* – gall *mordwyo* / v-br *mortoiat* & C. *Mordeiff*, gaul.-celt *moritex* / *Are-morica* & v-br-gall *teith* ; GR *béagi / güeaichi*, W *bégeiñ*) *BEAJiñ* / *BOAIAJein* (Prl / E-KW) *VOIAJiñ* : *braw eo beajiñ* (Ph / Ti<F3) *me 'm eus voiajet kalz = BALE BRO* (T<JG-Ph & *fo'eta bro, foetañ an heñchoù & cledat mor*), faire voyager (arg. Afr. = tuer q^{un} / Tu<JP) *kas da Gankari*

VOYAGEUR,-SE (15° / 14° *voyagier* & gallo « *voyeïgeür* » ; GR *beagèr, güeaicheur, bééjour-yan* / مسافر m-s-f-r < pp *musafir / mouçafèr,-în* pl. & *Mousafir* Lan Tangi =) *BEAJER,-OUR / BOAIAJOUR* (Prl) / *VOIAJER,-OUR : VOIAJOUR* (E-W) m.-(er)ion f.1 : (titre RH) *Beajour ar goañv, ur beajer-koñvers* & quatre nouveaux voyageurs (Hugo 19°) > *pevar beajer all* ; pigeon voyageur *ur gourm (goulm) voiajer* (Tu), *BALEER BRO* m.-ien f.1 (T<JG & Ph *fo'eter-bro / galouper-bro globe-trotter*)

VOYAGISTE (1980 / tour operator – frangl.) =-ist m.-ed f.1

VOYANCE (19° / 13° *vue* < *voyant* n.vb. : an) *diaweled* (& m.-où)

VOYANT,-E (12° part.présent / voir & *video* lat. ; gaul.-celt. *veleda* > *Velleda* prophétesse-poétesse & var., v-irl *fili, filed* Gén. : poète-voyant, v-br-gall *ueled* voyante / *seer* angl. / gaul.-

celt. : qui se voit « pissiu-mi » S1 futur : je verrai / apisetu : qu'il voie, v-irl *ad-ci* : *sees & spis* W – NALBB n° 551 clair ; GR participe / voir : voyant le jour *o vel[l]et an deiz*, que le jour n'était pas beau *o vellet penaus ne voa qet caër an deiz* & NF Gueler / Goueller - T) *GWELER*, & *diaweler* m.-ion f.1 (*pellwelerez**° popul. 1960 télévision) ; (ad. – 17°/13° visible Rob. – T<JG) *GWELLIAPL** : couleurs voyantes *liviou gweliabl*° (T<JG / Wi<FL) *BLEIZUS* (Ph *flamm* (-*flimmin*) éclatant / *skeltr* & sonore, *dijaoj* n'allant pas ensemble, criardes)

VOYE (NL & dim. Voyette, Voyeu & Vouëyette, Voyote etc. < via lat.) > VOIE

VOYELLE (16° / 13° voieul-e ad. : vocal-e Rob. – angl. > *vowel* & gall *llafariad* : '*lavariad*' gaul-celt labaro- & NL Plouha Kerlavarec & *vowel affection* gall *affeithiad*, mutation *gwyriad* : '*gwariad*', irl *guta* / *guth* /guh/ voix & gaul.-celt. & NP *gut(ater)* néo-druide / César : '*père-voix*' = porte-parole de la classe ex druidique / flamen lat. prêtre Rom. PYL / irl *focal* : *word* ; C. *Vogalenn* 'Voyeu', GR *vogalenn*) *VOGALENN* f.-où : Voyelles (Rimbaud – 1871) : A noir, E blanc, I rouge, U vert, O bleu : *vogalennou A du, E gwenn, I ruz, U gwer, O glas*

VOYER (13° / 11° veier : officier de justice *official* < vicarius lat. & cf. NF (Le) Voyer / architecte-voyer) *HINCHOU* (pl.) : *saver hiñchoù* (Ph)

VOYEUR,-SE (18° / 12° veor : guetteur ; C. *Guyt* / *G'edour* 'gaité qui veille entour vng chateau' / Ph<AT, Lannion T<DG 'zeller' les fillettes : regarder sous les jupes etc.) *ZELLER* / *sellataer* m.-ien f.1 (vilain curieux Li<YR *FISTOULEUR* /-ER - Ph) m.-ien f.1

VOYEURISME (1957 Rob. : Ploubezre T<DG & Plouguer Ph<AT "zeller" une fillette sur la cour : ar) *ZELLED* (*merc'hed*), & *sellerezh* m.-ioù

VOYONS ! (excl. / vb VOIR – gaul.-celt. uel-) : voyons cela & voyons voir *GWELOM*^P (*un tamm* Ph / Li<YR – surn. < excl. *Weyoñ*) ; taisez-vous, voyons ! *A'sa, peuc'h* !

VOYOU (1832 & gallo « voueyou(s,-se) » < voie & via lat. - ie all. *Weg, way* / arg.Wi) *KAILH* ad. & m.-ed f.1 : un petit voyou (coureur : "cacaille" arg. < caillera verlan racaille) *ur braù a gailh* (W), *hennezh a oa kailh pa oa yaouank* (Wu<Drean), *kailhoc'h-kailh* (W<GH) & *klask kailh* (Big. porté sur la chose, la "caille" : sexe f. Big.), (en haillons) *HAILHON* m.-ed f.1 (& chenapan *hailhonegad*. & ad.>-ek*) : *hailhoned yaouank*, *LAPI^GAD* m. (Wi / Ph<AT pl.) *LIBORIANED*, (syn. Ph) *LIVASTRED* (*kêr* / *chach ar bourk* Pl<PM), petit voyou (& délinquant Li<YR *LEUSTREUGEN*) / *LISTRUGEN*^N m./f.1, *LAVABI^OU* (Lu<F.Elies), *PITOUCH* m.-ed : *pitouched fall* (Prl & arg.Wi un « chebou » < *chabou*! cri pour éloigner chèvres = *ur CHABOU* & une « djuise » *gwis* truie - fig. / *gwis kozh* ! vieille 'vache' ! Ph & ar *gazeg kozh* / *porpan* ! Li<YR & *marmouz, tarkouilh* / T<JG) : *an teil-se* ! ; faire les voyous (& les loubards) *ober o loupard* (& *bleizi Koad Frew* ! selon bourges Pl > *ya ha chach ar bourk* / *chas traoñ ar vourc'h* Ki & *chas Plone(vez ar Faou)* - Dp) ; États voyous (Lar.2006 < angl *rogue states*) *Stadoù bleizi*

VOYOUCRACIE (1865) *HAILHONAJ* / *HAILHOUNEREZH* (L / W) *KAILHAJ* m.(-où/-achou) ; (pl. - popul') *VOYOUCHEN*

« **VOYOUS** » (gallo /vwè'ju/ : voyez-vous ? > excl. - E) *C'HWEL du-hont ar Mor maro* (Go<LC / *vistim* ? E)

« **VOYOUSERIE** » (gallo fam.) > VOYOUTERIE

VOYOUTERIE (Wi<PYK) *KAILHAJ* m.(-où /-achou) : *pe seurt kailhaj* !

VOZIGUE(S - arg.Tun. 19°<NK) *ho ches^e/chez(ou)* (arg.W lang.kem.) : avec vozigues *get ho chi* (*genoc'h* W), vozigues sont « pleins » (ivres, soûls W = *meù oc'h* !) *piennek ho chi* !

VPC (Vente par corresp.) > *Gwerzh dre lizher*

« **VRA** » (gallo & « vrâe » : « d'vrâ », « pas vra ? » & adv. « vra bon » / vla - arg. : vraiment all *zehr gut*) > VRAI

VRAC (18° / 17° hareng vrac < neerl *wra^c* mal salé Rob. / *wreck* angl épave – en vrac) *A-DRAK* : *gwerzhet a-drak* (Go / *a trak*), *TREUZ AN HED* (adv. & n. Laz Dp<PYK / arg.Wi « dichtribil » Ph) *en(d)-istribil^h*

VRAI,-E (11° < lat.popul *veracus* / *verus* & gallo « vra » = « vrai », & vraiment adv. : « vra bon... » Dang. < *verus* lat. – ie : all *wahr*, slave *vera*, gaul.-celt. *uiros* & *couiros* – I long D. / gall

cywir / gwir ; v-br-gall *guir* v-irl *fir* > *fior* & *ceart, dilis, dearbh-* ; C. *Guir* 'droit', GR *ar guir* : *diffaranti ar guir diouc'h ar faos*, Le vrai n'est qu'au ciel *ar guir vad n'em g'eff nemed er barados*, le vrai moyen *ar guir voyen (da)*, *Pezr eo e vir hano*, est-il vrai (que) *ha guir eo (penaus)*, à dire le vrai *evit lavaret guir* – ALBB n° 302 - tous points : la vérité *ar wirionez* *GWIR* (& préfixé mut.1 parf. & véritable) : si c'est vrai *ma'h eo gwir !* (Ph & dubitativement *mar be gwir / mar deo gwir* Ph si cela s'avère exact, véridique / Prl *ma'd eo gwir*), ce n'est pas très vrai *n'eo ket gwall wir* (/gwalvir/ Ph), 'trop' vrai *re wir eo !* (/revir/ Ph & vrai de vrai / la vérité vraie *ar wir wirionez* /v/ Ph), à vrai dire *da la^{va}red gwir* (Ph & *gwir a lar/es* il dit / tu dis vrai), au vrai > *END-EEUN* (T<JG-Ph), le vrai moyen *ar gwir voien, ur gwir republikan, Gwir Vretoned* (trad.L), *p'ez eo gwir eo poent / peogwir, pan eo gwir* puisque, tant il est vrai (que), pas vrai ? *n'eo ket gwir* (*ar wirionez* Ph & *nekwir* ? Lu), pour de vrai *e' gwir*; croire pour de vrai *kemer(ed ud) da wir*; le vrai et le faux *ar gwir hag ar gaou & gwir pe gaou ?* & vrai-faux (passeport) *gwir-gaou*, pas un mot de vrai *ger gwir ebet*, c'est pas vrai du tout *LOST AL LEUE !* (excl. T<JG) ; La Vraie-Croix (NL – W) *LANNGROEZ**

VRAIMENT (13° vraiment / veraiment 12° Rob. / arg. beur « *besah* il est parti » < بالصدّة : *b-ṣṣ-ṣahḥa* dans le vrai / *ṣahḥa ! yec'hed !* (cf. - beur : 'sartik' ! < صدتك) ; GR *e guiryonez, ez leal, ya, sur avoalc'h, ya certain, ya sur / ya açzuret* W – ALBB n° 102 *brem'end-eeun* E : *bremaik*) *E^N GWIR*, (parf.: en tout) *^HOLL* : ce n'est pas vraiment loin *n'eo ket keid-se oll ahann* (T<JG / E<LC excl.) *C'HWISTIM* : il y avait vraiment du monde (estimez-vous) ? *c'hwistim oa tud ? & vistim oe tud ?* (E<ND / K<YG) *en-tailh ? (vraiment ?)* & il y a des gens vraiment méchants *beza zo tud fall !* (T<JG & *fall-daonet / fall-du* Ph) ; vraiment ? (*koust a ray !*) *a raio ?* (T<JG & *end-eeun, eta ?*)

VRAISEMBLABLE,-MENT (13° / verisimilis lat. < verus & simili – ie : gaul.-celt. uiro- & samonios / *Samain* v-irl ensemble ; GR *guir-hével* /-haoüal, *credapl* & adv *hervez façzoun* – Mat<JM) *gwirheñvel* /-hañval (« *haoual* » Prl & « *kréida.pl* », & *zeblant a ra*) = *KREDAPL** : ce n'est pas vraisemblable *n'eo ket kredapl*, très vraisemblablement *ya kredabl-bras !* (L / W) *PECHAÑS* (W *pe chañs / pichoñs* Tu < *pe' soñj*) / *MECHAÑS* (Go>Ph *me' chañs* sauf hasard) : *mechañs 'vo tud !* (& *a-hervez / herwe'* T & W > *revé 'n dailh, hrevez ar mod / hervez ar mod* Ph & *risket* cela risque, *seblantet* semble-t-il / *moarvat & mevar* Ti)

VRAISEMBLANCE (14° / verisimilitudo lat. Rob. ; GR *guir-hévelidig^uez, guirhaoüalidig^ueah, façzon a viryonez* < JM) *gwirheñvelidigezh* f.-ioù & selon toute vraisemblance *hervez pezh a seblant (din...)*

VRAQUIER (1973 Mar. / vrac) *batimant(ad) trak* (f.-où)

VRENNIT (NL grève Roscoff / Saint-Pol de Léon < *br^oenn* jonc NL ar Vrennec Ph jonchaie / NF Brenn: son) *ar v\BRENNID*

VRILLAGE (19° / gaul.-celt. veadia / ueadia - n.vb. : ar) *GWEATA*

VRILLE (14° / 13° v^eille, vedile 11° < veticula dim. / vitis lat. Rob. ; C. *Troel* 'Jarjell' / *yell* ; GR plante *troel* / vilebrequin GR foret *guymeled-ou* & NF *Troel*, Pont-Troel – vrille de vigne : v-br *bis* C. *Bes*) *BIZ* m. *biziéd* (doigts Ph-KLT / W *biziad*), (plante grimpeuse diverses) *GWEEREZ* / TROIEREZ** f.1 ; (outil) *GWIMELED* m.-où,-joù (& *biñs* vis) ; parti en vrille (fam./fig. Ph) *aet da baou / baoñ*

VRILLÉ,-E (gallo « villé » - gaul.-celt. snietic / NF Le Nézet / Prl *gùeiet*) *GWEET (HA DIGWEET / DIZVIËT), NEZET* & vrillée (18° : faux liseron Ph pl.) *GWEERESEDE*

VRILLER (18° < vrille – gaul.-celt. veadia < *ueia – ie / *Web* & sni- gall *nyddu* : *ne'z'ïñ* & irl *sní(omh) / snáth* : *neud* & gaul.-celt. nate gl V 5° fil') vb 2 *GWEATA / GWEDENNiñ*, en vis *BIÑSELLiñ*, en tordant *NEZiñ (houarn* Wi<FL)

VRILLETTE (18° : GR foret *guymeled-ou* / petit insecte : artison – 19° *morzholig an ankoù* m.-où / homme de la mort T<DG) *GWRAC'H AN HOROLAJ* (f.1)

VROMBIR (19° onom. / vroum Rob. ; Fromveur NL Raz d'Ouessant / Le Frouit NR & gaul.-celt.

srutua > frutua : torrent v-irl *sruth*, gall *ffrwd* : *froud* & *fraoñ* Li<YR / Ph-T) *FRAOÑVal* : *fraoñval*
a ra ar motoioù (vibrer *froumal* / *difourm* Ph sans le trac)

VROMBISSANT,-E (20° part.présent) *FRAOÑV-DIFRAOÑV*

VROMBISSEMENT (fin 19° / bourdonnement *boubou* f. : *ur voubou* & *boud-inell* / *taran* – gaul.-celt. *Taranis* Gén.) *FRAOÑV(-DIFRAOÑV)* / *FRAOÑVEREZH* m.-ioù

VROT (NF Haute Bretagne / f.) =

VROUM (20° onom.) = *VROUM* !

VRP (voyageur représentant placier / *plas^senner* Lu<DP & *beajour koñvers* / *kenwerzh*) > *BKP*

VS (versus lat. / vb *verto* - ie sanskr. & celt. – E<ML) *X nep Z*

VSN (Volontaire Service National / *burevet da 18*) *Burevet a Volontez Vat**

VTT (1987 vélo tout terrain *bilo kement tach*)

VU,-E (15° pp voir / video lat. ; gaul.-celt. *nap(p)isetu* : n'a pas *vu* / celtibère 'roPiseTu' *PYL 126 / spis Wu* ; *spes, splann* & *sklaer* *NALBB* n° 551 ; v-br-gall *uelet*, GR *vu* (que) *o veza (ma)* & *rag ma, dre (an abecg) ma hon eus clevet penaus / so bet güe[l]et* *GWELET* : mal *vu gwelet fall (g'an holl / mat-tre & erru mad^e bien venu Ph / Prl « ièrrh »* & bien *vu* des capos *arri mad g'an SS (kapoioù Y.Leon Ti<F3 2005 / T<JG deut mad^e g'ub & L 1900 gwelloc'h deut d'ar patron mieux vu du patron)* ; on aura tout *vu* ! *BISKOAZH C'HOAZH* ! ; au *vu* et au *su* de tous *A-WEL HAG A-OUEZ (d'an holl)* ; *vu* le peu de temps restant *evid ar bellder a chom (T<JG)* & *vu* (la loi) *G' (ar lesenn^e)*, *vu* que *G' A lavar...* (& *o vezañ ma* étant donné que)

VUA (NL & Vuaz dial. : gué < uadum lat.) > *RED*

VUE (11° < pp & gallo > « veüe » ; gaul.-celt. *uel-* & *Ueleda* / *Sulis* *Minerve* celt. & v-irl *súil* œil / sol- métaph. / œil : soleil & *Cad.Pll ar Suil* & *Suilladek*, *Parc suillet* & gaul.-celt. *amarco* v-irl *amarc* = *derco* gaul.-celt. œil & « in mon derco » : dans mon œil *D 34* & *uodercos* (monde) visible ; v-br-gall *uelet-*, *guedint P3* : verront, *C. Guelet* & pp *guelet vu* ; GR *ar güel, coll ar guëll* & regard *drem, (daou)lagad* : courte vue *drem verr, daoulagad berr-velled*, détourner la vue *distrei e lagad divar un dra*, à perte de vue *a zremm vell, hirra ma halleur güellet*, en vue de Dieu (*ober pep tra*) *e güell Doüe*, à la vue de tout le monde *dirag^e ar bed oll*, il croit à vue d'œil *crisqi a ra a-vell-dremm* > *dremvell* horizon, retirez-vous de ma vue *teac'hit eus va goulou, goléü*) *GWELED* m.-où : ayant une mauvaise vue *fall e weled / he gweled (m./f.)*, perdre la vue *koll ar gweled*, la recouvrer *kavoud e weled*, sa vue est bonne *mad eo e weled*, courte vue & myope,-ie *BERRWELED* m.-où /v/ Ph/T /w/, (en g^{al} & visite) *GWEL* m.-où : à (la) première vue *d'ar c'hentañ gwel (Ph / kentañ ma'm eus e welet), doc'h gwel (Plz<GG & PhS<LJ anaout doc'h ar gwel : doc'h ar gwel 'anean 'nê)*, je le connais de vue *evid ar gwel 'h anavan an^{eh}añ (Pll & evid ur gwel / doc'h ar gwel anezhe PhS - Saint-Hernin<LJ)*, en vue (de q^m) *a-wel d'o mamm, WAR-WEL / WAR WEL** (& visible) : très en vue (de tous) *war-wel d'an holl* & vue d'ensemble *gwel a-vras / « braswel* » (*Diwan*), le tas de bois grossit à vue d'oeil (*Plouyé Are<GL)* *kresk' a ra 'vel al lann war al lein*, à portée de vue *A-HED GWEL (da ub) / WAR-HED GWEL, (pl.) SELLEDOÛ (war, àr ud)*, en vue (de / vb) *E^N-SELL (da werzhañ / d'ober), A-BENN* : acheter un terrain en vue de construire *prenañ un dachenn a-benn sevel e di* ; a vue d'oeil *A-DAOL-LAGAD* ; à perte de vue *HIRAÑ MA WEL(ER - Ph-T)* : à vue de nez *A-VUCH (T<FP)* ; mis plein la vue (*hem' neus*) *plantet war ho korr' (Dp<PYK)* ; à tous points de vue *e kement mod zo (T<JG-Ph)* & (champ) trop à sa vue *ema en he genoù (T<JG-Ph / an hini a glev killog^e e vestr o kana Lu<NR)* ; dans ma vue (ma « vâ » gallo = ma voie 'ba ma hent') = *EM GOULOÛ* : *arabat chom ez ko^ulo^u* (& te faire de l'ombre fig. / NL *Lagadtu, Lagatu < lagad du, selloù du / daoulagad lemm* ayant une bonne vue, NF *Job al Lagadeg - conte Luzel 19°*)

VUELTA (esp. : tour d'Espagne / giro : tour d'Italie & catalan *volta* & basq *bira* / *Tro Menez Are*) = *TRO (Bro-Spagn)*

VULCAIN (18° < *Vulcanus* lat. - cf. *Volcan* : dieu du feu / du tonnerre *Taranus* & *Taranis* Gén. : *Du-tonnerre* / *Taranou* NL *Are* : cascade & *kozhtaragn* ! *Pll* : vieux bougon / le « tron » gallo *W toron - NALBB* n° 152-3 éclairs Li *taraned* pl.) > *TARAN* (cf. NL *Taranou - cascade des Monts*

d'Arrée / Yeun Elez)

VULCANALES (18° Antiquité Rome - pl.) *gouelioù* Vulcain

VULCANIEN,-NE (19° îles vulcaniennes : Éoliennes < vulcaniæ insulæ Rob.) = *vulkanian* (ad. & m.-ed f.1)

VULCANISATION (18° < angl. : *vulcanization*) =

VULCANISER (19° / Vulcan- angl (to) *vulcanize* & irl > *bolcáinigh*, gall *caledi rwber* : *kaledi' gom* = *soufliñ kaoutchou*) =

VULCANOLOGIE > VOLCANOLOGIE

VULGAIRE,-MENT (15° / 13° vulgal < vulgaris lat. / vulgus : le commun des hommes ar *c'homun eus an dud* PlI<PM / Protestants ; GR *coumun* / *cumun* : le vulgaire des hommes ar *gumun* / ar *bopl* & adv. (*evit an*) ordinal, *peurvuya*, *peurlieçzâ* – gall *cyffredin*, *gwael* : *kevred* & NL Loquéffret *Lokevred* & *a-wael* W du moins, irl *gnáth-* & gaul.-celt. « moni gnatha » : ma nana D. & v-br *gnot* usuel LF / m-br *tut so astut reputet* – sens anc. NF Cumunel Ph, *Ros-kununog* Li & Prl *cumun*) **KUMUN** / **KOUMUN** ad. & m.-ioù : *anoioù komun ar plant*, *evid ar c'homun eus an dud* (Ph / f. commune), **DIZOARE** : *ne gleve ganto nemet komzou dizoare* (Y.Gow / Ph-T *a-zoare* : *a-vod*) & adv. *komz dizoare* ; (trivial) **ASTUD** coll.-enn-où : *astudenn* ! (Ph personne vulgaire) & ad. ; (préf.) **KOZH** : un vulgaire paysan *ur c'hozh peisant* (& *peisant dister* PlI<YP / K<KK *peizant law^e* ! & vb *peizantal* W), un vulgaire clampin *forzh peseurt paw-kaol skornet* (K<GD & *penn divalaw^e* / *divala'E* : *divalo*, rime *vala vali valo* / *hudur*, *loudour*, *lous-brein*)

VULGARISATEUR,-TRICE (19° < vb / Ph plaque à étaler la pâte à crêpes *lederes^e* / *kraseres^e*) **LEDER** (*deskamant* < M.Mordiern) m.-ion f.1

VULGARISATION (19°n.vb. : al) *ledañ deskamant*

VULGARISER (19° / 16° publier < vulgaris lat. & (to) *vulgarize*, gall *gwneud yn gyddredin* / M.Mord.) **LEDAñ,-iñ** (*deskamant* & *gerioù nevez* / *ledeg bas^s* étaler la pâte > *lederez* / *krazerez** plaques à crêpes – Prl vb 2 *ledannaad^e* / *skignañ ludu* diffuser & épandre de l'engrais organique)

VULGARISME (1801 angl. – gall *difoes* / *moes* morals – *boes* / *boas* & gaul.-celt. bessu habitude, irl *vulgar talk* : *brocamas cainte* 'cant' : small talk) *troienn astut* / *komz gwall gomun* f.-où

VULGARITÉ (18° / 15° multitude < vulgaritas lat. – irl *lábúirthacht*, gall *diffyg moes*) **ASTUD** coll./m.(-enn-où) : *an astud-se* (Ph), **DIVALAWAMANT** m.-où,-*mañchoù*

VULGATE (17° version vulgate < vulgata (versio) vb vulgare Rob. ; GR traduction de la bible vulgair^t ou ordinair^t reçue / received Bible) *troidig^{ez} eus ar vibl-sacr recevet gad an ilis*, l'ancienne *an droidig^{ez} coz eus ar vibl*, nouvelle version *an droidig^{ez} nevez eus ar vibl-sacr great gad an doctor sant Jerom, aproüet ha recevet gand hon mamm santel an ilis*) *Bibl ar c'homun* f.-où

VULGO (19° lat. : vulgairement / scientifiquement) *vulgo* / *er c'homun*

VULGUM (pecus *tropad* / vulgus) *Yann ar Peul* (a ya da heul - Ph)

VULNÉRABILITÉ (19°) *gwall deneridigezh* / *wiridigezh* f.-ioù / **GWALL DIZHET** (*ha ma veze g'an dra-se*)

VULNÉRABLE (17° < vulnerabilis lat. / vb vulnerare : blesser Rob. – à la maladie – gall *hawdd ei niweidio* : *aes e c'hloajañ*, irl *soghonta*) **KLANŃVUS**, **GWALL DENER**, **GWIRIDIK*** / **GWALL WIRIDIG**, & *tizhus* (C. *Tific* phtisique / *Tizoc* v-br-gall *teith* & gaul.-celt. tigem Ph *tiet* piqué / *ban* & *gwan*, *flep* Ph syn. : *sempl* / *gouezel* démuni, *izil* grêle)

VULNÉRAIRE (16° < vulnerarius lat. / vulnus *gloes* v-br-gall & NL Kerloas) **PAREÛS**, (plante : anthyllis) **LOUZAOUENN AN DIWAD** f.-où ; eau vulnéraire *dour vineraer* (**B.** / Ph-T<JG) **BANNAC'H DOUR**

VULNÉRANT,-E (16° / vb) : animaux vulnérants (trad.19°) *loened devorant* / **DEBRENNUS**

VULPIN,-E (14° < vulpinus lat. / vulpes : renard & NP Volpone it. / Shakespeare 16° ; gaul.-celt. louernos & Lovernii, v-irl NP *Loarn*, v-gall Louern, Louern- & v-br *Bot louuernoc* NL < Cart.Q. / Kerlouarnec & *Louarnig*) **LOUARNEG** ; **GEOT GWENN** coll.

VULTUEUX,-SE (19° < vultuosus lat. / vultus : visage, mine < gaul.-celt. & celtibère Mina *min-* & gall *miniog* : *keen* – NF Minec, NL Miniou E) **MINEG** /-EK*

VULTUOSITÉ (19° rare – pl. / *gober*) *MINOU*

VULVAIRE (17° chéropode) *BAZH AN ORGED* f. (*bizhier* / *PLOM-REVR* - Pll) ; (19° ad. : fente vulvaire) *FAOUT* (*he c'hourzh* / *he faout* Ph & Pll *Mari Madeg eus Pont ar Saout* / *pa saf he gar* 'veler *he faout* – rime / NL inhabité)

VULVE (14° < vulva lat. ; gaul.-celt. gab^alos > gibet lat., NL Gévaudan, v-irl *gabul* fourche, v-br-gall *gabl* > *gafl* / *gaol* : *gaol sec'h* ! Pll frigide ! & gaul.-celt. tuto-motulus GP 'bite à con' / v-irl - D. ; C. *Courz* 'con de feme', Kerenveyer 18° & « *skipot* » esquipot = *chipot* (-holen) / *chipolotenn* *ma mamm-goz* T<EB / *KOURZH* m.-ioù (*Kourjou* NL - Tu : *Kor^ejoù*) & v-br-gall > *crwth* rote instrum. LF / Klerg "*disonest a-grenn*" : *Go pikañ hi c'hourz* / *gall fordd* : *hynt* > *heñchoù plac'h* & *forchadur* cf. 'ma *fourch*' < *bonseur* Wu hum. & Kerenveyer, T<JG *hi o^rmeleñn* = *kokouzenn* / *ru'he mesenn^e* clitoris excitée Pll<LL & Prl « *méisenn* » < gland & *youlc'h* vulve L.Floc'h *yourc'h* / *yourh^o* T<JG fille dévergondée etc. – gaul.-celt. iorcos : chevreuil NL Jorq. & motte pubienne *betek he moudenn* / *moudeu* TK<GG meufs, nanas & arg.Tun.19°<NK *mam'zell* - surn. / Med. T<Klerg /v/) *FORZH* m. (pl.) *ferzhier* (*bioù* : *forzh ar vuoc'h*)

VULVITE (19° Med. /-ad : mal) *FORZHAD* m.-où

VUMÈTRE (20° angl. < *Volume Meter*) > *VM*

VUOU (NL : ruelle < via - lat. - ie / way) > *VOIE*

VY (Vieux-Vy 35 - vicus lat. / Henvic *Henryg*) *Gwi^k* (NL Gui- / *Gwig* : *Gwiglann* / *Gwimaeg*)